EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX - Santiago de Chile - DOMINGO 6 DE JUNIO DE 1965 — Precio: Eº 0.25 — Edic. Aérea: Eº 0.30 — N.o 17.350

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

HÁGAME una OFERTA

por Henry Slesar

LAS SABANAS, que pocas horas antes estaban tan frescas y acogedoras, se habían convertido en casi una camisa de fuerza caliente y viscosa. Mort Bonner, agitando brazos y piernas se deshizo de ellas murmurando algunas maldiciones en voz baja. En el centro de la ventana de su dormitorio se reflejaba una luna completamente llena hiriendo cruelmente con su luz su cuerpo corpulento. Se echó una ojeada a sí mismo y dio media vuelta en el lecho gruñendo. Se estaba poniendo como un tonel de gordo. Y todo era culpa de ELLA.

La almohada se hallaba rellena de plumas de ganso de importación y había costado muy cara. Pero la presión de su cabeza contra ella la hacía dura e incómoda. Le dio un fuerte puñetazo.

Cuando sus dedos comenzaron a tamborilear en el borde de la mesita de noche se dio cuenta por primera vez que se hallaba bien despierto. Pero no podía ser debido a la temperatura de la habitación. Su dormitorio, como el de Jocelyn, estaba dotado de aire acondicionado. No, no era debido a la temperatura del ambiente. Era algo más, era alguna cosa diferente la que le había arrancado de su profundo sueño. Repentinamente se dio cuenta a lo que se debía. Un ruido. Abajo.

Podía desde luego ser Jocelyn, que probablemente estaría revolviendo en la nevera de la cocina, buscando algo con que calmar sus famosos nervios. El ruido sonaba de forma intermitente, era muy parecido al ruido que podía hacer Jocelyn andando de puntillas como una bailarina no deseando revelar su apetito nocturno.

Mort se sentó sobre la cama. Sus pies se deslizaron en las zapatillas que descansaban sobre la alfombra, levantándose de la cama a continuación con las consiguientes protestas de los muelles de la cama. Se acercó hasta la puerta que separaba ambos dormitorios y la abrió suavemente.

Se le hacía difícil recordar cuándo habían decidido ambos esposos dormir por separado. Pero cuando Mort vio el montón de ropas de cama que modelaba el cuerpo elefantino de su esposa, se alegró de aquella decisión que habían tomado. ¿Qué era lo que le sucedía a una mujer después de quince años de matrimonio? Volvió a mirarse a sí mismo, recorriendo su propio cuerpo lleno de grasas por todas partes, con mirada culpable.

Pero si Jocelyn estaba aún dormida... ¿Qué significaba aquel ruido de abajo?

Hizo un esfuerzo para encuadrar sus hombros, se ciñó un salto de cama alrededor de su cuerpo y se dirigió al principio de la escalera que conducía al piso bajo.

Mort se detuvo un instante en el primer peldaño para escuchar atentamente.

El ruido continuaba.

No se le ocurrió que lo que estaba haciendo pudiera ser peligroso, hasta que llegó a la mitad de las escaleras.

¿Podía haber un ladrón en su propia casa?

Pensó en retroceder de nuevo, pero no se decidió del todo. Los ladrones algunas veces llevaban armas. ¿Podía permitirse el lujo de mostrarle sus espaldas?

Exhaló un profundo suspiro y se decidió a entrar lentamente.

—¿Hay alguien ahí? —preguntó.

Hubo un ruido extraño en la sala de estar.

—¿Quién es? —volvió Mort a preguntar.

Repentinamente una luz brillante hirió sus ojos.

—¡No se mueva usted! —dijo una voz desde las tinieblas—. ¡Como se mueva una sola pulgada lo sentirá!

Era una voz áspera, pero tranquila. Mort experimentó una sacudida de frío al tiempo que la transpiración de su frente se helaba en unos segundos. Sus manos se levantaron instintivamente en el aire, pues suponía que el que hablaba empuñaría una pistola.

—Avance un poco más —dijo el otro.

Mort dio unos cuantos pasos más hacia el interior del "living room", mojándose los labios con la lengua e intentando encontrar algo que decir.

—Tome asiento, amigo —repitió la voz.

—¿Cómo?

—Que se siente ahí. Debe usted tomarlo con calma.

El haz de luz de la linterna le guió hasta el sofá. Se sentó en el mismo borde de uno de sus cojines y gritó:

—¡Llévese lo que guste. Coja lo que quiera y váyase de aquí!

—No esperaba compañía, pero ahora que está usted aquí, amigo, por qué no tenerlo en cuenta. Por ejemplo, puede decirme dónde está la plata...

—En el "buffet" —respondió Mort desesperado—. Llévese lo que quiera. Honradamente, no me importa; quiero decir que... estoy asegurado contra esta clase de cosas...

—¿No está bromeando? —la voz mostró un interés repentino—. Eso lo hace todo fácil, ¿eh? Oiga, ¿qué le parece si encendemos una lámpara y charlamos un poco?

—¿Charlar?

—¿Por qué no?

—Está bien —respondió.

La luz que hería su rostro se apagó. Una mano encendió la lámpara que descansaba sobre una mesita, y Mort al fin pudo ver a su ladrón.

El hombre era bajo de estatura, de cintura estrecha, vestido con una chaqueta azul. Sus pantalones estaban bastante sucios y llevaba puestos un par de guantes. Su rostro se mostraba interesado. Podía haberse dicho de él que tenía todo el aspecto de un jockey retirado de las pistas.

—Bueno, aquí estamos, amigo —dijo el hombre tranquilamente. Colocó la linterna y la pistola, una pistola de gran calibre con un aparato extraño en la boca del cañón que hizo sentir a Mort un escalofrío de espanto, sobre una mesa cercana.

—¿Qué desea usted? —preguntó Mort.

—Y usted, ¿qué piensa que deseo yo? Deseo lo mejor que de aquí pueda llevarme, amigo. Y puede que eso signifique mucho para usted también...

—¿Para mí?

—Seguro. Todo lo que tiene que hacer es ayudarme a cargar aquí con bastantes cosas, y así podrá cobrar una buena cantidad a la Compañía aseguradora. Siempre se hace así. No crea que estoy de broma. En cierta ocasión, aún no hace mucho tiempo, entré a un sitio donde había un verdadero botín que recoger, y así lo hice, pero el dueño informó al Seguro de que había perdido el doble de lo que yo me había llevado y ganó bastante más que yo.

—¡No pretendo hacer ninguna clase de trato con usted!

—¿No? Pero puede que yo sí —el hombre se movió un tanto irritado—. Yo suponía que esta ciudad estaba habitada por gente inteligente, sobre todo este distrito de Madison Avenue. Escuche, amigo —y el hombre extendió sus manos hacia delante—. No me quiero largar de aquí con un montón de cucharillas de plata y cosas parecidas. Esas cosas ya no se venden como antes. Usted me va a ayudar a mí y yo le voy a ayudar a Ud. ¿Qué le parece?

El temor iba desapareciendo en Mort. Los argumentos del ladrón tenían un acento familiar. No eran muy diferentes a los que a diario escuchaba en el ambiente de sus propios negocios. Total, una mano que estrechaba a otra. Tú me ayudas a mí y yo te ayudo a ti. Vamos a hacer a esta gentuza una jugada. Te llevas toda esta mercancía estropeada al precio que yo te dé y luego ya arreglaremos...

Mort aclaró la garganta.

—Bueno, tiene usted razón en lo referente a las cucharillas de plata y todo lo demás. Compramos un lote de plata hace unos 15 años, más los regalos que recibimos el día de la boda. Uno de estos últimos procedió de la madre de mi mujer. Lo más feo que ha visto en toda su vida. Dentro de casa no tenemos mucho dinero..., supongo que habrá alrededor de unos cincuenta dólares aproximadamente. Mi esposa posee un abrigo de pieles, pero ahora mismo lo tiene en el peletero para proceder a su limpieza. Tiene algunas joyas, pero maldito si yo mismo sé dónde las guarda.

—Ah, sí, ¿eh?

Mort se golpeó la cabeza con la palma de la mano.

—Estoy tratando de pensar. Lo único que realmente poseemos de valor es el talonario de cheques del Banco...

—¡Bah! De eso nada. Eso no interesa en absoluto, compañero... —exclamó el hombre endureciendo el rostro.

—Espere un minuto. No sabe aún a dónde quiero ir a parar.

—Muy bien, siga usted.

—Si usted me hace a mí un favor, yo le extendería un cheque que "tendría" que ser bueno...

—Ni hablar de eso.

—Entiéndame usted, yo le extendería un cheque de tal manera que me sería imposible el impedir su cobro, a no ser que yo mismo me metiese en un lío muy gordo.

El ladrón volvió a interesarse ante aquellas palabras.

—Eso suena interesante, ¿Cuál es su proposición?

Mort se echó hacia atrás en el sofá cómodamente, y deseó disponer en aquel momento de un buen cigarro.

—Puede ser que no le interese a usted lo que voy a proponerle, desde luego. Se trata de algo más serio que un robo corriente. Siempre he pensado en contratar a un profesional para realizar esta clase de servicio...

—Bien, yo soy quizá uno de los mejores en el oficio. He desempeñado este trabajo desde que tenía quince años de edad. Me han encerrado cuatro veces y he cumplido condena de un año en Leavenworth.

—Bueno, yo no me refería a un ladrón profesional. Necesito alguien con más valor que todo eso.

—¡He hecho infinidad de "trabajos"! Escuche, puede usted preguntar a cualquiera sobre mí y...

—Usted no me entiende —replicó Mort clavando sus uñas bajo la barbilla—. Hablo de alguien que posea una pistola y sepa cómo ha de usarla.

Hubo una pausa. A continuación, el ladrón dijo:

—¡Ah! ¿Se refiere usted a liquidar a alguien? Bien, no me agrada mucho la tarea... —el hombre se detuvo y sus ojos medio se cerraron—. ¿Está usted casado?

—Exactamente.

El hombre se quedó dudando unos momentos y luego habló:

—No sé..., durante mi vida he suprimido a un par de tipos molestos, pero nunca he liquidado a ninguna dama. Esa no es mi especialidad.

—Bueno, ya le dije a usted que podría ser que no le interesase...

—Todavía no he dicho que no, ¿verdad? No hago más que esperar las condiciones, ¿comprende? No se puede aceptar una cosa como esta que me propone, así por las buenas.

—Desde luego que no —respondió rápidamente Mort—. Antes de nada, ¿cómo ha entrado usted en la casa?

—Por la ventana.

—¿Estaba abierta?

—No, pero yo la abrí. No hay más que cortar el cristal con un diamante fino e introducir el brazo y levantar el pestillo interior. Todo muy sencillo, ¿por qué? ¿Acaso me oyó usted?

—No, no le oí hacer eso.

—Suponía eso precisamente.

—Entonces esto se trata de un verdadero trabajo profesional. Quiero decir que si la Policía investigase su entrada aquí, inmediatamente se daría cuenta de que quien lo hizo habría sido un profesional, ¿No es así?

—Desde luego, amigo.

—Bueno, no me disgusta la idea. El resto es muy sencillo entonces. La habitación de mi esposa se encuentra arriba, es el primer cuarto de la izquierda. Duerme siempre profundamente. Será cosa de niños entrar en él, encañonarla con la pistola y...

—Bueno, bueno —el hombre agitó su cabeza—, eso es demasiado arriesgado. Se hace mucho ruido al disparar, amigo, y además... —el ladrón se quedó mirando hacia el suelo y su mirada mostraba algo de incomprensible timidez al comentar—, además mi pistola no está cargada. No acostumbro a trabajar así porque es algo demasiado arriesgado en este oficio. ¿Me comprende? No vale la pena.

—¡Umm! Bueno, podría hacerlo de alguna otra manera. Podría ahogarla, por ejemplo. Duerme con la cabeza apoyada en una almohada rellena de pluma de ganso. ¿Qué le parece?

—Sí —murmuró el ladrón pensativamente—. Una almohada de esa clase no estaría mal del todo para hacer la faena. Así se evitan los chillidos fácilmente...

—Estupendo. A continuación puede usted atarme a mí, o incluso golpearme en la cabeza. No demasiado fuerte. Luego puede llevarse unas cuantas cosas de valor, pues eso ya no me importaría, dadas las circunstancias.

El ladrón dio unos cortos paseos por la estancia con las manos apoyadas en las caderas y mirando al suelo pensativo.

—No sé, parece que eso suena bien. Y, sin embargo, me parece que esto va a significar el estropear el barrio para otras ocasiones. Este es un buen distrito, amigo.

—Un cheque con una cantidad respetable puede evitar todo eso. ¿No lo cree usted así? Y siempre tendrá más tarde ocasión de elegir otro barrio tan bueno como éste. ¿Qué le parece Scarsdale? Allí vive gente mucho más rica que nosotros...

—No me gusta Scarsdale en absoluto —replicó el hombre moviendo la cabeza—. Bueno, hágame una oferta...

—¿Qué le parecen mil dólares?

—Usted está bromeando, amigo. ¿Un billete de los grandes por hacer esto? ¿Cuánto piensa heredar, compañero? ¿Tiene dinero su mujer?

—Ni un solo centavo —respondió Mort con un gruñido—. Se lo juro. Me casé con ella por amor...

—Un billete de los grandes no es suficiente. ¡Bah! Con un poco de suerte puedo ganar ese dinero en un mes.

—Está bien, pongamos dos mil. Después de todo, lo estoy haciendo en beneficio de usted. Seguramente me lo harían más barato.

—Cinco de los grandes sería un precio justo.

—¿Cinco? No creo que usted esté hablando en serio...

—Naturalmente que hablo en serio, amigo. Yo también tengo que vivir. Los precios de todo cada vez suben más, y ¿sabe a cuánto ascendieron los impuestos que pagué el año pasado?

—¡Ah! Pero, ¿paga usted impuestos también?

—Desde luego. ¿Cree usted que deseo que los inspectores anden detrás de mí? Por eso pago mis impuestos como cualquiera.

—Tres mil quinientos. Esa es mi última oferta —dijo Mort dando la operación por terminada.

El ladrón parecía sumar algo más en su cerebro.

—Bueno, supongamos que puedo recoger otros trescientos dólares más en objetos de plata y otras cosas.

—Muy bien, muy bien —respondió al fin.

Había una pequeña maleta debajo de la ventana y apoyada contra la pared. El hombre la recogió y la trajo hacia la mesa, metió dentro la linterna. La pistola la deslizó en uno de los bolsillos del pantalón.

—¿Lo hará usted? —preguntó Mort, reteniendo la respiración un segundo.

—Sí, acepto el trabajo. —A continuación hizo una señal con la cabeza indicando a la puerta—. La escalera está ahí, ¿no es así?

—Sí —respondió Mort—. No tiene más que subirla directamente hasta el final. La primera puerta a la izquierda.

Mort esperó hasta que el ladrón llegó a la puerta de la habitación de su esposa. Luego regresó al living, localizó su cigarrera, escogió un buen habano, lo encendió y se dejó caer en una silla cerca de la chimenea. Aspiraba el humo del tabaco placenteramente, reteniéndose de vez en cuando para prestar atención a los ruidos que pudieran proceder del piso alto. No se oía nada en absoluto.

La ceniza de su cigarro medía como media pulgada cuando empezó a sentirse incómodo por la espera.

—¿Qué es lo que puede suceder para que este tipo tarde tanto? —se preguntó.

Según subía las escaleras lentamente se dijo a sí mismo:

—¡Ineficiencia, pura ineficiencia!

Se detuvo ante la puerta de Jocelyn, escuchando. Pudo oír ruido de movimientos en el interior.

Mort empujó la puerta que se hallaba ligeramente entreabierta.

No había mucha luz en la habitación, pero pudo distinguir la figura del ladrón de pie al lado de la cama, mirando al montón de ropas que sobre ella había. En su mano sostenía la almohada.

—¿Qué ha sucedido? —musitó Mort.

—Todo hecho —respondió el hombre suavemente.

Mort dio un paso hacia dentro del cuarto, contempló la inmóvil figura de su esposa, se inclinó sobre ella y dijo muy bajito:

—¡Jocelyn!

El golpe cayó sobre él como un rayo. La cara de luna de Jocelyn se convirtió repentinamente en una nube de rutilantes estrellas. Mort en el último momento de su existencia pudo aún tener una rápida visión de los colores de la alfombra que había a los pies de la cama de su esposa antes de que su rostro golpease contra el suelo. Una mano le puso boca arriba y sobre él descendió otra nube blanca que se fue convirtiendo poco a poco en gris y negra como las profundas aguas del mar, como si una gigantesca ola de agua muy silenciosa le envolviese y le arrastrase a las profundidades desconocidas de otro mundo diferente.

La mujer se echó sobre la cama.

—¿Está hecho? —musitó.

—Sí, señora —y el hombre de corta estatura dejó caer la almohada al suelo—. Me alegro de que usted y yo hayamos podido hablar las cosas antes.

—Lo mismo digo yo —respondió Jocelyn calurosamente.

Se acercó hasta uno de los cajones de su tocador, lo abrió y extrajo un talonario de cheques...

FIN

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.



RETRATO DE SU MAJESTAD EL REY, POR OSWALD BIRLEY

El Rey Jorge V, Espejo de Caballeros

"Mientras todo va a la deriva, la Real e Imperial Monarquía Británica permanece firme..." Palabras de Churchill refiriéndose al Rey Jorge V de Gran Bretaña

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

AL CUMPLIRSE cien años del nacimiento de Jorge V, Rey de la Gran Bretaña e Irlanda y Emperador de la India, su figura histórica alcanza relieves de tan alta significación e importancia que nadie pudo suponer cuando ascendió al trono en 1910. Winston Churchill, testigo de este acontecimiento, lo recuerda en cuatro trazos magistrales. **"Eduardo VII falleció en momentos de grave inquietud política y de crisis institucional. El Gran Consejo que en el palacio de Saint James reconoció y proclamó al Rey Jorge V, contempló ante sí a un hombre humilde en presencia de las responsabilidades que la sucesión legal hereditaria, continuada durante un milenio, arrojaba sobre él. Hubo pocos que no sintiesen compasión y simpatía por el no probado heredero de tanta gloria. Hubo algunos —muchos quizás— que sintieron recelo por el futuro. Y eso que en aquel momento nadie podía prever las terribles y desastrosas catástrofes hacia las que se encaminaban Europa y el mundo entero. Los mismos destinos de nuestro país hallábanse ensombrecidos por dificultades y querellas. Los partidos políticos combatíanse con saña. Todo el mundo inglés hallábase profundamente inquieto ante el veto de los lores, la autonomía de Irlanda y la ascensión del socialismo".**

Sin embargo, bajo el reinado de este cumplido caballero, sencillo y bueno, todas las dificultades —las más grandes que había encarado Gran Bretaña— tuvieron solución y el mismo Churchill podría decir en 1938, ya fallecido Jorge V: **"Inconmovible a los temblores de la tierra, incólume ante las corrientes demoledoras, mientras todo va a la deriva, la Real e Imperial Monarquía Británica permanece firme. Tan notable proeza, hecho tan prodigioso, tan contrario a la general tendencia de la época, no es posible separarlo de la personalidad de aquel bueno, sabio y verdaderamente noble Rey, cuya obra ha terminado".**

Jorge-Federico-Ernesto-Alberto nació en el palacio de Marlborough, Londres, el 3 de junio de 1865. Fue hijo segundo del entonces Príncipe de Gales —futuro Eduardo VII— y de su esposa la Princesa Alejandra de Dinamarca. No figuraba en la línea de sucesión real, que le correspondía a su hermano mayor, Alberto Víctor, Duque de Clarence. Cuando tenía doce años, en 1877, ingresó, junto con su hermano, a la Real Escuela Naval, que entonces funcionaba a bordo del **"Britania"**, un viejo barco de la línea de madera, muy ancho de manga y pintados sus flancos de negro y blanco, como todos sus congéneres de los tiempos de Lord Nelson. Tras dos años de estudios y de rudo aprendizaje marinero, los dos príncipes fueron destinados como guardiamarinas del H.M.S. **"Bacchante"**. Se trataba de una corbeta-crucero de aparejo completo, recién entrada al servicio y que integraba el llamado **"Escuadrón Voltante"**, fuerza de choque destinada a **"enseñar la bandera"** en aguas extranjeras al primer atisbo de peligro internacional. El **"Bacchante"** hizo en esta oportunidad un largo e interesante viaje de circunnavegación, que duró dos años. De vuelta a Inglaterra, en 1881, el Duque de Clarence, **—"Eddy" para la familia—**, dejó la Armada para ingresar a la Universidad de Cambridge, como le correspondía a un presunto heredero del trono. Jorge, destinado a ser un marino profesional, continuó sirviendo en varios barcos de la Real Flota, permaneciendo largo tiempo en bases del Canadá, las Islas Occidentales y el Mediterráneo. A los 24 años el Príncipe Jorge mandó su primer barco, el torpedero número 79, que tomó parte en la gran revista naval efectuada en Spithead, el año 89, en honor de su primo hermano el Kaiser Guillermo II de Alemania.

Al año siguiente, comandó el cañonero **"Thrush"**, con el que cruzó el Atlántico y llegó a Halifax, Canadá. Ya era Capitán de Corbeta, amaba la carrera naval y no concebía su vida fuera de ella. Pero, la inesperada muerte del Duque de Clarence, en 1892, vino a trastrocar todos sus planes.

Elevado a la dignidad de Duque de York, el Príncipe Jorge pasó a ser segundo, después de su padre, en la línea de sucesión de la corona. Sabemos, por su diario, que esta nueva situación no le agradó en absoluto. Lo único que le interesaba era la marina; el trono y los honores lo tenían sin cuidado.

El Duque de Clarence debía haberse casado en febrero de 1892, con la Princesa María, hija de los duques Francisco y María Adelaida de Teck. Por ser descendiente directa de Jorge III por su madre, la Reina Victoria había decidido que esta atrayente jovencita debería señir la corona de Inglaterra. Muerto Eddy, la soberana no cambió de planes y animó a su nieto Jorge a que se declarara a María. Así lo hizo éste, y fue naturalmente aceptado. Se casaron el 6 de junio de 1893 en la Capilla Real del Palacio de Saint James. Pocos matrimonios más felices y unidos que el suyo, como que, al igual que al final de los cuentos, **"vivieron largos años y tuvieron muchos hijos"**. Estos fueron seis: Eduardo-Alberto-Cristian - Jorge - Andrés - Patricio - David (Eduardo VIII) nacido en 1894; Alberto-Federico - Arturo - Jorge (Jorge VI) nacido en 1895; Victoria-Alejandra-Alicia-María, nacida en 1897; Enrique-Guillermo-Federico-Alberto, nacido en 1900 (2); Jorge-Eduardo-Alejandro-Edmundo nacido en 1902, y Juan-Carlos-Francisco, nacido en 1905 (3).

En sus primeros años de casados, los duques de York residieron en York House, uno de los cuerpos de esa heterogénea colección de edificios que se conoce con el nombre de Palacio de Saint James Allí, y en todas las residencias que habitara el resto de su vida, el futuro Jorge V siguió los hábitos y costumbres que había adquirido en la Marina. Su hijo Eduardo VIII, recuerda: **"Las relaciones que había mantenido en la Armada se convirtieron en amistades que duraron todo el tiempo que vivió, y mucho después de haber comenzado a trabajar en tierra, siguieron regulando su vida diaria las aficiones que había adquirido en la Marina. Toda la vida conservó un enfoque áspero y arisco de oficial naval para apreciar las situaciones humanas; una voz potente, y, asimismo, el padecimiento tan común entre la gente de mar: un oído lesionado. De sus años de la Marina guardaba un caudal de anécdotas y recuerdos, que gustaba contar siempre que tenía por interlocutor a un hombre de sus días, en posesión de iguales experiencias. Y, finalmente, nunca perdió el hábito naval de mirar el barómetro en cuanto se levantaba por las mañanas y al acostarse por las noches. Donde quiera que se encontrase, yendo a desayunar o a acostarse, tomaba la dirección de este instrumento, miraba el cristal y daba un golpe seco a la caja, para cerciorarse que la aguja no estaba trancada".**

En 1898 tuvo el Duque de York su último mando naval, el del crucero **"Crescent"**. Después a tierra, ¡para siempre! Anotó en su diario este hecho, y, pese al tenor de su estilo, seco, preciso y excento de sentimentalismos, no es difícil advertir el pesar que le causó **"el cierre abrupto e irrevocable de la puerta que le llevaba a una vida en la que había puesto sus ambiciones desde que era muchacho".**

En enero de 1901 falleció la Reina Victoria y ascendió al trono Eduardo VII. Su hijo pasó automáticamente a ser titular del ducado de Cornwall, privativo, con sus cuantiosas rentas, del heredero de la corona de Gran Bretaña. En marzo de ese año se embarcaba con su esposa en el transatlántico **"Ophir"**, de la Compañía de las Indias Orientales, para una jira por la India, Australia y colonias del Extremo Oriente. En su séquito figuraba una persona muy modesta, pero amigo muy querido del Príncipe: Mr. Walter Jones, maestro de la escuelita de West Newton, aldea vecina al palacio de Sandringham, (1) con quien recorría los bosques de Norfolk, estudiando la flora y fauna regionales. Mr. Jones desempeñaba, además, unas funciones a las que el Príncipe daba máxima importancia: las de llevar el **"libro de caza"**, en el que se registraban las piezas cobradas en cada jornada cinegética.

A su regreso de Inglaterra, en una reunión familiar celebrada en diciembre de 1901 en Sandrinham, Eduardo VII hizo a su hijo Príncipe de Gales. Varias visitas a las cortes europeas y un nuevo viaje a la India dieron popularidad internacional al heredero británico.

Como su padre, Jorge V fue un eximio cazador ¡qué puntería la suya! Sabemos el resultado de la partida en que tomó parte, junto con su hijo mayor, en el coto de Lord Burnham, propietario del **"Daily Telegraph"**, de Londres. Es el Duque de Windsor quien lo cuenta: **"Cuando terminó la cacería, al final de la tarde, se habían matado cerca de 4.000 faisanes. Mi padre había derribado mil; yo había pasado los trescientos".**

La rápida enfermedad e inesperada muerte de Eduardo VII llevaron al trono a su heredero el 6 de mayo de 1910. La declaración del nuevo monarca en su ascensión al trono se redactó con una importante modificación, que satisfizo plenamente a sus súbditos católicos. Se cambió la antigua y beligerante fórmula **"no popery"** (4) por otra en armonía con el espíritu de tolerancia que era general en Gran Bretaña desde hacía más de un siglo. A la brillante ceremonia de la coronación de Jorge V, y la reina María, en la Abadía de Westminster, el 22 de julio de 1911, siguió otra, aún más fastuosa y colorida, pocos meses después, al ser coronados emperadores de la India en Nueva Delhi, (12 de diciembre de 1911).

El estallido de la Primera Guerra Mundial reveló la gran personalidad y el patriotismo del monarca. El y su esposa se consagraron por entero a la titánica empresa de lograr la victoria. Incansablemente, el Rey inspeccionaba los ejércitos y los barcos de la flota. Sus viajes al frente de batalla fueron muy frecuentes, estando en varias oportunidades, en las trincheras, bajo el fuego enemigo. En una de estas jiras sufrió un grave accidente: el caballo que montaba, asustado por las aclamaciones de los soldados, se alzó en dos patas, cayóse hacia atrás y aplastó al Rey, que sufrió contusiones internas muy delicadas. Sus dos hijos en edad de empuñar las armas, el Príncipe de Gales y el Príncipe Alberto —futuros Eduardo VIII y Jorge VI—, se incorporaron, respectivamente, en el ejército y en la armada, encontrándose el segundo en la batalla de Jutlandia.

El trágico fin de su primo hermano Nicolás II de Rusia y de su familia causó a Jorge V un gran pesar. Habían sido grandes amigos y, de jóvenes, su parecido físico era sorprendente. A este respecto, el monarca británico contaba que para su boda, a la que asistió Nicolás, entonces Zarevitz, un diplomático confundiéndolos, le preguntó en una fiesta si había venido a Londres especialmente para el casamiento del Duque de York. Hubo de responderle: **"El Duque de York soy yo, y, tengo entendido que debo asistir a mi boda".**

La paz de 1918 trajo aparejado el advenimiento de un mundo completamente diferente al que Jorge V se había formado. (Recuérdese que al morir la Reina Victoria ya tenía treinta y cinco años). No comprendió ni menos aceptó las melenas a la **"garcone"**, los **cocteles**, las mujeres que fumaban en público y los hombres que se barnizaban las uñas, y el **"jazz"** americano. Bebedor muy moderado, pero experto gustador del licor que libaba, como cuadra a todo marino de casta y caballero auténtico, consideró una herejía la **"ley seca"** norteamericana. Mucha gracia le hizo una copla que trajo de los Estados Unidos en 1919:

"Four and twenty Yankees, felling very dry
Went across the border to get a drink of rye.
When the rye was opened, the Yanks begin to sing,
God bless América, but God save the King".

Nunca tuvo Jorge V las aficiones mundanas de su padre. Sus grandes agrados eran la caza, los barcos y su colección de estampillas postales, la mejor y más completa del mundo. **"Sin embargo** —escribe el Duque de Windsor— **eso no quería decir que mi padre viviera en un régimen espartano. Al contrario, yo no conocí a nadie más amigo de las comodidades que él. Cuanto le rodeaba era siempre de la mejor calidad: sus ropas, sus magníficas escopetas (fabricadas por Purdy), sus comidas, sus objetos de escritorio, sus riquísimas pitilleras (hechas por Fadergé, el famoso joyero de la corte imperial rusa) y los objetos que regalaba a sus amigos".**

Cuando en enero de 1924 cayó el gabinete conservador, presidido por Mr. Baldwin, el rey debió reemplazarlo por otro encabezado por el líder de la oposición mayoritaria, Mr. Ramsay Mac Donald, jefe de los laboristas. Pudo temer, en un momento, el soberano acerca de la actitud que tendrían para con él el nuevo **"Premier"** y sus colaboradores. Sin embargo, todo resultó bien. **"Tuve con él una conversación** —escribió en su diario— **de una hora. Me causó gran impresión; quiere hacer Mr. Mac Donald todo lo que debe realizarse. Hoy hace 23 años que murió la querida abuela y me pregunto qué habría pensado de un gobierno laborista".** Poco después se presentaba el gabinete en una recepción del Palacio de Buckingham, vestido con sus uniformes de ministros de la Corona —frac azul con ribetes de oro, pantalón corto blanco y espadín. Y, como estos gringos, sean de la clase que fueren, tienen espléndidas figuras, lucían elegantísimos y con la mayor propiedad...

Las **"Bodas de Plata"** de su reinado, celebradas en mayo de 1935, dieron lugar a grandes y cordiales celebraciones en todo el Imperio. La adhesión al Rey fue votada por la unanimidad de ambas cámaras, y el líder laborista, Mr. Clement Atlee, expresó: **"En mi juventud, pensábamos que la monarquía favorecía a una dominación de clase. Hoy día creo que nos hemos alejado de tal dominación, y que el Rey y sus hijos han hecho mucho por que ese cambio sea una realidad".**

Poco después, la salud de Jorge V se resintió, al parecer por una dolencia cardíaca que, no advertida a tiempo, no fue tratada debidamente. En enero de 1936 empeoró y, el 20 de ese mismo mes, rodeado de su esposa e hijos, entregaba su alma a Dios en el castillo de Sandringham.

"La muerte de Jorge V —ha escrito Andre Maurois— **fue el reflejo de toda su vida. No hay más que recordar el primer cortejo que se organizó cuando el cuerpo del Rey fue trasladado a la capilla de la aldea de Sandringham. Caía una tempestad de nieve, el viento silbaba en las ramas desnudas de los árboles, arrastraban el féretro cuatro guardabosques, un tocador de cornamusa arrancaba lastimeros sones a su instrumento, los relámpagos hacían huír despavoridos a los conejos, y la reina seguía a pie el cortejo fúnebre... Todo esto que sucedía antes de la ceremonia solemne de Westminster y de Windsor, hacía pensar en el entierro de un propietario o de un pequeño señor de la comarca. Estaba muy bien que fuera así y que la pompa fúnebre del más grande de los reyes del universo comenzara con la sencillez de un canto".**

(1) Eduardo VII, cuando era Príncipe de Gales, compró con su peculio personal esta posesión campestre, situada en el condado de Norfolk. Hizo construir el castilo en 1870, en estilo isabelino. Se trata de una propiedad personal de la familia real, y no de un bien de la Corona, como los otros palacios.

(2) El Duque de Gloucester, que junto con el Duque de Windsor son los únicos sobrevivientes de Jorge V.

(3) Murió niño, el 18 de enero de 1919.

(4) Esta ley databa de 1689, y, por precepto de ella el monarca debía afirmar que el culto de la Virgen María, de los santos y el sacrificio de la misa eran **"superstición e idolatría"**.



El Príncipe de Gales Jorge con su novia la Princesa Victoria María, en 1894.



Cuatro generaciones de reyes ingleses. La reina Victoria, el rey Eduardo VII, el rey Jorge V y el rey Eduardo VIII.

Reflexiones

"En política sucede a menudo que se defienden con gran heroísmo fortalezas ya caídas". **(Georges Pompidou, presidente del Consejo Francés).**

• •

"Cada autor de comedias sabe que la mayor parte de los espectadores ríe cuando hay en la sala alguno que ríe. Todo el problema está en hacer reír a este alguno". **(Marcel Achard, comediógrafo francés).**

• •

"Por cada marido que habla por experiencia, hay diez que callan por experiencia". **(Anthony Petito, columnista norteamericano).**

Picasso

Traicionado por Uno de sus Biógrafos

por Pierre CABANNE



Pablo Picasso con Francoise Gilot, en una fotografía de 1949. Ella tiene en brazos al pequeño Claude. En su libro, Francoise relata los 10 años que vivió al lado del pintor. Picasso ha tenido una vida sentimental bastante movida, y cada una de sus mujeres, desde Fernande Olivier, a Eva Marcoussis, Olga Koklova y Dora Mar, le han inspirado obras maestras. Hace cuatro años Picasso se casó con su modelo Jacqueline Roque.

...nta artistas acaban de firmar ...nifiesto protestando contra la ...ción del libro de Francoise Gilot ...con Picasso". Presentamos a con... ...ción las opiniones de los principales firmantes de esa protesta, y una ...ción general sobre la obra de la ...compañera de Picasso durante ...tiempo.

...BRA de Francoise Gilot es, sin ... el primer libro verdadero so... este sorprendente artista de ... tiempo que es Picasso. Cierto ... historiadores y exégetas emi... exploraron con más rigor y exi... su inmensa obra, pero héle aquí ... reducido al estado de hombre, ... de un hombre ordinario, dismi... y edulcorado, sino al de animal ... complejo, fascinante, cruel y ... Este español duro y seco, ... y tres años de edad, es el ... creador contemporáneo en cuya ... es apasionante vivir, aunque ... en el espacio que permiten 341 ... La autora de este testimonio ... stituye el libro "Vivre avec Pi... vivió diez años con él, le dio ... y cuenta ahora, varios años ... de la ruptura lo que fue esa ... Un grupo de cuarenta artistas, ... de "publicidad de mala fe" la ... han precipitado contra la au...

...mayor parte de los cuarenta y ... artistas que firmaron el "mani... han confesado no haber leído ... del que se sabe que ciertos pa... de la edición norteamericana fue... ados o suprimidos en la fran... Esos artistas declaran haber que... mente protestar en nombre de ... principio: ni una mujer ni una ... tiene el menor derecho a ha... revelaciones sobre el hombre que ... partió su vida.

...o, en realidad, no hay ninguna ... ción desplazada en la obra de ... Gilot. Todo lo que se refiera ... comportamiento de Picasso, en sus reacciones, sus manías, sus crueldades, sus debilidades, es apasionante. Todo lo que él dice sobre la pintura, los artistas, su técnica, sus ideas, lo es también. En el libro se le ve vivir, crear, y —cosa curiosa—, ni siquiera sus aspectos "pequeños", sus groserías, su vanidad, le disminuyen. No se piensa que el autor dè este libro es la amante —a la vez víctima y verdugo— del hombre que ella contempla vivir. Francoise Gilot nos aparece sencillamente como el testigo de una porción de su vida particularmente rica y fecunda. Se olvidan rápidamente las páginas sin interes en las que cuenta el principio de su vida con Picasso, en favor de aquellas en las que describe, con el tono neutro de un acta, que es el que emplea, la emocionante peregrinación al "Bateau Lavoir", las discusiones con Kahnweiler, las visitas a Giacometti, a Braque o a Matisse, y el extraordinario "ballet" del Louvre, donde Picasso pidió que sus cuadros fueran comparados directamente con el "San Buenaventura" de Zurbarán y "La Muerte de Sardanápalo" de Delacroix. Lo que el pintor confía a Francoise Gilot sobre la pintura, los pintores, sobre sus amigos, no lo habría dicho sin duda a un crítico, y de ahí proviene el acento irremplazable de veracidad de lo que dice y de sus juicios, algunos de ellos feroces. ¿Se imagina el considerable interés que tendría un "Vivre avec Rembrandt" escrito por Saskia, o un "Vivre avec Leonardo" hecho por el diabólico Giacomo...? ¿Se protestó acaso cuando, hace unos años, la ex esposa de Bernard Buffet publicó sus recuerdos en un periódico parisiense? ¿Por qué habría de ser tabú Picasso?

No serán los cuarentas virtuosos indignados quienes harán de Picasso un santo, pero queda "el Pintor" que Francoise Gilot contempló trabajar durante diez años, que escuchó (él hablaba mucho), y cuyo misterio, es decir, su genio trató ella de escrutar. "¿Crees que las gentes van a interesarse por tí?" le dijo Picasso a Francoise cuando ésta decidió separarse de él y añadio: "Jamás se interesará nadie por tí solo. Nunca. Aunque creas que las gentes te aman, la realidad es que solamente se tratará de la curiosidad que sienten por una persona cuya vida estuvo ligada a la mía". Estas palabras de Picasso justificaron, de antemano, el testimonio que nos ofrece este libro.

LOS PINTORES JUZGAN

PIGNON: El libro es falso: 1) En Picasso no existe divorcio entre el hombre y el pintor. Es lo que sucede en el caso de Van Gogh. De nada sirve exaltar al pintor si se destruye al hombre. Los dos se sostienen mutuamente. Su manera de ser pintor es, en suma, una moral. Si los pintores y escultores nos hemos indignado es porque Picasso es para nosotros un ejemplo.

2) Picasso es de una magnifica generosidad. Cuando se quiere presentárseles de manera opuesta, sonrío.. Cuando se me quiere hacer creer que Picasso es un destructor, me enfurezco. Por el contrario, Picasso es un excitante para el espíritu, un dispensador de libertad, un alma irradiante. Da el deseo de sumirse en la creación. Ese libro "Vivre avec Picasso", le traiciona suprimiendo su contacto prodigioso con el mundo.

3) El libro descubre también su lenguaje. Picasso jamás habló como se nos dice en esa obra, que es una manera grotesca, absurda. Picasso procede por imágenes, con frases violentas, expresivas.

4) Sé también que Picasso ha protestado contra la manera en que en el libro se le hace hablar de sus amigos muertos (Eluard, Braque, Matisse). Ello es falsear no solamente la historia de su vida, sino también la historia en general.

5) Francoise Gilot trata de denigrar públicamente al padre de sus hijos. Este hecho sitúa al libro, y a la mujer que lo ha escrito. Ni siquiera los lazos de los hijos con su padre fueron respetados.

6) En el libro, Picasso parece interesarse solo por sí mismo. Sin embargo, la verdad es que él se interesa apasionadamente por todo: por todos los pintores, por todas sus creaciones. Picasso trabaja como un forzado, se renueva sin descanso y, como todo gran artista, se halla en un estado de inquietud constante. ¿Dónde está en el libro ese magnífico drama de la creación? ¿Dónde están en ese libro su ternura, su fervor, su amor por los pintores? ¿Dónde está su riqueza humana?

SURVAGE: Picasso se ocupa de sus hijos. Una mujer que ha estado diez años con Picasso debe dispensarse de contar su vida, sobre todo cuando ha tenido dos hijos con él, de los cuales el pintor se ocupa. Habría debido callarse.

ANDRE BEAUDIN: Un libro de mal gusto. Si Francoise Gilot se hubiera contentado con relatar las lecciones y las consideraciones que Picasso ha hecho sobre el arte habría escrito un texto muy interesante. Pero ella ha cometido el error de mezclar con esos problemas artísticos su propia vida personal.

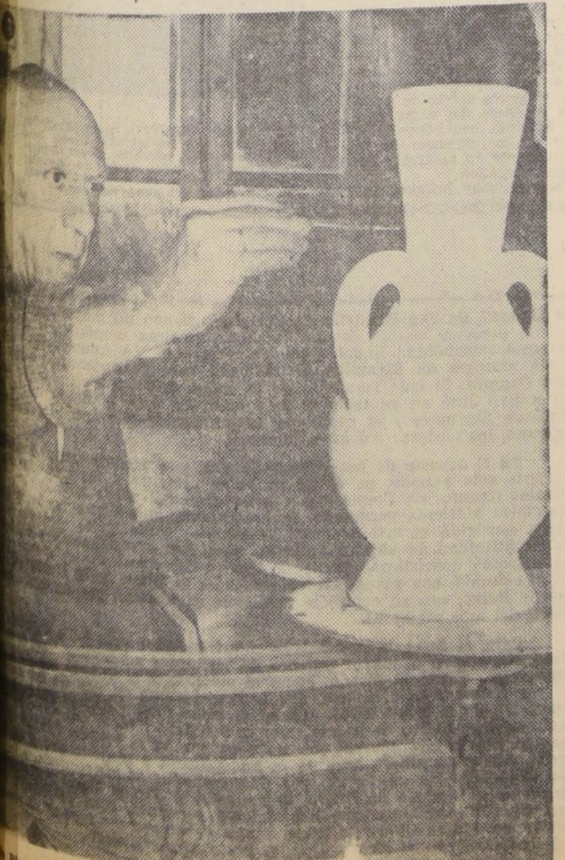
STAHLY: Falto de elegancia y publicitario. Es desagradable que alguien que ha vivido íntimamente con un artista publique un libro contra la voluntad de éste. Picasso le pidió que no lo publicara. Ella lo publicó no obstante, o sea, únicamente con un objetivo publicitario. Es un gesto falto de elegancia.

ANDRE MARCHANT: Este libro no tiene ningún interés. La vida privada de un pintor no interesa a la gente. Hay una prensa para las historias de alcoba, pero un gran pintor como Picasso no tiene nada que ver con esa clase de locuras. Una mujer que ha vivido diez años con él no debe confundir las pequeñas aventuras personales con la aventura grandiosa de un creador.

LABISSE: No he leído el libro, pero, de todas maneras, las mujeres o las amantes no deben escribir nunca sobre sus ex maridos o amantes. Puesto que Picasso no encuentra el libro de su agrado, doy mi adhesión a su opinión por amistad.



Francoise Gilot, la pintora francesa que vivió 10 años con Picasso, y cuyas revelaciones en su libro "Vida con Picasso", han puesto furibundos al pintor y a algunos de sus amigos. Francoise tiene 43 años y está casada con otro pintor. Encontró a Picasso en un restaurante de París, en 1943, cuando ella tenía 21 años y él 61. Tres años después iniciaron vida en común, de la cual nacieron dos hijos: Claude, que ahora tiene 17 años, y Paloma, de 15.



...Picasso, pintando una cerámica en su taller de Vallauris (Costa Azul).

"EL ANILLO DE LOS NIBELUNGOS"

EN EL CONCIERTO DEL VIERNES PROXIMO POR LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

por MARSYAS

UN CONCIERTO de extraordinario relieve será el que el viernes próximo dirigirá el maestro belga André Vandernoot. La Orquesta Sinfónica de Chile y los solistas Angélica Montes, Yvone Herbos y Hernán Würth interpretarán trozos de dos de las óperas del "Anillo de los Nibelungos", de Ricardo Wagner: el final del primer acto de la **Walkiria** y Narración y Muerte de Sigfrido Marcha Fúnebre e Inmolación de Brunilda **del Ocaso de los Dioses.**

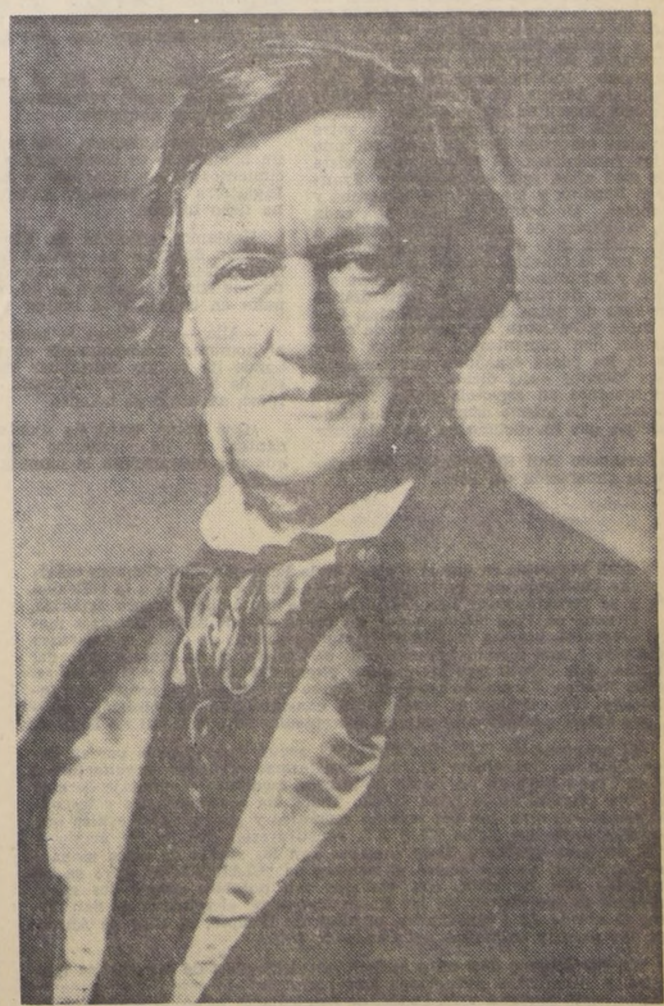
La predilección de Wagner por la saga literaria alemana como tema para sus óperas no corresponde a una simple cristalización artística, sino que tiene una raigambre profunda en su propio ser. Su naturaleza misma estaba arraigada a la de sus antepasados con extraña intensidad y este sentimiento era tan absoluto en él que declaraba haber "nacido un tipo humano específicamente germano"; aún mas, se sentía "el más alemán de los alemanes". Es por eso que pudo insuflar vida dramática a esos temas que realizaban plena y totalmente su íntima naturaleza germana. En 1858, al pedirle la amnistía al príncipe heredero, más tarde el Rey Alberto de Sajonia, escribía: "Ningún músico está tan restringido por su lengua nativa como yo, puesto que sólo puedo crear mi música sobre textos propios y ambos, texto y música, se basan en un impulso sin precedentes, exclusivos de la lengua alemana y del espíritu alemán".

No obstante, lo que hace la grandeza de la obra wagneriana en general y del **Anillo** en particular, lo que la convierte en fuente excepcional de emoción estética es que, como el fénix, el genio de Wagner renace continuamente de sus cenizas para adquirir, en cada época, un significado nuevo. Este fenómeno podría explicarse con facilidad cuando se trata de óperas como **Lohengrin, Tannhauser, Tristán, Los maestros cantores o Parsifal,** cuyo carácter más o menos histórico y su significado más o menos humano, aseguran una perennidad nautral. Lo que verdaderamente sorprende es cuando se trata de una obra super-humana, como el **Anillo.**

Los elementos eternos de los que surge el **Anillo** le aseguran una actualidad permanente porque pueden considerarse desde los más diversos enfoques y perspectivas. La realización de esta síntesis por Wagner sigue dejando estupefacto inclusive en la actualidad, después de todas las aventuras espirituales e intelectuales que la humanidad ha vivido desde hace un siglo: síntesis de los grandes trágicos y fatalistas griegos; síntesis de las sedimentaciones intelectuales y psicológicas dejadas en la historia alemana por el gran impulso nacionalista y de esa especie de arqueología metafísica existente en el alma alemana; síntesis de las ideas redentoras del cristianismo y de aquellas del brahmanismo, mezcladas al pesimismo schopenhaueriano. Esta inmensa síntesis es lo que le da un carácter sin cesar actual al **Anillo.**

Nadie mejor que Thomas Mann puede revelarnos este misterio wagneriano, y es por eso que reproducimos a continuación los hermosos conceptos escritos por el gran novelista alemán en el cincuenta aniversario de la muerte de Wagner.

"Wagner, el mítico, aquel que descubrió el mito para la ópera y la liberó a través del mito; su afinidad espiritual con ese mundo de la imágen y del pensamiento, su facultad para conjurar el mito y revivirlo es algo único; se encontró a sí mismo cuando abandonó la ópera histórica por el mito, y cuando se le escucha, fácilmente podría creerse que su música no puede tener otro destino que la de servir al mito. Esta surge como un mensajero de las esferas etéreas, enviadas para socorrer a la inocencia que, por desgracia, debido a la debilidad de la fe, vuelve allá de donde viene, o bien es una especie de sabiduría en la que el canto y la palabra revelan la creación y el fin del mundo representados por una leyenda de carácter filosófico y cosmológico. Ya sea en uno u otro caso, su espíritu, su naturaleza, su manera de expresarse se realiza con una seguridad, una intiuición y un lenguaje únicos dentro del dominio de lo artístico. Es el lenguaje de lo "anterior" en el doble sentido de "como todo era" y de "como todo será". La concentración de la atmósfera mitológica es insuperable tanto en el comienzo del **Crepúsculo de los Dioses,** cuando las tres hijas de Erda, en una especie de chismografía, discuten el problema de la humanidad, o en la aparición de Erda



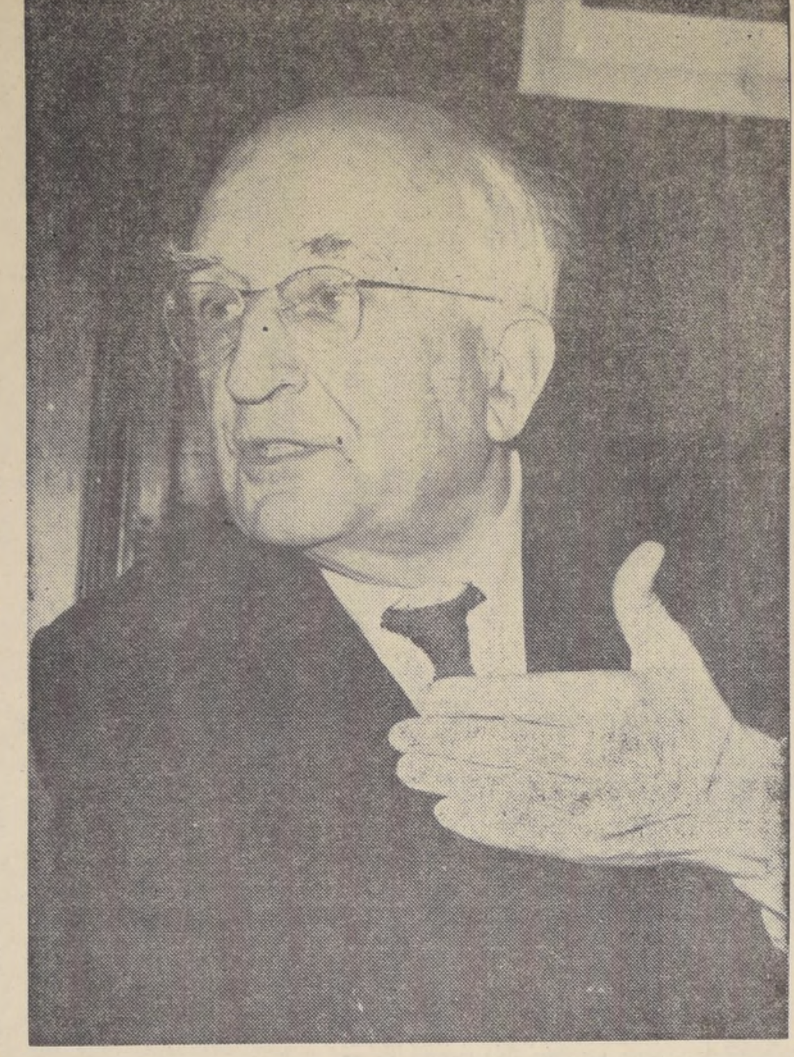
en el **Oro del Rhin** y en **Sigfrido.** Los acentos poderosos que acompañan el cortejo fúnebre de Sigfrido no están sólo destinados al muchacho del bosque que partió a aprender a conocer el miedo; ellos nos inculcan el sentimiento de lo que desfila detrás de los velos brumosos que obscurecen el cielo; el héroe luminoso yace sobre una parihuela, vencido por el poder de las tinieblas. Las más antiguas imágenes del sueño humano nos son reveladas dentro de una perspectiva sin fronteras; Osiris y Dionisio, todos esos seres desgarrados que surgen nuevamente bajo la forma de un justo crucificado, al que una lanza romana abre el costado para que sea reconocido. Todo lo que fue y será siempre, del mundo de los sacrificados, de la belleza asesinada por el furor del invierno, todo eso es lo que abarca esta visión mística, y que no se me vaya a decir que el creador de Sigfrido renegó de sí mismo al escribir **Parsifal**".

"SOY UN SOLITARIO"

dice Salvador de Madariaga

Es partidario de un "mercado común" del libro para Hispanoamérica. Cree en la confederación de los países sudamericanos, única manera de que sean tomados en cuenta en el resto del mundo

por Felcitas KLIMPEL ALVARADO



SALVADOR DE MADARIAGA.

ENTRE LOS distinguidos conferenciantes que presentó la Universidad de Viena en su curso de verano del pasado año se encontraba el conocido escritor español don Salvador de Madariaga.

Más de 600 personas llenaban el gran salón Auditorium de la Universidad y seguían con enorme atención la conferencia sobre **"Análisis del hombre"** que don Salvador leyó en alemán. Había escuchado a De Madariaga en Chile, cuando era estudiante, hace bastantes años, y me asombró la vitalidad y juvenil espíritu del viejo maestro. Hasta casi podría decir que lo encontré más rejuvenecido que entonces.

Terminada la conferencia —que muchos austríacos no llegaron a comprender totalmente— varios hispanoamericanos que nos encontrábamos allí acudimos a saludarlo y a conversar con él en nuestra dúctil y expresiva lengua española. Don Salvador tenía muchos compromisos y no disponía de tiempo; le esperaban el rector de la Universidad y algunos catedráticos para ofrecerle una cena.

Al día siguiente me encontré con don Salvador en la Librería Pragner, una de las más grandes de Viena. Allí se estaban vendiendo las obras del autor y vi desfilar a numerosos austríacos y alemanes. que, después de comprar su libro, le solicitaban un autógrafo. Con gran cordialidad y con recuerdos muy amables para Chile, el autor, tan famoso en el mundo, fue contestando todas las preguntas y escuchando, con algunas reservas, mis impresiones sobre España.

¿Qué hace don Salvador, dónde vive en la actualidad, qué opina de Hispanoamérica, cuándo irá a España? y cien otras preguntas fueron respondidas mientras firmaba automáticamente los autógrafos de sus admiradores.

Desde hace muchos años, Salvador de Madariaga vive en Londres. No enseña en ninguna Universidad inglesa, sólo se dedica a escribir. Tiene, además, numerosas actividades. Es presidente honorario de la Asociación Internacional Liberal y del Colegio de Europa, en Brujas, cuyos objetivos son fomentar las relaciones amistosas y una mayor compenetración entre los países europeos. Don Salvador fue uno de los fundadores. El Colegio, que existe hace diez años, está sostenido por Francia, el Benelux y los exiliados húngaros y españoles. De octubre a junio de cada año, estudiosos de toda Europa acuden a estos cursos. Más de 400 alumnos son becados por el Colegio. Aparte de la preparación y organización de los planes de estudio, don Salvador escribe para diarios y revistas de Suiza, Holanda, Bélgica, Italia, India y Pakistán. La mayoría de estos artículos son comentarios políticos. "Soy uno de los pocos españoles que dominan varios idiomas —me dice—, y escribo indistintamente en español, inglés, francés o alemán". Lo mismo ocurre con sus conferencias, que ha dictado en todo el mundo.

¿Pertenece don Salvador de Madariaga a la generación del 98?

—Yo "soy" fuera de las generaciones —me contesta—. Salí de España a los catorce años y volví a los veinticinco. Mi formación es francesa. Estudié Matemáticas y Física en París.

¿Quiénes fueron sus amigos en España, cuáles eran sus Cafés predilectos? ¿Pertenecía a alguna Peña?

—No he tenido amigos —responde—. Siempre he sido un SOLITARIO. Jamás he hecho vida de cafés ni he frecuentado Peña alguna.

De todos los países en que ha vivido o visitado, ¿cuál es el que más le gusta?

—He vivido en casi todos los países del mundo, pero lo que más me gusta, lo que considero más "estupendo" es GALICIA. Don Salvador de Madariaga es otro de los innumerables gallegos que han dado prestigio a España.

¿Y cuándo irá por España a recrear a las nuevas generaciones con sus magníficas conferencias?

—Yo no puedo entrar en España —me dice en forma cortante.

—Pero es de suponer que no tendrá usted ningún delito común pendiente, que es por lo único que no se atreven a regresar algunos —le replico.

—Sí, podría ir, por supuesto —se apresura a contestar—. Pero no podría dar conferencias porque no tendría libertad para decir todo cuanto deseo.

La respuesta de don Salvador me extraña más aún que otras parecidas que he escuchado en diversos países. Explicó a este español genial —que a pesar de su talento es enormemente apasionado— el error de su apreciación y le informo sobre el progreso cultural y económico experimentado por España en los últimos años. Pero no desea creer, no le interesa oír. Para terminar con este asunto, me dice:

—Cualquiera que sea el progreso en España, no puede compararse con el de Inglaterra o Alemania.

Me quedé abismada. ¿Es posible que un hombre de su inteligencia y sus conocimientos quiera comparar a España con Inglaterra o Alemania? Comprendo que no debo insistir.

Hablamos entonces de Hispanoamérica. Don Salvador ha visitado todos nuestros países y ha escrito sobre ellos. Opina que Hispanoamérica es diferente a España en cuanto a la mujer.

—Allá —me dice— la mujer aventaja al hombre. Especialmente en Chile, en donde he podido comprobar que el interés de la mujer por cultivarse, por superarse, aventaja al hombre.

¿Qué opina usted de nuestros gobernantes y de "nuestros economistas" que nos desvalorizan la moneda cada vez más?

—Hay varios fenómenos que producen esa situación, como asimismo la falta de orden y de progreso. Hay un nacionalismo excesivo en cada país. Las ambiciones políticas son ilimitadas y todos se sienten con capacidad para gobernar. La densidad de población no es suficiente para crear organismos políticos estables. Lo mismo ocurre por la dificultad de comunicaciones. Ni siquiera los libros pueden circular libremente de un país a otro o dentro de un mismo país cuando debería existir, por lo menos, un mercado común del libro... Creo que Hispanoamérica debería federarse. Resulta notoriamente desproporcionado, por ejemplo, observar la presencia de veintiún embajadores representando a Hispanoamérica. Todos ellos no cuentan nada para Europa. Estimo que si hubiese solamente uno que los representara a todos, se les consideraría muchísimo más.

Un Colegio Hispanoamericano, como el Europeo, que tratara de fomentar el acercamiento y unas relaciones de mayor comprensión y cordialidad entre los países de habla hispana, podría, tal vez, contribuir en un futuro no muy cercano, a ese ideal de unión que ya Bolívar señaló con entusiasmo y devoción al comienzo de nuestra independencia.

—Es ésa una obra que pertenece a ustedes, a la juventud hispanoamericana —me dice don Salvador, ante mi sugerencia para que organice dicho Colegio en Hispanoamérica—. Pero deberían empezar a unirse en la técnica. Conozco el esfuerzo de algunos países hispanoamericanos para crear Politécnicos y la sumas elevadas que invierten para enviar su gente a prepararse a algunos países europeos. Podría crearse en algún país hispanoamericano una gran Universidad Técnica, y ése podría ser el comienzo de una verdadera unión.

Don Salvador de Madariaga, que ha escrito numerosos libros, gran parte de ellos ensayos de tipo político, filosófico y también obras dramáticas, se siente fundamentalmente poeta. Sin embargo, éste es el género en que es menos conocido.

Recuerdo, repentinamente, esa obra de gran profundidad y al mismo tiempo irónica y de fino humorismo que es "La Jirafa Sagrada", y le pregunto:

¿Cuándo y cómo concibió ese libro, totalmente diverso a los demás?

—Es muy sencillo. Era yo entonces delegado ante la Sociedad de Naciones. Eran tantas las cosas absurdas que se decían allí que no pude hacer otra cosa que concebir una obra absurda. "La Jirafa Sagrada" fue el resultado.

Han pasado dos horas y la librería ya va a cerrar. Su secretaria, suiza que le acompaña siempre, le recuerda la próxima reunión. Don Salvador me abraza efusivamente. En su cordialidad advierto la simpatía que tiene para toda Hispanoamérica.

EL ESTILO NO ES EL HOMB

APUNTES SOBRE EXPRESION Y APRECIACION LITERARIAS

por Gustavo LABARCA GARAT

HA DICHO un pensador que a los hombres se les podría conocer por los placeres que apetecen. El príncipe de la fábula ama a la Cenicienta porque adivina, cubierta de andrajos, una significación. Pero las cenicientas que buscan, reconocen o descubren al príncipe ¿dónde están?

El público de lectores tiene algo de ceniciento. El público —conviene recordarlo— no es lo mismo que el pueblo. El pueblo candoroso suele tener la misma autenticidad y posibilidades de progreso que las personas cultas. El pueblo no sabe si sabe. La gente culta nunca cree saber lo suficiente como para decir que sabe.

Pero el famoso público es díscolo y mal agradecido: en vez de los deleites superiores que le ofrecen, prefiere disputarle sus enlodadas bellotas a los cerdos. "No elijo el bien que quiero sino el mal que aborrezco".

Ni siquiera los clásicos aureolados por gloria perenne son leídos por lo que se llama público. Su inmortalidad consiste en que el público sabe que existieron. Se citan frases. Horacio, Cicerón, Virgilio, Tácito. Aunque eso sea mucho para la supervivencia de los autores, es bien poco si se trata de medir la ilustración de los lectores.

La tragedia de la cultura no es culpa de la ignorancia sino de la ordinariez. He ahí a su verdadero antípoda: el filisteo atrevido, la vieja literata de los cocteles, el que se compra un cerebro a transistores, los mal digeridos por las facultades profesionales, conocido, admitido por los demás que no comprende nada y opina de todo con arrogante displicencia.

No saben ellos que la cultura no se obtiene sólo estudiando ni leyendo largamente, ni retirándose al campo a desfogar la ira de la ciudad, sino que largamente viviendo y muriendo para volver a vivir. Si otros, antes que nosotros, no han vivido para transmitirnos refinamiento y madurez acendrados, no podremos ser cultos de verdad. En la zona genética no somos únicamente hijos de nuestros padres sino de antecesores que no conocemos ni sospechamos.

La cultura que adiestra para valorizar con humildad las obras del pensamiento, se forja en el trasiego fraguado de una generación a otra generación.

Lo que importa, lo aprovechable, son los saldos periódicos que, al liquidarse y sumarse, marcan la extinción de los estados bárbaros y el advenimiento de más altos niveles.

La antigua Grecia —dice Maupassant— nos dejó mármoles y libros, saldos de una religión cuyos dogmas supremos eran la belleza y la inteligencia. En la Francia de hoy, la conserjerge de hotel comenta con el pasajero "La Misa del Ateo", de Balzac. Es un saldo de dos mil años de evolución.

Acaso entre nosotros pueda esperarse que transcurridos algunos siglos una patrona de fuente de soda converse con su cliente acerca de algo tan simple y grandioso como "El Vaso de Leche", de Manuel Rojas, o una historia tan viva y tan nuestra como "El Afuerino", de Luis Durand.

Los autores que logran alcanzar ese grado de supervivencia son los que se han enseñoreado de los materiales que amasan la construcción y la soberanía con que administran el orden sustantivo y regular del lenguaje, y rompen las cadenas de la retórica, no para ponerse por debajo sino para sobrepasarla, domando su rigidez y obligándola a que les sirva de operaria.

El hechizo del buen lector crece en proporción de los enigmas que presiente. "Todos los libros están llenos de misterio". Tan llenos de misterio como se halla la mente del novelista al concebir su novela, o la del poeta al auscultar ese "pulso herido que ronda las cosas del otro lado".

En esa galería de esfinges, acaso la más hermética, la más variable y tornasolada, sea la expresión.

¿Cómo explicarla? De ella sí que es posible decir sin confusiones "por sus frutos la conoceréis".

A diferencia del estilo, la expresión es indefinible. Se ve su perfil y se reconoce su rostro cuando aparecen. Pero muchos autores de afeitado estilo carecen de expresión. Si ésta se presenta acompañada de un estilo, es todavía más personal y autónoma. Todos pueden tener un estilo: bueno o mediocre, pedestre o bien montado. Pero la expresión responsable de un deber preciso tiene que llenar su cometido, ser buena, o de lo contrario no es. El estilo es lo peculiar que el escritor le imprime a su manera de decir. La expresión es la cosa dicha, corporizada, con facciones, ademanes y animación. Según la socorrida frase "el estilo es el hombre"... Y nos quedamos ahí. Más completo resulta afirmar que el hombre integrado por la expresión que lo refleja es la obra.

D'Annunzio escribía divinamente, pero ¿qué dijo? ¿Cuál fue su expresión? Dostoiewski, pedregoso y fulgurante, disparejo con las disparidades colosales que se suceden entre una montaña y un abismo, un sacrilegio y una plegaria, una tempestad y un ángel, con ese sello abrupto que ninguno de sus traductores ha podido limar, irradia en expresiones imperecederas los más violentos arrebatos y los impulsos más piadosos del alma humana. André Maurois, con vocabulario sobrio, extrae de los documentos la esencia de una expresión amable y rica en sabiduría biográfica.

Curzio Malaparte, muy brilloso, demasiado visiblemente interesado en sorprender o en escandalizar, fuera de algunas anécdotas de cronista y de una constante reminiscencia más emocional que cerebral de sus lecturas, no causa otro escándalo que el de su sorprendente indigencia de expresión.

Dejemos los fenómenos particulares y meditemos al tenor de algunas preguntas:

¿De qué manera consigue uno, combinando materiales ligeros, causar impresión superior a la del que emplea madera del Líbano o granito normando? **¿Por qué éste tiene la virtud de infundirle repercusión a las palabras arrancándoles ecos más potentes que el grito? Y, ¿por qué en otros todo es puro alarido sin resonancia?** ¿Qué poder permite a un autor bañar de significación inédita a los términos que, articulados por otros, parecen cáscaras vacías? ¿De dónde procede el diluvio, torrente, la cascada incontenible del que discurre, inventa, recuerda, inventa recuerdos, los disfraza, los infla, los repliega, los ensancha, los analiza, los sintetiza —todo a la vez—, y cuya catarata verbal, henchida de corpúsculos de radiactividad mineral, de hallazgos psicológicos o psicoanalíticos, constituye un tesoro codiciado por los laboratorios del lenguaje para desentrañar, dividir, subdividir las múltiples expresiones de su portentosa, sobrenatural receptividad? ¿Por qué una obra, con prestancia de monumento faraónico, embruja menos que el sereno remanso, la quieta laguna, el idioma colado y macerado del que austera y concisamente se manifiesta? ¿Quién les enseña a algunos el uso de los adjetivos o su abuso, reprobado, en principio, pero que resulta inofensivo en tales **abusadores**, que los agregan con desmesura calculada, como si tuvieran la facultad de transformar los huracanes en sofrenada fuerza motriz, sin la cual el sustantivo y el predicado se desplomarían? ¿Dónde se aprenden las normas para entretejer imágenes que inspiran terror, provocan el llanto o hacen morir de risa? ¿Quién da lecciones para revestir la musculatura de las palabras, con esa malla celular que ciñe sus movimientos? Y, ¿por qué hay armazones de palabras, desprovistos de arquitectura ósea, invertebrados, que se desmigajan como amebas en turbio vaivén?

Tomemos como respuesta la siguiente consideración: "Acaso la belleza misma tenga su existencia en alguna región: la palabra no; la palabra la creamos nosotros, o mejor, nosotros le damos a la palabra determinado sentido, valor emocional, pictórico, ideológico". ("Aprender a Escribir". Alone).

La palabra escrita tiene, en efecto, una especie de arbitraria sonoridad que vibra, asordinadamente, en nuestro interior; colores que no vemos, porosidades que no palpamos. Ningún otro arte necesita de mayores artificios para convencer.

Dice Marcel Proust: **"Lo que no hemos tenido que descifrar, que iluminar con nuestro esfuerzo personal, no es nuestro. Sólo proviene de nosotros lo que extraemos de la oscuridad que hay en nosotros".**

Así, únicamente así, la apreciación literaria puede mantener su razón de existir: arriesgándose, cotidianamente en la lectura, portadora de mensajes imprevistos, sin cesar renovados, como quien se interna, a ciegas, en un túnel, el objeto llamado libro suscita en el sujeto llamado lector el estímulo de una creación diversa, que es a juicio, claridad que renace, palpitante, al otro extremo de la sombra.



DE ESTILO ABRUPTO, que ninguno de sus traductores ha logrado limar, lleno de disparidades colosales, Fedor Dostoiewski expresó todo: desde los instintos tenebrosos hasta la más conmovedora verdad del alma humana.

Los Claustros de Nueva York

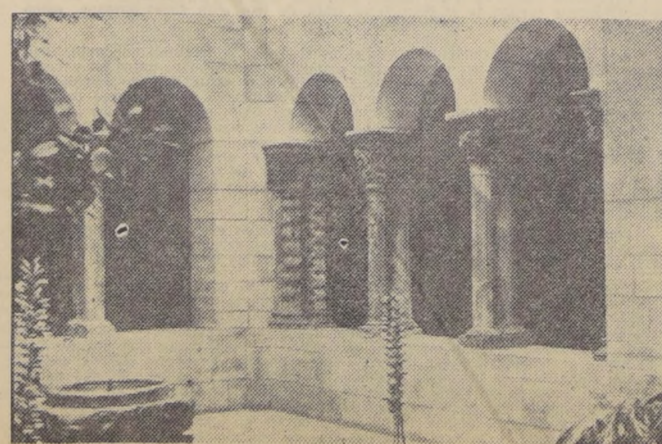
por Ricardo BINDIS

EN LOS instantes en que el ajetreo de la Feria Mundial tiene su máxima ebullición, hay un lugar en Nueva York que invita a la reflexión y al recogimiento: Los Claustros. Este maravilloso tesoro artístico, situado en Fort Tryon, posee un grupo de auténticos claustros medioevales, junto a esculturas, pinturas, objetos de culto, manuscritos iluminados y una formidable colección de tapices, de la famosa serie del Unicornio, que constituyen las mejores piezas del románico y el gótico en Estados Unidos. Formando parte del Museo Metropolitano, ocupa este lugar desde 1934, debido al crecimiento constante de la colección original, que obligó a emplazarla en este espectacular sitio junto al río Hudson.

El propósito de "LOS CLAUSTROS", según lo expresado por su donador John D. Rockefeller Jr., fue transformar el diseño arquitectónico de Fort Tryon Park en un punto de interés, mediante el montaje de esta gran obra original de la Edad Media. Todas las construcciones y los objetos dispuestos aquí son del período románico y gótico. Estos estilos que florecieron entre los siglos XI y XV, constituyeron una de las máximas glorias del arte cristiano. Todo comenzó con las ruinas de cinco monasterios franceses; de allí deriva el nombre de "CLAUSTROS", pero se ha enriquecido con los años, con trabajos tan notables como: dos raros ejemplares de los "Libros de las Horas franceses" el relicario de San Esteban, el abside de Fuentidueña, el altar de Campín, el cáliz de Antioquías, las tumbas catalanas del Conde de Urgel.

En los últimos diez años se han adquirido más de 500 objetos medievales, y numerosas donaciones han incrementado este fabuloso capital, tales como portales y fachadas, de incalculable valor. El ambiente de la Edad Media adquiere mayor nobleza y produce extraña emoción, ya que permanentemente estamos escuchando coros de música italiana primitiva. Todo está cuidado aquí hasta en sus últimos detalles, para que nos remontemos a la época.

Entre las pinturas más hermosas y cargadas de sentimiento místico, recordamos la "Virgen y el Niño", fresco que se encuentran en su muro original, en el ábside de Fuentidueña. La rusticidad y, a la vez, profunda emotividad que surge de su hierática estructura, es algo incomparable. Del mismo período, el fresco "La cura del ciego y la resur[illegible] de Lázaro", de San Baudelio de Berlanga, tienen un mayor senti[illegible] [illegible], pero no menor encanto popular, nobleza cromática y [illegible] extrema sensibilidad lineal. Todo culmina con "La Anunciación" [illegible] moso maestro de Flémalle, identificado más recientemente con [illegible] bert Campin. El lado izquierdo de la composición, sobre todo, que [illegible] tra a San José en su trabajo de carpintero, está realizado con [illegible] matismo Suntuoso y el esplendor incomparable que dan al sent[illegible] humano, los pintores del arte flamenco.



Vista de Saint-Guilhem, claustro francés del siglo XII.

En el aspecto de las artes aplicadas, que produjo tantas ma[illegible] durante este período, se ubica en lugar prefente a los tres gi[illegible] vitrales renanos de Boppard. La trituración del vidrio adquiere en [illegible] alargadas vidrieras germanas, una dignidad, una elegancia, como [illegible] veces consiguió el arte alemán. El esmalte sobre metal está re[illegible] do en infinidad de objetos de culto, pero son especialmente nota[illegible] las palomas ucarísticas, donde la técnica "limoges" da un mayor [illegible] sis al colorido, que parece recién colocado. El "libro de la Horas" [illegible] que de Berry, con su complejo detalismo dibujístico, nos da una [illegible] visión del arte medieval.

Para el final, hemos dejado nuestro comentario para los [illegible] pices que atraen el mayor número de visitantes admirados: "La c[illegible] Unicornio". Tanto el diseño, como el colorido y el intenso realis[illegible] [illegible] incomparable belleza, que lo transforman en una de las [illegible] herencias de la Edad Media. Cinco de ellos fueron hechos para [illegible] Bretaña, con motivo de su matrimonio con Luis XII. El unicornio [illegible] mal de fábula que aparece por primera vez en el vetusto folklore [illegible] India, fue muy famoso durante la Edad Media y se decía que el [illegible] nio sólo podía ser capturado por una doncella. Alegóricamente se [illegible] unicornio el símbolo de Cristo, la doncella la Virgen María y el [illegible] San Gabriel. Creíamos que las mejores versiones, eran patrimonio [illegible] clusivo del Museo Cluny de París. Ahora debemos pensar en estas [illegible] nes que están en el Nuevo Mundo, junto al río Hudson.

CRONICA LITERARIA REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS.

mar su opinión, siempre bien fundamentada.

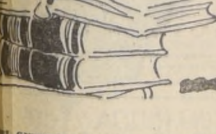
Cada autor está valorizado según la índole de su tendencia, escuela literaria o poética. Así, por ejemplo, de Joaquín Edwards Bello hace un retrato muy ajustado: "Ha estado en Europa, ha andado por el mundo, ha sido lo que ha querido ser: un hombre. Le desagradan la hipocresía, la estupidez, la imitación, la falta de lealtad para consigo mismo. Y como esto anda por toda la tierra a tranco largo y bullicioso, el escritor se rebela y ataca. Dijeron que es un predicador, un apóstol del descontento; diríamos que es un hombre que se asombra de que sea tan difícil serlo, y pone petardos ante todas las ventanas para que acudan a escuchar esta novedad: ser hombre es una actividad destinada a matar al animal agazapado en el individuo humano que debe aprender a vivir con decencia. Es demasiado realmente." "Su acento es siempre el mismo: claro, sincero, inimitablemente personal. Sus temas periodísticos: cualquier cosa es pretexto para lanzarse vida adentro, muy abiertos los ojos y con aliento que no falta". (Págs. 26 y 27).

Con admirable certeza, sintetiza la obra poética de Pedro Prado: "Nos hallamos ante uno de nuestros autores más inteligentes y profundos, para quien la vida fue siempre una incitación al pensamiento, la ternura, el canto y el silencio, que se forja problemas, a menudo sin solución". (Pág. 128).

Respecto a la trascendencia de la crítica literaria de Alone, da en el blanco y apunta: "La generosa soledad de este escritor es, sin duda, la más poblada que existe. Desde luego, cuenta con la compañía de incontables lectores que le son fieles y le obligan a no olvidarlos, se encuentre Alone en cualesquiera playas a que va en busca de reposo, y desde donde tiene que enviar a su diario el diálogo incesante que sostiene consigo, con la vida, con los libros. Se le pide una continua confesión de cómo piensa y siente. Si calla de improviso, no son pocos los que ya no saben qué deben leer y cómo les conviene opinar para parecer más o menos personales. Así, mientras se halla en busca de sí mismo, ayuda a los demás a encontrarse". (Pág. 273).

Como antólogo, Hernán del Solar, con verdadero ojo crítico, espigo lo mejor y más significativo de la vasta producción de casi todos los escritores premiados, a fin de que en los lectores, especialmente en los extranjeros y en los alumnos, no quede la menor duda de que los 23 hombres de letras chilenos, sin excepción, fueron acreedores al Premio Nacional de Literatura. Insisto, éste es el mayor mérito de nuestro crítico, cuya ecuanimidad no mengua su buen gusto y elevado espíritu de justicia. No deja de ser una hazaña sacar uvas de la zarza.

Fidel Araneda Bravo.



POESIA MINIMA

"Poemas Infantiles", por Efraín Barquero. Ed. Zig-Zag, 1965.

SIENTO UN profundo respeto por Efraín Barquero. Es uno de los buenos poetas de su generación, hombre honesto, tranquilo, laborioso, ajeno al corrillo literario y a las maquinaciones del autobombo. Pero su trayectoria ha experimentado un cambio transcendental, un vuelco de muchos grados. Y éste es el momento de señalarlo.

Cuando en 1954 publicó "La Piedra del Pueblo", todos creímos en el advenimiento de un poeta mayor, uno de esos valores líricos destinados a crecer incesantemente. La esperanza era justa. Había en él un dramatismo reconcentrado una carga de seriedad y transcendencia altamente explosiva, un don de autenticidad profunda que comunicaba a sus contenidos la poderosa vibración de una voz fresca, renovadora. El alcance de su mensaje iba mucho más allá del prólogo de Neruda. Bastaría recordar poemas como "El Barco Negro", la nave fábrica anclada en medio de la ciudad, angustiosamente inmóvil para los sueños de lejanía de un niño proletario. Pero un día, desde las chimeneas de ese barco negro, sacaron a su padre muerto. Y el niño se quedó abismado por el dolor y la injusticia y ya nunca volvió a sentir el vértigo del viaje, sino que se quedó allí, amarrado al destino de los otros muertos.

Era un buen comienzo, sin duda. Una iniciación conmovedora, que atrajo sobre él la mirada de los entendidos y los profanos. Pero el éxito comenzó a zumbar en sus oídos, las teorías estéticas irresponsables comenzaron a rodearlo, la serpentina de la claridad se le enredó en el verbo. Y comenzaron las concesiones: primero a la facilidad, a la falta de rigor, a la pérdida ostensible de los complejos contenidos; después a la sensiblería doméstica, populista, sin otro arraigo que la retórica sutil de una vocación irrefrenable.

En pocos años, fueron proliferando los títulos: "La Compañera", "Enjambre", "El Pan del Hombre", "El Regreso", "Maula". Cada libro significaba un peldaño en el descenso de la escala. Algunos críticos lo advertían, pero nadie se atrevió a decirlo. Tampoco se atreven ahora. Y vinieron los premios, las traducciones, las antologías extranjeras, los viajes, las memorias universitarias. Era la cumbre del éxito en plena juventud, cuando recién cumplía treinta años y entraba a la madurez, a la curva grande de la vida.

El toque de alerta lo dio "Maula", un libro juguetón, desaprensivo, con el brillo galante del pierrot y la golilla de la fábula pero sin nervio, sin médula, muy lejos de la tragedia humana, del barco negro de la niñez. Había en él un aporte de chilenidad epidérmica, pintoresquista. Una atracción liviana. Pero se había perdido la fuerza, la condición conmovedora, el reflejo feraz de la faena, el viejo grito de dolor que engrandece los ecos del canto.

Barquero ya era un poeta conocido más allá de las fronteras nacionales. Viajó. Lo contrataron desde China como profesor de castellano. Estuvo en Francia, en Polonia, en Checoslovaquia. ¿Dónde no estuvo? Asistió, de cuerpo presente, a las más extraordinarias epopeyas. Vio levantarse pueblos, forjar naciones, presenció la lucha dramática del hombre en los cuatro puntos cardinales. Y cuando regresó y todos esperábamos el testimonio de esta experiencia gigantesca, he aquí que aparece con estos "Poemas Infantiles", un pan de dulce y grasa.

"Muge la vaca, bala el ternero,
mi carne gime antes del alba.
La buena madre mira a su cría:
la leche brota de esta mirada".

Desafortunadamente, las cosas no son tan simples, ni siquiera para los niños. Hay en estos "**Poemas Infantiles**" una visión demasiado apacible y vegetativa de la vida. No hay creación de mitos, fantasías orientadoras o lenguaje estético de alta tensión imaginativa. Todo transcurre como a la orilla de un remanso, dentro de una retórica suave, dúctil, de hombre que conoce su oficio, pero que lo rebaja a su condición mínima. Abunda el recurso fácil de los diminutivos, la rima es pobre y cascabelera, los temas son pequeñas fábulas que no dejan otro aporte que un ritmo grato, volandero, que se pierde sin dejar huella.

El volúmen está organizado en cinco secciones: "La Semilla", "El Espejo", "La Guinda", "La Sal" y "Canciones del Trabajo", la más lograda del conjunto. Pero su visión del proletariado y de las humildes faenas manuales, es pintoresquista, conservadora, idílica por excelencia. Se diría que hemos vuelto a los tiempos de la égloga, de las canciones pastoriles, y no que vivimos en un mundo dramático, convulsionado, donde hasta los niños requieren otro lenguaje, tienen otras inquietudes, necesitan de otros estímulos.

Para Alone, este libro de Barquero es un "oasis", lo que no deja de ser un síntoma muy significativo.

MARIO FERRERO



MARIA ELENA GERTNER ha creado una "mujer de sal".

LA MUJER DE SAL, O EL TERROR AL OLVIDO

"LA MUJER DE SAL", novela por María Elena Gertner, Ed. Zig-Zag.

TODO olvido es un principio de soledad.

María Elena Gertner utiliza la leyenda bíblica de la mujer de Lot como epígrafe para su novela "LA MUJER DE SAL".

Aquí la novelista traslada la esencia misma del mito, observándolo desde otro ángulo. La mujer de Lot vuelve la vista a la ciudad en llamas porque allí quedó su pasado y todo lo que ella amó. Amalia se refugia en su recuerdo, no por evadirse sino por aferrarse, por no olvidar. Es la vida de una mujer enamorada de sus fantasmas. Es la historia de un suicidio y a la vez una leyenda de amor. Tratada en dos planos esta novela es la mejor de María Elena Gertner, que ya en su primera obra "ISLAS EN LA CIUDAD" había dado prueba de un talento narrativo singular. Un plano corresponde a la vida actual de Amalia, y el segundo a una novela que la protagonista escribe.

Aquí lo formal, la técnica de María E. Gertner ha venido en ayuda de la obra como un elemento para conseguir mayor expedición en la narrativa. La autora tiene mucho que decirnos. Algo imperioso y desgarrador. El sexo cumple en esta novela un fin preciso: es una suerte de expiación existencial.

Existe armonía en ambos planos a pesar del tono semi ingenuo pero tierno en que Amalia escribe. En el presente la forma es más trágica. Un lenguaje "más al mentón". Theo, el confidente de Amalia, ambiguo y débil. Envuelto en una atmósfera rara, es un personaje proustiano. Algunos "mal intencionados" verán en el hecho de que Theo sea homosexual, el afán de incluir un elemento bestselleriano. Pero, no es así. Una mujer sensual, como Amalia, no puede tener un confidente que sea un hombre ciento por ciento.

Los diálogos que mantienen los amigos nos permiten ahondar en la sicología de la mujer. Una, cínica, descarada, dura, desprovista de sentimentalismo. Otra, dulce y tímida, que sola, poco a poco va desangrándose. Pero, esta escondida personalidad es intuída por Theo, su leal amigo que la apoya hasta en sus esfuerzos por autodestruirse.

La acción transcurre en París. El paisaje está logrado incluso hasta en el tono en que conversan. Si mencionan Chile el nombre nos suena exótico, lejano. El trasplante de la acción está tan bien hecho que en ese decorado sufrimos nostalgia de nuestra patria junto con la protagonista.

Decíamos más arriba que Amalia desea destruirse. Para lograrlo llega a las peores bajezas; pero ella sale siempre increíblemente pura, diáfana, comprensible. A veces recuerda su infancia y entonces la novela se torna lírica. Esto es algo, creemos, que no se propuso la autora. Pero esa espontaneidad que llena una obra literaria cuando el escritor recrea su niñez está aquí presente haciendo más enternecedor el relato. Trazos que vienen en ayuda del equilibrio sin que se noten impuestos sino engarzados con extraordinaria justeza y sobriedad de expresión.

El desenlace es lógico. El nudo de la trama se muerde la cola. Principio y fin forman un círculo. La autodestrucción se materializa.

"Gritó:

"¡Te quiero! ¡Te quiero todavía! Se mordió la palma de una mano hasta percibir el sabor metálico de la sangre que le llenaba la boca. Pero el dolor físico no la abstraía, se sumaba a ese otro dolor profundo haciéndolo más intolerable".

"¿No habrá descanso nunca? —se preguntó con pavor—. Allá... seguiré queriéndote, llamándote... ¿Será así en el infierno?".

En esta novela, María Elena Gertner llega a su madurez literaria. El escribir no tiene secretos para ella. Tiene oficio y hace con él lo más difícil, usarlo.

En resumen es "La mujer de sal" una novela amarga. Desde cierto punto de vista, la amargura es en ella la resultante de una actitud cobarde ante el temor a olvidar. Porque todo olvido es un principio de soledad. Se convierte Amalia en una mujer que se degrada por la obsesión que la persigue: buscar en cada hombre la imagen de aquél que la trastornó: utilizando entonces como a objetos aquellos que llegaban a su lado, envileciéndolos y envileciéndose.

Pero, a pesar de toda esa tristeza, todo ese sabor a frustración que acompañan la historia de Amalia, vive en la obra un aliento de ternura casi inexplicable, mágico.

LUIS RIVANO

SINCERIDAD QUE SE CONFUNDE

La casualidad hace que conozcamos o reconozcamos algunos de los personajes que desfilan en su juvenil estada en USA. Es indudable que se trata de una obra estrictamente autobiográfica, recargada de casos y de cosas (como diría Rubén Darío) y con una novela metida dentro de la novela, al estilo de Cervantes.

En toda la obra está el acento de la sinceridad y también de la severidad. Severidad heredada de un padre que legó a su hijo un concepto espartano de la existencia (mi cama las duras peñas, mi dormir siempre velar) y que hizo un dogma del no gastar (no confundir con el sentido económico) en previsión de un futuro que todavía no había llegado, es decir, de un futuro que podía o no llegar, de modo que sacrificar tan rudamente el presente por una eventualidad, por algo aleatorio, viene a resultar despiadado para consigo mismo.

René Montero no se tiene lástima. Muestra, con el alma erguida y hasta hierática, sus llagas. En toda la obra se advierten dos caminos, dos ríos de narración, con un denominador común: amargura.

Estos dos cursos narrativos se refieren, uno, a un donjuanismo consubstancial a su alma. El otro, a su vida exterior, de hombre de trabajo o de política.

El enamorado relata las aventuras más extraordinarias, donde está toda la gama de la pasión y de los raros sucesos que ella puede engendrar. No faltan los intentos de suicidio, ni las caricias exóticas y ni siquiera el incesto (sin participación del autor). Hay mujeres perversas y hay vírgenes purísimas. Y hasta se dá el caso de la pasión siamesa, es decir, que enamoráronse dos hermanas gemelas del afortunado Montalbán. Afortunado hasta cierto punto, pues, si bien es cierto que no se le negaban las gracias de las bellas, el alma hipersensible del personaje central extraía de estas pasiones y de estas aventuras el zumo quintaesenciado de dolores inenarrables, de sufrimiento agudísimo, de remordimientos, de confusión moral. Siempre triunfó a la postre la rectitud de su espíritu, pero, como debe ser, el amor y la voluptuosidad fueron siempre mezclados de torturado sufrimiento. A veces, me parecía estar releyendo a ese genial y superromántico escritor de su época, también ex Capitán de Caballería, Guido de Verona.

La parte de la vida exterior refleja al hombre fiel al deber austero y apegado a su huella (al decir de Amado Nervo), que jamás flaqueó para seguir el sendero recto de la honorabilidad. Imaginamos el íntimo conflicto del hombre íntegro y severo, con el faro espiritual de su rígido padre dentro del alma, conciliando lo recto, lo normal, lo explícito y correcto, con sus confesados afanes políticos clandestinos. El bien de la Patria era razón suprema.

Debemos terminar. Sean las últimas líneas para insistir en esta condición esencial de la sinceridad, de la sinceridad total y sin atenuantes; cosa tan rara, que singulariza este libro entre todos, salvo algunas "Confesiones" famosas. Al lado de los innumerables seres incapaces de decir la verdad, con que nos topamos a diario, René Montero resulta una excepción alentadora, como si guardase en sí la misión cuasi divina de transmitir a los hombres la necesidad de decirla.

GONZALO ORREGO SALAZAR

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

sin audacias de lenguaje ni de conceptos, casi siempre correctos, lisos, muestran la existencia de un alma solitaria, tierna y que va buscando algo.

Un botón:

"Tengo miedo a la noche con su sombra,
tengo miedo a la luz del mediodía;
asustada voy en cruce por la vía,



el ángel y la flor, todo me asombra".

Y otro:

"Me hiere la soledad de mi destino,
mas, sufrir la frialdad de su cariño,
me satura de Dios y de infinito".

El volumen —72 páginas— ha sido impreso en los talleres del diario "El Día", La Serena.

OBRAS DE LUIS EMILIO RECABARREN

El rostro intelectual de Luis Emilio Recabarren, fundador del movimiento obrero chileno, aparece a través de sus discursos y folletos, que han sido seleccionados por la recién nacida "Editorial Recabarren", la cual nos entrega el primer volumen de las "Obras Escogidas" del luchador.

Esta editorial, de inspiración marxista, se propone valorizar los aportes teóricos de Recabarren a la lucha obrera y presentarlo como pensador. "Algunos se sentirán sorprendidos de encontrar en estas obras los primeros esbozos de análisis marxista de la Historia de Chile y los esfuerzos teóricos de Recabarren por investigar la raíz chilena de la lucha de clases", escribe Luis Vitale en la solapa.

El primer volumen contiene un estudio preliminar de Julio César Jobet en que describe su trayectoria, lo muestra en sus rasgos esenciales. Los trabajos de Recabarren seleccionados para este volumen son tres. Primero, "Los Albores de la Revolución Social en Chile" que es un discurso pronunciado en la Cámara de Diputados en 1921 en que defiende la organización obrera y hace su historia desde 1903. Segundo, "Ricos y Pobres a Través de un Siglo de Vida Republicana", conferencia pronunciada en 1910, con motivo del centenario y que es un análisis histórico de las clases chilenas. Tercero, "La Rusia Obrera y Campesina", conjunto de conferencias y artículos de Recabarren acerca de lo que vio en su permanencia de 43 días en la Rusia de 1922.

Como apéndice, el volumen contiene una bibliografía que comprende las obras de Recabarren y las que se han escrito sobre él, realizada por Jorge Barría. (Vale E° 9).

"MEDIO PAN PARA TU AMOR..."

El título es largo: Medio pan para tu amor y un canto de Navidad". Su autor: Eugenio Urbina García, chileno, nacido en Rengo, educado en Rancagua y avecindado en Mar del Plata.

Su pluma brinca y hace brotar palabras, conjunciones metafóricas desenfrenadas:

"Refugio de sonidos imprescindibles
como aromando el vacío
igual que la hipocondría del recibo
y del dar angustioso;
como alfombra".

En este rápido hojear, anotemos: "Hervir el sueño del amor y herirse/ como pájaro lastimado siempre". O: "Algo hay en ti, que naufragó". O bien: "Deben andar duendes cavilando/en la noche sobre tu almohada". Y aún: "Tu rostro, figura incólume/catacumbas de invierno/ suenan sobre mi oreja./ En cada peca de tu cara pálida/ se ruboriza mi beso amante./ Hilando albóndigas fragantes y salobres/ Me duelen los castigos eléctricos".

La obra da, ciertamente, para una lectura en mayor profundidad y un comentario más amplio.

La editó "Alfa Impresos", Colón 4146, Mar del Plata, Argentina.

"EL PARAISO DE LOS MALOS"

Luis Vulliamy, chileno, descendiente de suizos nacido en 1929, ha publicado varios libros (novelas, cuentos y poesía) y obtenido varios premios (Alerce y Mauricio Fabry). "El paraíso de los malos" es su cuarta novela y ganó el primer premio Gabriela Mistral en 1963.

Vulliamy ha sido considerado "el mejor novelista de su generación", por Hernán del Solar.

"El paraíso de los malos" presenta los personajes típicos de un villorrio, metidos en el villorrio hasta la médula, encadenados a una vida de la que no pueden salir, componiendo un destino que pesa.

(Lo publica la Biblioteca de Novelistas de Editorial Zig-Zaz, que se está caracterizando por sus buenas ediciones, con portadas lustrosas, con barnices modernos, de esos que no se pegan en las manos ni atraen la tierra y da gusto palpar, E° 8.50).

"EL LIBRO DE ODISEO"

Es un libro de esos que parecen predestinados a tener crítica abundante e hipócrita. Los críticos, pese a sus críticas, son humanos, y a veces se dejan llevar por consideraciones subalternas. Por ejemplo, en este caso, coinciden varios factores: 1) El libro está bien impreso, con sobria portada, con letra grande, con amplios márgenes e interlíneas. 2) El libro ha sido escrito por Jorge Guillermo Llosa, que es un diplomático peruano, y aunque maldito sea lo que a uno le importen los diplomáticos, resulta que "viste bien" escribir sobre un libro de un diplomático. 3) Trata del mito de Odiseo, y es de muy buen tono aparentar que se conoce muy bien al héroe homérico, aunque, ciertamente, es muy poco leído en nuestro medio; ahora bien, si uno conoce la obra de Homero, tanto mejor. La tentación es, pues, evidente, aunque nadie se la confiese ni siquiera a sí mismo.

Dejando a un lado estas consideraciones, informemos brevemente. Jorge Guillermo Llosa ha escrito un ensayo, un ensayo que tiene a la vez algo de narración, pues describe literariamente los puntos del mito que le interesan y que luego desmenuzará intelectualmente. Su estilo es apacible y revela familiaridad con el mundo homérico, mundo de pontos, de galeras, de islas, de dioses, de delfines. Dentro de ese mundo, Jorge Guillermo Llosa va exponiendo su idea de lo que para él representa Homero: el primer hombre de Occidente que ve el mundo con ojos humanos, sin velos supersticiosos ni imposiciones dogmáticas. "El mito de Ulises —dice— representa al hombre esencial tal como él es, por encima de las bestias y desprendido ya de la aureola de los inmortales". Su astucia es la adecuación de la inteligencia a las situaciones imprevistas. Ulises es ya un razonador. Y al ser fiel a su condición humana, al rehusar hacerse inmortal, acepta la responsabilidad humana.

Un docto prólogo del desaparecido Ricardo A. Latchman antecede las disquisiciones atrayentes y tranquilas de Jorge Guillermo Llosa. (E° 7.20).

EL ESPEJO

Sólo se aprende aprende aprende

de los propios propios errores.

61)

Uno de los poemas de "Contra la muerte", el libro de Gonzalo Rojas que acaba de obtener el Premio Municipal de Poesía.

"AMERICA LATINA Y CHINA LIBRE"

Tenemos a la vista la edición de marzo, que corresponde al segundo número de esta revista de propiedad de la Casa Cultural de China, de Buenos Aires. Director: Chu Hsin-Min. Secretaria de Redacción: Patricia Solá.

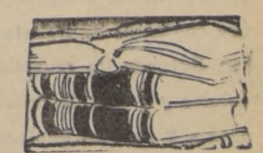
Esta publicación está basada en la "Free China Review" editada en Taipei, bajo la dirección del editor James Shen.

La adaptación del material, su selección, traducción y otros detalles concernientes a su presentación general —que es óptima— han sido hechos por Patricia Solá.

Entre los temas tratados en esta edición, se destacan: Cultura, exportación china; Una ópera china, "El bello sueño"; Historia de libros raros chinos; Maestros modernos de la pintura china y Comentarios de libros.

El crítico literario Durhham S. F. Chen, refiriéndose al libro "Destino en China", dice: "Este libro que está escrito por uno de los más capacitados y exitosos diplomáticos, entrará en la historia literaria como un auténtico informe de las relaciones chino-norteamericanas durante el difícil período de 1949-1958, y como una de las mejores exposiciones de la política norteamericana respecto a China...".

El crítico Charles C. Clayton, refiriéndose a la obra "El centro del mundo", de Robert S. Elegant, atestigua que éste es el tercer libro sobre China escrito por el que fuera hasta hace poco corresponsal del Newsweek en Hongkong y Asia Sudeste. "Con el subtítulo de "Comunismo y el espíritu de China" —dice— este libro busca explicar la razón del comportamiento de los jefes comunistas chinos".



Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. — Diario LA NACION — Santiago



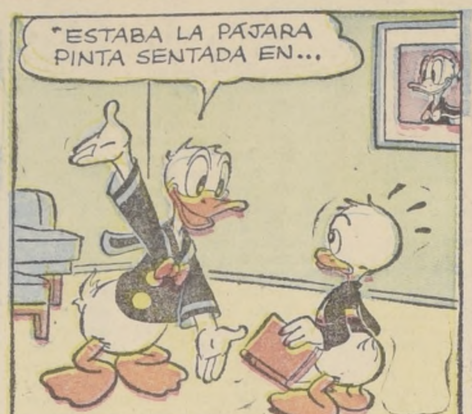








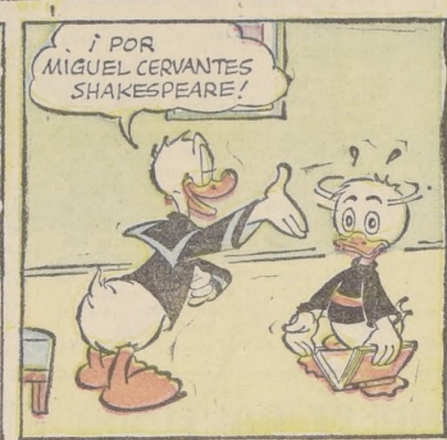












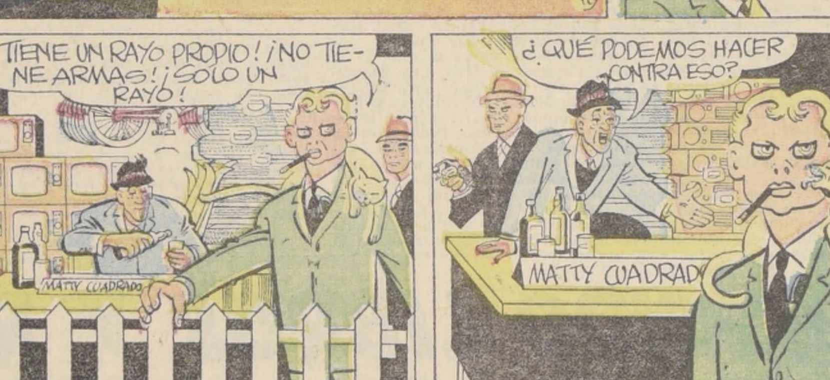


En Peñaflor Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



LUIS ALBERTO RODRIGUEZ UGARTE, Vicuña Mackenna 3081 (Peñaflor), ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



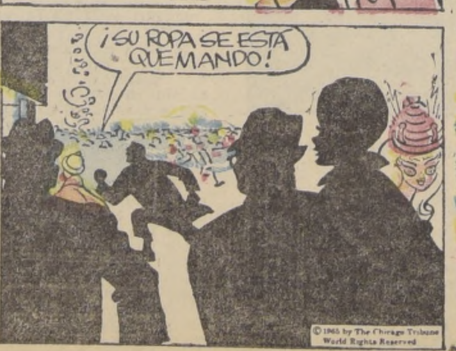














Segunda Sección

LA NACION

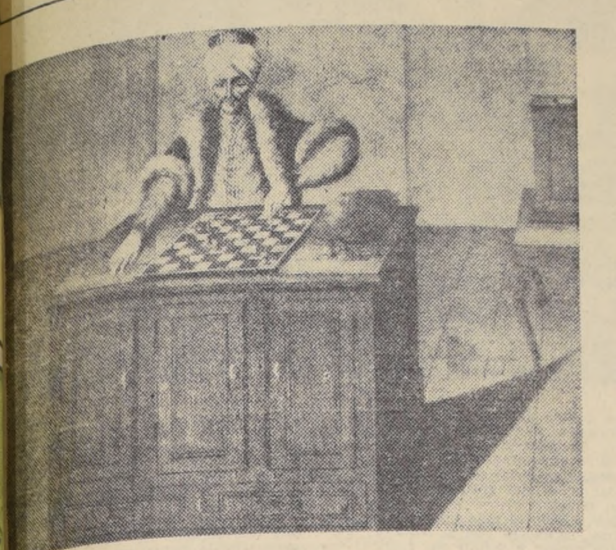
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 6 DE JUNIO DE 1965

Precio: Eo 0,25

¿Dónde Está el Turco de Kempelen?

LOS ROBOTS, ETERNO SUEÑO DEL HOMBRE

por Franck KILLIAN



El Jugador de Ajedrez de Kempelen durante una partida. (Según un dibujo del inventor).

LOS ROBOTS

UNA inmensa revolución cibernética se realiza cada día ante nuestros ojos. El cerebro electrónico reemplaza ingenieros y matemáticos; máquinas automáticas clasifican los documentos, las usinas de Sasgrove en Inglaterra fabrican 500.000 aparatos de radio por año, las de Stankokonstrugija, en Rusia, millares de pistones de automóviles todo ello sin intervención humana. Los tractores del centro americano de Beltsville andan solos, como los aviones y satélites recorren los espacios sin tripulación alguna. En breve, es la era de los robots.

ANTEPASADOS

Pero esto no ha llegado a tales alturas espontáneamente. Ha habido tentativas de fabricar robots desde hace muchos siglos. Tal vez lo más antiguo que se conozca son los dioses mecánicos de los egipcios, que podían mover la boca, los ojos y las extremidades. La cohetería era vieja en China al llegar la Era Cristiana.

En Constantinopla, por el siglo X había en la corte toda una maquinaria de oro: árboles que daban frutos, leones que rugían, tronos que aparecían para elevarse luego en los aires.

Al lado de lo que vemos hoy, no era nada más que un comienzo, un tímido ensayo, pero no falto de nobleza ni de inventiva.

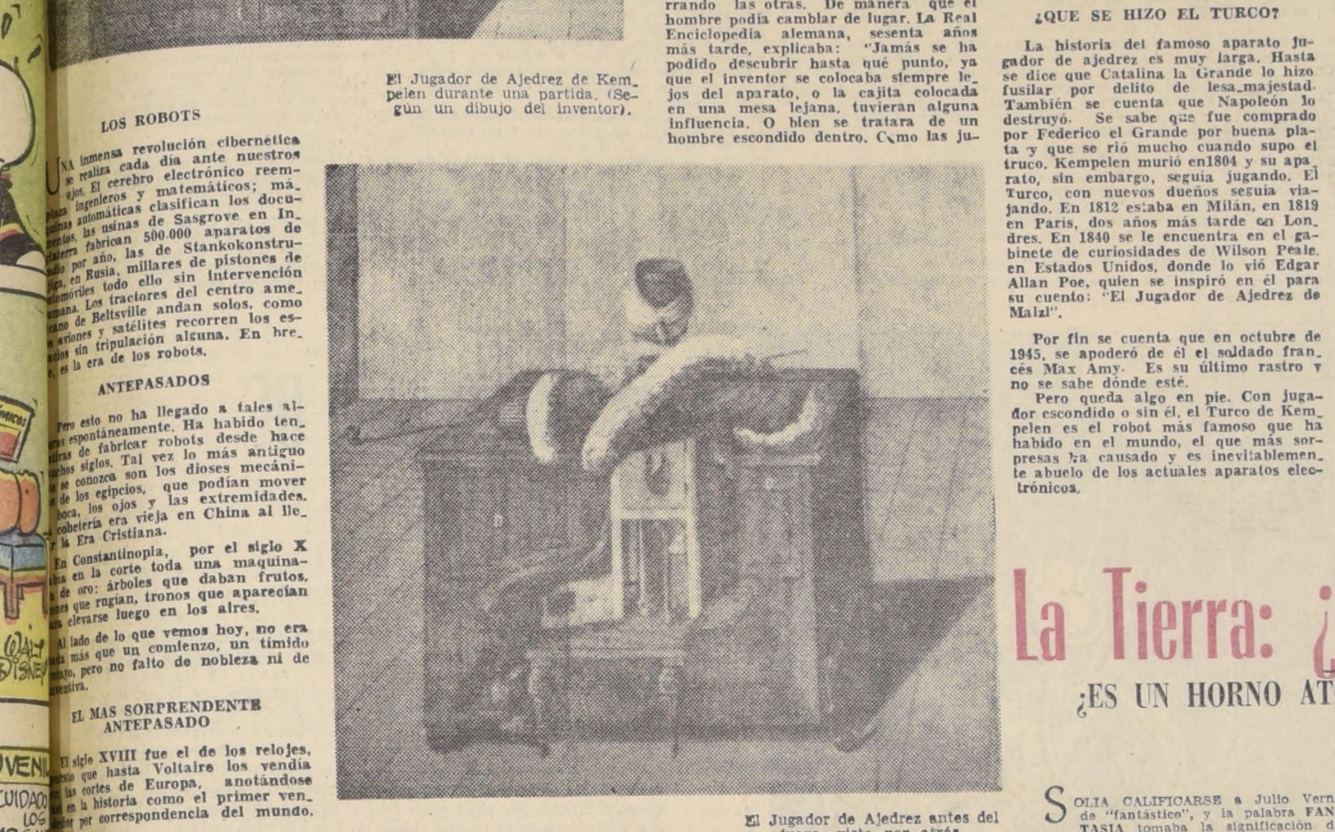
EL MAS SORPRENDENTE ANTEPASADO

El siglo XVIII fue el de los relojes, puesto que hasta Voltaire los vendía en las cortes de Europa, anotándose así en la historia como el primer vendedor por correspondencia del mundo.

Se inventaron de todas clases. Y, también, fue la época por esencia de los autómatas, que eran en su gran mayoría juguetes.

Pero, sobre todo en ese siglo, en 1734, nació el barón Wolfang von Kempelen, en Presburgo, hijo de una familia húngara de antigua nobleza. Este hombre, desde muy joven se hizo notar en la corte de la Emperatriz María Teresa de Austria. Al bordear los 35 años, viendo a unos saltimbanquis que divertían a la Emperatriz con juegos de prestidigitación, declaró que era capaz de construir una máquina que sobrepasara todas las habilidades de los cómicos. Obtuvo un permiso de seis meses y al comienzo de 1770 el invento estaba listo.

Se trataba simplemente de un muñeco de tamaño natural sentado con las piernas cruzadas frente a un gran cofre. Este muñeco jugaba ajedrez y batía prácticamente a todos los rivales.



El Jugador de Ajedrez antes del juego, visto por atrás.

LISTA DE ILUSTRES VENCIDOS

En todas las sesiones se comenzaba por mostrar el interior del cofre que contenía una complicada maquinaria. Su primera víctima fue la emperatriz, vencida ante toda la corte. Cuando alguien trataba de hacer una trampa, el turco, con la mano, barría el tablero. Luego jugó con cuanto rival se le puso al frente, saliendo siempre vencedor.

Entre sus víctimas figuran personas como el Gran Duque Pablo de Rusia, la Gran Catalina, Federico el Grande de Prusia, Napoleón Bonaparte, que se puso furioso pues se picaba de ser gran ajedrecista. Como se ve el robot tuvo larga vida.

MUCHOS PARA UN SECRETO

El éxito del aparato fue enorme. Nadie podía explicarse cómo ganaba las partidas de ajedrez. Se propusieron muchas soluciones. Las más simples era pensar que dentro había un hombre escondido. ¿Pero dónde estaba? Kempelen siempre abría el baúl y lo mostraba por todos lados. Se arguyó que abría las puertas siempre de a una y en el mismo orden, mientras iba cerrando las otras. De manera que el hombre podía cambiar de lugar. La Real Enciclopedia alemana, sesenta años más tarde, explicaba: "Jamás se ha podido descubrir hasta qué punto, ya que el inventor se colocaba siempre lejos del aparato, o la cajita colocada en una mesa lejana, tuvieran alguna influencia. O bien se tratara de un hombre escondido dentro. Como las jugadas de ajedrez no pueden ser calculadas sino por un ser pensante, alguna relación debía tener este, de cualquier modo que fuera, con el aparato".

Kempelen siempre admitió que había un truco, pero jamás quiso revelarlo.

Se dijo que estaba en combinación sucesivamente con grandes ajedrecistas como Allgaier, Weyle, Williams, Alexandre, Mouret y Schlumberger, que eran sus cómplices. Pero, fuera de pensar que es muy difícil que tales personajes se prestaran a una superchería, en todo caso serían muchos para guardar un secreto que subsiste hasta hoy.

EL ROBOT VENGADOR

A Kempelen, el juguete dejó de divertirlo y lo miró primero con desprecio, ya que su verdadera gloria habría sido el invento del aparato parlante que imitaba la voz humana.

Pero el Emperador de Austria lo obligó a recorrer para mayor gloria de la Casa de Habsburgo, Europa entera exhibiendo su invento.

Le tomó odio a su famoso "Turco" y se sintió humillado por la creación de un hombre sin alma que lo tiranizaba de esta manera impidiéndole realizar su propia vida.

¿QUE SE HIZO EL TURCO?

La historia del famoso aparato jugador de ajedrez es muy larga. Hasta se dice que Catalina la Grande lo hizo fusilar por delito de lesa majestad. También se cuenta que Napoleón lo destruyó. Se sabe que fue comprado por Federico el Grande por buena plata y que se rió mucho cuando supo el truco. Kempelen murió en1804 y su aparato, sin embargo, seguía jugando. El Turco, con nuevos dueños seguía viajando. En 1812 estaba en Milán, en 1819 en París, dos años más tarde en Londres. En 1840 se le encuentra en el gabinete de curiosidades de Wilson Peale, en Estados Unidos, donde lo vió Edgar Allan Poe, quien se inspiró en él para su cuento: "El Jugador de Ajedrez de Malzl".

Por fin se cuenta que en octubre de 1945, se apoderó de él el soldado francés Max Amy. Es su último rastro y no se sabe dónde esté.

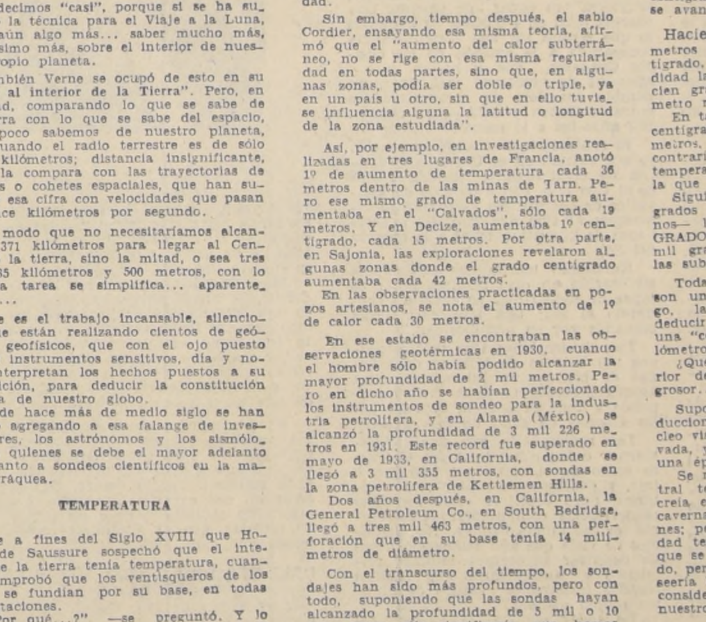
Pero queda algo en pie. Con jugador escondido o sin él, el Turco de Kempelen es el robot más famoso que ha habido en el mundo, el que más sorpresas ha causado y es inevitablemente abuelo de los actuales aparatos electrónicos.

Solución del truco propuesta por el Barón de Racknitz, en 1789.

La Tierra: ¿Un Sol en Decadencia?

¿ES UN HORNO ATOMICO EL INTERIOR DE NUESTRO PLANETA...?

por Oscar LANAS



SOLIA CALIFICARSE a Julio Verne de "fantástico", y la palabra FANTASIA tomaba la significación de ficción, mentira o cosa imposible de realizar, cuando maravilló al mundo con su "Viaje a la Luna".

Más tarde, el hombre fue admitiendo que podía ser factible, pero se conformó, relegando esa idea julioverniana a la categoría de un "sueño".

Acaba de ser demostrado que el hombre puede ir a la Luna, y lo hará, dentro de no mucho tiempo más con lo cual ya casi se ha cumplido el proyecto del "mentiroso y fantástico Julio Verne".

Y decimos "casi", porque si se ha superado la técnica para el Viaje a la Luna, falta aún algo más... saber mucho más, muchísimo más, sobre el interior de nuestro propio planeta.

También Verne se ocupó de esto en su "Viaje al interior de la Tierra". Pero, en realidad, comparando lo que se sabe de la tierra con lo que se sabe del espacio, muy poco sabemos de nuestro planeta, aún cuando el radio terrestre es de sólo 6.371 kilómetros; distancia insignificante, si se la compara con las trayectorias de aviones o cohetes espaciales, que han superado esa cifra con velocidades que pasan los once kilómetros por segundo.

De modo que no necesitaríamos alcanzar 6.371 kilómetros para llegar al Centro de la tierra, sino la mitad, o sea tres mil 185 kilómetros y 500 metros, con lo que la tarea se simplifica... aparentemente...

Este es el trabajo incansable, silencioso, que están realizando cientos de geólogos, geofísicos, que con el ojo puesto en los instrumentos sensitivos, día y noche interpretan los hechos puestos a su disposición, para deducir la constitución interna de nuestro globo.

Desde hace más de medio siglo se han venido agregando a esa falange de investigadores, los astrónomos y los sismólogos, a quienes se debe el mayor adelanto en cuanto a sondeos científicos en la masa terráquea.

TEMPERATURA

Fue a fines del Siglo XVIII que Horace de Saussure sospechó que el interior de la tierra tenía temperatura, cuando comprobó que los ventisqueros de los Alpes se fundían por su base, en todas las estaciones.

"¿Por qué...?" —se preguntó. Y lo atribuyó al calor que debía hacerse sentir en la parte más baja de la montaña.

GRADO GEOTERMICO

Comenzó a ensayar su teoría, para lo cual tomó las temperaturas en los lugares más profundos, para establecer una escala de aumento o disminución del calor terráqueo.

Sus pacientes experiencias realizadas en las salinas de Bex, le permitieron, al fin, formular la afirmación de que "la temperatura terrestre aumenta UN GRADO centígrado, cada 37 metros de profundidad, en forma regular".

Desde entonces se llama GRADO GEOTERMICO a la temperatura terrestre, que va creciendo cada 37 metros de profundidad.

Sin embargo, tiempo después, el sabio Cordier, ensayando esa misma teoría, afirmó que el "aumento del calor subterráneo, no se rige con esa misma regularidad en todas partes, sino que, en algunas zonas, podía ser doble o triple, ya en un país u otro, sin que en ello tuviese influencia alguna la latitud o longitud de la zona estudiada".

Así, por ejemplo, en investigaciones realizadas en tres lugares de Francia, anotó 1º de aumento de temperatura cada 36 metros dentro de las minas de Tarn. Pero ese mismo grado de temperatura aumentaba en el "Calvados", sólo cada 19 metros. Y en Decize, aumentaba 1º centígrado, cada 15 metros. Por otra parte, en Sajonia, las exploraciones revelaron algunas zonas donde el grado centígrado aumentaba cada 42 metros.

En las observaciones practicadas en pozos artesianos, se nota el aumento de 1º de calor cada 30 metros.

En ese estado se encontraban las observaciones geotérmicas en 1930, cuando el hombre sólo había podido alcanzar la mayor profundidad de 2 mil metros. Pero en dicho año se habían perfeccionado los instrumentos de sondeo para la industria petrolífera, y en Alama (México) se alcanzó la profundidad de 3 mil 226 metros en 1931. Este record fue superado en mayo de 1933, en California, donde se llegó a 3 mil 355 metros, con sondas en la zona petrolífera de Kettlemen Hills.

Dos años después, en California, la General Petroleum Co., en South Bedridge, llegó a tres mil 463 metros, con una perforación que en su base tenía 14 milímetros de diámetro.

Con el transcurso del tiempo, los sondajes han sido más profundos, pero con todo, suponiendo que las sondas hayan alcanzado la profundidad de 5 mil o 10 mil metros, ello significaría que hemos logrado explorar 5 o 10 KILOMETROS de la corteza terrestre, cuyo diámetro es de 6 MIL KILOMETROS y 371 mil metros. Y, en consecuencia, para llegar al corazón de la tierra, faltaría por perforar 3 mil kilómetros y 185 mil metros y cincuenta centímetros...

De esta cifra... ya habíamos avanzado 5 o 10 KILOMETROS... lo que significa harto poco... un leve arañazo en la corteza terráquea...

El experimento Mohor pretende hacerlo, pero el plan se ha postergado. En todo caso, tomando por base la temperatura geotérmica, observada por científicos en millones de mediciones, podemos aceptar como regla general que el aumento de 1º centígrado se efectúa cada 30 metros que se avance hacia el interior de la Tierra.

Haciendo jugar los números, si cada 30 metros la temperatura aumenta 1º centígrado, a los tres mil metros de profundidad la temperatura habrá aumentado en cien grados; temperatura que un termómetro registra en el agua hirviendo.

En tal modo, si encontramos 100 grados centígrados de temperatura a los 3 mil metros, al bajar a los 12 mil metros, encontraríamos cuatro veces aumentada esa temperatura de 100 grados de calor, o sea, la que marca el hierro calentado al rojo.

Siguiendo esa escala, tendríamos 1.000 grados a 30 kilómetros y —más o menos— llegaríamos a encontrar DOS MIL GRADOS a 60 kilómetros... pero... con 2 mil grados de calor... se funden todas las substancias conocidas...

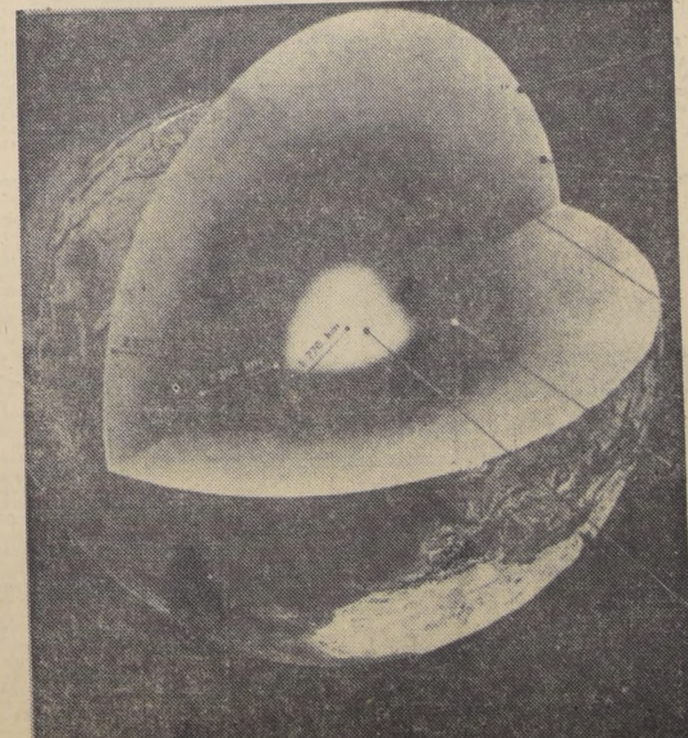
Todas estas cifras, que aparentemente, son un juego de números, sin embargo, las aprovechan los sabios para deducir que la tierra se compondría de una "corteza sólida" de no más de 60 kilómetros de espesor, a lo sumo.

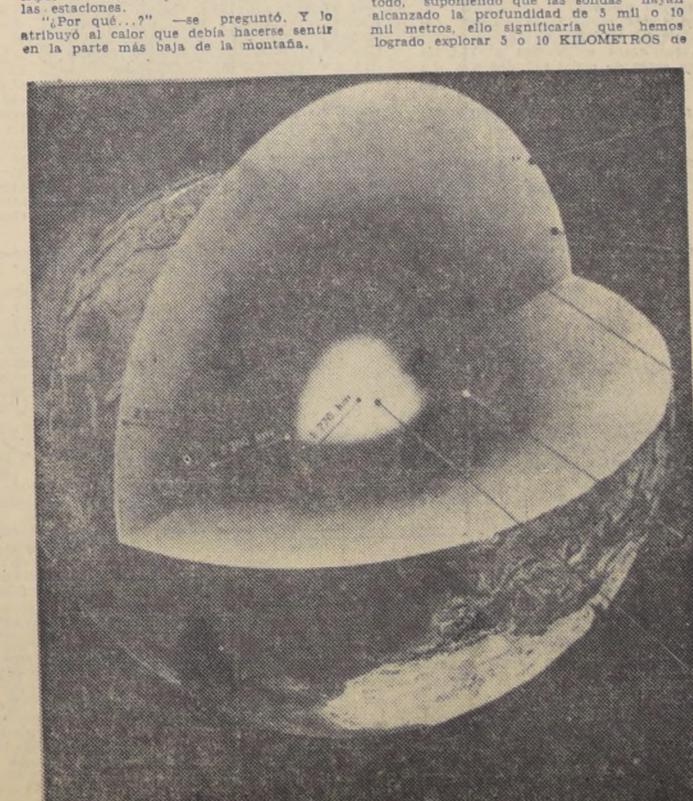
¿Qué hay después de eso, en el interior de esta bola de 60 kilómetros de grosor...?

Suponen los sabios, a la luz de las deducciones, que sólo puede existir un núcleo viscoso o líquido de temperatura elevada, y no un núcleo metálico, como en una época llegaron a imaginarlo.

Se reafirma la hipótesis del fuego central terrestre, pero muy reformada. Se creía en un núcleo metálico bullente; en cavernas de fuego, que originaban volcanes; pero ello está muy lejos de la realidad terráquea, porque el núcleo sobre el que se apoya la cáscara terráquea es sólido, pero de altísima temperatura que poseería la rigidez del acero más duro si se considera la enorme presión que ejerce nuestro globo sobre él, la que sobrepasa_

(PASA A LA PAG. 8)





CORTEZA.— Tiene un espesor muy variable. En el fondo de los océanos puede medir sólo 5 kilómetros, mientras que en los continentes su profundidad varía de 30 a 70 kilómetros.

MOHO.— Límite entre la corteza y el manto.

MANTO.— Se extiende bajo la corteza hasta el núcleo. Se cree que sea sólido pero ligeramente flexible, formado de rocas de composición y densidad diferentes de la corteza.

NUCLEO.— Sin duda una masa líquida de fierro incandescente. Dado que las ondas sísmicas no pueden atravesarlo, se piensa que se trate de una enorme masa líquida.

NUCLEO CENTRAL.— Se supone la presencia en la masa líquida de un núcleo sólido que estaría situado al centro de la tierra.



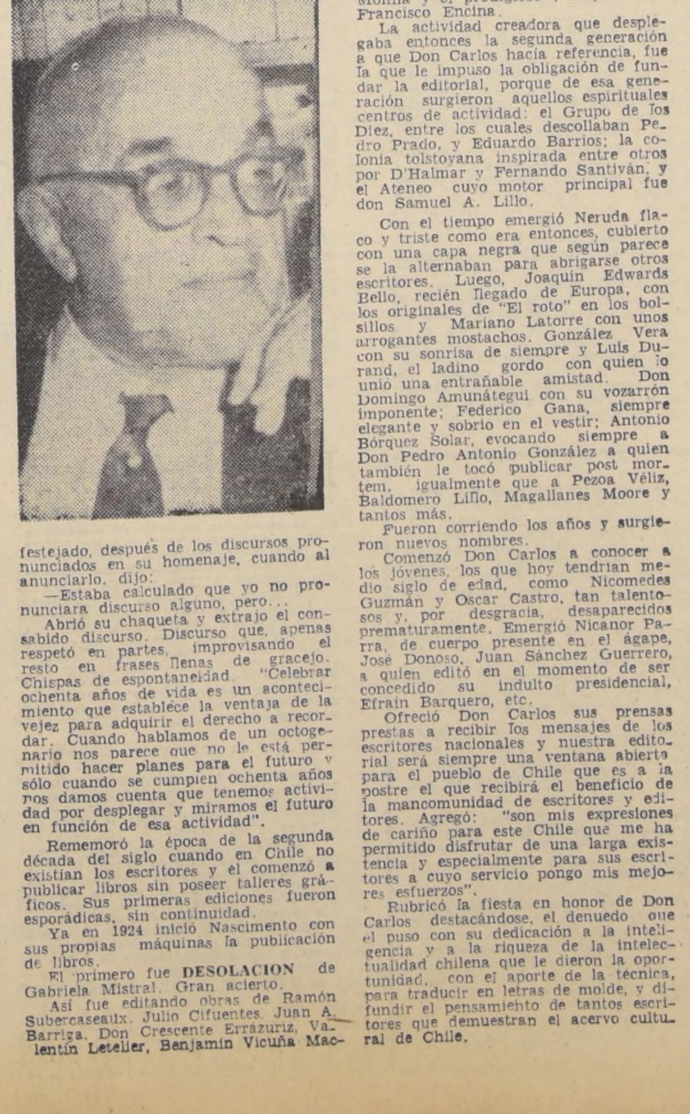
Carlos Georges Nascimento y sus 80 Años

por Matilde LADRON DE GUEVARA

Escritores y amigos celebramos el [...]rsario de los 80 años que cumplió [...] hombre excepcional: Carlos Nascimento. La presencia de un gran número de adherentes entre los cuales [...]raban escritores de todas las tendencias y de todas las edades, permitió que el festejado adquiriera un brillo espiritualísimo. Estaban las representaciones del Portugal en la persona del Encargado de Negocios Manuel [...]rio da Silva y el Embajador de [...] Rica, poeta Felipe Isaac Azofeifa. Cada uno testimonió al octogenario editor su simpatía, confirmando que el hecho de haber sacado a luz [...] las obras de tantos autores chilenos, es un agradecimiento nacido del corazón de la familia intelectual. En este sentido el Presidente de la Sociedad de Escritores de Chile, Guillermo Atías, cuando ofreció la manifestación, destacó la importancia en las letras, del festejado. Hizo alusión a que la fábrica que había instalado hace tantos años Don Carlos —cerca de cuarenta—, la habían condenado algunos agoreros a la quiebra. Sin embargo, la maravillosa fábrica de pensamientos e ideas, de belleza y [...]dad de la palabra impresa, fue dando resultados tan sorpresivos que ahora se pueden apreciar y terminó por ser hasta un magnífico negocio para el editor y para Chile. A través de esa editorial, casi todos los Premios Nacionales de Literatura, fueron en su juventud y cuando nadie presagiaba su éxito, lanzados al conocimiento público. Porque Don Carlos confió en la cultura, en el mérito de los artistas de la pluma y en la importancia vital que tiene en un país, la difusión de la literatura.

El representante de la Asociación de Escritores, Edmundo Herrera improvisó las palabras más aplaudidas. Reconoció en Don Carlos al único editor que en Chile ha trabajado con [...]. Interpretó el pensamiento de muchos poetas y prosistas presentes, estableciendo que Nascimento había permitido el acceso al público a los más notables escritores y, por ello, en general a los más pobres. A aquellos que sin el editor de alma, no habrían encontrado jamás su verdadero sitio en las letras chilenas. La emoción de algunas frases corrió como hebra de ternura hasta Don Carlos. Silencioso. [...] el instante de reconocer que en nuestro país el campo de los editores está muy limitado. Primero, porque se supeditan las editoriales a criterios políticos y económicos que, a veces llegan hasta la selección mediocre de autores no siempre ajustada a los méritos literarios de los que manejan la pluma, y después, porque buscan el producto bruto que puede rendir un editor en dinero.

Una nota pintoresca y de flexible colorido humano la puso el propio



festejado, después de los discursos pronunciados en su homenaje, cuando al anunciarlo, dijo:

—Estaba calculado que yo no pronunciara discurso alguno, pero...

Abrió su chaqueta y extrajo el consabido discurso. Discurso que, apenas respetó en partes, improvisando el resto en frases llenas de gracejo. Chispas de espontaneidad. "Celebrar ochenta años de vida es un acontecimiento que establece la ventaja de la vejez para adquirir el derecho a recordar. Cuando hablamos de un octogenario nos parece que no le está permitido hacer planes para el futuro y sólo cuando se cumplen ochenta años nos damos cuenta que tenemos actividad por desplegar y miramos el futuro en función de esa actividad".

Rememoró la época de la segunda década del siglo cuando en Chile no existían los escritores y él comenzó a publicar libros sin poseer talleres gráficos. Sus primeras ediciones fueron esporádicas, sin continuidad.

Ya en 1924 inició Nascimento con sus propias máquinas la publicación de libros.

El primero fue DESOLACION de Gabriela Mistral. Gran acierto.

Así fue editando obras de Ramón Subercaseaux, Julio Cifuentes, Juan A. Barriga, Don Crescente Errázuriz, Valentín Letelier, Benjamín Vicuña Mackenna, José Toribio Medina, Enrique Molina y el prodigioso y sorprendente Francisco Encina.

La actividad creadora que desplegaba entonces la segunda generación a que Don Carlos hacía referencia, fue la que le impuso la obligación de fundar la editorial, porque de esa generación surgieron aquellos espirituales centros de actividad: el Grupo de los Diez, entre los cuales descollaban Pedro Prado, y Eduardo Barrios; la colonia tolstoyana inspirada entre otros por D'Halmar y Fernando Santiván, y el Ateneo cuyo motor principal fue don Samuel A. Lillo.

Con el tiempo emergió Neruda flaco y triste como era entonces, cubierto con una capa negra que según parece se la alternaban para abrigarse otros escritores. Luego, Joaquín Edwards Bello, recién llegado de Europa, con los originales de "El roto" en los bolsillos y Mariano Latorre con unos arrogantes mostachos. González Vera con su sonrisa de siempre y Luis Durand, el ladino gordo con quien lo unió una entrañable amistad. Don Domingo Amunátegui con su vozarrón imponente; Federico Gana, siempre elegante y sobrio en el vestir; Antonio Bórquez Solar, evocando siempre a Don Pedro Antonio González a quien también le tocó publicar post mortem, igualmente que a Pezoa Véliz, Baldomero Lillo, Magallanes Moore y tantos más.

Fueron corriendo los años y surgieron nuevos nombres.

Comenzó Don Carlos a conocer a los jóvenes, los que hoy tendrían medio siglo de edad, como Nicomedes Guzmán y Oscar Castro, tan talentosos y, por desgracia, desaparecidos prematuramente. Emergió Nicanor Parra, de cuerpo presente en el ágape, José Donoso, Juan Sánchez Guerrero, a quien editó en el momento de ser concedido su indulto presidencial, Efraín Barquero, etc.

Ofreció Don Carlos sus prensas prestas a recibir los mensajes de los escritores nacionales y nuestra editorial será siempre una ventana abierta para el pueblo de Chile que es a la postre el que recibirá el beneficio de la mancomunidad de escritores y editores. Agregó: "son mis expresiones de cariño para este Chile que me ha permitido disfrutar de una larga existencia y especialmente para sus escritores a cuyo servicio pongo mis mejores esfuerzos".

Rubricó la fiesta en honor de Don Carlos destacándose, el denuedo que él puso con su dedicación a la inteligencia y a la riqueza de la intelectualidad chilena que le dieron la oportunidad, con el aporte de la técnica, para traducir en letras de molde, y difundir el pensamiento de tantos escritores que demuestran el acervo cultural de Chile.

Antropogeografía y Lenguaje

por Oreste PLATH

EL PAISAJE estructura al paisano. Paisaje, pago y paisano se complementan en este país llamado Chile. El paisaje le imprime un sello inconfundible de esfuerzo. El chileno lleva impreso el paisaje de lucha que le tocó en destino y cuando el hombre y el paisaje se corresponden, se unanimizan, hay una lealtad al medio.

El chileno vive en un permanente desafío geográfico. La lucha eleva a los hombres. El paisaje se desenvuelve en nociones vitales. La tierra hace sentir la tierra, es de la cuerda telúrica.

Ortega y Gasset decía: "Dime el paisaje en que vives y te diré quien eres". Y agregaba: "Los paisajes me han creado la mitad mejor de mi alma, y si no hubiera perdido largos años viviendo en la hosquedad de las ciudades, sería a la hora de ahora más bueno y más profundo".

Cuando el hombre responde al medio no puede ser indiferente sino cordial, generoso y tender las manos ampliamente y repetir siempre, como en Chile:

"Venga a vernos"
"Lo esperamos"

El forastero que visita Chile jamás podrá olvidar la hospitalaria acogida que tanto en la casa pudiente como en la más sencilla vivienda deja grabado el recuerdo de su cordialidad.

La mesa está siempre puesta, y de qué manera. Y es como es, con conocidos y desconocidos:

"A su casa no más llega"
"Donde comen cinco, comen seis"
"Coma a la suerte de la olla"
"Un convidado convida a otro"
"Llegó cuando la leche estaba cocida y el mote pelado"
"Bien lo quiere la suegra"
"Le echaremos más agua a la sopa"

No falta a su generosidad y ¡ay! del que "muesetre la hilacha" de agarrado, amarrete, cicatero, roñoso entonces lanza sus baterías de magnífica potencia, cuyos impactos son:

"Más apretado que traje de torero"
"Más apretado que moño de vieja"
"Más apretado que tapa de submarino"
"Más apretado que guano de cabra"
"Más apretado que fardo de pasto"
"Puente cortado".

En Chile es tradicional que la persona que viaja no puede volver sin un "recuerdito", "con las manos peladas". Si viene del campo o de la ciudad, traerá lo que se llama "un cariño". Pueden ser unos dulces, pavos, gallinas, huevos, quesos como que no quiere la cosa.

Si alguien protesta por la molestia que se ha tomado o por lo tanto que ha traído, la respuesta será: "Si es apenas un engaño". Y es así como se dice:

"Aquí le traigo un engañito",

preocupación de viajeros y frases con mucha connotación emocional.

DIALOGO DEL CHILENO CON LA NATURALEZA

El paisaje condiciona el alma del hombre, del ser que lo puebla. El alma del hombre descubre el alma del paisaje. El hombre hace la geografía y la geografía hace al hombre.

El paisaje de Chile no es claro ni sencillo, pero es el medio del espíritu chileno.

El medio y el ser tienen una correspondencia sostenida. Dialoga el pampino con la pampa; el montañés con la montaña; el minero con la mina; el marinero, con el mar; el campesino, con el campo.

Los habitantes del extremo norte, al borde del trópico, caminan con su piel calcinada por el sol y barrida por los vientos. Embisten por caminos desolados y sin referencias. En brazos del aire va la sal que le ciega, le seca los labios y le niega el agua y la subsistencia.

El norte posee en una provincia, la de Antofagasta, la mayor intensidad solar del mundo durante 360 días; un desierto que es el décimotercero del mundo, es a la vez el más árido, presenta los mínimos mundiales de lluvia y un parque de geysers donde columnas de agua caliente se elevan desde profundas y estrechas gargantas jugando a alternar su actividad.

Su cordillera, su cordón andino, lítico, pétreo, de 4.600 kms., con alturas que vienen después de las del Himalaya, empuja a los hombres a grandes realizaciones. La montaña desafía en Chile a los hombres.

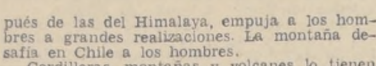
Cordilleras, montañas y volcanes lo tienen atado a un destino geológico. Un sólo volcán, el Guallatire, que mide 6.064 metros, el más alto del mundo, revienta por veinte fumarolas. Chile es el cinturón de fuego del Pacífico. Un largo historial de temblores y terremotos lo hacen figurar en todos los centros sismológicos. Su penúltimo sismo asoló diez provincias de las 25 que componen su territorio nacional; y el último sepultó a un pueblo. Una de sus provincias, la de Atacama, figura entre las regiones más sísmicas del planeta.

El chileno sabe de estos forcejeos y destrozos y no olvida que ha tenido que cambiar ciudades a otros sitios de costra más dura. El chileno ha aprendido a mudar pueblos y está educado para la tragedia, para el drama sísmico. Vive esperando el último día.

Hay una invitación a beber, un brindis, que es hijo de este medio:

"¡Salud, antes que tiemble!".

Y una cueca que canta a los terremotos.



Paisaje Cordillerano

La minería ha dotado de historia a Chile, porque se ha rubricado con grades descubrimientos mineros. La minería fue el primer trabajo que tuvo el indio, ensangrentándose con él las espaldas; después vino el roto minero y cateador a trabajar en el más grande mineral a tajo abierto del mundo.

El mar de Chile, el litoral más extenso de América, 8.300 Kms., se encara con la costa y es implacable. Para probar y definir sus fuerzas, no es lento ni desganado, cuando sopla sus temporales y tempestades, o cuando impulsa sus maremotos.

El mar le exige al chileno, a los hijos de la arena, de la playa, un ojo nauta y un empuje que se entrega de norte a sur.

El mar les recuerda, les aviva el pasado de Changos y Alacalufes. En el norte, Taltal, existe una fosa submarina de 4.000 metros, lugar donde se producen desniveles superiores a 7.000 metros con respecto a la cordillera; y en el sur, Aysén, están las costas más destrozadas del globo.

El campo, sabiduría y esperanza de los vegetal, exige jornadas precisas. El campesino apegado a la tierra y a la bestia, es [...] lo en ganadería, cosecha el trigo para [...] cultiva la vid y sella el vino.

El agua forma y conforma el pa[...] agua le da forma a la geografía, le da [...] y esplendor. Le da vida y desdoblam[...] vida.

Hay una verdad, una razón telúrica [...] elementos de la naturaleza.

La verdad del lenguaje chileno es la [...] riencia del paisaje. El paisaje va siemp[re pre-] sente en el chileno; es su segunda na[turaleza].

Va en los decires:

"Conoce geografía"
"Uno que ha sido marino".

El paisaje está presente en el tipo [...] es el tipificador zonal.

El paisaje es parte de la natura[leza del] hombre, el que le comunica la fuerza, [...] sión, fijeza gráfica al hablante.

El paisaje va en el chileno amable, [...] áspero, cariñoso, peleado, sufrido y re[...]

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el doctor Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

SERES supercivilizados, desde lejanísimos planetas, están radioemitiendo mensajes a la Tierra. En las interminables distancias de las negruras del Universo, con el impresionante silencio que allí domina, numerosos científicos afirman que hay seres inteligentes tratando desesperadamente de establecer comunicaciones con nosotros.

Desde que el hombre descubrió que su planeta no es el centro del Universo, sino un minúsculo grano de arena girando locamente en el centro de incontables soles, comenzó a pensar si no habría otros seres como él en las islas del océano cósmico. Hoy día, los científicos casi unánimemente concuerdan en la existencia de formas de vida muy semejantes a nosotros.

Durante muchos años hubo considerable especulación sobre la composición química de los soles y planetas. Tales elementos como el hierro, el cobre, el oxigeno y demás, pertenecen a los 92 tipos de átomos existentes en la Tierra. Pues bien, el análisis espectral del universo entero demuestra que en todo astro se encuentran estos mismos elementos. Sabiendo, entonces, que la estructura molecular del Universo se basa en el átomo de carbono, eliminamos de los astros con vida a todos aquellos en que este átomo no tiene condiciones para mantenerla, sea por exceso de calor o de frío, por mucha atmósfera o por escasez de ella. Eliminamos, asimismo, a los ardientes soles; y concluimos por afirmar que solamente los planetas pueden generar seres vivientes.

Aunque nunca hemos podido demostrar planetas fuera de nuestro Sistema Solar, estimamos que hay cien millones de galaxias en el Universo "conocido". Si en cada galaxia hubiera un solo astro con planetas orbitantes entre los billones que la forman, entonces hay innumerables planetas con vida.

El planeta ideal para soportar seres vivos debe tener tamaño parecido a la Tierra y temperaturas similares. Por lo demás, la vida no aparece simultáneamente en todos aquellos que son capaces de tenerla, pues recordemos que la vida sobre la Tierra apareció solamente después de formada la corteza, los volcanes y los climas alternados. Venus mismo, con sus condiciones tan semejantes a nuestro planeta, puede no tener en la actualidad formas vivientes. En cambio, Marte, también muy semejante, ya tiene formas rudimentarias de vida. En todo caso, con billones de billones de planetas que flotan dentro de las islas galaxiales del cosmos, innumerables de ellos han generado y alimentan seres con vida.

Los hombres de ciencia demostraron, no hace mucho, que mediante los radiotelescopios pueden explorar galaxia tras galaxia en busca de seres como nosotros. Un radiotelescopio es un receptor altamente sensible conectado a un enorme plato-antena dirigido a los cielos. Esta ciencia, que comenzó en 1931, está captando numerosas radioseñales que bombardean la Tierra desde remotos puntos del Universo: señales creadas en las estrellas y planetas, mediante actividad eléctrica y magnética.

Mientras no poseamos superveloces barcos planetarios que nos transporten a otros soles de la Vía Láctea y a otras galaxias, debemos contentarnos con analizar las ondas de radio, por ellos enviadas que viajan a la velocidad de la Luz, esto es, trescientos mil kilómetros por "segundo". Si hay civilizaciones en otros planetas, y mas viejas que la nuestra, deben de estar emitiendo señales al espacio con la esperanza de tomar contacto con otra civilización.

En abril de 1960, los científicos norteamericanos Drake y Walton utilizaron un radiotelescopio a objeto de recibir señales de dos estrellas sospechosas: Epsilon Eridani y Tau Ceti; pero les faltó potencia. Luego, en octubre de 1964, el mundo se conmovió ante el anuncio de que algunos radioastrónomos estaban sintonizando señales enviadas por asombrosas civilizaciones. Localizadas en los Quasares CTA—21 y CTA—102, las señales aparecieron en 900 megaciclos. El astrónomo ruso Kardashev, del Instituto Astronómico de Moscú, afirma que esta particular frecuencia no es únicamente la mejor para distantísimas comunicaciones espaciales, sino "peculiar a seres superinteligentes".

Según los cálculos de Kardashev, la Tierra es capaz de generar una energía total de 4 billones de kilowatts lo que resulta ser una insignificancia comparada a la emisión de los citados Quasares, que se hallan a [...] años-luz de nosotros. Así, pues, un cambio completo de comunicaciones entre la Tierra y CTA—102 demora mil años-luz a lo menos.

El radioastrónomo soviético concluye que existen en el Universo tres tipos de civilizaciones. Nuestra Tierra es el tipo uno, con 4 billones de kilovatios de energía. En 3.200 años avanzaremos al tipo dos, con 400 mil billones de kilovatios, igual a la energía del Sol.

Kardashev teoriza que una supercivilización en otro Sistema Solar es capaz de redistribuir su energía encerrando al Sol: una idea casi incomprensible por su grandiosidad.

Las civilizaciones tipo tres, producen "40 billones de billones de billones de billones de kilovatios", cifra asombrosamente inmensa que corresponde a toda la energía emitida por los billones de soles de una galaxia.

Las radioseñales que puedan enviarnos desde otras islas del Universo serán de civilizaciones tipo dos o tres, y debemos estar atentos a recibirlas. Para descifrar estos mensajes requeriremos computadores electrónicos extracomplicadísimos. No perdamos de vista que aún somos incapaces de descifrar numerosos idiomas primitivos y antiquísimos que fueron creados justamente dentro de nuestro propio planeta.

De todas manera, la barrera del lenguaje no es infranqueable, y algún día tendremos respuestas al enigma de los seres de otros mundos y a sus intenciones con respecto a nosotros.

GINECOLOGIA: UNA SOLA TABLETA PARA TODO EL MES

A pesar de su conveniencia como anticoncepcionales, las tabletas de anovlar u otras tienen de difícil que una señora debe preocuparse de tomar las 20 ó 21 por mes, en un ritmo preciso. Ahora, la gran noticia avanzada por los investigadores es que están muy adelantados en la síntesis de un supresor de ovulación que se inyecta una sola vez al mes.

Llamado "Deladroxate", por Squibb &Sons, la nueva droga experimental es una combinación de hormonas femeninas, que ha demostrado ser ciento por ciento efectiva para impedir embarazos. 500 mujeres están recibiendo ahora el novedoso preservativo; y la firma Squibb irá aumentando este número hasta llegar a 5.000.

Aunque muchas personas detestan los pinchazos, a otras les agradan, especialmente para salvar su tremendo problema a costa de una sola clavada mensual. Por lo demás, Squibb sigue en sus experimentos para fabricar un anticoncepcional en forma de tabletas, que se administre solamente una cada mes.

ORIGENES DE LA VIDA SOBRE LA TIERRA

El comienzo de la vida en nuestro planeta está siendo mostrado en una gigantesca exhibición basada en las últimas teorías de investigación científica, en el Museo de Historia Natural, de Nueva York.

La exhibición emplea modelos tridimensionales, películas, pinturas, grabados y fotografías para revelar cómo se creó vida sobre la Tierra hace 4.500 millones de años, cómo minerales inanimados llegaron a ser células vivientes que, a su vez, desarrollaron incontables especies desde los unicelulares hasta el hombre mismo.



Nos envían mensajes desde lejana galaxia.

Un gran mural revela cómo el calor seco de tremendos volcanes, las descargas de los rayos y la radiación del Espacio y de los elementos interiores terrestres, todos actuaron sobre la atmósfera para convertir los gases en complejas moléculas.

Entre los compuestos químicos primitivos así creados estaban los aminoácidos, esto es, los materiales de las proteínas. El Dr. Sidney Fox, Director del Instituto de Biociencias Espaciales, en Florida, da a conocer en película como las mezclas de aminoácidos tratadas por calor seco igual al volcánico, producen proteínas. Si se vierte agua sobre las proteínas calientes, cual ocurrió con las lluvias primitivas, se obtienen por enfriamiento minúsculas esferas, llamadas microsferas, que son precursoras de las verdaderas células bacterianas, cuya evolución originó plantas y animales.

Desde los gases, a través de los aminoácidos y de las proteínas se llega a los ácidos nucleicos, uno de los cuales, el ácido deoxiribonucleico o DNA trasmite la información hereditaria desde una generación a la siguiente en todos los seres vivos.

Las cuatro funciones primordiales de todas las células vivientes son: la absorción de alimentos, producción de energía, síntesis de las proteínas y reproducción celular. Desde hace más de un siglo se sabía que la célula es la unidad fundamental de la vida. Pero solamente en los últimos 25 años han aprendido los científicos detalles sobre los innumerables procesos bioquímicos y biofísicos con los cuales funcionan las células.

NOTAS DE BALLET:

LA ANOTACION DE LA DANZA

por Claire ROBILANT

NO EXISTEN en realidad métodos universalmente aceptados para [...] las obras de ballet de repertorio, sean éstas clásicas o contemp[oráneas] y así conservarlos para la posteridad. A través de los siglos han [...] y existen aún métodos establecidos aisladamente por maestros y co[...] fos, pero comprensibles solamente para ellos mismos.

Históricamente ha sido posible establecer una cronología en lí[nea] recta, desde 1463 hasta nuestros días.

Guglielmo Ebreo de Pesaro inventó ya en 1463, en Italia, un [...] sistema de letras y símbolos para registrar una cantidad de "bassesda[nzas]" (danzas bajas). Un siglo más tarde, Thoinot Arbeau (1519-1596) usó [...] los alfabéticos para anotar pasos en su "Orchésographie". C. L. Beauc[hamps] (1636-1719) derivó igualmente un sistema para anotar las danzas de s[u épo]ca. El primer verdadero "Apuntador de la Danza" fue, sin embargo, [...] Feuillet (1675-1730), quien publicó en 1701 un libro sobre "La Choré[graphie] ou l'Art de Décrir la Danse" (La Coreografía o el Arte de Describir la [Dan]za). Este método es de líneas retorcidas, que indican los movimientos y [po]siciones de los bailarines en el escenario.

Louis Pecour (1655-1729), bailarín y coreógrafo de la Academia de Música de París, utilizó este sistema. Existe aún un famoso cua[dro de] aquella época que muestra a este bailarín y maestro con el manuscr[ito del] método de Beauchamps en la mano.

Tanto el famoso bailarín, coreógrafo y maestro italiano Carlo [...] (1797-1878) como el no menos conocido Antoine Bournonville (1760-18[..]) [de] Francia, usaron, cada cual, su sistema propio de la entonación de sus [...] de ballet. Durante la época del post-romanticismo, en 1852, Arthur S[aint-] León (1821-1870) publicó su libro "Stenochoregraphie" con sencillas [...] de dibujados sobre una línea extra, agregada al pentagrama.

Fue sobre este sistema de Saint-León que el alemán Albert [...] basó su "Grammatik der Tanzkunst" (Gramática del Arte de la Danza) [...] encontró bastante aceptación en 1887. Cuatro años más tarde, un [...] de ballet de la Escuela Imperial de San Petersburgo, Vladimir St[...] (1866-1896) publicó su propio método. Este sistema fue enseñado a los [...] nos de las Escuelas Imperiales de Ballet en San Petersburgo y Moscú, [sien]do una de ellas Madame Tamara Karsavina, que ahora reside en Ing[late]rra, y quien recién ha cumplido 80 años.

Muchos de los famosos ballets de Marius Petipa fueron regis[trados] con este sistema, y Nicolás Sergueyev (1876-1951) utilizó estos [...] cuando montó "La Bella Durmiente" y otros grandes clásicos en la E[uropa] Occidental, después de la Primera Guerra Mundial.

Dos conocidos sistemas contemporáneos son aquellos de Pierre C[onté] de Francia, y de Rudolf von Laban, Hungría (1879-1958). Conté, que [...] el suyo en 1930, usó un pentagrama de nueve líneas, y este método ha [ser]vido a muchos atletas para registrar sus movimientos.

Inspiró también a Painlev para una película sobre el tema.

Rudolf von Laban, por su parte, lanzó su "Kinetographie" a la [publi]cidad en 1926. Este sistema, más su famoso método de "Labnotation" [(Ano]tación Laban de la Danza), han sido muy difundidos, especialmente en [Amé]rica. (En Chile es usado por el Subdepartamento de Danza del Cons[ervato]rio Nacional de Música, en su plan de estudios). En los Estados Uni[dos se] ha instalado en 1940 una oficina dedicada únicamente a la Anotación de la Danza (Dance Notation Bureau), en especial de aquella de Labán. Es[ta ofi]cina fue fundada por la ex bailarina Ann Hutchinson.

En 1955, un nuevo y muy sencillo método de la anotación de la d[anza] recibió su derecho de propiedad en Inglaterra, siendo incorporado d[e in]mediato en el plan de estudios de la Escuela del Real Ballet de Lo[ndres]. Este sistema pertenece a la ex bailarina inglesa Joan Benesh y a su [espo]so, el pintor Rudolf Benesh. Un año más tarde se formó, también en [Lon]dres, la Asociación Británica para la Anotación de la Danza (British D[ance] Notation Society), para el estudio de todas las formas de apuntes so[bre la] danza del presente y del pasado.

(Nota: Este comentario se basa en datos proporcionados por G. [...] Wilson, Londres).



RACHMANINOV — Concierto para Piano Nº 2 en do menor Op. 18 — Byron JANIS con la Orquesta Sinfónica de Mineápolis dirigida por Antal DORATI.— TCHAIKOVSKY — Concierto para Piano Nº 1 en Si bemol Op. 23 — B. JANIS con la Orquesta Sinfónica de Londres dirigida por Herbert MENGES — Philips 4912 Monaural.

ES UN VERDADERO acierto presentar estos dos conciertos favoritos en un disco. Además, estas versiones son de primer orden, como corresponde a la talla de un pianista como Byron Janis y de sus acompañantes. En ambos conciertos, Janis muestra un alto grado de virtuosidad y potencia ejecutiva; y, por lo general, una inteligente y sentiva penetración de las obras a su cargo. Algo de la fina poesía del Concierto de Tchaikovsky parece escapársele. Pero su perfomance es tan sobresaliente que bien pueden perdonarse al joven pianista estas fallas ocasionales. Y tanto Dorati con la Orquesta de Mineápolis como Menges con la de Londres le dan un acompañamiento vivido y unánime.

La calidad de estas grabaciones es excelente. Ambas habían aparecido previamente por separado en el extranjero bajo el sello Mercury.

VIVALDI — Conciertos para Laud y Mandolino (en do, para mandolino y cuerdas — en sol, para dos mandolinos y cuerdas — en re, para laud, violines y bajo cifrado — y Trío en sol menor para violín, laud y bajo cifrado) — Solistas con la Orquesta de Cámara de Wurtenberg dirigida por Jorg FAERBER con Martin GALLING en el clavecín — Vox 501060 Estereofónico.

El mandolino o mandolina parece un hermano plebeyo del laud principesco. Mientras el laud se tañe con los dedos, la mandolina es generalmente tocada con un plectro o uñeta, pero también puede ser tocada como el laud y ser usada como instrumento armónico. Los italianos la usan muy sentimentalmente, acompañada por guitarras, para llevar la melodía o canto por medio de un trémolo que puede llegar a hacerse sumamente antipático.

En el caso de este disco, no es mucha la diferencia que advertimos entre el sonido del laud y el de los mandolinos. Vivaldi los usa punteados con los dedos, con lo que aparecen las analogías de timbre y estilo que hay o puede haber entre ambos instrumentos.

El lenguaje de Vivaldi es inconfundible para sus conocedores. Hay quien ha dicho que este compositor no escribió quinientos conciertos para distintos instrumentos, sino que escribió quinientas veces el mismo concierto. Algo hay de verdad en esta frase, por supuesto; nadie puede escribir tal número de conciertos y lograr que sean tan diferentes uno de otro como lo son por ejemplo los cinco para piano de Beethoven. Pero lo admirable en esas quinientas veces es la vittalidad renovada; el estilo acendrado; la verba inagotable; el fuego interior, y una inspiración poética a veces muy emocionante.

Las cuatro obras contenidas en este disco son otras cuatro nuevas manifestaciones de ese ímpetu creador; y están muy bien ejecutadas y muy bien grabadas. Este disco llenará el gusto del vivaldiano más exigente.

Insistimos en que el instrumento de teclado que se oye a veces en esta música es un clavecín y no clavicordio, como lo dicen las notas de la cubierta.

Regine CRESPIN canta arias de ópera — con la Orquesta de la ópera del Covent Garden dirigida por Edward DOWNES — London 28412 monaural y estereofónico.

Régine Crespin en este disco nos ofrece casi todo el tiempo canto del mejor que puede oírse, en materia de ópera italiana. Aún el demasiado teatral y (para nuestro gusto) insoportable "Suicidio" de "La Gioconda", está hecho con gran arte, inteligencia y refinamiento.

Este es un sobresaliente disco de canto operístico, muy bien grabado.

LA TIERRA...

(De la pág. [...]

ría de centenares de miles de atmósferas.

Es posible que ahora, con los nuevos artefactos atómicos, pueda saberse el estado en que se encontrarían las substancias sometidas a tales presiones.

¿Las moléculas o átomos así comprimidos pueden dar origen a otras composiciones químicas? ¿Existe en el interior de nuestro planeta un laboratorio de energía atómica, del que apenas se sospecha...? ¿Nuestro actual globo terráqueo fue, algún remotísimo día, un sol radiante, que al enfriarse fue rodeado de materias que envolvieron su núcleo, convirtiéndolo en un macro-átomo...?

LA ASTRONOMIA

Recurriendo a la Astronomía podemos averiguar algo más sobre ese núcleo misterioso, puesto que han sido esos sabios quienes han logrado valuar la masa de la tierra, o sea, pesarla.

Conocido el volumen del globo terráqueo, una simple división deduce la densidad de la masa, porque ya sabemos que un decímetro cúbico de nuestro planeta (una mezcla íntima de todos los cuerpos que la componen), colocado en el platillo de una balanza, hace equilibrio con otra a 5.520 gramos, más o menos. Esto responde a una densidad media de 5,52.

EL PESO DEL NUCLEO TERRAQUEO

Pero, considerando que la densidad de la capa superficial de la tierra (roca, terrenos sedimentados, etc.), no es sino de 2,7, se deduce entonces que la densidad de las capas centrales, responde a la de los metales más pesados y debe [...] ximarse a una densidad de 8 o 10.

Dicen los sabios que desde los [...] ros tiempos de la formación de la [...] los cuerpos más pesados ganaron el [cen]tro. Y en consecuencia, a medida que [nos] aproximamos al centro de la tierra, [de]bemos encontrarnos con el hierro, [...] platino, plomo, mercurio. ¿Qué forma [ad]quieren esos metales en el interior? [...]

Todo ello hace deducir —por el [...] mento— a los sabios, que nos apo[...] sobre un núcleo ígneo, pero sólido [...] que esto deje soponer o deducir que [...] materia engendre erupciones volcánicas [...] se escape por grietas, arrasando [...] Continente.

Creen los sabios que los volcanes [...] sacan su lava del núcleo en fusión, porque [...] mo de un depósito común, porque [...] minado, las lavas de diferentes vol[canes] arrojan composiciones muy diversas [...] tampoco se surten los volcanes de es[...] pósito central, aun cuando se admite [...] bajo cada volcán existe una provisión [...] lavas líquidas, repartidas en dilatados [...] gos o bolsones, llamados "lacólitos" [...]

Dichos lugares no han de ser muy pro[...] fundos, porque los sismólogos, con el [es]tudio de las propagaciones de las [ondas] sísmicas, han comenzado a arrojar [...] conocimientos sobre la constitución [...] corteza terrestre. Y estos estudios p[...] relacionar las ondas sísmicas con los [...] centros de los temblores de tierra, [...] forman en medio de la corteza ter[restre] superficial, pero jamás a mayor pro[fun]didad que 30 kilómetros.

OSCAR LA[...]

Territorio Antártico - Febrero 1965.

LOUIS DERBRE

Y los Milagros del Fuego Sagrado

...A DE LAS mejores galerías de ...arte de París, la Galería Hervé, ...vado a cabo, este año, una audaz ...tiva: ha expuesto en una sola y ...a exposición, a dos grandes es-...res desaparecidos, Rodin y Mai-... y a un escultor desconocido: Louis ...ré. El resultado ha superado sus ...ranzas: no sólo Derbré no ha sido ...tado por esa terrible vecindad, no ...lo ha soportado heroicamente, sí-...que ha salido de ello revelado y ...erto de laureles.

...te pequeño hombre sólido, forni-...de ojos azules, de cara franca, no ...completamente un principiante, ...to que tiene treinta y siete años ...miembro del Comité del Salón de ...o; pero no se había aún adver-...que había en ese figurativo, adhe-...a los principios sagrados de la es-...ura y de la más auténtica tradi-... la calidad de los más grandes. Ha ..., indudablemente, la querella de ...más abstractos y figurativos y el ...bastante escandaloso como los ...eros ocuparon el lugar de los se-...os en los Salones de la tempora-..., principalmente, en el Salón de ...oven Escultura, donde la fantasía ...radical se expansionaba, lo que ...etardado esta salida de la sombra ...conoce actualmente Louis Derbré. ...iendo al artista, se ha deseado ...cer al hombre; su historia no tie-...ada de vulgar; se puede decir, sin ...rar, que es extraordinaria. A los ...e años, Derbré estaba muy lejos ...nsar que llegaría un día en que ...escultura; a los treinta y siete ...roximarse a él la gloria y la for-... caras sonrientes, manos tendi-... No está abrumado, ni embriaga-...r el éxito: conserva en la modes-... en la sencillez. todos los mara-...os recursos de un equilibrio, que ... de su propia obra.

...uis Derbré nació, en 1925, en un ...lo de Mayenne, en Montenay, país ...estre, esencialmente agrícola, ve-... de la Turena, a la que se llama ..."Jardín de Francia". Se es cultiva-... de padre a hijo, y éste era el caso ... la familia Derbré. Hasta la edad de ...te años, el joven Louis sólo cono-...omo horizonte el de la propiedad ...liar, ni otras promesas que las que ...recía, así como a sus hermanos, ...erra de sus antepasados. Casado a los veinte años, proyectaba, a lo más, seguir a su mujer al sur de Francia para cultivar los campos de viñas que ella poseía. Pero, en ese momento, era en 1945, la familia de la casada se había instalado en París y había ofrecido a la joven pareja la hospitalidad en una vivienda parisiense. Era el final de la guerra; la vida renacía en la capital liberada; se presentaban buenas ocasiones para los que sabían desenvolverse; Louis Derbré sintió el atractivo de la capital. Sin embargo, casi desprovisto de instrucción, no tenía a su favor más que el ser extraordinariamente mañoso y el estar dispuesto a abordar cualquier oficio manual: encontró el medio de ser admitido como soldador, por los americanos, en sus trabajos de ingeniería. Pero ésto no podía durar mucho tiempo: al año siguiente, entró como mozo y recadero, en la sección de embalajes de una fábrica de objetos de arte. No se puede decir que ésto fuese la revelación. Pero es verdad que éste fue su primer contacto con los materiales de la pintura y la escultura, con la estatuaria, aunque era de estilo vulgar. Aprendió por lo menos el vaciado. En todo caso, es seguro que un instinto se despierta en él, que tiene, entonces, la idea y la voluntad de trabajar él, también, las materias nobles, la madera, la piedra, el bronce. Lo que ve hacer en torno suyo, cree poderlo hacer él mismo y con sus únicas fuerzas. Se entrega resueltamente, valerosamente al trabajo, llevado, impulsado, arrastrado por una especie de fuego sagrado, que va a suplir, de la noche a la mañana, a todo lo que le falta: cultura, preparación, formación, oficio. Es un verdadero nacimiento espontáneo. Un amigo va a posar a su casa: esculpe su cabeza en piedra de Chauvigny. Y este busto le vale el Premio Fénéon, en 1951.

Es más que tener el pie en el estribo: a los veintiséis años, está sentado en la silla para cabalgar y hacer el gran viaje al país del descubrimiento y de la creación. Ya nada le detendrá: ni la miseria, ni los pequeños trabajos repugnantes que es necesario hacer, para poder vivir. Encontrará siempre tiempo para hacer escultura; sabe ahora lo que puede y lo que quiere. Ha encontrado su camino. En los momentos más duros, no le faltan los estímulos: en 1954 obtiene la Beca del Premio Nacional. Un excelente escultor, que conoce muy bien su oficio, pero que enseguida se orientó a lo abstracto, Giglioli, le admite como aprendiz. Al lado de este maestro, aprendió por lo menos, cómo se "acaba" una obra.

Durante diez años, Louis Derbré ha trabajado en parte con los otros, para los otros, y, en parte, en su taller, para él. Hoy día se ha liberado y avanza rápidamente. De un pasado laborioso y difícil, le queda un taller modestísimo, en el fondo de un patio, en un barrio popular del viejo Montparnasse; pero ya ha comprado un terreno y hace construir el pabellón donde estará su futuro taller. Su mujer y su hija van a conocer, con él, los días felices. El taller actual es una especie de cobertizo de madera, mal cerrado y mal alumbrado, invadido por la tierra gredosa, los bancos de escultor, las piedras, los vaciados de yeso, las maderas, las maquetas, y, también, por dos pájaros familiares domesticados, un cuervo y una urraca, que sirven de modelos al artista, que es un animalero apasionado.

La mayor parte de las obras ejecutadas por Derbré figuran en colecciones privadas, en Francia y el extranjero. Su reunión ha permitido la exposición de 1962, en la Galería Hervé, en la que figuraron principalmente: **Saint-Ignace de Loyola** (granito); **Claire** (granito); **Tête de Jeune Fille** (lava); **Nu accoudé** (bronce); **Nu assis** (bronce); **L'Aube** (madera de roble); **Les Vacances** (bronce); **Le Rêve** (bronce); **La Paysanne** (piedra reconstituida); **Tête d'Enfant** (escultura en plomo); **Tête de Jeune Fille** (madera); un gato, un buho, una lechuza, un gallo, un cuervo, un leopardo. Esta colección de animales es sólo un comienzo. Una maqueta, ya muy comprensible, llama y retiene la atención: se trata de un bajorrelieve, de ocho metros de largo, para una clínica de la ciudad de Ernée, en Mayenne. El tema adoptado es una especie de evocación, por la imagen, de lo que fue la Medicina en Francia, en la Edad Media. Para Derbré, y, claro está, no sólo para él, la escultura debe dedicarse a "relatar" algo. Busca los temas que puedan aproximar a varios personajes, hombres y mujeres. Sin embargo, incluso un personaje único debe comprender esta facultad de significación. **L'Aube** es una alta muchacha desnuda, acurrucada, apoyada en sus dos brazos tendidos hacia el suelo, en una pose inhabitual. Es maravilloso que Derbré, que se ha abierto camino en las condiciones que hemos dicho, haya llegado a esta estatuaria tan profundamente humana, tan verdadera, tan ágil, tan armoniosa, tan potente, tan bella, tan viva finalmente. Esto, únicamente puede explicarse por la llama que le anima, por su fe, por su confianza. Pero ésto no es suficiente para explicar esa densidad, ese espíritu de síntesis, esa depuración, esa iluminación interior y exterior, que caracterizan sus bustos, según una manera que recuerda la de Gimond: en ésto intervino una fuerza misteriosa, que se inspira del don y lo sobrepasa.

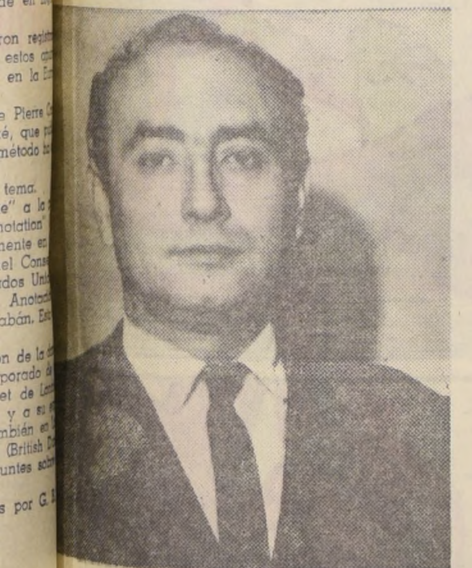
Henry ASSELIN



Luis Derbre: "Las Vacaciones".— (Bronce).

...ERGIO MELLADO, VOZ NUEVA ...N LA POESIA CHILENA

por Renán ANDRADE M.



SERGIO MELLADO VALENZUELA

...L AÑO 1958 el autor de esta crónica se hallaba radicado en la ciudad de Curicó. Un grupo de personas entre las que recuerdo a Alicia Cervera y Emilio Fevrier, se propuso dar vida a un cenáculo. Así nació el Grupo Literario de Cu... A poco andar se incorporó gente con el ánimo de ...Teatro. Estos últimos, antes de seis meses en la ...Rex, debutaron con gran éxito. Presentaron nada ...os que la obra **"Topaze"**, de Marcel Pagnol.

La actividad del Grupo Literario se remitía a veladas ...los hogares de los integrantes. En esas tertulias se ... lectura, por sus autores, a cuentos, poemas y tra... en prosa.

Hacia el exterior las manifestaciones literarias del ...po llegaban al público a través de las ondas de Ra... Condell de Curicó.

En esa época conocí a Sergio Mellado Valenzuela, ...fesor de Castellano y Filosofía en los Liceos de Hom...s y Niñas de Curicó. Aquella noche la recuerdo. Me ...parecía la noche misma. Vestido rigurosamente de ...o y nimbado de silencio. Cuando le tocó su turno, ...una suavidad rayana en la timidez, dijo: "He traído ...unos poemas para leerles ante ustedes. Espero que ... benevolentes al juzgarme".

Y Mellado, con voz trémula, comenzó:

"A veces se detiene tu figura en el tiempo,
queda la nota inmóvil,
la sonrisa dibuja un nuevo estremecimiento.
Tu silencio
prolonga sus lagunas sin días,
el esbozo sin marco de tu melancolía
y en esta continuación de palabras no dichas
el labio se detiene absorto y confundido.
Era un andar de hojas tus pasos en la tierra
y tus brazos tenían la canción de las ramas.
Después del amarillo de otoños imprevistos
el viento se detiene esperando tus albas.
Alguna vez te quise.
Alguna vez la llama hizo temblar la sombra
que esperaba insegura.
La rosa contempla las huellas del día.
Detrás de cada rosa
está la forma extraña de las cosas ya idas.
A veces se detiene tu figura en el tiempo,
el momento prolonga el perfil de tus días".

El aplauso del Grupo brotó espontáneo. Como extremecidos todos abrazamos cordialmente a Mellado.

El poema **MOMENTO** denotaba la presencia de un auténtico valor poético.

A requerimiento unánime, leyó un segundo poema. **"Palabras por los Poetas"**

Aquella noche fría de julio de 1958, Sergio Mellado me invitó a un negocio nocturno. Entre libaciones me confidenció: "Quiero que me hable más de Oscar Castro Zúñiga" —fueron las primeras palabras, después del primer sorbo del rojo caldo de los lagares curicanos.

Esa misma noche yo había leído un trabajo encomendado por el Grupo sobre "Vida y Obra de Oscar Castro", el bardo rancagüino, a la sazón desaparecido.

—Soy un admirador de Oscar Castro —me dijo Mellado.

La vigilia se fue entre recuerdos y anécdotas inéditas del autor del "Responso por la muerte de Federico García Lorca".

Cuando nos alejamos hacia nuestros hogares, aún había noche y en el cielo aún rielaban las estrellas.

Hace pocos días tomé contacto después de seis años con Sergio Mellado.

—Ahora sí que publicaré mi primer libro de Poemas —fueron las palabras de Mellado, cuando aún estábamos confundidos en un cordial abrazo.

Me cuenta que es profesor en el Internado Nacional Barros Arana. Actualmente, en Comisión de Servicio, se halla becado en el Curso de Planificación de la Educación, en la Universidad de Chile.

En septiembre de 1963, becado por el Instituto de Cultura Hispánica, permaneció hasta abril de 1964 en Madrid. Siguió Curso de Literatura Española Clásica y otro sobre Teoría de la Expresión Poética con Carlos Bousoño, catedrático de la Universidad Central de Madrid.

Intervino en recitales con poetas latinoamericanos residentes en la capital de España. También tomó parte en ese seminario, Julio Molina Miller, profesor de Bellas Artes de la Universidad de Chile. A raíz de esta actuación, accediendo a una invitación del Colegio Universitario de Nuestra Señora de Guadalupe, dio en ese plantel un recital. Sus poemas fueron elogiados por la crítica de diarios y revistas especializadas.

—En julio o agosto soldrá a la circulación mi libro "La Ventana". Tú conoces la mayoría de esos poemas.

Me confidencia que de esta manera responderá a cuantos lo han alentado: Clarence Finlayson, profesor de Filosofía y Angel Custodio González, profesor de Literatura en el Instituto Pedagógico de la U. Católica, son los nombres que rememora Mellado en el aspecto aliciente. Ese estímulo devino cuando el alumno Mellado obtuvo el primer premio con el Canto a la Reina de la Semana Universitaria, organizado por la FEUC, el año 1953.

Los poetas que más estima Mellado son Julio Barrenechea, Nicanor Parra, Oscar Castro y Pablo Neruda. También admira al poeta peruano César Vallejos y al español Miguel Hernández.

En el Grupo Literario curicano, al poco tiempo, escuché de un contertulio, al término de nuestras hebdomadarias veladas sobre la producción de Mellado, esta opinión: "Resulta grata la relación misteriosa de las cosas en la poesía del amigo Mellado".

El poeta nace, no se hace, aseveran algunos críticos. Sergio Mellado está en ese caso. Su padre, Benjamín Mellado Fuenzalida —fallecido— también era profesor de Castellano... y poeta.

"La Ventana" —saldrá en agosto— será el primer libro de Mellado. No dudamos de su éxito. La poesía del bardo curicano no tiene nada que ver con los poetas comunes. Como él ha confidenciado, está por terminar el que será su segundo libro. Anticipamos su título: "En el Umbral".



Paisaje a la acuarela de Agustín Abarca que se incluye en la Exposición de la Sala de la Universidad de Chile.

Agustín Abarca, Acuarelista Repentista

por Víctor CARVACHO

UN PINTOR EN SU AMBIENTE

AGUSTIN ABARCA vivía en una casa antigua cercana a la plazuela de Los Guindos. Tenía un sitio enorme, selvático y en el que los árboles frutales, más diversos, formaban una especie de maraña, como si la naturaleza hubiera sentado allí sus reales. En el fondo de ese sitio tenía su taller de pintor. Conversé con el artista. Advertí que vivía entregado por entero a la gran pasión que le dominaba: la pintura. Su actitud era humilde, conversaba con sencillez, como no dándole importancia a la labor que estaba realizando, desde hacía tantos años. Me dijo que su gran amigo era Pablo Burchard. Y agregó: "a él le debo el haberme dedicado a la pintura. Un día iba por un camino y encontré a un pintor ante el paisaje; me detuve, a su espalda, con el mayor sigilo y respeto; quedé maravillado al contemplar lo que era el trabajo de un artista, sorprendido resolviendo el difícil problema, de transformar, el tema, la naturaleza, en pintura, en arte. Don Pablo Burchard entabló conversación y ella duró por toda la vida".

Otros trabajos llevaron a Agustín Abarca a vivir en el sur del país; en regiones en las que la barbarie de las quemazones de los bosques nativos no había cambiado todavía la salvaje belleza de nuestra tierra. Agustín Abarca desarrolló, como paisajista, los asuntos pictóricos que tenía a la vista con árboles, tierras rojas, montañas, nubes y cielos, de esos contornos.

VIDA SECRETA

En la conversación que recuerdo haber tenido con Agustín Abarca, mientras mostraba sus óleos, pregunté: —¿por qué no barniza y limpia del polvo sus paisajes? Contestó: "Me agrada esa calidad opaca, que unifica los contrastes, agregándole al color, con apariencia de recién salido del tubo, la apariencia que tienen los árboles". Y agregó sonriendo: "¿ha visto Ud. que en el otoño se le pase el plumero a los árboles?" Tenía, por lo que se ve, humor, bonhomía y vida profunda, secreta, de artista total. Por eso, no le gustaba exhibir, era reacio a vender y no mostraba sino a escogidas personas lo que estaba haciendo. Parecía dominarlo el pudor de la vida secreta, compleja y rica en la que se desenvolvía a su regalado gusto.

FORMACION DEL ARTISTA COMPLETO

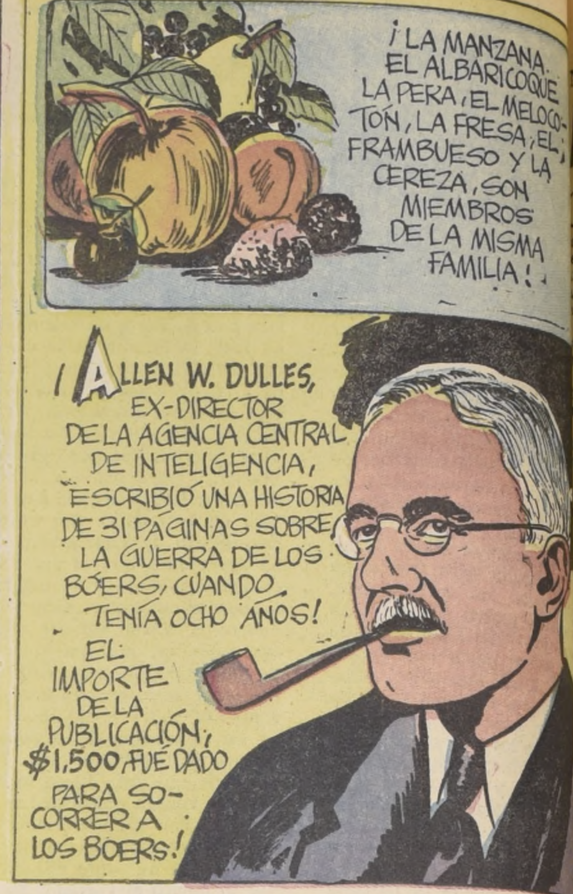
Agustín Abarca fue (en aquella visita que recuerdo como una tarde de encantamiento), más allá de lo que acostumbraba. Mostró sus dibujos y los apuntes que hacía a la acuarela, consistentes en paisajes, floreros y naturalezas muertas. No les daba, por lo que pude advertir, otro valor que el de ejercicio de documentación. Eran como estudios. A él le interesaban para desarrollarlos en las composiciones al óleo. En su modestia, sencillez y desinterés por todo lo externo, asignaba a esas acuarelas, especialmente, un valor de juego, en el que la aguada hacía un poco el papel de niño porfiado, frente al dibujante completo que había en él, escurriéndose, mezclándose, desdibujando o haciendo formas que habían surgido por virtud del capricho del material.

EL PINTOR QUE JUEGA CON LA ACUARELA

En la Universidad de Chile se presentan esas acuarelas y pueden ser apreciadas en lo que valen. Como paisajista al óleo, su estatura permite colocarlo junto a Juan Francisco González, Alberto Valenzuela Llanos y Pablo Burchard. Como acuarelista nos da la revelación de un matiz que no está en sus óleos; el pintor de formación entera, que organiza un paisaje en forma cerrada, de tal manera que los planos decorativos, el desarrollo de las líneas de los troncos, las masas que forman los follajes, etc., llegan a componer una unidad, a la manera de un clásico de la forma, y de un romántico, en cuanto al sentimiento. Pero, en sus acuarelas, sin perder el dominio citado, se nos revela el pintor repentista, que se abandona a la emoción, que juega con las transparencias y los matices y que entrega algo de eso que debe haber siempre en toda obra artística: la espontaneidad, en la que la emoción, jugando con el material, logra pequeñas flores y, a veces magistrales creaciones, como puede verificarse en la exposición con que un maestro honra a una Sala como la de la Universidad de Chile.



AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
ROBARON EN EL EDIFICIO DEL TESORO DE LOS ESTADOS UNIDOS, EN WASHINGTON, $75 EN MONEDAS DE ORO Y 11 BARRAS DE HIERRO SIMULADAS COMO ORO. ¡ES EL ÚNICO ROBO QUE SE HA REGISTRADO AHÍ! -Oct., 1934-
GARY ANDERSON, DE HASTINGS, NEBRASKA, FUE EL PRIMER PARTICIPANTE NORTEAMERICANO EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS QUE GANÓ UNA MEDALLA DE ORO EN LA COMPETENCIA DE TIROS; ESTABLECIENDO UN NUEVO RECORD MUNDIAL. TOKIO, 1964
¡EL GRAN IMPERIO INCA, DE LOS ANDES DEL PERÚ, CON UNA CULTURA MUY DESARROLLADA TENÍA ALREDEDOR DE DIEZ MILLONES DE PERSONAS!
¡CONTABA INCLUSIVE CON UNA CARRETERA PAVIMENTADA A TRAVÉS DE LAS MONTAÑAS, -3.392 KILÓMETROS- Y SIN EMBARGO, NO TENÍAN VEHÍCULOS CON RUEDAS!
2-28
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.



¡LA MANZANA, EL ALBARICOQUE, LA PERA, EL MELOCOTÓN, LA FRESA, EL FRAMBUESO Y LA CEREZA, SON MIEMBROS DE LA MISMA FAMILIA!
¡ALLEN W. DULLES, EX-DIRECTOR DE LA AGENCIA CENTRAL DE INTELIGENCIA, ESCRIBIÓ UNA HISTORIA DE 31 PÁGINAS SOBRE LA GUERRA DE LOS BOERS, CUANDO TENÍA OCHO AÑOS!
EL IMPORTE DE LA PUBLICACIÓN, $1.500, FUE DADO PARA SOCORRER A LOS BOERS!



CHARLES F. DURANT, SOLTÓ POEMAS DESDE UN GLOBO, EXPRESANDO LA ALEGRÍA DE VOLAR... ¡FUÉ EL PRIMER HOMBRE EN LANZAR VOLANTES DESDE EL CIELO! -1820-



¡EL DELFÍN ERA UN SÍMBOLO DE AMOR, LA INDUSTRIOSIDAD Y LA PERSEVERANCIA, PARA LOS PRIMEROS CRISTIANOS!



¡UNA LÁMPARA FLUORESCENTE, DE 0.610 M. CONTIENE MÁS DE 10 BILLONES DE PARTÍCULAS DE FÓSFORO, QUE PESAN SÓLO UN GRAMO Y MEDIO!
787



EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
M.R.
LO LAMENTO, NUMA, PERO NO PUEDO QUEDARME MÁS TIEMPO.



POR EL TONO DE LOS GOLPES AL TAMBOR, TARZÁN SUPO QUE LA TRIBU ESTABA EN PELIGRO...



EL HOMBRE-MONO DECIDIÓ LLEGAR SIN DEMORA PARA SOCORRER A LOS BOLUGAS...



PERO AL PASAR SOBRE UN PARAJE DE ARENA MOVEDIZA...
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.



OYÓ EL TROMPETEO ANGUSTIOSO DE UNA ELEFANTA...



...QUE INFRUCTUOSAMENTE TRATABA DE SACAR AL HIJO...



EL INGENIO HUMANO HIZO EN SEGUIDA EFICAZ LA FUERZA BRUTA DEL PAQUIDERMO...
2-14-1771
JOHN CELARDO



TARZÁN DEJÓ FELICES A LA MADRE Y AL HIJO, Y SIGUIÓ EN SU MISIÓN.

NTRE NOSOTRAS:

A NOSTALGIA DE LOS DIAS BELLOS

UANDO el frío arrecia y nos hace acobardar, pensamos con nostalgia en los bellos días primaverales, añoramos el calor del verano y lamentamos haber sido tan inconformistas al quejarnos del sol sador. Siempre y en todo momento, nuestros pensamientos giran aledor de nosotras mismas, siempre el egocentrismo a flor de piel y ndo nos despierta la realidad de una manecita extendida pidiendo limosna, cuando miramos esos pies semidescalzos y todo el cuerpo harapos, nos aterramos al comprobar hasta dónde ha llegado el egoísnuestro, al quejarnos por todo, al olvidar que hay tantos que sólo en las migajas arrebatadas a la suerte que les ha cabido dentro del glomerado humano.

Por cierto que no es pasando hambre y frío nosotras mismas, que igaremos las miserias humanas, ni el afán de una sola persona podrá mediar el estado de cosas que existen; no podemos pretender, tampoque porque exista la miseria, tengamos forzosamente que adaptarnos una vida de penurias; pero cada cual en la medida de sus fuerzas debe laborar a hacer más llevadera esa desesperanza del más humilde.

Y antes de seguir nuestros impulsos de inconformistas, pensemos podemos entibiarnos con un buen fuego y cubrirnos en las noches rro de una cama mullida...

PROBLEMAS DE LA INFANCIA

UANDO se ha prometido una recompensa hay que darla y cuando se ha prometido una azotaina, y que darla igualmente.

Prometer y retener es inadmisible. lo demás, esa fórmula podría aplise también a los padres que muesun regalo y declaran con una saacción inexplicable: ¿Te gusta este lito reloj? Es para ti... pero te lo el día de tu cumpleaños.

Realmente, dar y retener inmediatamente el objeto prometido es inadmisible y resulta contraproducente. La edu de los niños no gana nada con semejante manera de proceder. Hay pa que se contentan con hacer consemente promesas. Pues bien, el di popular "lo prometido es deuda" aplica a todo el mundo, tanto a las personas adultas como a los pequeñue y es valedero para todas las promesas, tanto las "rosas" como las "negras". Los niños engañados tienen un recurso a su alcance, recurso que pueden emplear incluso inconscientemente: el de retirar su confianza al que a sus ojos no la merezca.

Dirán que una promesa puede no ser cumplida en razón de circunstancias imprevistas pero en materia de honestidad y de lealtad no se puede bromear con los niños. Cuando la falta al cumplimiento es motivada por una fuerza mayor, los padres deben saber poner las cosas en su punto y reconocer la existencia de la promesa tomándose la molestia de explicar claramente los móviles bien fundados de su conducta. Los niños normales e inteligentes y además afectuosos, por el hecho de ser tratados como mayores, fortifican la confianza en sus padres.

En las promesas de castigo, el prestigio de los padres dependerá del modo de cumplirlas. En una educación acertada los castigos corporales deben constituir la excepción y no la regla. Recomendamos a las madres nerviosas y a los padres irritables que controlen su lenguaje. Si se dieran tantas palizas como las que se prometen diariamente, el número de niños mártires sería realmente impresionante.

Los niños se habitúan muy pronto a esos gritos maquinales y acaban por juzgar con una desdeñosa condescendencia a los que los profieren y, por lo demás, los olvidan al cabo de un instante.

Si la advertencia de un castigo no surte ningún efecto, lo mejor es pasar inmediatamente a la acción. Eso asombra, confunde e infunde respeto. Semejante modo de proceder es de una eficacia desconcertante. El niño objeto de él sabe positivamente que cuando su madre o su padre han dicho algo claramente, sus manifestaciones son irrevocables. Esto tiene una importancia capital en esas relaciones tan complejas y difíciles que son las relaciones entre padres e hijos.

Consejos de Belleza

A LECHE ejerce en la digestión una acción beneficiosa al intesti que repercute en la pureza del cu También puede emplearse de mane más directa al locionarse todas las tardes suavemente la cara y manos un pañito fino empapado en leche. La nata resulta un excelente pro natural de belleza. Se bate ligemente con un poco de zumo de li y se extiende por el rostro mañana y noche, principalmente si se es propensa a los granitos causados por el lor.

Lo interesante de estas aplicaciones leche es que se prestan para cualquier clase de piel.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

CONCURSO

de Corte y Confección

Sorteo de diez Cursos

4.o Grupo

4 de agosto de 1965

NOMBRE ....

....

DIRECCION ....

....

COFRE DE SECRETOS

Señorita directora de "Cofre":

Domingo a domingo leo con mucha atención su sección a la espera de encontrar los buenos consejos que Ud. sabe dar y con la esperanza de encontrar algún caso parecido al mío para evitar el molestarla, pero me veo en la necesidad de escribirle.

Tengo 48 años, y mi marido 68. Hace tres años le dio un ataque de parálisis y es actualmente peor que una criatura, sin mayor noción de nada. Mi único hijo es casado y vive muy al sur, por lo que lo he visto una sola vez en cinco años. Mi soledad es tan terrible que usted comprenderá el terreno fecundo y propicio que ha sido mi alma.

Estoy enamorada profundamente de un amigo de mi hijo, un muchacho que he conocido en una oportunidad que me trajo un encargo que él me enviaba. Viene casi todas las tardes y después de once jugamos a las cartas. Es tan entretenido, tan servicial y me comprende, de tal manera que me imagino que no hay otra comunión de almas como la nuestra. Claro que aún no he llegado a una intimidad mayor; pero sueño con él, me parece que es la última ilusión de mi vida y me aferro a esa ilusión con la desesperación de mi alma sedienta de una ternura que me hace falta desde hace ya tantos años.

Yo tengo una buena situación; en cambio él es más bien pobre, lo que me impulsa muchas veces a ayudarlo a pesar que él se resiste. Le ruego que me aconseje si debo dejar las cosas que sigan más adelante o encuentra que mis sentimientos llevan una senda de incorrección.

Alejandra

Alejandra; me ha dado mucha pena su carta, a pesar que Ud. me habla sólo de su situación actual y no de los años anteriores cuando su hijo era niño y su marido estaba joven, cosa que también tendría suma importancia para poder darle un consejo acertado.

Le hablo de sus años anteriores porque tendrían mucha importancia en el aspecto sentimental y en sus obligaciones respecto a los recuerdos que Ud. deberá tener en cuenta.

Dado este factor, partamos solamente de la base de lo que me habla, desconociendo el futuro y el pasado. Ese joven amigo de su hijo ha visto la desorientación que existe en su alma con tantos cambios fundamentales en su vida y ha sabido aprovecharse de ellos, salvo el caso que sea un joven que haya vivido huérfano de afectos y sobre todo que haya perdido su madre a muy temprana edad y que se sienta atraído hacia Ud. mirándola con una amistad maternal. Sea lo que fuere, apártelo de su lado porque en caso contrario le pronostico solamente amarguras, pues será algo tan momentáneo que cuando Ud. se esté habituando a tener otro remanso de ternura él se sentirá hastiado y avergonzado de esa amistad, salvo que vea el terreno propicio para sacar un provecho económico.

Las mujeres que bordean la cincuentenas están propensas a hacer tonterías, olvidan que la juventud nunca puede acercárseles desinteresadamente haciéndose ilusiones que las destruirán más que nada porque se sentirán humilladas al dejar de manifiesto su estupidez al olvidar que los años cuentan y mucho, sobre todo para el amor.

Resígnese a cuidar a su marido y piense que por el momento ésa es la misión que le corresponde: si algo le tiene reservado la vida, usted recogerá los frutos, pero por el momento no vaya contra la corriente, que después llorará lágrimas de sangre.

Georgette

Molde a escala de 10 cm. para talla 44, del modelo presentado en Ventana de la Moda:

1—Mitad delantero
2—Mitad espalda
3—Manga.

Ventana de la Moda



PRESENTAMOS un modelo de vestido que con sólo cambiarle el adorno le permite variar su apariencia. Sus líneas sencillas facilitan la confección casera.

En el grabado el mismo vestido visto con un largo pabilo anudado con dos borlas de piel en su punta, o con una flor de pabilo planchado, con un botón en su centro.

Hanna-Barbera's YOGI EL OSO

¡SI, SEÑOR! ...LO SIENTO!









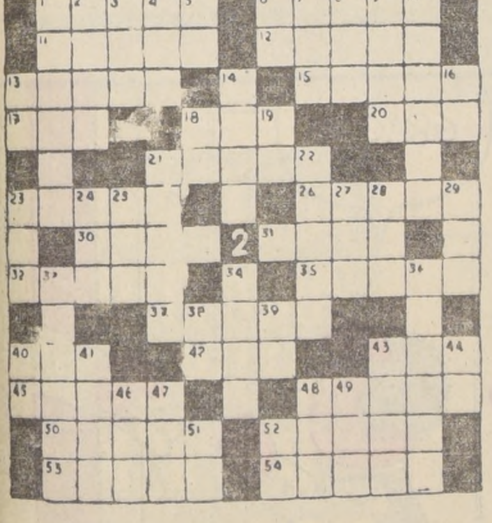








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1 Papel en inglés
6 Urraca del Paraguay
11 Sábalo, pez
12 Instrumento músico parecido al violín, pero algo mayor que se toca con arco. (Inv)
13 Edicto del zar
15 Ave fabulosa con cuerpo de ave de rapiña y cara de doncella
17 Letra del alfabeto griego
Villa de España
Autillo
Pinza empleada en cirugía
Indice
Vehículo de diversas formas
Ciudad de Italia, patria de Víctor Alfieri, el primer poeta trágico de Italia
Los dos extremos del eje de la Tierra
Flotar en el agua
Nombre que dan los africanos a los sacerdotes cristianos
Siento adoración
De mi propiedad
Del verbo ir
Lirio
Letra del alfabeto griego (Pl)
Viento fresco y suave
Nombre de los monaguillos que cantan y bailan en ciertas festividades de Sevilla
Cierta medida antigua francesa, de longitud equivalente a unos dos metros (Inv)
53 Dar forma de huevo
54 Fastidia, persigue

VERTICALES

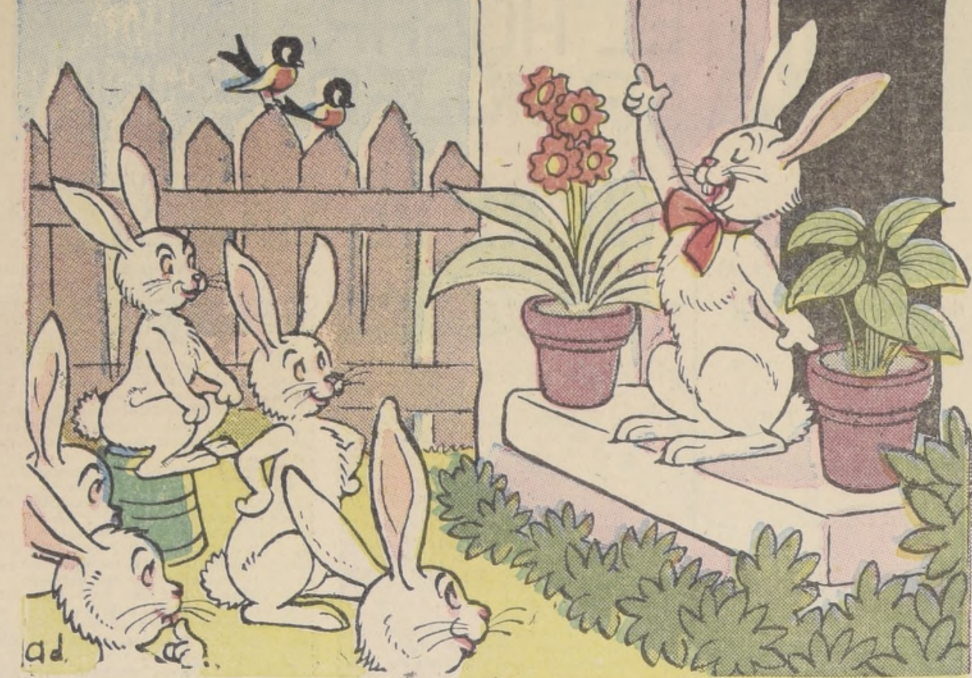
1 Variedad de perros de caza que tienen las patas cortas y tuertas y las orejas colgantes
2 Faltándole la s. última, ciudad del S.E. de Francia
3 Preposición inseparable que significa detrás o después, de
4 Consonante
5 Rutas Aéreas
6 Vocal repetida
7 C.L.A.
8 Parte de la quilla de una embarcación (Inv)
9 Movimiento convulsivo del diafragma
10 Librarse de algo que puede ser perjudicial
13 Unión Periodística
14 Recorría lo impreso o escrito de ello
16 Artes Orfebrería
18 Clemente Rocafuerte
19 Academia Nacional
21 Preposición inseparable que significa fuera de
22 Hago que las plantas formen copas
23 I.E.N.
24 Entregad.
25 Pronombre demostrativo
27 Dios en árabe
28 Preposición (Inv)
29 O.L.Z.
33 Aire musical patético y profundo, que produce intensa sensación dramática
34 Conjunto de personas que cantan a la vez
36 Intersección de dos planos
38 De decir
40 Nota de la escala musical
41 Miro desde lo alto alguna cosa
43 Embrollos, enredos
44 Su Alteza
46 Espacio entre las ruedas de un vehículo. (Inv)
47 S.S.A.
48 B.S.C.
49 Culpado de un delito
51 Terminación verbal
52 Igual al 6 vertical

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



DOÑA MATILDE Y SU CONEJO

por Yolanda CORDOVA



LA SEÑORA MATILDE tenía un conejo que hablaba y lo afirmaba desde tantos años que todo el mundo le creía; pero la verdad es que ella estaba envuelta en su propia mentira y sabía perfectamente que el conejo no pronunciaba ni una sola palabra.

Cuando alguien le preguntaba:

—¿Sabe usted cómo ha amanecido su conejo?

Ella contestaba invariablemente:

—Creo que muy bien porque estuvo hablando que había pasado muy buena noche.

Un día la señora Matilde estuvo llorando donde el almacenero y contándole que había aparecido una plaga de conejos que le comían toda la huerta.

—¿Por qué no le pregunta a su conejo qué puede hacer? El debe saber cómo combatir a sus hermanos.

—¡Qué va a saber mi conejo que es un señor bien educado y no se mezcla con esos rufianes!

Las cosas llegaron a tal extremo que una noche doña Matilde saltó de la cama, corrió al jardín y comenzó a dar saltos para ahuyentar a los conejos. Los amenazaba con la horqueta, pero los conejos seguían engullendo con irónica tranquilidad y no se movieron por más que la buena dama lanzaba verdaderos alaridos de histerismo.

La señora Matilde se mesaba los cabellos y el espectáculo visto a la luz de la Luna parecía divertir mucho a los conejos de orejas rosadas que movían sus grandes ojos rojos con picardía.

Al día siguiente habían desaparecido las hileras de repollos de hojas crespas y moradas, las hileras de zanahorias de mechones verdes se habían esfumado.

Desesperada doña Matilde fue a la ciudad y a la primera persona que encontró le dijo:

—¿Qué hago para librarme de los conejos?

—No tengo ni idea, pero ¿por qué no se lo pregunta a su conejo parlanchín?

Esta persona también creía la historia del conejo que hablaba.

—Iré a casa del dentista, gruñó doña Matilde.

Pero una vez que el galeno fue consultado, respondió:

—Habría que arrancarle los dientes, pero sería cuento de nunca acabar ¿Por qué no le pregunta al Alcalde? Aunque su propio conejo debería decírselo; él debe conocer el medio de combatir esa plaga.

Doña Matilde se dirigió a la Alcaldía.

—Qué puedo hacer con los conejos, señor Alcalde Me arrasan la huerta por la noche.

—¿Conejos?, dijo el Alcalde: Esos animalitos que tienen un moñito en la cola?

—Sí, señor Alcalde.

—¿Los que son culpables que los maridos se arruinen pagando abrigos para sus señoras?

—Sí, señor Alcalde.

—¿Los que tienen orejas largas y corren ligero?

—Sí, señor Alcalde.

—¿Los herederos del que compitió en una carrera con la tortuga?

—Sí, señor Alcalde.

—¡Ah, ésos son los conejos! Bueno, yo no sé lo que puede hacer. Haga la denuncia a la Policía.

En la comisaría repitió su pregunta:

—¿Qué puedo hacer con los conejos?

El prefecto se quedó mirándola, y le dijo:

—Lo que a usted le parezca. Personalmente yo los prefiero escabechados.

—Lo que yo deseo saber es la manera de eliminarlos.

Se les ponen trampas o se les caza con rifle.

—No señor, yo me refiero a una plaga que me devora la huerta.

—Yo sé eliminar plagas de rateros pero no me dedico a los animales. Pero usted tiene el remedio en la mano. Pregúntele a su conejo parlanchín y él sabrá lo que deberá hacer.

Doña Matilde volvió a la casa, desesperada al verse cogida en la trampa de su propia mentira, y al llegar la noche y con ella los conejos que venían a devorar lo que quedaba de su huerta, rompió a llorar con grandes sacudidas de su cuerpo rechoncho.

Entonces se produjo el milagro y el conejo habló de verdad.

—No llores, mamá Matilde, tu mentira fue impulsada por el cariño que me tienes y querías pintarme como un animal perfecto. En premio por tu cariño voy a librarte de mis hermanos.

Y subiéndose al balcón, gritó con voz ronca:

—¡Fuera de aquí! Os prohibo que continuéis alimentándoos con mi huerta!

—Id a los bosques y buscad las hierbas y los tréboles.

Los conejos miraron alarmados, creyendo que aquél conejo tenía un poder sobrenatural para mandarlos, porque la luz de la Luna que pasaba a través de las ramas, proyectaba sobre su cabeza la sombra de una corona. Entonces se retiraron, alejándose con mansedumbre.

Y aunque doña Matilde continuó propalando la mentira de que conversaba con su conejo, éste no volvió a pronunciar jamás una palabra.

HOMBRES DE CIENCIA:

Pierre Fauchard

LAS ENFERMEDADES de los dientes son tan viejas como los dientes mismos, pero la práctica de la dentística es, comparativamente, de origen reciente. Que se sepa, comenzó hace solamente 5.000 años.

Fragmentos fósiles de hombres prehistóricos muestran señales evidentes de cavidades o picaduras en los dientes y de otras condiciones como, por ejemplo, piorrea o enfermedad de las encías. Y, naturalmente, los restos de seres humanos de tiempos antiguos muestran también otras muchas condiciones como "maloclusiones" (cierre imperfecto de los dientes) y otras deformaciones de la quijada.

Los escritores médicos egipcios del año 3.000 A. C. describieron algunos males de la boca que aún padecemos e Hipócrates y sus asociados inventaron en el año 450 A. C. un instrumento especial para extraer piezas dentales. Fue durante ese mismo período que se hicieron los primeros puentes y las primeras dentaduras.

Después de ese tiempo siguió un largo período de muy limitados progresos y los dentistas actuales consideran a un hombre, relativamente moderno, como fundador de la dentística.

Se llamó Pierre Fauchard y tal vez en la historia del mundo no hay hombre que, como él, haya ejercido tanta influencia en el desarrollo de la dentística.

Fauchard nació en 1678 y murió en 1761. Recibió su instrucción médica inicial cuando aún no había cumplido veinte años al ser designado aprendiz de cirujano de la Armada Francesa. Eso era en 1693. No fue sino mucho más tarde cuando se especializó en enfermedades y condiciones de la boca y los dientes.

Al igual que otros médicos, los dentistas del siglo XVII guardaban en secreto sus curas y sus tratamientos. Si un médico descubría un método especialmente exitoso de tratamiento, no lo daba a conocer sino que lo pasaba a sus hijos como medio de ganarse la vida. Fauchard fue uno de los que rompieron con la tradición en bien de la humanidad.

En 1728 publicó su libro "Cirugía Dental" que calificó de tratado de los dientes, explicando cómo "conservarlos limpios y saludables, cómo embellecerlos, cómo reparar sus pérdidas y cómo remediar sus enfermedades y las de las encías".

El libro de Fauchard contenía todos los conocimientos dentales que la humanidad había acumulado hasta su tiempo (que Fauchard conociera) y vaticinó también, en muchos aspectos de la dentística, procedimientos que los dentistas modernos consideran hoy rutinarios.

Describió la extracción de dientes y muelas, manufactura y colocación de dientes postizos, limpieza, empastes y prevención de las picaduras.

La valentía y el desinterés de Fauchard en compartir con otros sus conocimientos científicos, hicieron posible que otros procedieran lo mismo que él. El resultado ha sido un aumento constante de conocimientos y de mejoramiento de métodos dentales desde sus días hasta los nuestros.

Se hicieron rápidos progresos por los cuales es grande el crédito que se merece Fauchard.











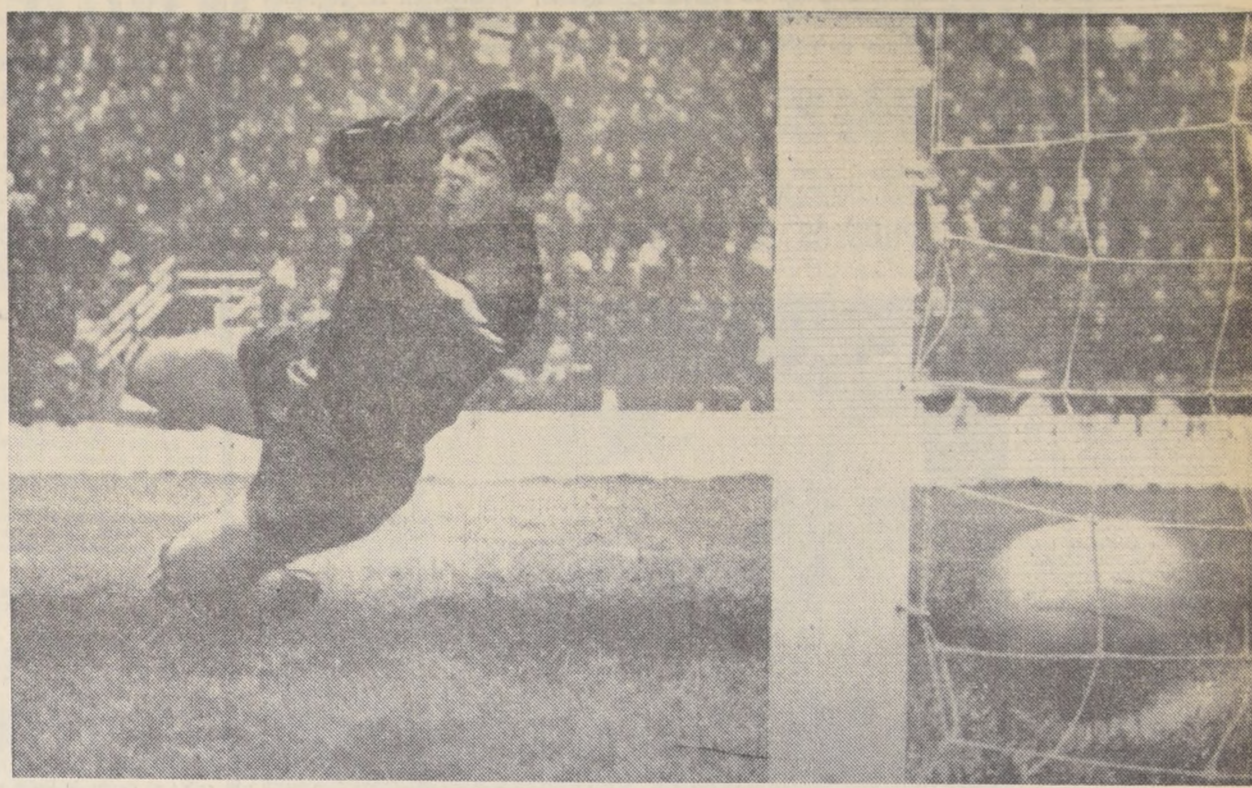


LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 6 DE JUNIO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado. Precipitaciones, declinando.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 11,8 grados C, a las 6 horas. Máxima, 16,9 grados C, a las 12.10 horas.

Empate Bajo la Lluvia Entre Wanderers y Unión



Bajo una intensa lluvia, Santiago Wanderers y Unión Española empataron ayer, a un gol por lado. En el grabado de la izquierda, el hábil centrodelantero porteño Cabrera intenta quitarle una pelota de las manos al meta Nistche. En el grabado superior, el gol de Molina, que sorprendió adelantado a Olivares. El meta del puerto se lanza sin conseguir detener el balón. En el preliminar de la reunión de ayer, San Felipe ganó a Audax con una anotación de uno a cero. El partido más importante de hoy se jugará en Rancagua, entre O'Higgins y Universidad de Chile.

Desde las Escuelas se Iniciará Campaña Para Formar Conciencia Tributaria en los Chilenos

Se toman medidas para simplificar y acelerar los trámites, dando mejor atención al contribuyente

(Información en página 19)

1.400 NUEVOS PROPIETARIOS EN EL SECTOR LOS NOGALES

(Información en página 15)



EL ANSIADO TITULO.— El Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, en los momentos en que entrega su título de dominio a Martina Pizarro, esposa del poblador José Aravena, primer vecino de Los Nogales que se convirtió oficialmente en propietario de su sitio.

SE ENTREGARON CUATRO FUNDOS A 150 FAMILIAS DE CAMPESINOS

(Información en página 19)

PREPARAN EL REGRESO



A LA ALTURA DE LAS BERMUDAS.— Similar a la operación que deberán realizar el lunes cuando los dos cosmonautas White y McDivitt desciendan a la tierra después de haber permanecido de cuatro días en órbita, realizaron hombres ranas de la Armada norteamericana ayer sábado en este punto del Océano. Los hombres ranas colocan un collar de flotación que mantiene la cápsula en la superficie para ser transportada por un helicóptero a una embarcación que estará en el sector de descenso.— (RADIOFOTO UPI.)

[U]NA GUITARRA Y UN PORVENIR

...problema aritméti-... calcular donde debe ...la primera octava.

Agustín Jiménez Cisternas (en el grabado), fabrica guitarras en la Cárcel de Buin. Cumple una condena de cuatro años, lo cual no ha sido impedimento para la obtención de uno de los préstamos populares instituidos por el Banco Central de Chile. Ahora podrá aumentar en 10% su producción en el mes y, desde luego, contará con un capital efectivo y acrecentado para emprender una vida honrada cuando cumpla la condena. En el grabado, muestra dónde están colocados los trastes de la guitarra.

DOS DETENIDOS E INCOMUNICADOS POR VENDER FALSAS ESTAMPILLAS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

(Información en página 18)

[E]L MARTES TRATA LA [C]AMARA EL PROYECTO DE RECONSTRUCCION

(Información en página 17)

En las Poblaciones la Lucha Contra la Inflación Será sin Dar ni Pedir Cuartel

SE DARA ESTIMULOS A LOS COMERCIANTES HONESTOS | **POBLADORES NO COMPRARAN EN NEGOCIOS DE ESPECULADORES**

(Información en página 15)

Amplia labor clínica desarrollan 63 Puestos de Urgencia de Carabineros

Servicios de emergencia asistencial funcionan en Retenes policiales, ubicados en las regiones cordilleranas.— Personal de Carabineros asiste a la población en atención médica, control de partos, inyecciones, vacunas y traslado de enfermos a centros hospitalarios

Sesenta y tres Puestos de Socorros atendidos por efectivos de Carabineros, están entregando asistencia sanitaria en Retenes establecidos en sectores cordilleranos, desde Arica hasta la caleta "Josefina", en la provincia de Aysén.

Estos servicios entregan asistencia sanitaria a todas aquellas regiones más apartadas de nuestro territorio, a través de un convenio establecido entre el Servicio Nacional de Salud (SNS), y Carabineros de Chile.

El programa fue puesto en marcha en agosto último. Hasta el momento, se ha entregado asistencia a cerca de 32 mil personas ,a través de los diversos Retenes de Carabineros, en donde funciona el servicio.

ATENCION A LA COMUNIDAD

Los Puestos de Socorro son atendidos por personal de Carabineros, especialmente adiestrados como auxiliares en el Hospital de la institución y en cursos organizados por el SNS.

La labor que realizan, en asistencia de los habitantes de esas regiones, comprende atención médica, partos, control de embarazos, curaciones, inyecciones, vacunaciones, control de lactantes y traslado de enfermos.

Junto con dar asistencia médica, la acción es complementada con el traslado de enfermos en ambulancias, a los Centros de Salud más cercanos.

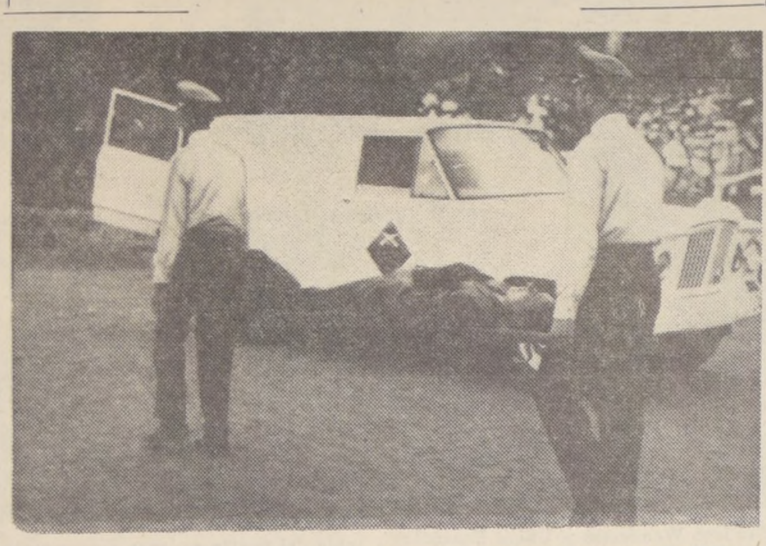
Para realizar este traslado, Carabineros de Chile suscribió convenio con la Misión Económica de Estados Unidos, por intermedio del cual fueron entregadas 21 ambulancias, actualmente en servicio.

NUEVOS PUESTOS DE SOCORRO

De acuerdo a los programas asistenciales elaborados por el SNS y Carabineros, este año los Puestos de Socorro serán aumentados a un total de 200, a través de todo el territorio.

El plan contempla —en el futuro inmediato—, dotar de estos servicios a todos los Retenes de Carabineros, establecidos en las regiones más alejadas de los centros provinciales.

"PUESTOS DE SOCORRO" DE CARABINEROS



UNA ACTIVA LABOR DE ATENCION médica está cumpliendo Carabineros de Chile, a través de los Puestos de Socorro, establecidos en los retenes policiales más apartados del territorio. EN EL GRABADO, efectivos de Carabineros traslada a un enfermo hasta una ambulancia, para ser conducido al Hospital más cercano.

Campaña Mundial Contra el Hambre ayudará a los pescadores del Sur

Bajo la dirección de la FAO, proyectan instalar en Puerto Montt un túnel para salar y secar pescado y una planta elaboradora de hielo en escamas.— Estas obras serán financiadas por el Comité de California del Norte, que dirige la señora Grace Mac Donald

PUERTO MONTT.— Estuvo en esta ciudad el presidente del Comité Chileno de la Campaña Mundial de Liberación del Hambre, de la FAO, señor Alejandro Oteiza del Canto, después de visitar Ancud y Castro, imponiéndose de las condiciones en que se desenvuelven las actividades pesqueras.

En entrevista concedida a este corresponsal y a "El Llanquihue" el señor Oteiza expresó que el Alcalde de Puerto Montt había solicitado del Jefe de la Misión FAO para Chile, señor Ian W. Kelton, un torno mecánico para reparar ejes de embarcaciones menores que se encuentran actualmente fuera de servicio, y que él había visitado al jefe comunal para precisar las características de dicho torno, pues su posible adquisición y donación sería hecha por el Comité de Liberación del Hambre de California del Norte.

PLANES A FAVOR DE PUERTO MONTT

Nuestro entrevistado manifestó que el Comité californiano estudia actualmente la ejecución de un importante plan como una contribución al mejoramiento inmediato del nivel económico de los pescadores. Dijo que ese organismo proyectaba destinar diez mil dólares para la construcción de un túnel para salar y secar pescado, el que sería instalado en esta ciudad, con el objeto de que sirva de centro de operación en el recibo y despacho de mariscos a Santiago.

Advirtió el señor Oteiza que la única condición que impone el Comité norteamericano que dirige la activa secretaria ejecutiva, Mrs. Grace Mac Donald, es que el Gobierno chileno o las cooperativas de la zona, a través del Comité chileno, contribuyan con un porcentaje al financiamiento total de la obra que se proponga.

Otro de los proyectos que se espera convertir en realidad en el curso del próximo año, es la instalación de una planta elaboradora de hielo de escama, que permitirá asegurar las buenas condiciones sanitarias del marisco que es despachado a la capital, pues el hielo en barra, que actualmente se utiliza, no permite refrigerar el pescado en condiciones óptimas. Este proyecto iba a ser ejecutado este año, pero en atención a su alto costo, se decidió postergarlo para el próximo.

BEN CASEY







PRESTAMO POPULAR ABR[...] EL PORVENIR A UN RE[...]

En la cárcel de Buin dejará funcionando una "Escuela de Guitarreros"

De la rueca al telar moderno se produjo un verdadero "salto espacial", en la producción de tejidos. Cuando un modesto artesano tiene la posibilidad de aumentar en 10% la fabricación de sus artículos en sólo 30 días, también entra en la "carrera cósmica" de la producción. Y tal es lo que le está sucediendo a Augustín Jiménez Cisternas, con la diferencia de que su caso es excepcional, uno entre muchos miles.

Agustín Jiménez nada entiende de música, pero vibra con ella y la hace vibrar. Fabrica guitarras desde hace ocho años. Cuando niño acarició la idea de ser ingeniero mecánico, pero un terrible destino lo llevó al delito. Está en la Cárcel de Buin, cumpliendo una condena de 48 meses, de los cuales ya ha pagado 31. Cuando term[...] 17 restantes, habrá dejado allí una "Escuela de G[...]rreros".

Casado y con tres hijos, no obstante encontrarse [...] cárcel debe procurar ayuda económica a su famili[...] o tres guitarras al mes le permitían cumplir con [...] estrechez este propósito. Mientras tanto, en su me[...] paseaba día y noche el fantasma de lo que haría al [...]plir su condena. ¿Lo precipitaría de nuevo la falta de [...]bajo y medios económicos al delito? En el fondo [...] desea. La idea la rechaza tajantemente, pero un ex[...]do encuentra casi siempre cerradas las puertas de [...] ocupación dignificante.

Jiménez está internado en el Pabellón de Rematados, por ser reincidente. Hasta hace poco tuvo allí un amigo incomparable e interesante. Era un agrónomo (también, cosas del destino). Juntos pensaron en el porvenir. El guitarrero es hombre de ideas. Sugirió al profesional que una manera de abaratar los muebles sería cortar en bruto las piezas de madera en los bosques mismos. Sin embargo, su problema, cómo encontrar un camino para surgir, seguía en negra penumbra. Un día su amigo le dijo: "Aquí está la solución para tí", y le alargó un diario, en el cual se informaba que el Banco Central había instituído un sistema de préstamos populares, a cargo de la banca privada, para cuya obtención no se requería capital, ni antecedentes comerciales, ni fiador.

Sonrió Jiménez con tristeza. Magnífica la idea del Banco Central —pensó—, pero quien, se atrevería a otorgar uno de esos préstamos a un recluso. Su amigo agrónomo lo instó a tentar suerte, de todas maneras. Jiménez habló con el Alcaide de la Cárcel, Julio Fuentes Oliva, quien también lo alentó a dar un paso, que de fracasar, en nada alteraba la situación de ese momento.

Jiménez, entonces, escribió a la CORFO. Esta le respondió no poder ayudarlo de inmediato, en razón de la situación del condenado, aún cuando le dio esperanzas cuando se concretara el acuerdo entre esa institución y la Dirección de Prisiones para el otorgamiento de préstamos y capital a los reos, asunto que, en todo caso, demorará un tiempo más.

Sin desfallecer por este primer tropiezo, Jiménez escribió al Banco de Chile y le solicitó un préstamo popular de E° 3.000 para comprar herramientas, materiales y alguna pequeña maquinaria, destinada a aumentar la producción de guitarras, en la Cárcel misma, para lo cual contaba con la aquiescencia y estímulo del Alcaide Fuentes Oliva.

Mediaron algunos cambios de correspondencia, a los que no fue ajeno el Alcaide, cuando con sorpresa ambos se impusieron de una resolución del refrido Banco, por la cual se acordaba a Jiménez un préstamo popular por E° 2.000 (dos millones de pesos), sin más garantía que la firma de un hombre en quien nunca antes se había confiado.

Lo conocimos hace unas horas apenas. Moreno, de 37 años de edad, 1,65 metro de estatura, ojos café, amplia frente, bigotillo. "Llegué aquí —nos dijo— más chupado que bombilla de mate. La vida tranquila y ordenada hace subir de peso y, sobre todo, pensar". Está agradecido del Banco y confiesa que por primera vez logra creer en los beneficios que pueden conseguirse de un acuerdo de Gobierno. Sobre todo, se manifiesta todavía sorprendido que pese a su condición, le haya sido concedido un préstamo popular bancario.

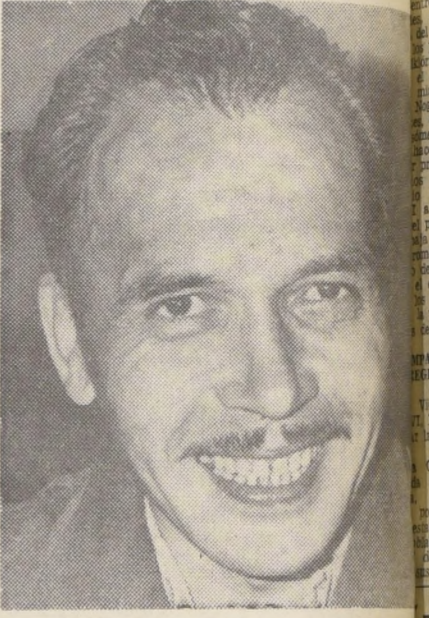
Ayer le compraron, con cargo a los dos millones de pesos del préstamo, los primeros elementos. El recluso viajó a la capital con un gendarme y juntos recorieron desde temprano el comercio del ramo en la búsqueda de encordados, clavijeros metálicos, entrastaduras, maderas, lija, barniz, óleos, garlopas y garlopines, prensas de mano, una sierra huincha pequeña y una lijadora eléctrica de banda, etcétera.

Explicando su situación, Jiménez confesó no haber conocido a su padre, mientras su madre murió cuando él contaba apenas con cuatro años. La escuela lo vio terminar el sexto año de primaria y después inició sin mayor preparación la lucha por la vida, en un medio hostil y de desgarradora pobreza. Típico cuadro clínico de muchos como él, que han creído encontrar en lo ajeno la solución de sus problemas económicos. Estando detenido en la cárcel de Santiago aprendió de Juan Cañete Araya, un viejo artesano el arte de fabricar guitarras. Las hace muy bien, el mercado es bueno, pero la falta de elementos no le permitía concluir más de tres o cuatro unidades al mes.

Ahora, todo será diferente. Según sus cálculos, [...] en condiciones de fabricar 25 ó 30 guitarras al me[s] [...] caso ha despertado la solidaridad de sus compañeros, así como cinco de ellos, alumnos suyos, le ayuda[n] [...] diario sin remuneración, a fin de que Jiménez pro[duzca] y pueda pagar el préstamo y quedar con un pequeño [ca]pital para instalarse por su cuenta una vez cumpli[da su] condena.

Jiménez no sabe música. La guitarra es en su[s ma]nos un producto de fabricación. Cuando probando los [ins]trumentos, pulsea las seis cuerdas, siente en sus [...] tonadas, cuecas y canciones que arrancan de los [a]cordes **mi, la, re, sol, si, mi,** de la guitarra. Es[tá si]guiendo un curso de música por correspondencia [y no] pierde las esperanzas de construir para sí una gu[itarra] que dé significado y vida a su melancolía.

Mientras conversamos con él el joven Alcaide [de la] Cárcel de Buin, Fuentes Oliva, sonríe. Extraordinaria[men]te humano, nos dice, pensando en la redención de los [pena]dos: "Nosotros nunca perdemos la esperanza de la [reha]bilitación. El Tribunal de Conducta (funciona en todas [las] cárceles), lleva consigo más que nada un apostolado [...] lá llegue un día en que la cárcel sea una escuela [...] alumnos repitentes, que deban volver, porque no [...] dieron la lección."



ESTE ES AGUSTIN JIMENEZ, que cumple una con[dena] en la Cárcel de Buin. Sin fiador, ni cuenta bancaria, [ob]tuvo un préstamo popular y ahora sonríe confiado en [su] porvenir reivindicatorio.

DIJO EMBAJADOR ANIKIN:

Moscú considera la fuerza interamericana como un peligro para la América Latina

El diplomático ruso se entrevistó ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores.— En declaraciones a la prensa señaló el vuelo espacial norteamericano como "una hazaña extraordinaria"

Una larga entrevista celebró ayer en la mañana el Embajador de la Unión Soviética, Alexander Sergiev Anikin con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet.

La entrevista fue considerada como extraordinaria, ya que los sábados, habitualmente, no se conceden audiencias diplomáticas en la Cancillería.

Al salir del despacho de Pinochet, el Embajador ruso expresó que había hecho presente al Subsecretario de la posición de la Unión Soviética frente a la iniciativa de crear una fuerza interamericana de paz. Destacó que esta resolución constituye un peligro para América latina por los precedentes que establece.

Interrogado el diplomático sobre su impresión personal ante el éxito de la operación Gémini IV, declaró: "Es una hazaña extraordinaria, de excelentes resultados, digna de todas las felicitaciones".

No respondió a la pregunta sobre cómo considera él la posición rusa frente a Estados Unidos en la carrera espacial.

Posteriormente el Subsecretario recibió a los periodistas y manifestó que en la conversación con Anikin se habían considerado problemas relacionados con la República Dominicana. Señaló que el punto principal de la reunión había sido la firma de convenios básicos para cooperación cultural y técnica.

EMBAJADOR EN URUGUAY

El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, ofreció a Enrique Cañas Flores la Embajada de Chile en Uruguay, en reemplazo de Edmundo Fuenzalida, que ha sido designado Embajador en Suiza.

Cañas Flores nació en enero de 1900 y ha sido diputado en numerosos períodos.

SE RECUPERA ESTUDIANTE

El Encargado de Negocios de Chile en México, Gustavo Valdivieso, informó que se recupera el profesor Luis Alberto Dodds, quien está hospitalizado por la ingestión excesiva de barbitúricos. El profesor había sido dado por muerto por algunas publicaciones, noticia que fue desmentida por la Cancillería chilena.

DESPEDIDA A JOVA

El Canciller Gabriel Valdés ofrecerá el próximo martes un almuerzo de despedida al Ministro Consejero de la Embajada de Estados Unidos, Joseph Jova.

El diplomático norteamericano, que llegó en 1961 a Santiago, ha sido designado Embajador de su país en Honduras.

La recepción se realizará en el Club de la Unión.

TELEVISION

CANAL 9 — U. DE CHILE

12.45 Carta de ajuste.
13.00 Presentación.
13.01 Angel del espacio.
13.26 Impactos de la semana
13.56 Telecine: Enfocando al mundo.
14.30 El mundo de la moda: Con Luisa Alcalde.
14.50 Boletín informativo.
14.55 Despedida.
18.30 Carta de ajuste.
18.45 Presentación.
18.47 Telecine.
19.00 Show del Tío Alejandro: Alejandro Michel Talento.
19.30 Festival cómico.
20.00 Hilo directo: El testigo.
20.54 Telecine.
21.04 Interpol llamando: El payaso.
21.32 Goles y marcas: Sergio Brotfeld.
21.57 Cristina: Bienvenido.
22.24 Teleteatro nacional: La Quintrala, capítulo 3.o.
23.14 Boletín informativo.
23.19 Fin de la emisión.

TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

17.40 Investigador submarino.
18.05 Mis amigos alrededor del mundo: "Catalina de Austria".
18.15 Teatro del Cuento Calaf presenta: Serapio y Yerba Buena, de de Jorge Díaz.
19.10 Los viajes de Jaimie Mc Pheeters: "El Clarín Salvador".
20.00 La gran guerra: "Duerman tranquilos en sus camas" (Almirante Fisher).
20.25 Cero uno: "El juicio".
20.50 Esto es Chile.
22.00 El Repórter ESSO.
22.15 Martini y el deporte con Gustavo Aguirre.
22.35 Combate: "Cautivos", parte II y final.
23.25 Cierre de transmisión.

Emotiva ceremonia se realizó ayer:

.400 modestas familias de Los Nogales se onvirtieron en propietarias de sus casas

Miles de pobladores del sector Los Nogales del Departamento Pedro Aguirre Cerda, de nuestra capital, vivieron ayer en la mañana momentos de extraordinario júbilo y alegría. En una ceremonia de especiales contornos y a la cual asistieron altas autoridades de Gobierno, encabezadas por el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, se entregaron los títulos de dominio a los jefes de hogar de 1.400 grupos familiares. Esta cperación la realiza la Corporación de la Vivienda, dando cumplimiento a un aspecto fundamental del programa de Gobierno del Presidente Frei, cual es, hacer propietarios a miles de trabajadores chilenos que, por años, no han tenido oportunidad de vivir en suelo propio.

Representando a la CORVI, estuvo en el acto de ayer el vicepresidente de la institución, Horacio Lira, y el primer título lo recibió la dueña de casa Martina Pizarro, esposa del poblador José Aravena, de manos del Ministro Collados.

Los primeros títulos de dominio fueron entregados personalmente por el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados; el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, y el Vicepresidente de la CORVI, Horacio Lira.– En el acto, que revistió extraordinarios contornos, estuvieron presentes, parlamentarios y dirigentes de Juntas de Vecinos.– "Los pobladores de este sector han dejado de ser "proletarios" para constituirse en "propietarios", dijo el Ministro en un vibrante discurso

...to al Ministro de Obras ...cas, Modesto Collados, y ...vicepresidente de la CORVI, Horacio Lira; estuvieron ...ntes el Intendente de ...ago, Sergio Saavedra; el ...de de la comuna, Manuel ...ández; los parlamentarios, ...Pareto, María Inés Aguirre, Héctor Valenzuela Valderrama y Vicente Sota, y varios ejecutivos de la CORVI. ...ceremonia se realizó al ...odía en la Escuela de la ...ación.

...los acordes del Himno Nacional interpretado por el Orfeón de Carabineros, voluntarios del Cuerpo de Bomberos ...n el Pabellón Patrio en ...ncia de numerosos pobladores.

...ieron uso de la palabra, ...vicepresidente de la CORVI, Horacio Lira; el Jefe de ...Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Enrique Munizaga, y el presidente ...entro Comunitario de Los ...es, José Valenzuela Cid. ...del acto oficial actuaron ...los pobladores el conjunto folklórico de Lautaro Liempi ...y de Miguel Orellana, ...misma población.

...Nogales tiene 30 mil habitantes, en terrenos próximos ...metro y al aeropuerto, ...hace unos 18 años. Ahora ...primera vez serán propietarios con los títulos de ...que entregará la ...a estas familias durante el presente mes.

...a en contacto directo ...romoción Popular, un ...de Desarrollo Comunitario, el cual ha llevado adelante los trámites que permitieron la pronta entrega de los ...de dominio.

...AMPARADOS POR EL ...RÉGIMEN JURIDICO

...Vicepresidente de la ...VI Horacio Lira, dijo al ...r la entrega de los títulos:

...Corporación de la Vivienda entrega, en esta ma... los títulos de dominio por los cuales queda establecido en favor de ...pobladores de Los Nogales ...derecho de propiedad ...sus casas. Todo el régimen jurídico chileno ampara, ahora, el uso y goce de las habitaciones que cobijan a las familias de este populoso sector."

"Porque no es lo mismo entregar una casa con una simple promesa de venta, que entregar LOS TITULOS DE DOMINIO, quiero simplificar el verdadero sentido de esta ceremonia. Y lo hago diciendo que los pobladores de Los Nogales han dejado de ser "proletarios" para constituirse en PROPIETARIOS."

"En breves momentos más, recibirán sus escrituras de venta, debidamente inscritas en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, en cuyos registros se lleva la historia de la propiedad raíz y en los cuales aparecen vuestros nombres junto a los pocos que, hasta ahora, fueron los dueños del suelo de Chile."

"Es que comienza a cumplirse el sueño de tantos miles de trabajadores chilenos que, aún cuando aportaron su esfuerzo, sus sacrificios y sus vidas útiles al engrandecimiento de la Patria, fueron siempre, como gitanos, hijos del desamparo y de la miseria. Y ese sueño se cumple, porque se cumple una promesa del Presidente Eduardo Frei."

NUEVAS METAS

"Y más que una promesa. Es uno de los puntos fundamentales de su programa de Gobierno: hacer al pueblo, propietario de sus casas, de la tierra agraria, de los instrumentos de trabajo y de cultura, y del producto de su esfuerzo en cualquier campo de la actividad nacional."

"Para cumplir nuestra parte en la inmensa tarea que, digan lo que digan, es revolucionaria y es histórica, la Corporación de la Vivienda se ha propuesto construir 226 mil nuevas casas para el pueblo, durante los años de mandato del Presidente Frei Y las construiremos con sentido humano y social, para dar un marco de dignidad a la familia y de pleno desarrollo a la comunidad; para que nuevamente surjan esas viejas virtudes chilenas, que tantas glorias nos dieron en el pasado: solidaridad en los sacrificios y sentido fraterno en las horas de legítima alegría."

"A través de la Corporación de la Vivienda, el Presidente Frei está sirviendo fielmente la confianza que el pueblo depositó en su recia personalidad de estadista y en su macizo programa de Gobierno. Pero, al cumplir su parte, está depositando confianza en los pobladores y trabajadores del país: les está dando las herramientas para su desarrollo integral con plena confianza de que ustedes y todos los chilenos asumiremos nuestras propias responsabilidades".

"Ustedes tienen desde ahora, una hermosa tarea que cumplir, en relación con la casa propia: cuidarla y hermosearla, haciéndola crecer en agrado, y servir puntualmente las obligaciones económicas que habéis contraído, para que otras familias chilenas puedan alcanzar, en un futuro no lejano, el mismo beneficio que ustedes celebran hoy."



EL INTENDENTE de Santiago, Sergio Saavedra, entrega a Fermín Bucay Alarcón su título de dominio del sitio que ocupaba desde hace 18 años en la Población Los Nogales. La ceremonia se realizó ayer a mediodía en la escuela de la Población, con asistencia del Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, y del Vicepresidente de la CORVI, Horacio Lira.

LLAMADO A LA RESPONSABILIDAD

"La alegría de este instante no puede postergar la franqueza: sepan ustedes que aquellos que, por desidia o por malos consejos, suspenden el pago de sus dividendos no están perjudicando a la CORVI, ni al Gobierno, ni a otras instituciones públicas; están perjudicando a sus propios hermanos, a los que, como ustedes ayer sufren todavía los efectos del abandono y la insensibilidad de más de un siglo. Ojalá que ustedes jamás quieran convertirse en sectores privilegiados, desconociendo el derecho y la esperanza de otros a tener también su casa propia.

"Por último, tengo un saludo de la Corporación de la Vivienda para las dueñas de casa, esposas, madres, de Los Nogales. La casa propia es patrimonio de la familia y vosotros tenéis que compartir la defensa de este bien para que los hijos se críen y eduquen sabiendo que son copartícipes de un trozo de su Patria, resguardado por las leyes y otorgado por la justicia."

ABOVEDAMIENTO DEL CANAL

El Jefe de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, se dirigió a los pobladores para informarles que el próximo lunes aparecerán en la prensa los avisos llamando a propuestas públicas para la iniciación de los trabajos de abovedamiento del canal.

"Dentro de las limitaciones de los recursos —dijo— la obra se llevará adelante porque siempre había sido postergada, a pesar de lo urgente que es ejecutarla. No me pronuncio sobre el criterio que permitió que esta situación se prolongara, pero evidentemente las consecuencias de esta indecisión la han pagado solamente ustedes."

"El Canal A-H, es un emisario de aguas servidas y lluvias. Por eso, no es aconsejable iniciar los trabajos en plena temporada de lluvias. Así, la obra comenzará apenas pase este período que dificultaría cualquiera acción".

LLAMADO A LA UNION

El presidente del Centro Comunitario, en un corto discurso, manifestó que por fin se cumple el sueño de los habitantes de Los Nogales, cual es tener un trozo de terreno y una casa.

"Tal fue la promesa que nos hizo Su Excelencia cuando nos visitó, recordó, y ahora la vemos realizada".

Por eso esta mañana yo quisiera hacer un llamado a todos los pobladores para que nos unamos en un sólo frente común para seguir solucionando nuestros problemas. Hago este llamado a los centros de madres, a los clubes deportivos, a las juntas de vecinos y a todas las organizaciones que hay en la población. Juntos lucharemos porque es la única manera de salir adelante con nuestras aspiraciones.

"Desde el 8 de enero de 1947, vivíamos marginados. Ahora seremos propietarios. Por eso les digo: afíliense al Centro de Desarrollo Comunitario, para seguir superándonos".

LA ENTREGA DE LOS TITULOS

Finalizados los discursos, las personalidades asistentes fueron entregando, por orden alfabético, los primeros títulos de dominio a los pobladores. Muchos nuevos propietarios estuvieron representados por sus esposas, quienes recibieron las felicitaciones de las autoridades.

En las poblaciones la lucha contra la nflación será sin dar ni pedir cuartel"

...e Alejandro Galaz, representante del Comando contra la Inflación.– Se dará estímulo a los comerciantes honestos y se castigará a los especuladores

...Alejandro Galaz Martínez, 50 años de edad, ...dre de seis hijos, domiciliado en una modesta casa de Población Dávila, en la batalladora comuna de San Miguel, representa en el Comando Nacional contra la Inflación, a ...s miles de ciudadanos que habitan en las poblaciones obreras que rodean al Gran Santiago.

En su calidad de Director Nacional de Departamento de Pobladores de CONCI, Galaz ...trazado con táctica y estrategia los planes para atacar en las poblaciones a la inflación. Al entrevistarlo ayer nos formuló interesantes declaraciones. "La organización del Comando contra la Inflación, vigorosamente patrocinada por el Presidente Frei, empieza diciendo, ha sido recibida con verdadera alegría y esperanza por el vasto sector de nuestros conciudadanos que viven en las poblaciones sean éstas de la CORVI, marginales o de erradicados de las ominosas "callampas". Los pobladores creemos firmemente que mediante la acción vigorosa de CONCI nuestros problemas, que son muchos, encontrarán pronta solución".

CENTRALES DE COMPRA

El señor Galaz agrega: "La escasez de medios económicos impide a los pobladores abastecerse de artículos de primera necesidad en negocios céntricos o en aquellos ubicados en ferias y mercados. Debemos hacerlo en los que existen en las propias poblaciones cuyos propietarios son pobladores como nosotros, afectados por idéntica falta de medios. Estos comerciantes adquieren sus mercaderías a intermediarios, que bien se sabe forman cadena, que recargan los precios desconsideradamente y así crean un factor inflacionario que repercute seriamente en los hogares modestos. Nuestra primera preocupación ha sido formar Centrales de Compra que aglutinarán a los pequeños comerciantes de las poblaciones y que, mediante créditos controlados, podrán eliminar intermediarios al abastecerse en las grandes firmas o directamente en los productores".



ALEJANDRO GALAZ

UNIDAD Y VIGILANCIA

"Es impresionante, nos dice el señor Galaz, la forma cómo los pobladores de Santiago han demostrado sus propósitos de colaborar con el Comando contra la Inflación. Ellos han comprendido que mediante férrea unidad podrán mejorar sus condiciones de vida. Los Comités de Poblaciones, que a pocos días de esta campaña se encuentran en pleno funcionamiento, actuarán de manera decisiva en el control de precios, pesos y medidas. Ellos vigilarán a los comerciantes que hayan firmado convenios populares de estabilización de precios con CONCI, a fin de que éstos sean rigurosamente respetados. Los comerciantes honestos recibirán todo nuestro estímulo así como denunciaremos a quienes falten a la palabra empeñada o se muestren renuentes a sumarse a esta campaña que tanto interesa a la ciudadanía en general.

CONGRESO DE POBLADORES

Finalmente, el señor Galaz señala: "El Comando Nacional contra la Inflación se preocupará en forma especial de patrocinar la celebración de Congresos de Pobladores. En ellos se discutirán sus problemas, se buscarán las soluciones y se analizarán los resultados obtenidos por la campaña antinflacionaria en la cual debe participar la comunidad entera, pues a ella interesa que los esfuerzos del Gobierno para detener la inflación alcancen el mejor de los éxitos".



SIDECO, UNA DE LAS ORGANIZACIONES más importantes del comercio detallista, efectuó ayer un almuerzo, como uno de los actos de celebración del "Día del Comercio", que se ha fijado para el seis de junio, aniversario de la muerte de Diego Portales, quien fuera comerciante y al mismo tiempo un gran estadista. EN EL GRABADO, al centro, el diputado Mario Hamuy, presidente de CONCI, Comando Nacional contra la Inflación, quien concurrió a este almuerzo, oportunidad en que solicitó a los dirigentes y personeros del comercio allí presentes su colaboración denodada para derrotar en Chile el flagelo de la inflación.

30 CENTROS DE MADRES DE JOSE M. CARO ADHIEREN A LA CAMPAÑA ANTINFLACIONARIA

Treinta Centros de Madres de la Población José María ...o organizaron una Federación de Centros de Madres, y ...adhirieron a la campaña que está desarrollando el Comando Nacional Contra la Inflación.

En el acto, efectuado en la Escuela Industrial de la Población, se reunieron las directivas de los Centros de Madres, que representan aproximadamente a 150 mil habitantes, con el objeto de proceder a la elección de la mesa directiva provisoria. Resultó vencedora, Luisa Recabarren Saavedra, presidenta del Centro de Madres "José María Caro".

En representación de CONCI, estuvo presente el Director del Departamento de Pobladores, Alejandro Galaz. Allí explicó la forma en que se podría constituir Centrales de Compra, entre los comerciantes del barrio que, al comprar a los grandes distribuidores "de primera mano", lo harían a precios bajos, permitiendo a estos vendedores ofrecer las mercaderías a menor precio. Se evitaría así a los intermediarios.

Por su parte, los directivos de los Centros de Madres, de esta población, declararon su propósito de formar cooperativas, ya sea de consumo o de venta.

LOS CENTROS DE MADRES

Hasta el momento han adherido a esta Federación los siguientes Centros de Madres: José María Caro, Sector A; René Chateuneuf, Sector A; María Ruiz Tagle, Sector A; John Kennedy, Sector B; Santa Teresa, Sector D; Lucila Godoy, Sector F; Ana María Juric, Sector E; María Isabel Frei, Sector B; María Paz Ortega Frei, José María Caro 2249; Victoria Montalva de Frei, Sector E; Eduardo Frei, Sector E; Gabriela Mistral, Sector D; Sargento Candelaria, Sector D; e Irene Frei, Sector C.

SIDECO adhirió al Comando de la Campaña Nacional de Lucha Contra la Inflación

El Presidente del Comando, diputado Mario Hamuy, habló en el almuerzo con que se celebró el Día del Comercio, y pidió la patriótica colaboración de todos los sectores para derrotar el flagelo de la inflación

Con motivo de celebrarse hoy 6 de junio el Día del Comercio, fecha correspondiente al aniversario del fallecimiento de Diego Portales, SIDECO realizó ayer un interesante programa conmemorativo que se inició con una ofrenda floral colocada por la directiva de la institución que preside Darío Vial Herrera, en el monumento del gran estadista y político nacional.

Al mediodía se efectuó un banquete en un restaurante céntrico que contó con la asistencia del alcalde de Santiago, Manuel Fernández; el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle; el presidente del Comando Nacional contra la Inflación, diputado Mario Hamuy; gerente de la Cámara Central de Comercio, Pablo de Tezanos Pinto, y otros personeros del comercio y la industria.

Al hacer uso de la palabra el presidente de SIDECO, Darío Vial Herrera, expresó, entre otros conceptos:

"La nueva directiva de SIDECO, aprovechando la ocasión que el Supremo Gobierno tiene entre sus planes inmediatos, la Ley de Sindicalización obligatoria del sector laboral, proyecta solicitar que sea condición indispensable, para obtener patente de comerciante, el estar afiliado a nuestro sindicato, con lo cual conseguiremos facilitar el camino para el Colegio de Comerciantes, que debe ser nuestra máxima aspiración."

Posteriormente, dio cuenta de una entrevista sostenida por la directiva de SIDECO con el alcalde de Santiago para tratar asuntos de horarios de trabajo del comercio, diversos aspectos relacionados con letreros y otros respecto a carga y descarga de camiones. Igualmente dio cuenta de la colaboración ofrecida al presidente del Comando Nacional contra la Inflación, señor Mario Hamuy, y las conversaciones sostenidas con el Director de Industria y Comercio, para estudiar la posibilidad de una reforma tributaria donde se establezca el sueldo patronal acorde con la realidad.

Finalmente, el señor Vial Herrera hizo un llamado a los colegas para cooperar con la directiva en todas estas iniciativas y en la dignificación y superación gremial.

Posteriormente, habló el presidente del Comando Nacional contra la Inflación, diputado señor Mario Hamuy, quien expresó la complacencia que sentía al comprobar el espíritu que animaba a la actual directiva de SIDECO y pidió el máximo de colaboración del comercio y de la ciudadanía toda en esta campaña que tenía la responsabilidad de salvar al país de un estado de cosas en que todo esfuerzo por capitalizar o avanzar en el plan económico sería estéril si no se lograba derrotar la inflación y ésto sólo se conseguía con la cooperación de industriales productores, comercio y consumidor. Alentó la esperanza que tan buenos y patrióticos esfuerzos encontrarían igual respuesta para bien del país en el presente y en el futuro.

Finalmente, pronunció un breve discurso el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, quien abundó en conceptos optimistas en el fin de superar la crisis que significaba la inflación para un país como Chile en vías de industrialización y de expansión comercial. Hizo un breve análisis de los programas del Gobierno y sus principios para luchar ante este problema con la actuación directa de toda la ciudadanía y con el apoyo ilimitado de los comerciantes, quienes son la herramienta principal para que estos programas lleguen a feliz término.

—Papá, ya puedes bajar. Mamá logró ya inflar la rueda.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Las Contribuciones

Yo estaba acostumbrado a que todos los años, a fines de marzo, me llegaran muchas consultas de lectores para que les ayudara a descifrar el asunto del Impuesto Global Complementario para hacer la declaración, pero yo no sé qué está pasando ahora, que cada dos días me llega un lote de cartas de lectores que no entienden cómo se debe pagar la contribución a los bienes raíces, qué es lo que hay que pagar antes del 20 de junio, o qué modificación tendrá el impuesto a la renta presunta.

Así que para no tener que contestar cada consulta en forma personal, y aclarar de una vez por todas algo tan sencillo como es cumplir con las obligaciones tributarias, trataré de dar una breve explicación, para que después nadie salga con que no entiende cómo se hace para pagar.

Las contribuciones.— Se llaman contribuciones una serie de impuestos que hay que pagar con el fin de que el Estado tenga los medios suficientes para financiar al personal destinado a controlar y cobrar las contribuciones.

Si no se pagaran impuestos, no podría existir Impuestos Internos, y la gente gastaría la plata en leseras, como está pasando en Estados Unidos desde que rebajaron los impuestos.

Además, los impuestos sirven de tema de conversación, especialmente entre los agricultores y los industriales, lo que es preferible a que opinen de pintura abstracta o de música dodecafónica.

Cómo se hace para pagar los impuestos.— Con un gran sentido de la psicología, Impuestos Internos ha descubierto un sistema único en el mundo que consiste en que los contribuyentes encuentren tal cantidad de dificultades y tantas complicaciones cada vez que hay que declarar y pagar, que cuando ya pueden hacer el cheque se sienten aliviados, como cuando el dentista nos ha sacado una muela. En cambio si la cosa fuese sencilla, la gente se pondría a reclamar por el monto a pagar y a llorar miserias.

Pero después de todo, la cosa no es tan enredada como parece a primera vista, como trataré de demostrar a continuación.

Desde luego, todos los contribuyentes deben declarar en marzo la plata que ganaron el año anterior y llenar el formulario del Global Complementario, donde después de multiplicar la renta por el número de cargas familiares, descontando a la suegra, se divide por el mínimo exento, menos la raíz cuadrada del monto a pagar.

Entonces, si usted tiene una casa, o una chacra, o sea, un bien raíz, tiene que ir a Impuestos Internos, antes del 30 de mayo, llevando el número del rol y un cheque en blanco.

Con el fin de que los chilenos se conozcan más entre sí, haciendo largas colas que permitan el cambio de ideas, Impuestos Internos no entrega los formularios ni permite el pago, sino faltando sólo diez días para el vencimiento. Con las aglomeraciones que produce este sistema, se evita que los contribuyentes sufran con el frío en estos días de invierno.

Una vez que usted haya hecho cola dos o tres días, tratanto inútilmente de pagar, y ya esté desesperado porque lo pilló el plazo, y lea en los diarios que no va a haber prórroga, puede dormir tranquilo porque quiere decir que van a dar unos diez días más de plazo.

Una vez que llegue hasta la ventanilla y vaya a pagar el semestre de sus contribuciones, se va a encontrar con la agradable sorpresa que tiene que pagar el año completo, y cuando con su cara más desesperada le pregunte al cajero por qué tiene que pagar el doble de lo que tenía presupuestado, éste le va a decir que la ley número tanto y tanto modificó el inciso del decreto número tal, y que el alza del avalúo va compensada con la rebaja de la tasa, etc.... Así que muera pollo y pague sin chistar.

Pero como hasta ahí la cosa era demasiado simple, se dictó ahora la Ley 16.250, que crea el Impuesto sobre la Renta Presunta.

Este impuesto hay que pagarlo antes del 20 de este mes, y, por consiguiente, no saca nada con ir a Impuestos Internos antes del 15, porque todavía no saben ni cómo van a ser los formularios para el pago. Como este impuesto tienen que declararlo todos los chilenos, las colas van a ser mucho más concurridas y amenas que las del impuesto a los bienes raíces, donde sólo había propietarios.

Y lo bueno es que además van a ser colas con suspenso, porque justo en esos días se va a estar discutiendo en el Congreso la Ley de Reconstrucción, que modifica el nuevo Impuesto de la Renta Presunta, así que nadie va a saber si alcanza a pagar sencillito o con modificación.

Y después hay gente que se queja de los impuestos, cuando ahora le dan para entretenerse todo el año.



Hortalizas y Mercados

Las hortalizas siguen subiendo de precio, sin que las alzas beneficien a los productores. Los intermediarios, señalan que se encarecen en un 80% debido a pérdidas, manipulaciones, intereses bancarios, todo lo cual refleja que altos precios no solucionan problemas de intermediarios mayoristas, ni de locatarios y menos de productores, los que debiendo ser los primeros son los últimos en la escala de ganancias.

Factor negativo de esta situación es el local de la Vega Central, que ya no responde a exigencias de metrópoli moderna. Se quedó atrás, sin asimilar el problema; porque no sólo hay que procurar el abastecimiento de una gran población: es necesario evitar encarecimientos. Y debemos señalar que cada comprador añade al costo adquisitivo el recargo de movilización, rubro que englobado en centenares de miles de personas diarias repercute en la economía de cada hogar.

Aunque las Ferias Libres han solucionado este aspecto, economizando tiempo al público, la congestión de la Vega Central señala que ha llegado el momento de crear Mercados y Vegas en todo el Gran Santiago, a manera de cinturón. Mercados municipales periféricos con submercados en cada sector popular evitarán el sobrecargo de movilización. Y al crearse una Dirección General de Vegas y Mercados se facilitaría la racionalización de producción, sin lesionar a intermediarios; mejoraría la cooperación técnica al conocerse más de cerca el problema de chacarería de cada sector; subsanarían sorpresivas caídas o ausencias de productos mediante canjes ágiles de un sector a otro; los Bancos conocerían más prácticamente la capacidad de cada centro productor, para otorgar créditos adecuados. Y sin menoscabo de la Vega Central y Mercado actual, se abriría a chacareros, el margen de un más vasto poder comprador, eligiendo mejores precios.

Los pequeños productores son los que necesitan más ayuda porque los grandes .. saben ayudarse solos.

Oscar Lanas

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA: 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Parlamento que Recupera el Tiempo Perdido

La primera semana de trabajo de las Comisiones de la Cámara de Diputados ha dejado la sensación clara, nítida, positiva, de que la nueva promoción de parlamentarios que llegó al Congreso, con ocasión de la elección pasada, ha tomado con el más alto sentido de responsabilidad su acción parlamentaria.

En sólo escasos días el proyecto de Reconstrucción fue aprobado, sucesivamente, por las Comisiones de Obras Públicas y Hacienda.

En la Comisión de Minería se despachó todo el articulado del proyecto de chilenización del cobre.

La Cámara misma, sobre tabla, despachó el proyecto que prorroga la inamovilidad de empleados y obreros hasta el 31 de diciembre próximo.

Todo hace pensar que el proyecto de Leyes Normativas avanzará rápidamente hacia su aprobación.

En una palabra, la Cámara trabaja, y lo hace seria y conscientemente.

Eso es doblemente constructivo.

Primero, porque prestigia al Parlamento y a los parlamentarios.

Segundo, porque abre la posibilidad cierta de recuperar el tiempo perdido en los seis meses precedentes, cuando una mayoría parlamentaria adversa al Gobierno entorpeció el despacho de proyectos que eran vitales para el desarrollo económico y social del país.

En este momento están acelerando su tramitación interna dentro de la Cámara los proyectos de reconstrucción, de chilenización del cobre, de viviendas y de leyes normativas.

Mañana serán los proyectos de reforma agraria, de modificación al Código del Trabajo y de reformas constitucionales.

Todo el esquema básico de las grandes metas que persigue el Programa Popular ha entrado en tierra derecha, para convertirse pronto en leyes de la República; es decir, en disposiciones legales, operantes, realistas, transformadoras.

El actual período de sesiones del Congreso será, indudablemente, uno de los más interesantes y fructíferos de toda la larga trayectoria democrática del Parlamento chileno.

Las bases de la Revolución en Libertad que aprobó el pueblo en las dos últimas elecciones deben emerger desde este Congreso, en nuevas leyes, nuevas instituciones, nuevas estructuras.

Y el Congreso tiene de ello plena conciencia.

Es indudable que Chile tendrá nuevamente razones más que suficientes para enorgullecerse de la fuerza y vitalidad de su democracia, que dentro del respeto a la Constitución y a las Leyes es capaz de ir operando sus propias transformaciones, para adecuar sus estructuras a las exigencias de los cambios que postula la nueva realidad nacional.

Es obvio, que una vez aprobada la reforma constitucional, este proceso dinámico que hoy comienza a advertirse en la Cámara cobrará nueva energía y vigor, toda vez que una parte importante de esas enmiendas a la Carta Fundamental dicen relación, justamente, con el trabajo parlamentario y con la necesidad de superar las deficiencias reglamentarias que hasta hoy han entrabado, muchas veces, el despacho oportuno de las leyes.

Réquiem para la Inflación

Ahora sí que la guerra contra la inflación se hará en serio. No será el Gobierno solamente el que empuñará las armas para aventar para siempre este flagelo. El ejército que derrotará al más poderoso enemigo del progreso de Chile estará formado por ocho millones de soldados. Todos nacidos y criados en nuestra tierra, todos chilenos.

Ya quedó muy atrás, perdido en la larga noche de los recuerdos, el tiempo en que el Papá Fisco, fuente inagotable de beneficios, era el único que podía, debía y tenía que defender a sus hijos de toda suerte de peligros. Ahora las cosas han cambiado. En adelante, las armas defensivas deberán ser disparadas por todos los chilenos. Por los grandes, los medianos y los chicos.

El Presidente Frei lo ha entendido así, cuando ha dirigido vibrante mensaje a todos los sectores ciudadanos, para que se sumen a los esfuerzos del Comando Nacional contra la Inflación. Este llamado no ha caído en oídos sordos y la respuesta ha sido inmediata y generosa. Empresarios, comerciantes, dueñas de casa, trabajadores, estudiantes, se han puesto en pie de guerra. Su objetivo es uno solo: convertir la inflación en cadáver en el cual no podrá operarse el milagro que extrajo a Lázaro de su tumba.

El movimiento se prueba andando y el Comando Nacional contra la Inflación demuestra que se mueve y camina. Antes de cumplir una semana de vida ya ha creado innumerables Centrales de Compras, firmado convenios populares de estabilización de precios y levantado, con ágiles manos, una valla en la cual la inflación romperá sus dientes.

Empiezan, para la dueña de casa, días mejores. El Comando Nacional hace descender, desde las nubes, los precios del aceite, la azúcar, los porotos y las verduras. Es un buen comienzo. Ya lo dijimos: el movimiento se prueba andando.

Finalidades de una Reforma Agraria

La agricultura no puede ser ya la actividad de un campesinado desamparado, que labora durante todo el día con el objeto sólo de alimentarse, sin otra alternativa que la conformidad; son pocos los que tienen la oportunidad de dejar un remanente de su trabajo para ofrecer en el mercado y adquirir con su venta productos industriales de primera necesidad.

La economía incide en el proceso social, ella, y en especial la aplicada a la agricultura, debe propender por un aumento sostenido del ingreso real por persona. Para lograrlo, es necesario conseguir una estructura distributiva justa y eficiente de la producción que aumente la capacidad de consumo del sector rural.

Como hechos que se suceden en el sector social y que demandan con intensidad un cambio de la estructura agraria, se puede citar, por ejemplo, el tamaño poco económico de los fundos, ya sea por su excesiva extensión o por su suelo demasiado pequeño; la mala distribución de la propiedad de la tierra, con alta concentración en grandes extensiones insuficientemente utilizadas y una gran proporción de campesinos sin esperanzas de poder trabajar un día en lo propio; economía de grandes explotaciones que pagan reducidos salarios y no comparte la administración con los trabajadores, y, en general, una combinación poco satisfactoria de incentivos para una producción agrícola sostenida y en aumento.

Toda reforma agraria es en realidad la meta principal de un cambio estructural de los ingresos, la riqueza y la propiedad de la tierra agraria; en una palabra, equilibrar un poco las tremendas desigualdades de ingresos entre aquellos factores que contribuyen a la producción agraria, o sea, el capital y el trabajo. Pero al mismo tiempo que se logran estos propósitos, se debe obtener una mayor producción para hacerle frente rápidamente al crecimiento demográfico del país.

La reforma agraria prepara al hombre dándole responsabilidad y sus descendientes dejan de ser proletarios del campo para convertirse en individuos de personalidad con cambios culturales definidos, que se logran por la educación, la instrucción y la experiencia; también se obtienen cambios en la técnica propiamente dicha con la introducción de nuevas semillas, arados, tractores y otros elementos; además, se obtienen cambios sociales que modifican totalmente las relaciones personales y propenden hacia una sociedad más igualitaria.

Francisco L. de Souza

Cartas al Director

IRREGULARIDADES EN CORRESPONDENCIA

Señor Director:

Por intermedio de las columnas de la útil sección "Cartas al Director", un grupo de vecinos de la comuna de Renca quisiera hacer llegar a los jefes respectivos de Correos y Telégrafos nuestro malestar por el trato verdaderamente vergonzoso de que hace gala el cartero que atiende el sector, en sus labores diarias.

Además de abusar con las tarifas de las cartas, este funcionario hace uso, a menudo, de expresiones y frases reñidas con la decencia, cuando se le hace alguna reclamacion por irregularidades en la correspondencia o destrozos de la misma, lo que sucede frecuentemente.

Creemos que los jefes de Correos, en cumplimiento de su deber de velar por el buen servicio de este organismo, deberían llamar al orden a este funcionario y, si procediere, aplicarle alguna sanción, ya que es un elemento que sólo contribuye a manchar el buen nombre de que siempre ha gozado Correos y Telégrafos.

Agradeciendo de antemano la publicación de la presente, queda de Ud. su SS. Carnet 904086, Santiago.

N. de la D.— Creemos necesario señalar a nuestro lector, carnet 904086, que su reclamación es demasiado vaga, ya que no especifica en forma detallada el sector, o, en el último de los casos, la calle que atiende el funcionario en cuestión, señalando solamente la comuna, que es, por demás, bastante amplia. Hacemos la anterior anotación, por cuanto la denuncia implica enorme gravedad, ya que se trata de cobro indebido o excesivo por la entrega de la correspondencia y, más grave aún, de destrozo de ésta, que son delitos sancionados por la ley.

Ante esta situación, sugerimos a carnet 904086, que haga llegar su denuncia al departamento correspondiente de Correos y Telégrafos donde, estamos seguros, se adoptarán las medidas disciplinarias que sean oportunas.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

TURQUIA Y FRAGA

El Presidente de Turquía, Cemal Gursel, recibió al Ministro español de Turismo Fraga Iribarne. Ambos celebraron los lazos de amistad entre ambos países, que coincidían por estar situados a las puertas del Mediterráneo. El Presidente de Turquía señaló otras analogías entre los dos países, dijo que admiraba profundamente al Generalísimo Franco, a quien considera "rector ejemplar de los destinos de una nación en creciente progreso, a pesar de todo lo que digan las malas lenguas", expresó.

MUERTE EN LA MONTAÑA

Murió el Agregado Científico de la Embajada de Francia en Madrid, profesor Claude Colin, de 39 años. Su deceso lo causó un deplorable accidente de montaña. Colin iba en compañía de otro excursionista de Cataluña. Al desprenderse una roca de la montaña llamada "Pico de Gato", el profesor perdió terreno firme y cayó al abismo de 300 metros.

GRAN ALMUERZO

El Presidente del Parlamento alemán hizo una detenida visita a España y se mostró impresionado de los últimos adelantos de la Península. Los españoles le tributaron grandes homenajes y recordaron todos los motivos existentes para mantener una estrecha cordialidad germano-española.

Uno de los números más importantes del programa de festejos fue el almuerzo que el Ministro Castiella ofreció al visitante alemán. Todos los platos a la típica usanza española. El Presidente del Bundestag se mostró complacido y gran gustador de la cocina española, llegando a manifestar que la consideraba más sabrosa en algunos aspectos que la de su patria.

Nuevos Abrigos

Han salido a la circulación los nuevos abrigos. Con el primer cielo gris y la nube de estreno del invierno, han llegado hasta las tiendas y se han asomado a las vitrinas. Y se han impuesto velozmente en el gusto de los varones de esta tierra.

Son los abrigos a medias, o los semiabrigos, o los chaquetones largos, o como se llamen. Porque se trata de una prenda nueva que ha inaugurado un nuevo estilo, tanto físico como mental.

Antes, el abrigo tenía que ser serio, largo y oscuro, como era de serio, largo y oscuro el carácter del país. Una nación grave exigía prendas graves. Y un país que se reía tres veces al año, tenía que lucir una pieza de género tan solemne e importante como su manera íntima de ser.

Ahora no, Chile se ha puesto alegre y ligero. Los tontos graves han sido felizmente derrotados por la gente de humor, y el viejo señor de colero mental y de gomina en el alma ha dado paso a una juventud estudiantil, que no vacila en saludar al Embajador de Francia, vestida de hombrerana.

Y un Chile tan optimista necesita un uniforme que vaya a tono con su bromista y ligera sicología.

El abrigo que está de moda es justamente eso... Y como somos revolucionarios y conservadores, en el fondo, por partes iguales, y no nos gusta innovar radicalmente de la noche a la mañana, lo hemos hecho a medias. Conservamos el abrigo de la Belle Epoque y, al mismo tiempo, lo cortamos a la mitad para que esté a tono con los tiempos modernos. El 50 por ciento resta de los buenos tiempos de los legendarios sobretodos, largos como discursos parlamentarios, y al mismo tiempo otro 50 por ciento corto y ágil, como el último chiste de moda.

Y como somos chilenos hasta en el abrigo, no nos comprometemos mucho, sino que nos escapamos a través de una salida discreta y diplomática...

O sea, totalmente "made in Chile".

TM.

El Hombre y las I[...]

Las islas brotan del mar como los frutos [...]
rra. No sabemos qué semillas arrojan sobre [...]
y móvil superficie, ni qué abonos para que [...]
islas. Sin embargo, los océanos están sembra[...]
tas hermosas, extrañas y pintorescas flores [...]
En Islandia, entre una ola y otra, apa[...]
isla, bautizada con el nombre de Surtsey. [...]
días, a medio kilómetro de ésa, unos pilotos [...]
brevolaban la zona fueron testigos del súbi[...]
táneo, sorpresivo crecimiento de otra isla, [...]
nencia y contornos, rocosidades y florescencias [...]
arrollaban ante sus maravillados ojos.
Al nacer un niño vienen médico, niñera, [...]
Cuando esta isla vio la luz, fueron llamados [...]
logos y examinaron su perímetro, le toma[...]
so, auscultaron su salud y probable superv[...]
Los continentes cuentan con paternidad [...]
islas es dudosa y discutible. Alguien, con [...]
ha definido: "una porción de tierra rodeada [...]
y dominada por los ingleses".
Gracioso, pero falso. Nosotros también [...]
islas. Tenemos islas golosas como Juan Fer[...]
langostas y leyenda. Tenemos islas polí[...]
opositores de un remoto gobierno, en vez de [...]
en la cárcel, más adentro, quisieron enviarlos [...]
la de Más Afuera. Tenemos una isla litera[...]
ruda, de Rosas, de Nazaré: Isla Negra.
Siempre los hombres han amado las islas [...]
hacia ellas. Las han soñado. Están imantados [...]
sistible fascinación.

Hay islas proféticas: en Patmos, S. Ju[...]
su Apocalipsis. Imperiales: Capri fue la ca[...]
so de Tiberio. Lujuriosas: Bermudas, con [...]
nudos y pistas de recreo. Volcánicas, fri[...]
breantes y recias: el Japón. Revolucionarias [...]
Hay islas marcadas en el destino de algu[...]
des: Napoleón nació en Córcega, lo exilia[...]
murió en Santa Elena. Tahití fue el ocaso y [...]
talidad de Gauguin.
Viajando, he conocido muchas: Martin[...]
rrada en un paréntesis de dos Josefinas: la [...]
y la Baker. Las Canarias, floridas, frutales y [...]
Trinidad, bullente y policroma; Curazao, [...]
cuerpos de color serpentean danzando por la [...]
alegran de día las borrascas tropicales con [...]
muy oscuras y sonrisas muy claras.
Existe ciencia de las islas, cartografía de [...]
sobre la poesía que han inspirado se podr[...]
volúmenes. También han provocado guerras [...]
Es inquietante y cautivador el nacimien[...]
isla. Su aparición debería hacerse más frecu[...]
pertarían animación. En cuanto a la que [...]
despuntar en Islandia, sólo podemos augur[...]
vida, sitial seguro y pacífico en los mapas [...]
fluencia de navegantes que buscan orillas de [...]
contra la adversidad.

Gustavo La[...]

Cómo Preven[...] Terremotos

París, 1965 (Especial para LA NACION) [...]
planeta tiembla. Cada vez más. Siempre h[...]
pero ahora se reproducen a una cadencia [...]
Los recientes sismos del Peloponeso y de [...]
Grecia, y los de Chile, tan deplorables, pon[...]
vo el tema sobre el tapete de la actualidad.
Los temblores de tierra han destruido a [...]
rribado al Coloso de Rodas, arruinado a An[...]
codemia, Pekín y Lima: han sacudido fue[...]
San Francisco, Lisboa, Agadir, Skoplje, Gre[...]
dicho así, a grandes trazos. Y es tanto más [...]
sismo, cuanto que, para todos los otros azotes [...]
manidad —peste, tormenta, incendios, [...]
etc.—, hay medios de defensa en mayor o [...]
y más o menos eficaces. Pero, ¿qué hacer [...]
tierra tiembla? Nada. Echarse a temblar ta[...]
perar los acontecimientos, encomendando [...]
Dios.
Se anda detrás de la manera de prever [...]
Los soviéticos se preocupan del problema y [...]
estaciones subterráneas, cuyo papel con rel[...]
corteza terrestre sería análogo al de las esta[...]
teorológicas con respecto a la atmósfera. [...]
norteamericanos tratan de hacer importante[...]
ciones en la corteza terrestre, eligiendo com[...]
ra ello, ciertas fosas oceánicas, en donde [...]
tiene un espesor tan sólo de 5 ó 6 kilómet[...]
de 60 ó 70 en otros lugares del globo. Se cre[...]
a una masa plástica de un espesor de unos [...]
metros, compuesta de silicatos de aluminio y [...]
sio, sobre la cual flotan los continentes, y [...]
su temperatura y demás circunstancias, lo [...]
permita la previsión de los sismos. Bajo esa [...]
tica está el núcleo, como si dijéramos el h[...]
melocotón que es el planeta, de un radio de [...]
metros, compuesto principalmente de hierro y [...]
El viaje al centro de la Tierra ofrece [...]
mayores que el viaje a la Luna, pero será [...]
útil. Actualmente, se medita sobre su posib[...]
propio tiempo se estudian el trayecto y la [...]
sufridos por las ondas sísmicas recibidas, [...]
de los últimos temblores de tierra, por los di[...]
servatorios geofísicos del mundo.
Bien nos parece que se trate de cono[...]
propia casa hasta en sus profundos cimien[...]
asegurar su estabilidad en lo posible, antes [...]
tar viajes a las casas del vecino —si vecino [...]
donde no se nos pierde gran cosa ni tenemos [...]
hacer.

Bruno P[...]

¿Y Por Qué N[...]

En un artículo firmado por Miguel Serrano [...]
muerte de Nehru, se lee que el ilustre escritor [...]
chileno conversó con el líder hindú después [...]
largo rato, cuando voló a la India para asistir a [...]
Pertenece Serrano, naturalmente, al "Círculo H[...]
Mientras estaba yo en Inglaterra, uno de [...]
conocidos de entonces, Sir Oliver Lodge, publi[...]
de su hijo Raymond, escritas desde el Más Allá [...]
oficial muerto en actos de servicio, en unas de [...]
bradas en Francia, durante la guerra de 1914.
Y el famoso autor de las novelas de Sher[...]
Conan Doyle, estaba firmemente convencido de [...]
de las hadas, con las cuales sostenía largas [...]
cuando estos seres invisibles se pasean por los [...]
primeras horas de la mañana o al ponerse el [...]
las fotografiaba.
La famosa pitonisa Madame Michaud, que [...]
años entre nosotros, era consultada por medio [...]
gante, y el propio Presidente de la República [...]
no tomaba ninguna resolución de importancia sin [...]
ella de antemano.
Es claro que los brujos o las brujas, que [...]
en Chiloé, suelen equivocarse en sus augurios. Y [...]
mo astrólogo que formaba parte del equipo de [...]
consejeros de Hitler parece que no estuvo muy [...]
aconsejarle, primero, la no invasión de Inglaterra [...]
invasión de Rusia.
Juana de Arco, si nos atenemos a la historia, [...]
y, gracias a su agudeza auditiva, después de escuch[...]
dato celestial, púsose al frente de las tropas de [...]
VII y expulsó a los ingleses de Francia no sin que [...]
turalmente, la quemaran en la hoguera antes de [...]
franceses más tarde la canonizaran.
Si Julio César hubiera hecho caso de los que [...]
del peligro durante los idus de marzo, no habría [...]
al Senado, y si Lincoln le hubiera creído a su [...]
monitor, no habría perecido bajo los disparos del [...]
La lectura de "El retorno de los brujos", con [...]
miento apasionante del "realismo fantástico", [...]
Serrano, "El círculo hermético", editado por Zig-Zag [...]
se habla de cosas esotéricas, ultraterrenas, con la [...]
turalidad, sirven de advertencia para explicarnos [...]
samiento mágico, lejos de haber desaparecido del [...]
tan vigente como en la Edad Media.
Cuando a Napoleón le traían la lista de los [...]
ra su promoción a grados superiores, preguntaba [...]
blemente:
—¿Tiene suerte?
El pensamiento irracional y la neurosis han [...]
notablemente en el mundo actual, especialmente [...]
po de la literatura, la música y la plástica.
Creo que el cuarenta por ciento de las camas [...]
pitales ingleses está ocupado por "malos de la ca[...]
tos son los candidatos por excelencia destinados [...]
to de los brujos y, ¿por qué no?, de los psico[...]
son, al fin de cuentas, especie de brujos sublima[...]
No me extraña, pues, que con todos estos [...]
doña María Inés Alcaíno haya estado ejerciendo [...]
y con éxito, creo necesario agregar, porque, en [...]
como en la mayoría de los asuntos dirigidos por [...]
todo es cuestión de fe, y da lo mismo tomarse [...]
creyendo en ella, que en un elixir comprado en [...]
y recetado por un médico de prestigio.

Alberto Spik[...]

...isto Para Tabla de la Cámara el Proyecto de Reconstrucción

LA COMISION DE HACIENDA LO DESPACHO EN SESION FINALIZADA A LAS 2,45 HORAS DE LA MADRUGADA DE AYER



...A COMISION DE HACIENDA DE LA CAMARA, durante el estudio y despacho del ...royecto de reconstrucción de las provincias de Aconcagua y Valparaíso. Izquierda a ...erecha: Jorge Lea-Plaza, secretario; diputado Jorge Lavandero Illanes, presidente, y su colega demócratacristiano, Vicente Sota Barros.

Autoriza recursos por 100 millones de escudos anuales, derivados del esfuerzo interno, y faculta al Presidente de la República para contratar empréstitos en el extranjero hasta por 100 millones de dólares.— Informante de la iniciativa se designó al diputado demócratacristiano, Pedro Videla R.

En sesión finalizada a las 2.45 horas de la madrugada de ayer, la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados despachó el proyecto de ley que autoriza recursos para la reconstrucción de las provincias de Aconcagua y Valparaíso, dañadas por el terremoto del 28 de marzo del año en curso.

Al efecto, y de acuerdo con el espíritu de trabajo que anima a la nueva mayoría existente en esta rama del Congreso Nacional, la Comisión de Hacienda sesionó entre las 9.45 de la mañana del jueves hasta las 2 horas del viernes, y desde las 10.30 de este día hasta las 2.45 horas de ayer.

EL PROYECTO

La comisión fue presidida por su titular, el diputado demócratacristiano, Jorge Lavanderos Illanes, y a sus sesiones concurrieron los Ministros Sergio Molina, de Hacienda, y Modesto Collados, de Obras Públicas, quienes absolvieron las consultas que les formularon diputados de todos los partidos, no sólo respecto al plan de reconstrucción y desarrollo de la zona del terremoto, sino sobre el financiamiento de éste.

El proyecto también señala medidas para que las autoridades gubernativas y administrativas encaren las emergencias derivadas de calamidades públicas, imposibles de prever, y acerca de las cuales el país carece de normas adecuadas y permanentes, no obstante su periodicidad.

Esta novedad legislativa —se ha comentado—, también corresponde a un nuevo estilo, en la acción del actual Gobierno, toda vez que la experiencia de terremotos, aluviones, sequías y otros fenómenos de la naturaleza, urgía el establecimiento de normas oportunas, con el objeto de evitar la dispersión de iniciativas, nacionales o regionales, en la adopción de los primeros auxilios.

LOS RECURSOS

El proyecto de Reconstrucción de las provincias de Aconcagua y Valparaíso autoriza recursos por E° 100.000.000 anuales, derivados del esfuerzo interno. Al respecto, se eleva de 6 a 8 por ciento la presunción de renta presunta, se rebaja de 12 a 9 sueldos vitales el mínimum exento y se reduce a un 60% la imputación del Global Complementario. Además, el proyecto faculta al Presidente de la República para contratar empréstitos en el extranjero, hasta por 100 millones de dólares.

El plan de reconstrucción se ejecutará en un plazo de 3 años.

Entre las indicaciones aprobadas, hay una de los diputados Eugenio Ballesteros, Eduardo Sepúlveda, Gustavo Cardemil, Marino Penna, Eduardo Cerda y Jorge Santibáñez, que permite la remodelación del sector Bellavista-Brasil, de Valparaíso. Al efecto se trasladaría la Plaza Blanco Encalada, y en su lugar se harían modernas edificaciones.

A LA CAMARA

El Proyecto de Reconstrucción entrará a la tabla de la Cámara en la sesión ordinaria del próximo martes.

A nombre de la Comisión de Hacienda lo informará el diputado demócratacristiano, Pedro Videla Riquelme.



REGRESO.— En el Jet DC-8 de Canadian Pacific, ayer regresaron a Santiago los diputados (izquierda a derecha) José Cademártori, comunista, y Eduardo Osorio, socialista, más el dirigente de la CUT, Alejandro Rodríguez. Procedían de Ciudad de México, a donde debieron retornar desde el aeródromo de la ciudad de Santo Domingo, capital de la República Dominicana, cuando se les impidió el acceso a ese convulsionado país. Los tres iban a cumplir allí una misión observadora. Los diputados Cademártori y Osorio informarán de lo que les ocurrió, en la sesión de la Cámara del prximo martes.

Socialistas sacan de su soledad a los radicales

Un pacto para el control de las Comisiones Permanentes del Senado.— Visto bueno de los comunistas y del Comité Central, que dirige el senador Ampuero.— PDC había ofrecido a los radicales la Presidencia y la Vicepresidencia de la Cámara Alta, durante cuatro años

Comunistas, socialistas y radicales controlarán las Comisiones Permanentes del Senado, en virtud de un pacto radical-socialista formalizado el viernes último.

Esta ha sido la novedad política de la semana que termina, porque los senadores radicales, después de rechazar todo entendimiento con otras fuerzas, terminaron solicitando al Comité Central del Partido Socialista, que dirige el senador Ampuero Díaz, que los sacara de su voluntario aislamiento.

La gestión fue iniciada por los senadores radicales Jonás Gómez y Hugo Miranda ante sus colegas socialistas, Aniceto Rodríguez y Tomás Chadwick. Estos, luego de consultar a los senadores comunistas Víctor Contreras y Volodia Teitelboim, solicitaron a su Comité Central la autorización del caso, la cual les fue concedida en la noche del jueves.

REPARTO DE PRESIDENCIAS

En virtud de la entente radical-socialista, los radicales asumirían las presidencias de seis o siete de las principales Comisiones Permanentes del Senado: Legislación y Justicia, Relaciones Exteriores, Hacienda, Defensa Nacional, Educación, Obras Públicas y Salud.

Las Comisiones del Senado son 14; pero de ellas se excluye la de Policía Interior, que preside por derecho propio el titular de la Corporación.

En consecuencia, las Comisiones que presidirían senadores del FRAP serían las de Gobierno, Economía, Minería, Trabajo, Agricultura y Asuntos de Gracia.

Cada Comisión tiene cinco miembros: 2 frapistas, 1 radical, 1 derechista y 1 demócratacristiano.

MESA DEL SENADO

La soledad radical culminó el martes 1.o de junio, día de la sesión del Senado en que se eligió a la Mesa definitiva de esta rama del Congreso.

Los senadores radicales no asistieron, asegurando que, de esta manera, se cumpliría mejor su acuerdo, ratificado por el CEN, en orden a no buscar ni aceptar pactos con nadie.

El FRAP postuló a la Presidencia al senador socialista Raúl Ampuero, y a la Vicepresidencia, a la senadora comunista Julieta Campusano. Ambos sólo totalizaron 14 votos.

Finalmente triunfó, con 18 votos, de los cuales 4 fueron liberales y 2 conservadores, la fórmula demócratacristiana, que integraban los senadores Tomás Reyes Vicuña y José García González.

ENTENTE ADMINISTRATIVA

Al informar de su pacto con los socialistas, el senador Gómez ha sostenido que esta entente es "exclusivamente administrativa", pues la línea política de los parlamentarios radicales sólo puede fijarla el CEN de su partido.

Ha llamado la atención, sin embargo, que los senadores radicales, al entrar en alianza con los socialistas y el FRAP, sólo hayan tenido en vista la obtención de siete o seis presidencias de Comisiones. Las mismas —se agrega— que les aseguraron los demócratacristianos, a través de los senadores Hermes Ahumada y Juan Luis Maurás; pero con un agregado: los demócratacristianos también les ofrecieron, durante cuatro años, la Presidencia y la Vicepresidencia del Senado.

Ahora sólo resta saber —comentan los observadores políticos— qué dirá la Convención Nacional del radicalismo, que se inaugura el 17 de junio en curso, cuando se analicen todos estos hechos.

CHILENIZACION DEL COBRE TRATA MAÑANA LA COMISION DE HACIENDA DE LA CAMARA

En la semana que termina se constituyeron, fijando los días y horas de sus sesiones ordinarias, las Comisiones de Gobierno Interior, Educación, Economía, y Obras Públicas, de la Cámara de Diputados. También se instalaron las Comisiones Especiales de Vivienda y de Deportes, que serán presididas por los diputados Graciela Lacoste y Félix Garay, y la Comisión de Trabajo despachó una moción del diputado Héctor Valenzuela Valderrama, en virtud de la cual los trabajadores agrícolas gozarán, en el año agrícola 1965–1966, de las mismas regalías que tenían en el período comprendido entre el 1° de mayo de 1964 y el 30 de abril de 1966.

CHILENIZACION DEL COBRE

Con todo, en esta semana correspondió una ímproba labor a la Comisión de Minería, que preside el diputado por Tarapacá, Pedro Muga González.

En siete sesiones, desarrolladas entre el miércoles 2 y el viernes 4 de junio en curso, esta Comisión despachó el proyecto del Ejecutivo que señala normas para la Chilenización del Cobre, mediante la constitución de sociedades mixtas entre el Estado y las compañías de la Gran Minería.

El estudio de este trascendental proyecto había sido dilatado por la anterior mayoría de la Cámara, no obstante que el Gobierno encareció su aprobación, proporcionando todos los antecedentes que le fueron solicitados.

Mañana, entre las 15 y las 18 horas, el Proyecto del Cobre empezará a ser considerado por la Comisión de Hacienda.

...A Y JUNTA EJECUTIVA ELIGEN HOY CONSERVADORES

...Directiva Nacional eli... el Partido Conservador. ...l motivo, el Directorio ... de esta colectividad ha ...ocado a dos sesiones. En la primera, a las 10 horas, se escuchará una cuenta del presidente dimisionario, Luis Valdés Larraín, y luego se procederá a la elección.

Las designaciones recaerán en un presidente, dos vicepresidentes y nueve vocales de la Junta Ejecutiva.

El Directorio Conservador volverá a reunirse esta tarde, a las 15 horas, para fijar la fecha de la próxima Convención Nacional de este partido.

...RENTE DE "ITALMAR" S. A. REGRESA AL PAIS

...gresó recientemente, acompañado de su ...milia, don Renato Baroni, luego de una ...stada de varios meses en Europa, por motivos tanto de descanso como de estudios. ...e vemos con su esposa, momentos antes ...de desembarcar de la M/n. "DONIZETTI", a su llegada a Valparaíso.

Quieren Reinscribir al P. Democrático

El Comité del ex Partido Democrático, que se encuentra empeñado en la reinscripción de este partido, en el Registro Electoral, designó ayer la siguiente Mesa Directiva: presidente, Ariel Soto Contreras; vicepresidentes, Diómenes Ramírez Espinoza y Manuel Cuadra Silva; secretario general, Sergio Ascui Núñez, y tesorero, Aníbal Gallardo Villarroel.

Otras designaciones fueron las siguientes: Comisión Política, Héctor Estay Laborde, Alfonso Trejo y Marcial Guajardo Millas; Comisión de Organización: L. Raúl Hormazábal Bustos, Elma Menares Rocha y Elidio Soto; Tribunal de Disciplina: Hernán Leiva Santibáñez, Adolfo Maruez Palominos y Carlos González Ahumada.

Este Comité tiene su sede en Catedral 1472, teléfono 67860.

La inscripción del Partido Democrático acaba de ser cancelada por la Dirección del General, en razón de que no eligió a ninguno de sus candidatos a parlamentarios, en la elección general del 7 de marzo.

Inaugurado Hogar de Ancianos Refugiados en nuestra capital

A las 11 horas de ayer se inauguró el Hogar de Ancianos Refugiados y Chilenos. El edificio, que consta de cinco pabellones, y que está situado en la esquina de las calles María del Pilar y Nueva de Santiago, en Conchalí, tiene capacidad para 80 personas. Hasta el momento, solamente lo habitan 20 refugiados rusos. Concurrió a la ceremonia de inauguración y bendición, Francisco Urrutia, representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, quien llegó en la mañana del viernes a nuestro país. La construcción del hogar se inició el 23 de abril de 1964, con la cooperación económica del mencionado Alto Comisionado y la Fundación OXFAM.

La bendición estuvo a cargo del Arzobispo Leonty, de la religión Pravoslava (Ortodoxa) rusa. Ha llamado la atención el hecho de que fundaciones benéficas hayan realizado una obra social en conjunto, a pesar de pertenecer a dos religiones distintas. Sin embargo, esto está precisamente dentro del espíritu del último Concilio Ecuménico del Vaticano, que propicia la tendencia de unión de las religiones cristianas. Los Ortodoxos Rusos deben su existencia al cisma de la Iglesia. Son los seguidores de la obra del monje Cirilo, de la Iglesia Bizantina, quien también tuvo participación en la creación del alfabeto cirílico, llamado así en honor del monje mencionado.

En la ceremonia de inauguración del Hogar, Tatiana Schaufuss, vicepresidenta de la Fundación Tolstoi, pronunció un discurso, en el cual destacó la iniciación de las actividades de esa Fundación. Los iniciadores de esta obra fueron la Condesa Alejandra, hija única sobreviviente del célebre escritor León Tolstoi, y la misma señora Schaufuss. Ella es amiga personal de la Condesa, a la cual la une una amistad de más de 50 años, que fue interrumpida por la Revolución Rusa de 1917, que las separa desde hace dieciocho años. Esta amistad se vio fortalecida en América en 1938, y permitió que en 1939 pudiera ser creada la Fundación, con una cuota inicial de 25 dólares.

Desde entonces, con la ayuda de las Naciones Unidas y otros organismos de ayuda a los refugiados del mundo entero, la Fundación ha crecido rápidamente, hasta tener, en la actualidad, obras en muchos países de todos los continentes.

El Hogar inaugurado ayer, fue construido en terrenos de propiedad de la Fundación Chilena Hogar de Cristo, y es ésta misma la que se preocupará de la mantención

ASESOR DE ABASTECIMIENTO PARA FACH



El capitán USAF, William Leonard, asesor de Abastecimiento para la Fuerza Aérea de Chile, arribó ayer al aeropuerto de Los Cerrillos, procedente de Estados Unidos. El oficial norteamericano llegó acompañado de su esposa e hijos. En el campo aéreo fue recibido por el jefe de la Misión Aérea de EE. UU. en Chile, coronel Heard, y el representante de la Fuerza Aérea de Chile, Comandante L. Wiegand, y el capitán G. Sepúlveda, jefe del Pacto de Ayuda Mutua. En el grabado, a su llegada al aeropuerto. (Foto Cerrillos.)

ONCE SERVICIOS DE ASIST PUBLICA CREARAN EN PROV

Un plan destinado a perfeccionar el funcionamiento de los Servicios de Urgencia fue puesto en marcha por el Servicio Nacional de Salud (SNS), a través de diversos centros hospitalarios del país.

La iniciativa fue adoptada, en conformidad a la nueva política que, en materia de salud pública, está impulsando el Gobierno, lo que se traducirá en beneficio directo e inmediato para la comunidad.

El acuerdo establece la creación de once servicios de urgencia en los Hospitales Bases, ubicados en capitales de provincias. Tienen el carácter de Asistencia Pública y prestarán atención durante las 24 horas del día. Los establecimientos asistenciales que contarán con este Servicio de Urgencia, están ubicados en Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, Rancagua, Linares, Los Angeles, Temuco, Osorno, Puerto Montt y Punta Arenas.

El Consejo General de Salud acordó asimismo aprobar la creación de los médicos especial atención de la estos servicios.

RETRETA OFRE HOY EL ORFEO DE CARABINER

El Orfeón N Carabineros, ofre bitual retreta de gos, a las 11 ho en la Plaza de A la dirección del sé Godoy Jara.

Las obras a son las siguientes dia viene de El termezzo; Feder de Chopin, can de Muñeco, de ballet; Pique Da pe, obertura; Ca vo, de Weber, ciones de Italia, pout pourri.

Tres muertos y ocho heridos en accidentes del tránsito

Tres muertos y ocho heridos graves fue el saldo de cuatro accidentes en el tránsito, uno de los cuales tuvo lugar en la Carretera Panamericana Norte, a la altura de la ciudad de Copiapó y los restantes en nuestra capital.

En Santa Rosa al llegar a la intersección con calle Placer, perdió la vida Armando Hugo del Pino Fuentes, al caer del microbús patente KJ-368, al intentar subir sobre la marcha. La violencia del golpe en el pavimento le produjo un traumatismo craneano y Del Pino dejó de existir en el mismo lugar, sin alcanzar a recibir atención médica.

La segunda víctima fatal en Santiago aconteció en calle Monterrey con Carretera Panamericana —sector Vivaceta— cuando un hombre de más o menos 30 años, al parecer obrero panificador, según las fuentes policiales, murió en forma instantánea al ser embestido por un vehículo que se dio a la fuga.

Por su parte, Carabineros de Copiapó informó que Luis Ortiz Maldonado, 67 años, obrero agrícola, fue embestido por la camioneta patente BA-225 de Chañaral, gobernada por Luis Varas Grenet, pereciendo en el mismo lugar del accidente. Agregó la información policial que el occiso transitaba por la vía en estado de ebriedad.

En Avenida Los Leones con Eleodoro Yáñez, chocaron violentamente dos stations wagons, a causa de lo cual ocho personas resultaron gravemente heridas. Los afectados son: los conductores Osvaldo Hevia Yanes, del vehículo patente IM-658, de Pirque, y Carlos Alejandro Roodríguez Gingins, del vehículo patente EW-947 de Valparaíso; por su parte los pasajeros lesionados son Hugo Torres Díaz, Ximena Hevia Yanes, Juan Miguel Zecul Taboada, Enrique Márquez Blanco, Guido Collu Casales, Noemí Yanes Sepúlveda.

Los heridos quedaron internados en el Hospital El Salvador.

Choferes de micros P. Alto no respetan a los escolares

Un padre de familia denunció ayer la arbitrariedad con que tratan a los escolares los choferes de microbuses de la línea Puente Alto.

Manifestó que a los niños que deben tomar estos micros en los diversos paraderos del camino entre Santiago y Puente Alto, simplemente no les paran y si llegan a subir, cometen con ellos una bajeza aún peor, cual es hacerlos bajarse si no cancelan la tarifa de adultos.

Esta situación se repite a diario, aún cuando los estudiantes exhiban su carnet escolar.

Como sólo los buses cumplen con transportar a los niños, el problema de locomoción para los escolares del sector es angustioso.

PORQUE SU EX NOVI IBA A CASAR, LA R

Despechado porque su ex novia se iba a cas tó, violando el domicilio de su actual preten que amenazó con un enorme puñal. Posteriorm hizo subir a un automóvil que estaba con su marcha y esperaban otros dos hombres.

Este relato de película hizo a Carabineros que al mediodía de ayer, no repuesto aún de impresión, Humberto Siles Benavides, pidiendo licía rescatara a su novia María González G manos de Quintín Olivares Salas, que así se peligroso rival en amores.

Carabineros se dio de inmediato a la tarea el vehículo, cuya patente dio a conocer el de Siles, como una manera de seguir las huellas Quintín Olivares y ponerlo a disposición del T

DESCUBIERTA OTRA ADULTERACION POR MILLONES DE PESOS EN ESTAMPILLAS DEL

Un español y un chileno, integrantes de la ilícita sociedad.— Existirían otros socios.— En céntrica oficina lavaban y falsificaban estos valores previsionales.— Po sospecha de conexiones internacionales.— Segundo Juzgado del Crimen dispuso incomunicación de los inculpados

Incomunicados ingresaron a la Cárcel Pública, un español y un chileno, acusados de falsificar estampillas del Servicio de Seguro Social, y de lavar otros ejemplares ya utilizados. Casi ocho millones de pesos en estampillas requisó Investigaciones durante la pesquisa.

Manuel Alvarez Díaz, español, 62 años, y Luis Fóster González, 61 años, chileno, son los responsables confesos de este delito que ahora investiga el Segundo Juzgado del Crimen de esta capital.

En los instantes de ser aprehendido el español Alvarez por los detectives de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal, portaba en una billetera ad-hoc, estampillas lavadas, por la cantidad de 850 escudos, las cuales estaban destinadas a ser vendidas a un industrial, cuya identidad no fue revelada por la policía civil.

Posteriormente, en la oficina de Alvarez, en donde se hallaba también su "socio" Fóster González, la policía logró incautarse de estampillas por valor de más de siete mil escudos. El centro de operaciones —un verdadero laboratorio químico— estaba ubicado en calle Catedral 1066.

Investigaciones encamina sus diligencias ah blecer si entre el español Alvarez —cerebro y del negocio— y los falsificadores de estampillas cio de Seguro Social, descubiertos hace poco tiemp lombia, existe relación. Como informó en su op nuestro diario, en ese país del norte se falsificab pillas, en gran escala, destinadas a los derechos p les de diversas naciones latinoamericanas.

Durante el interrogatorio a que fue sometid ñol, Manuel Alvarez Díaz, por el Magistrado d Juzgado del Crimen, habría revelado la identidad dos cómplices. El tribunal, dentro del natural h y sigilo del sumario, se limitó a informar "que decretado la aprehensión de otras dos personas e con el proceso".

Por su parte, la INTERPOL despachó comu al exterior en relación con estos hechos, recaban dentes sobre uno de los inculpados confeso, como nera de establecer si existen las conexiones inter que se presumen con mucho fundamento.

POR CELOS MUJER MATO A SU AMIGO

Una mujer baldada de su brazo derecho dio muerte a puñal a su conviviente, mientras éste se hallaba sentado a la mesa almorzando y luego de una agria discusión provocada por los celos de ella.

El hecho tuvo como escenario el hogar de ambos, calle Seis Oriente Nº 820, en la Población San Gregorio, a las 12.30 horas de ayer.

La homicida, Paulina Aguila Toledo, 37 años, soltera, esgrimiendo un afilado puñal en su mano izquierda acertó una estocada en la región cardíaca sin dar tiempo a defensa alguna a Carlos Becerra Miranda, 24 años, soltero, que se desplomó fulminado al suelo.

La propia mujer lanzó gritos de auxilio, pidiendo a sus vecinas llamar una ambulancia. En efecto, llegó una del Hospital Barros Luco, pocos momentos después, pero sólo para comprobar el deceso de Becerra.

Carabineros detuvo a la mujer, la que, junto con el arma empleada en su acción delictuosa, será puesta a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen.

JORGE BRAÑA NO ES CULPABLE EN CASO TRAFICO DE DOLARES

Por resolución del Primer Juzgado del Crimen, ha quedado en libertad incondicional, en el proceso por infracción a la Ley de Cambios Internacionales, Jorge Braña del Canto, inculpado en los primeros instantes de la aprehensión del responsable Robert Marcel Vinot, como participante en la acción dolosa de tráfico en monedas extranjeras.

El abogado Eduardo Belmar Cuevas exhibió en nuestro diario una copia autorizada de la resolución dictada por el Tribunal.

PRORROGAN PLAZO PARA OBTENER EL CARNET ESCOLAR

Hasta el 20 de junio, el Sindicato General de Dueños de Autobuses resolvió ampliar el plazo para obtener el carnet escolar, que da derecho a tarifa rebajada en la locomoción colectiva. Este acuerdo fue adoptado en vista que algunos establecimientos educacionales aún no presentan las listas de los alumnos que se acogerían a esta facilidad.

La dirección donde los colegios pueden enviar la nómina de los alumnos es calle Carrera 86, y de lunes a viernes, de 14.30 a 17.30 horas.

DEFUNCIONES.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, tía, suegra y abuelita, señora

ROSA AMELIA MURGA vda. DE DIAZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo de Andes 2631, a las 16 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida tía y abuelita, señora

LUCRECIA RAVEST VARGAS
(Q. E. P. D.)

Sus restos se están velando en la Parroquia de San Juan Bosco (Gran Avenida 8270), donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 11 horas. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo desde dicha Parroquia a las 16 horas.

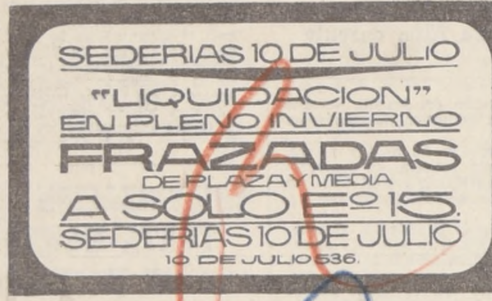
La familia.

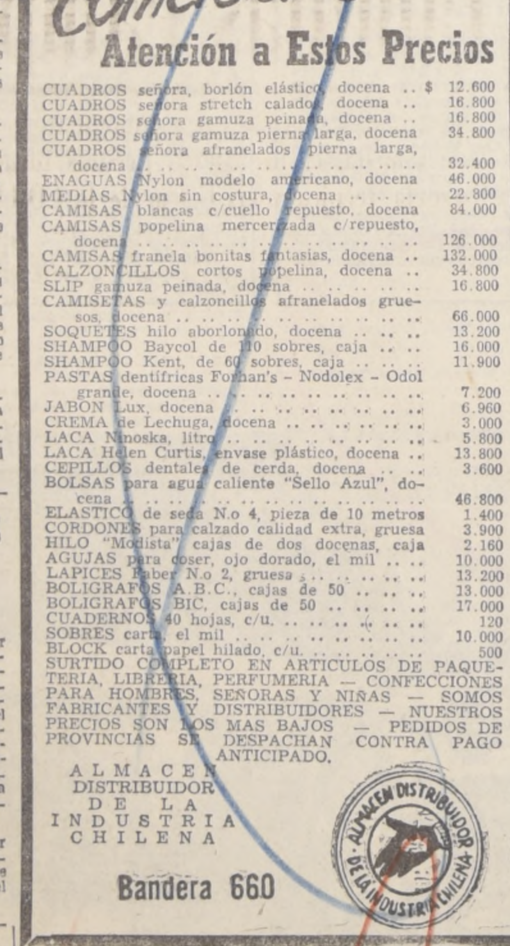
✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, señora

RAMONA CASTILLO ARAYA

Sus funerales se efectuarán mañana, a las 10.30 horas, en el Cementerio Católico.

La familia.









Iniciarán campaña nacional para formar conciencia tributaria

Desde la escuela se empezará a enseñar al futuro ciudadano la importancia y la necesidad de cumplir correctamente con las obligaciones tributarias, manifestó en conferencia de prensa el Director de Impuestos Internos, Jaime Ross Bravo.— Mediante intensivo uso de los equipos mecanizados se mejorará la fiscalización del pago de las contribuciones.— Se están tomando las medidas para descentralizar los servicios, simplificar y acelerar los trámites, y otorgar una mejor atención al contribuyente

"Cuando S. E. el Presidente de la República me designó para este cargo, me manifestó su preocupación y malestar por el exceso de trámites y la demora que significaba cualquiera actuación en la Administración Pública en general. En el período que llevo al frente del Servicio de Impuestos Internos he podido comprobar que esta preocupación del Presidente era plenamente justificada", expresó el Director General de Impuestos Internos, Jaime Ross, en la conferencia de prensa ofrecida a mediodía de ayer.

Agregó: "Mi experiencia me ha indicado que en la mayoría de los casos estos inconvenientes se deben al sistema imperante, formado por prácticas añejas que no dicen relación con la velocidad que requiere un moderno sistema de administración de impuestos".

DESCENTRALIZACION DEL SERVICIO

Señaló, que "en el Servicio a mi cargo se había iniciado un sistema de modernización tendiente principalmente a producir la descentralización y por ende la descongestión en la marcha del Servicio. Esta primera etapa se ha cumplido con éxito, pero ello no es suficiente, ya que las tramitaciones administrativas se mantienen dentro de los antiguos moldes engorrosos y lentos.

Consecuente con esta experiencia he creado una Comisión especial que tiene por fin estudiar todos los trámites que siguen las solicitudes administrativas que se presentan al Servicio, con el propósito de eliminar todos los trámites inútiles y simplificar los que sean indispensables mantener. El criterio que debe imperar en este trabajo es el de hacer fe en el buen cumplimiento de los contribuyentes, eliminando controles. Esto es posible hacerlo debido a que como señalaré más adelante se está planificando científicamente la fiscalización, se cuenta con un Equipo Mecanizado que permite acumular antecedentes sobre los contribuyentes, y se dispone del Departamento de Investigaciones de Delitos Tributarios, al que se le está dotando de todos los elementos modernos necesarios para asegurar su eficacia".

Dijo que "como resultado de este nuevo criterio los contribuyentes responsables no verán retardadas sus gestiones administrativas por controles e informes innecesarios para precaver el fraude, pero en cambio, el contribuyente que incurra en fraude o falsedades en sus presentaciones administrativas recibirá inflexiblemente la máxima sanción que señale la ley.

Se ha invitado a participar en estos estudios a diversas instituciones, de las cuales me complazco en agradecer la acogida prestada por el Colegio de Abogados que ha designado al distinguido profesional don Luis Ribalta para cooperar en esta importante iniciativa y al Colegio de Contadores que ha designado a los prestigiosos contadores señores Aníbal Lorca O. y Héctor Ramírez de Arellano para prestar ayuda al servicio en esta misma labor.

Por otra parte, se hace imprescindible planificar la fiscalización en términos científicos y modernos que permitan al servicio obtener el cumplimiento de las obligaciones tributarias en una proporción satisfactorias y sobre todo, de ampliar el área de contribuyentes para lograr una distribución más equitativa y justa de la carga tributaria."

APROVECHAMIENTO DE EQUIPOS MECANIZADOS

Indicó que "con el objeto de mejorar la fiscalización en todos sus aspectos, se tiene especial preocupación por lograr un óptimo aprovechamiento de los equipos mecanizados con que actualmente cuenta el servicio, de manera tal, que los funcionarios encargados de la fiscalización dirijan ésta hacia los sectores en que el cumplimiento tributario sea más deficiente y, a la vez, presente mejores perspectivas de rendimiento financiero. Se espera que estos equipos proporcionen la información que se requiere para estos fines".

ESTATUTO DEL PERSONAL

Refiriéndose a la situación del personal, dijo que la preocupación esencial del Director el establecer un "Estatuto del Personal", que complemente las disposiciones del actual Estatuto Administrativo en orden a crear y desarrollar en el servicio una carrera funcionaria normal, en el cual se consulten desde los requisitos de ingreso compatibles con las funciones asignadas al personal; la forma de determinar las destinaciones a cargos adecuados a la calificación de una carrera, la forma de efectuar calificaciones, que trate de los ascensos, de forma tal que el cambio de posición en el servicio por esta causa, corresponda a nuevas funciones acordes con la mayor jerarquía y remuneración".

CONCIENCIA TRIBUTARIA

La formación de una conciencia tributaria no es labor que pueda improvisarse, dijo, y, por consiguiente, se quiere dar comienzo a una campaña de divulgación de las obligaciones tributarias por los establecimientos educacionales, para que el futuro ciudadano y contribuyente, vaya incorporando entre los valores cívicos éste de capital importancia para el desarrollo de las actividades del Estado.

VISITA A OFICINAS PROVINCIALES

Expresó que cree conveniente y de gran utilidad práctica el imponerse personalmente de la situación de las principales unidades del Servicio a través de todo el país y por consiguiente, en forma periódica visitará las oficinas de mayor importancia o de características especiales para conocer su funcionamiento y las condiciones en que se desarrollan sus actividades.

AGRUPAMIENTO DE LEYES

Manifestó que en el aspecto tributario, preocupa al director la enorme cantidad de leyes sobre materias tributarias, ya sea que se trate de leyes tributarias propiamente tales en las cuales se legisla de una u otra manera sobre impuestos. Esta amplia legislación tributaria ha llegado a constituir un verdadero problema para el contribuyente y para el Servicio, razón por la cual es de urgente necesidad, ir al agrupamiento de todas ellas en un texto, el que lógicamente deberá al menos coordinarse y redactarse en forma armónica. No se ha desestimado por el Servicio la posibilidad de modificar y mejoran la estructura de algunos impuestos o de cambiar las normas sobre su administración para darles la agilidad que las necesidades actuales de desarrollo requieren.

Esta reunión no tiene por objeto señaló anunciar que todos los problemas que dicen relación con el Servicio a mi cargo están solucionados, el Director tiene pleno conocimiento que mucho se ha hecho por modernizar, en todos sus aspectos, la administración tributaria y está también conscientes que es mucho lo que queda por hacer, pero sí puede asegurar que no se omitirá ningún esfuerzo para lograr las metas propuestas y que brevemente se han señalado en esta oportunidad.

DIALOGO CON LA PRENSA

Para terminar quiero expresarles que en realidad he tenido una segunda intención al pedirles que concurrieran a esta reunión, dijo. En efecto, la razón principal para mí ha sido abrir un diálogo permanente con la prensa, en el cual tendrán ustedes las puertas abiertas a toda la información que requieran del Servicio, porque estoy convencido que la buena y oportuna información es un factor decisivo en el cumplimiento tributario de los contribuyentes y en la creación de un espíritu de colaboración para con el Estado, y esto naturalmente incide directa y rápidamente en el rendimiento de los impuestos.

LE AGRADAN LAS CRITICAS

Terminó diciendo: "Quiero expresarles también el interés con que el Director recibe las críticas que se le formulan por la prensa y que reflejan el sentir de la opinión pública, porque ellas permiten conocer, mejorar y corregir. Es evidente que no siempre está en la mano de la Dirección corregir de inmediato una deficiencia, incluso por razones de prioridad en la solución de los diferentes problemas, pero pueden tener la más absoluta seguridad que ninguna crítica objetiva caerá en el vacío o en la indiferencia".

Jaime Ross Bravo, director del Servicio de Impuestos Internos, que ayer ofreció una conferencia de prensa, con el fin de aplicar todas las medidas que está tomando el organismo a su cargo para mejorar la fiscalización y control del cumplimiento de las obligaciones tributarias, como, asimismo, la labor que ya se ha hecho y la que se realizará para modernizar y agilizar el funcionamiento de esos servicios y mejorar la atención al público.

JEFE DEL PROTOCOLO A ROMA



El Jefe del Protocolo, Eduardo Cisterna, se dirigió ayer por el Super Jet DC 8 de ALITALIA a Roma. Allí hará los últimos preparativos para recibir al Presidente de la República, Eduardo Frei, quien se dirige a ese país a fines de mes, invitado por el Gobierno italiano. Cisternas fue despedido en el aeropuerto por el Subjefe del Protocolo y familiares. En el grabado, lo acompaña al subir al avión el Gerente de ALITALIA, Federico Lacroix.— (Foto Cerrillos.)

10 COMUNAS DEL PRIMER DISTRITO FORMARON FRENTES DE LUCHA CONTRA LA ESPECULACION

Representantes de sectores de comercio, consumidores, organismos femeninos y juveniles se unieron tras el Comando Distrital Contra la Inflación

Ayer se constituyó en la calle San Francisco 526, el Comando Distrital contra la Inflación (CONCI), con asistencia de representantes de las diez comunas que forman el Primer Distrito de Santiago. Durante el acto, hizo uso de la palabra el presidente del Comando Nacional, diputado Mario Hamuy, quien planteó la labor que cabrá desarrollar a este organismo y a los Comités que empezarán a funcionar, tanto en la provincia de Santiago como en el resto del país. Dijo Hamuy: "Estamos empeñados en una guerra sin cuartel que tendrá su término cuando la inflación haya concluído. Es la comunidad entera la que se ha puesto de pie para abatir al más grande enemigo que tiene el progreso del país, que lleva privaciones y angustias a los hogares modestos, que descapitaliza a la industria y al comercio, y hace ilusorios los afanes de mejoramiento económico y social que con justicia poseen todos los habitantes del país."

La elección para formar la mesa directiva dio como resultado: Juan Alfaro Carrizo, presidente; José Contreras, vicepresidente, y Mary Campos, secretaria.

Los siguientes son los Comandos Comunales de CONCI del Primer Distrito: Primera Comuna, Puente 746, fono 86773; Segunda Comuna, San Pablo 2266, fono 89624; Tercera Comuna, Chacabuco 582, fono 96964; Cuarta Comuna, Ecuador 3570, fono 90170; Quinta Comuna, Echeverría 1002, fono 373604; Sexta Comuna, Recoleta 838, fono 375937; Séptima Comuna, Santa Isabel 39; Octava Comuna, San Francisco 526, fono 383594; Novena Comuna, Blanco Encalada 2339, fono 926445; Décima Comuna, Nataniel 1991, fono 568821.

CORA entregó en Linares 4 fundos a más de 150 familias campesinas

Vicepresidente de CORA explicó a los pobladores de estos nuevos asentamientos agrícolas los fundamentos de la Reforma Agraria.– Los jefes de familia de los cuatro predios formaron el Comité de Asentamiento, que tendrá asesoría técnica y crediticia de la CORA

Más de ciento cincuenta familias campesinas quedaron incluidas en cuatro nuevos asentamientos agrícolas de la Corporación de la Reforma Agraria en la provincia de Linares.

Para este efecto, viajó a la zona el vicepresidente ejecutivo de este organismo, ingeniero agrónomo Rafael Moreno Rojas, acompañado por el Secretario de Operaciones, Ramón Downey, y el jefe del Departamento de Desarrollo Campesino, Juan del Canto. El vicepresidente y comitiva, permanecieron durante dos días en Linares, y junto con crear los nuevos asentamientos, visitó otras parcelaciones de CORA y concedió entrevistas a instituciones y grupos campesinos, que le formularon diversas peticiones. Además, visitó la parcelación, Roberto Opaso, de Longaví, en donde resolvió en el terreno mismo problemas que afectaban a campesinos de la zona, disponiendo que el Director Zonal, ingeniero agrónomo Marcos Yávar, se ocupara de inmediato de ellos.

Los fundos entregados a los campesinos son, San Luis, de Panimávida, que tiene 168.8 hectáreas; Las Vegas, de 69 hectáreas; San Pedro, de 179 hectáreas, y San Francisco de Putagán, con 600 cuadras de riego.

La reunión oficial de asentamiento, se efectuó en San Luis de Putagán, a las 10 horas. En ella, Rafael Moreno explicó a los campesinos, que en número de más de doscientos se habían reunido en el patio de las casas de administración, los fundamentos de la Reforma Agraria, y los procedimientos para que de inmediato entre en funciones el Comité de Asentamiento, integrado por todos los jefes de familias que habitan en los cuatro predios. Este Comité procedió a elegir su directiva, integrada por cinco miembros, y comenzó sus labores, con la asesoría técnica, crediticia y cultural de CORA.

Posteriormente, el jefe de la Corporación de la Reforma Agraria escuchó peticiones que le fueron formuladas por el Director de la Escuela Agrícola, José Luis Basoalto, de Panimávida, don Enrique Ureta Rojas. Moreno aseguró al Director que consideraría con especial interés sus insinuaciones, y Ureta ofreció toda su colaboración y la de su Escuela, para el mejor desarrollo del nuevo asentamiento de San Luis.

Moreno Rojas, celebró conferencias, además, destinadas a la realización de un amplio plan para la electrificación de las colonias y asentamientos de la CORA; recibió en audiencia especial a un nutrido grupo de campesinos de Colbún; dictó una conferencia ante periodistas y campesinos en el salón de honor de la Municipalidad de Linares, y luego, concurrió a un almuerzo ofrecido en su honor, por la Asociación de Pequeños Propietarios de Linares, al cual concurrieron más de cuatrocientas personas. En él, estuvieron también presentes, el Intendente de la Provincia, el Alcalde y otras autoridades.

Moreno Rojas, pronunció un discurso, en el que señaló los detalles del proceso de reforma agraria, la importancia de la formación de nuevos comités de asentamiento en Linares, y proporcionó detalles, sobre la posición irreductible del Gobierno, en orden a realizar una amplia reforma agraria en el país con dos objetivos precisos: promoción integral del sector campesino, lo que significa su mejoramiento económico, social, político y cultural, y segundo, el aumento sustancial de la producción nacional.

Terminado el acto, en el cual, se obsequió a Moreno Rojas, un artístico "cacho", grabado a cuchillo, el vicepresidente de CORA se trasladó a la parcelación "Roberto Opaso", ubicada en los primeros contrafuertes cordilleranos. Allí se reunió con un grupo de treinta campesinos vivientes en la región, y después de escuchar la relación de sus problemas, Moreno, dio instrucciones al Director Zonal, Marcos Yávar, para buscarles una solución rápida.

En estas jiras, integraron la comitiva del vicepresidente, ejecutivos regionales de CORA, autoridades locales, y los diputados, señores Guido Castilla y Enrique Zorrilla.



En el fundo San Luis, de Panimávida, en la provincia de Linares, se realizó ayer la reunión oficial de asentamiento de la Corporación de la Reforma Agraria. Más de 150 familias campesinas quedaron incluidas en cuatro fundos de la provincia, que constituyen los nuevos asentamientos. Se reunió con ellas el Vicepresidente de CORA, Rafael Moreno, quien les explicó los fundamentos de la nueva política agraria. En el grabado, algunos de los trabajadores del fundo San Luis, de Panimávida.

ESTUDIANTES NORTEAMERICANOS



Dando cumplimiento a un programa de intercambio entre las Universidades de Nueva York y la de Concepción, llegó procedente de la ciudad norteamericana un grupo de alumnos de diferentes asignaturas. En unos días más viajará a Estados Unidos un contingente similar perteneciente a la Universidad penquista. Recibieron a los universitarios neoyorquinos, Manuel Kiraupaop, Arrillo Fernández y William Lindsey.— (Foto Cerrillos.)

AL AGRADECER MANIFESTACION:

"AHORA SOY ABOGADO DE UN GRAN SINDICATO CON TRES MILLONES DE TRABAJADORES", DIJO EL MINISTRO THAYER

"Nuestros propósitos son dar al trabajador el trato justo que se merece. Queremos una me jor distribución de la renta y un mejor standard de vida para nuestro pueblo", expresó el Secre tario de Estado en un vibrante discurso

Más de doscientos dirigentes de los más diversos y representativos gremios del país, concurrieron al homenaje que se le ofreció al Ministro del Trabajo, William Thayer Arteaga, con motivo de su viaje a Ginebra, para presidir la delegación chilena que concurre a la cuadragésima novena Conferencia Anual de la Organización Internacional del Trabajo.

El Ministro Thayer viaja mañana a ese país, con el propósito de anunciar, personalmente, a nombre del gobierno de Chile, el cumplimiento de los Convenios 11, 87 y 98, suscritos por Chile, hace algunos años.

Al acto de adhesión al Secretario de Estado, que se realizó en el Restaurant Las Brasas, ubicado en la Avenida Apoquindo N.o 2724, asistieron los Subsecretarios del Trabajo, Emiliano Caballero; de Previsión Social, Ramón Santander, los parlamentarios Héctor Valenzuela Valderrama, Presidente de la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara; Santiago Pereira; los Vicepresidentes de todos los organismos previsionales, el Superintendente de Seguridad Social, el Jefe del Departamento de Conflictos del Ministerio del Trabajo, Guillermo Videla; representantes dirigentes del Comando General de Filiales CORFO, de la Confederación de Empleados Particulares, CEPCH, de la Federación de Empleados de Comercio, dirigentes de empleados de la provincia de O'Higgins, de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales, ANEF, de los semifiscales, de la Confederación del Banco del Estado de Chile, de la Federación de Instaladores Técnicos eléctricos, Asociación de Jubilados, Federación de Choferes de Taxis, Federación Médica, Federación de Electricistas de Chile, Federación de Choferes de Tabuxises, y otros.

Como se informó, este homenaje fue auspiciado por el Comando General de Filiales CORFO, y la Confederación de Empleados Particulares de Chile, adhiriendo al homenaje los gremios señalados. La manifestación al Ministro Thayer, fue ofrecida por el presidente de la ENDESA, Osvaldo Martin, el que en breves palabras señaló los objetivos y los propósitos de esta manifestación en honor del Secretario de Estado aludido.

Una decena de oradores tomaron tribuna, para expresar sus sentimientos respecto de la personalidad del Ministro Thayer, coincidiendo todos, en destacarlo como una figura sobresaliente en el movimiento laboral del país, tanto en su calidad de abogado gremial, como en su actual condición de Ministro.

CARLOS CASTRO

Inició el acto, Carlos Castro San Juan, Secretario General del Comando de Filiales CORFO, quien se refirió a los objetivos del viaje del Ministro a la Reunión de la OIT y de los beneficios que para los trabajadores iban a derivar del cumplimiento de los acuerdos internacionales pendientes. Tuvo frases de elogio para la labor que el Ministro estaba cumpliendo en la difícil y a veces ingrata cartera que servía.

Carlos Mourgues habló por la Federación de Empleados de Comercio, diciendo que el Ministro interpretaba los anhelos de la clase laboral chilena. La nobleza del hombre que sirve la Cartera del Trabajo, justifica el homenaje de esta noche, dijo.

Por los Jubilados de Chile, habló Gabriel Cáceres, expresando que su Asociación no podía estar ajena a este acto que le brindaba la oportunidad de expresar la gratitud de su gremio hacia un hombre que les había abierto las puertas de su Ministerio, y les había tendido la mano para ayudarlos.

Luego le siguieron en el uso de la palabra Demetrio Tamayo, por la Federación de Taxis; Arturo Moreno, por la Confederación de Asociaciones del Banco del Estado, quien dijo que esa noche estaban presentes, junto al Ministro, lo más representativo del movimiento laboral chileno, y que ello era un reconocimiento a la eficaz labor del Ministro que ahora se aprestaba a viajar, para ratificar convenios que, sin lugar a dudas, iban a redundar en beneficio directo de los trabajadores.

LUIS MORALES ABARZUA

Por los empleados semifiscales usó de la palabra Luis Morales Abarzúa, quien hizo un reconocimiento público de las cualidades del Ministro William Thayer, agregando que su vasta experiencia en el campo laboral era una grata garantía para los trabajadores del país, que pueden esperar mucho de este Secretario de Estado. Los dirigentes conocen la trayectoria limpia y honesta del Ministro, dijo, y sería torpe no reconocerlo. Aunque era de una ideología distinta, expresó, ello no le privaba de reconocer a los hombres de talento de otras entidades, y que entre ellos destacaba la personalidad de William Thayer.

MAS ORADORES

Otros oradores que coincidieron con las expresiones anteriores, fueron el asesor en Medicina Social de la Confederación de Empleados Particulares y secretario de la Federación Médica, Dr. Carlos Barrientos; Waldo Medina, de la CEPCH de O'Higgins, que viajó especialmente para asistir a este acto; Kressemir Ljubetic, vicepresidente de la Caja de Accidentes del Trabajo, que habló a nombre de sus colegas; otros ejecutivos de Cajas de Previsión; Marcial Cortez Monroy, de la Federación de Electricistas de Chile; Santiago Pereira, parlamentario y dirigente gremial, presidente del Comando Nacional de Trabajadores; Eduardo Zuñiga, dirigente de ENDESA; Humberto Soto Arancibia, presidente Nacional de los Gráficos Héctor Valenzuela Valderrama presidente de la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara de Diputados, que tuvo palabras de profundo contenido para explicar la hora de sacrificios que vive Chile y que era necesario la unidad de todos los chilenos, para beneficiar a los que tienen menos, con el pequeño aporte de los que tienen más.

También habló el presidente de la Asociación Nacional de Técnicos Electricistas, Pablo Tapia Durán, quien hizo entrega al Ministro de un Pergamino y un banderín de la institución.

EMILIANO CABALLERO

El Subsecretario del Trabajo Emiliano Caballero, también tuvo una breve intervención, destacando la importancia del viaje del Ministro Thayer a Ginebra, y los beneficios que de la ratificación de los convenios pendientes iba a traer para el sindicalismo chileno. Se refirió también a la personalidad del Ministro, y a la tarea común de buscar nuevos caminos para resolver los grandes problemas de la clase laboral del país.

EL MINISTRO

Visiblemente emocionado por los conceptos emitidos por los dirigentes sindicales que asistieron a la manifestación, el Ministro del Trabajo William Thayer, respondió los discursos y agradeció, en significativas frases, el homenaje de que era objeto:

"Hay un refrán que dice que partir es morir un poco... —dijo—. Escuchándolos a Uds. he llegado a pensar como que si ya hubiera muerto un poco... pues lo que se ha dicho en esta noche sobre mi persona, se dice siempre cuando una persona ha partido ya de esta vida, pero no para uno que está en la mitad de ella. Es por esto que agradezco en todo lo que vale —agregó el Secretario de Estado— esas expresiones de sincero afecto".

En otro pasaje de su intervención el Ministro, agregó: "Son muchos los factores que me unen a Uds. Aquí mismo veo caras con las que he librado más de alguna batalla, y con las que he sufrido más de una experiencia sindical. Debo confesar que esta ha sido la etapa más feliz de mi vida. Analizando aspectos de la trayectoria de su vida junto a los gremios, el Ministro expresó: "Fui funcionario público en los Servicios del Trabajo, abogado, profesor universitario, y ahora Ministro".

"Un periodista me preguntó un día, —dijo William Thayer— cómo podía conciliar mis actividades de ex abogado de trabajadores con mis actuales responsabilidades de Ministro. Yo en aquella oportunidad le respondí: Nada ha cambiado... En aquel entonces era abogado de determinados gremios, con determinado número de afiliados, ahora soy el abogado de un gran sindicato con 3 millones de trabajadores...

En su intervención el Ministro reveló íntimos pasajes de su vida y su familia... "Conocí la pobreza, dijo, y padecí las amarguras de su contenido. Quizás aquéllo me ha servido aún más para me decidida convicción de servir a mis semejantes, allí en donde la injusticia más se ensaña"...

"Ha querido la Providencia, agregó, tenga la gran oportunidad de servir el cargo de Ministro. Hay quienes observan de distinto modo la forma de servir desde esta jerarquía... Todo depende del modo de apreciar las cosas; lo importante es que se mantiene la sustancia de poder servir a los trabajadores. Me han impresionado profundamente los conceptos aquí vertidos y los agradezco desde el fondo de mi corazón; ello me está revelando que hay quienes tienen confianza en la gestión que se está realizando. Tratamos de mejorar el standard de vida de nuestro pueblo, a través de un ordenamiento justo, de tal forma que la renta nacional sea distribuida como corresponde, incorporando a los ciudadanos que antes nunca tuvieron participación en ella...

El Ministro hizo en esta parte de su discurso un detenido análisis de la política laboral, económico y social del Gobierno: "los propósitos —dijo— están destinados a favorecer a todo el pueblo de Chile, y no a determinados grupos. Enseguida enfocó la estructura sindical chilena, y la necesidad de darle nuevas bases que le permitan fortalecer su organización; es por eso que Chile concurre en esta oportunidad a la reunión de la OIT, a ratificar convenios que harán posible esta realidad, expresó.

En la parte final de su exposición, el Ministro reiteró sus agradecimientos por la manifestación ofrecida por los trabajadores, a través de sus dirigentes más representativos.



EL MINISTRO DEL TRABAJO, Wiliam Thayer, en los momentos de hacer uso de la palabra en el acto de adhesión de los Gremios de Santiago, en el Restaurante Las Brasas. El Secretario de Estado agradece emocionado la manifestación de que es objeto, expresando que su actual condición de Ministro no lo hará variar en su inquebrantable anhelo de seguir sirviendo a la clase trabajadora.

El Ministro William Thayer ha sabido ganarse el aprecio de los trabajadores

Muy aplaudido fue el discurso que pronunció el presidente de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, Luis Lennon, en el homenaje rendido al Ministro del Trabajo William Thayer.

El dirigente, luego de referirse específicamente al significado de la concurrencia del Ministro Thayer a una reunión de la trascendencia internacional de la OIT, hizo un profundo análisis sobre los convenios 11, 87 y 98, que Chile ratificará en esta oportunidad.

Refiriéndose a este viaje, el dirigente expresó en la parte final de su exposición:

"Es en este sentido, que valoramos en toda su magnitud, la trascendencia y utilidad de la asistencia del señor Ministro, a la Cuadragésima Novena Reunión de la OIT.

Desde que el Ministro Thayer Arteaga asumió su cargo, la Confederación de Empleados Particulares de Chile, ha mantenido cordiales relaciones con el Ministerio, lo que ha posibilitado la solución de muchos de los graves problemas que afronta nuestra Organización Sindical. Su intervención en la solución de numerosos conflictos de grandes sectores de empleados y obreros, ha sido siempre eficaz y hemos contado con su permanente apoyo para la designación de los representantes de la CEPCH en los diversos organismos del Estado, en las cuales debe estar representada la Confederación. Todo esto está revelando el respeto que el Ministro del Trabajo siente por la Organización más representativa de los empleados particulares, la CEPCH".

Ex Director del SNS Viajó a Washington

Contratado por la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP), viajó ayer con destino a Estados Unidos, el ex Director General de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo.

Con tal motivo, amigos del doctor Bravo le ofrecieron una comida, el viernes último, a la cual concurrieron más de 150 personas. La manifestación fue ofrecida por el doctor Francisco Rojas Villegas, ex Ministro de Salud Pública.

El doctor Leonardo Bravo permanecerá cinco meses en Estados Unidos.

"NUESTRA PREOCUPACION DEBE DIRIGIRSE A LOS NECESITADOS"

Con motivo de iniciarse mañana la Semana de la Caridad Fraterna, el Cardenal-Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, entregó un mensaje a toda la ciudadanía chilena y cuyo texto expresa:

"Como en años anteriores, al iniciarse la Semana de la Caridad Fraterna, queremos hacer llegar nuestra palabra a todos nuestros hijos, para recordar el concepto tan querido al corazón de Cristo, de amarnos los unos a los otros. "Este es mi precepto: que os améis unos a otros como yo os he amado." (S. Juan 15, 12).

"El sentimiento, mejor aún, la vivencia de fraternidad cristiana, debe influir y vivificar toda nuestra vida.

"La fraternidad es algo interior y depende de nuestra voluntad. Ella significa el respeto a la dignidad y al honor de nuestros semejantes; el reconocer a cada uno sus derechos; manifestar benevolencia y prestar ayuda al que la necesita.

"Sólo esta fraternidad tiene fuerza para superar los egoísmos y diferencias, pues ella iguala y nivela; nos dispone para el sacrificio en aras del bien común, detestando toda violencia y opresión, buscando siempre, en primer lugar, el cumplimiento de las leyes dadas por Dios para la moralidad y santidad de la vida humana.

"Quisiéramos, que en esta Semana de la Caridad Fraterna, la preocupación de nuestros hijos se dirigiera hacia los hermanos más necesitados; los que sufren la pobreza, la enfermedad, la cesantía, la miseria moral y física.

"Multitud de obras asistenciales han nacido al calor del espíritu de caridad. Es nuestro deseo que llegue a estas instituciones el apoyo y la cooperación, especialmente con voluntarios que se integren en su actividad. No podemos dejar de solicitar esta cooperación para Cáritas Chile, que en nuestra Arquidiócesis representa al Departamento de la Asistencia y Caridad, y en donde nuestros hijos encontrarán la orientación y apoyo para su acción caritativa.

(Fdo.): RAUL Cardenal SILVA HENRIQUEZ, Arzobispo de Santiago.

HONOR AL MERITO

El Encargado de Negocios de Italia en Chile, señor José Casalli, impone la Condecoración "Stella Della Solidarieta", otorgada por el Gobierno de su país a los señores Samuel Pallavicino y Carlos Albassini, Comandante y voluntario, respectivamente de la "Pompa Italia" de Copiapó.

Italia distinguió a voluntarios bombe[ros] por servicios que han prestado al p[aís]

La Undécima Compañía de Bomberos "Pompa Italia", fue escenario anoche de un brillante y emotivo acto, en el cual el Gobierno italiano, representado por su misión diplomática, condecoró a los voluntarios de las diversas unidades del país, integradas por miembros de la colonia italiana residente, y que se han distinguido por sus servicios prestados al país.

La sede de la unidad metropolitana estaba profusamente engalanada con los pabellones de ambas naciones y los distintivos de las compañías visitantes.

Concurrieron a la ceremonia el Encargado de Negocios de Italia, señor José Cassali; el Cónsul General de Italia en Valparaíso, Gaspare Biomdo; el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, señor Hernán Figueroa Anguita; el Comandante, Alfonso Casanova; Dante Lepori en representación de la colonia italiana residente, y el Director de la 11a. Cía. y organizador del acto, Pablo Raffo Sívori.

Hizo entrega de los galardones el Encargado de Negocios, señor José Cassali, quien, en expresivas palabras se refirió a la significación del acto, en el que recibían condecoraciones aquellos hombres que, ennoblecidos en el cumplimiento del sagrado deber que les impone su devoción bomberil, se han caracterizado en servir a esta nación, que es su segunda patria: Chile.

También habló el Director de la 11a. Compañía, señor Pablo Raffo Sívori, cuya vibrante intervención constituyó una pieza oratoria en la que puso de relieve la tarea que realizan los italianos residentes en Chile, en la promoción de actividades de todo orden, contribuyendo al desarrollo social, económico y cultural del país que les ha honrado con su hospitalidad.

Recordó también las memorables jornadas bomberiles que se han realizado en la Undécima Compañía, tales como aquella primera concentración de voluntarios italianos efectuada en el antiguo cuartel de la calle Unión Americana, en noviembre de 1962. Rindió también un homenaje a los voluntarios de la Undé[cima] ... molados en el cump[limiento] del deber. Finalizado ... se ofreció una comida ... maradería.

VOLUNTARIOS ITA[LIANOS] CONDECORADOS

Recibieron condeco[raciones] los siguientes voluntar[ios]:

CONDECORACION ... LA DELLA SOLIDA[RIETA]: COPIAPO, "Pompa ...": Cdte. Samuel Pallavici[no] ... Carlo Albassini.

IQUIQUE, "Pompa ...nia": Superintedente ... Rossi; Vol. Hno. José C...

TALCAHUANO, "P... Umberto I": Director ... sé Isola; Director Enri[que] ... sara.

VALPARAISO, ... Cristóforo Colombo": ... Hon. Alfredo Paolin[elli] ... Hon. Carlos Lagomars[ino] ... Hon. Aldo Confalonier[i].

SANTIAGO, "Pompa ...": Vol. fundador Manlio ... Vol. fundador Santiago ... si; Voluntario Rodolfo ... zani.

Distinción otorgada ... "Pompa Italia": Meda[lla de] oro por servicios distin[guidos] ... Voluntarios honorarios ... Barbato y Manuel Tello.



Doce voluntarios de las diversas compañías de bomberos, integradas por miembros de la colectividad italiana residente, fueron condecorados por el Gobierno de su país, como reconocimiento por los servicios que han prestado a Chile desde las filas bomberiles. Les fue otorgada a diez de ellos la "Stella Della Solidarieta", y, otros dos, Mario Barbato y Manuel Tello, recibieron la Medalla de Oro "Pompa Italia". A la cita, por haberse suspendido los vuelos LAN a su ciudad, sólo faltaron Carlos Rossi y ... Caselli, de Iquique. EN EL GRABADO, los señores Samuel Pallavicino y Carlos Allassini, de Copiapó; José Isola, ... Enrique Tassara, de Talcahuano; Alfredo Paolinelli, Carlos Lagomarsino y Aldo Confalonieri, de Valparaíso; Manlio Bertossi, Santiago Bertossi, Rodolfo Pezzani, Mario Barbato y Manuel Tello. Estos últimos cinco de la "Pompa Italia", de Santiago.

Solución integral se dio ayer en Valparaíso al problema de la locomoción colectiva

Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, se reunió con todos los sectores que tienen intereses en la locomoción.— Se crearon una Junta de Vigilancia Permanente y una Comisión Reorganizadora de Recorridos.— En 20 días más habrá una reestructuración general de las líneas.— Empresarios aceptaron las tarifas fijadas por el Gobierno

VALPARAISO.— Una solución integral y de conjunto a los problemas de la locomoción colectiva de Valparaíso y de Viña del Mar, se dio ayer en este puerto, en reuniones a las que concurrió el Subsecretario de Transporte, Sergio Saldivia, y que se efectuaron desde las 10 hasta las 14.30 horas de ayer.

Como resultado de estas reuniones, se crearon dos organismos que tendrán a su cargo la tuición general de la locomoción, uno, y un estudio para reorganizarla, el otro. El primero, es la Junta de Vigilancia Permanente de la Locomoción Colectiva, que quedó integrado por las siguientes personas: el Intendente de la Provincia, Enrique Vicente; el representante de la Corporación Nacional de Dueños de Autobuses, Enrique Goic; el Director de Tránsito de Valparaíso, Benito Suárez; el Director de Tránsito de Viña del Mar, Raúl Jeldes; el regidor Adolfo Airola; el Inspector Provincial del Trabajo, Carlos Blanco; el delegado del Sindicato de Choferes, Alfonso Castañeda, y el universitario, y a la vez representante de los pobladores, Guillermo Porter, quien actuará como nexo entre la Junta de Vigilancia y los habitantes de las poblaciones.

De acuerdo con el Decreto del Gobierno costitutivo de esta Junta de Vigilancia, este organismo tendrá a su cargo todos los asuntos de las líneas de locomoción, con el objeto de resolver los problemas que se produzcan en la base misma, salvo que necesiten un nuevo criterio de fondo, que debiera darlo el Gobierno.

COMISION REORGANIZADORA DE RECORRIDOS

El segundo organismo creado es la Comisión Reorganizadora de Recorridos, que está formada por las mismas personas que integran la Junta de Vigilancia de la Locomoción Colectiva, más los Directores de Tránsito de las Municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar, un Oficial de Carabineros experto en locomoción de las Prefecturas de las dos ciudades; un delegado de la ETC y el secretario de la Junta Reguladora del Tránsito. Esta comisión tendrá como misión proponer una reestructuración general de todos los recorridos de la ETC y locomoción colectiva particular, tanto en Valparaíso como en Viña del Mar, para lo cual tendrá un plazo de 20 días a contar desde ayer.

Como base para los acuerdos de esta Comisión deberá tomarse el criterio de que Valparaíso y Viña del Mar deben considerarse como una sola unidad, es decir, como una sola ciudad, ya que hoy no existen espacios sin habitar entre ellas, por lo cual los vehículos encuentran a los usuarios a cada paso, sin tener que recorrer como antes tramos desiertos.

REUNIONES CON EMPRESARIOS Y CHOFERES

Terminada la reunión anterior, el Subsecretario Saldivia recibió a un representante de la Confederación Nacional de Empresarios de Santiago, y a otro de los empresarios de Valparaíso, estando también presente el Intendente de la Provincia.

En esta reunión el Subsecretario de Transportes hizo presente que las tarifas fijadas por el Gobierno por el decreto N.o 188, del 15 de abril del presente año, deben cumplirse con toda estrictez y que ellas no serán modificadas. Dijo también que sólo en el caso que los empresarios demuestren claramente que algunos de los recorridos por los cerros justifiquen alguna tarifa distinta, se procedería a cambiarla, pero que su criterio personal es que no hay posibilidades de demostrarlo, ya que si bien es cierto que los cerros tienen una cierta subida que dificulta la movilización, también es efectivo que esos recorridos son más cortos que los habituales.

Los empresarios, por su parte, se manifestaron satisfechos por las medidas tomadas para resolver en conjunto todo el problema de la locomoción y expresaron su acuerdo para seguir cobrando las tarifas señaladas por el Gobierno.

Por último, el Subsecretario Saldivia recibió a los representantes del Sindicato de Choferes de Microbuses, a quienes informó de los acuerdos tomados, manifestando ellos, por su parte, que ratificaban el amplio apoyo que prestan a las resoluciones del Gobierno y de la Intendencia, porqué comprenden que van directamente en favor de los intereses del pueblo.

Al informar el Intendente a la prensa sobre los acuerdos tomados, dijo que "no es el afán del Gobierno imponer una tarifa que no sea comercial, pero que se tiene que entender que tampoco el Gobierno va a tomar una medida que enriquezca injustificadamente a un sector a costa de los usuarios".

Nueva Directiva de 1a. Comuna del PDC asume mañana: Valpso.

VALPARAISO.—Mañana, a las 20.30 horas, asumirá sus funciones la nueva directiva de la Primera Comuna de Valparaíso del Partido Demócrata Cristiano, elegida para el período 1965-1966. Con este motivo, a la hora señalada se efectuará un acto en el local de Washington 113, al que concurrirán parlamentarios, regidores y autoridades de esa colectividad.

La nueva Directiva del PDC de la Primera Comuna, quedó integrada como sigue:

Presidente, Francisco Vives Guteras; primer vicepresidente, Silvio Villalobos Rojas; segundo vicepresidente, Rafael Reina Reina; secretario, Romeo Vásquez; tesorero, Enrique Vicuña Maureira; consejeros, Enzo Crovetto González, Aníbal Avendaño Alfaro y Ernesto Astorga Contreras; director sindical, Hugo Valencia Rivero; director de pobladores, Carlos Aguirre Aguirre; directora femenina, Feliza Hoyuelos Martínez; de juventud, Carlos Gómez Morales, y, de organización y control, David Toledo Toledo.

Delegados a la Junta Provincial, Francisco Vives Guteras, Silvio Villalobos Rojas, Feliza Hoyuelos Martínez, Hugo Valencia Rivero, Carlos Gómez Morales y Enrique Vicuña Maureira.

GOBIERNO OTORGARA FONDOS PARA REPARAR LA Q. VERGARA: VALPSO.

VALPARAISO.— El Gobierno ayudará a las reparaciones que es necesario efectuar a los edificios de la Quinta Vergara en que están ubicados, el Palacio de Bellas Artes, el Conservatorio de Música y la Escuela de Bellas Artes. Así lo manifestó, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton; al Alcalde de la Ciudad Jardín, Juan Andueza Silva, en reciente entrevista efectuada en la capital.

El Alcalde manifestó al Ministro del Interior que la Municipalidad perdió la Casa Consistorial de Avenida Libertad con el terremoto del 28 de marzo último, y que los fondos de que ha podido disponer los ha empleado en la labor preferente de ayudar a los damnificados, especialmente dándoles viviendas, por lo cual no cuenta con las disponibilidades necesarias para las costosas reparaciones que habrá que hacer en la Quinta Vergara para evitar desmoronamientos de murallas y la pérdida de los edificios y de valiosas obras de arte.

El Ministro Leighton aceptó en principio otorgar fondos para estas reparaciones, agregando que el miércoles próximo dará a conocer la cantidad con que el Gobierno puede aportar para esta obra.

Por su parte, el Alcalde Andueza agradeció al señor Leighton la constante preocupación que el Gobierno y él personalmente han tenido para ayudar a resolver los problemas que el sismo produjo en Viña del Mar.

VALPARAISO.— **50.o ANIVERSARIO DE PARTIDA DE COMBATIENTES ITALIANOS.— En el patio de la Parroquia de San Juan Bosco, se efectuó una ceremonia para conmemorar el 50.o aniversario de la partida de 200 jóvenes italianos a la Primera Guerra Mundial a defender a su Patria. Después de izarse el Pabellón Chileno, y, enseguida, el Italiano, y de tocarse el Himno Patrio, el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, y el Cónsul de Italia, Gaspare Biondo, depositaron una ofrenda floral en el monumento erigido en ese lugar, en memoria de los combatientes caídos en aquella contienda. Enseguida, el Cónsul Biondo hizo uso de la palabra para referirse al significado de esta ceremonia. Momentos antes de este acto, en la misma Parroquia, se ofició una misa para solemnizar también el 50.o aniversario de ese templo. En el grabado, aparecen, al pie del monumento a los caídos en la guerra, el Alcalde, Juan Montedónico, el Párroco de San Juan Bosco, R. P. Luciano Pignore; el Cónsul Gaspare Biondo; directores de la 6a. Compañía de Bomberos "Cristóforo Colombo"; el Director del Colegio Salesianos, R. P. José Rossit, y otras personas asistentes.**

ALCALDE GESTIONA QUE EN VIÑA SE INSTALE INDUSTRIA QUIMICA HOESTCH

Municipio viñamarino dará toda clase de facilidades a fábricas que se instalen en Zona Industrial de Concón. Entrevista del Alcalde Andueza con el Director del Depto. de Industrias del Ministerio de Economía

VALPARAISO.— Ayer regresó el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza Silva, después de haber realizado en Santiago numerosas gestiones en favor de los intereses de la ciudad-jardín y de toda la comuna. Entre otras reuniones, sostuvo una con el Director del Departamento de Industrias del Ministerio de Economía y Comercio, Arturo Vicuña, con quien convino que esa repartición dará a conocer a la Municipalidad viñamarina las solicitudes que presenten industriales del extranjero que deseen instalar fábricas en nuestro país, con el objeto de que en Viña del Mar, se facilite su ubicación en la comuna.

En esta reunión, el señor Andueza Silva se impuso de la petición de la Fábrica de Productos Químicos Hoestch que solicita autorización para instalar en Chile una manufactura de fibras textiles fosforadas a base de productos petroquímicos. La producción de esta fábrica sería de mil toneladas al año, para llegar después a dos mil.

El Alcalde tomará contacto con el representante de Hoechst en nuestro país, abogado Guillermo Concha, para ofrecerle todas las facilidades y garantías necesarias para que esa fábrica se instale en la zona industrial de Concón, es decir, en un lugar en que se encuentran a mano los derivados de la destilación de petróleo que efectúa la ENAP en su refinería.

Manifestó también el Jefe del Departamento de Industrias al Alcalde viñamarino, que las diferentes solicitudes que presentan capitales extranjeros para radicarse en Chile, las dará a conocer a las diversas provincias de acuerdo con sus condiciones y naturaleza de esas industrias, para contribuir así a la descentralización económica del país.

EXITO DE CAMPAÑA ANTINFLACIONARIA:

400 negocios expenderán artículos de consumo a precios rebajados

Recibirán las mercaderías de ECA y tienen el compromiso de honor de venderlas con un pequeño margen de utilidad. Cada negocio tendrá un distintivo para que el público sepa dónde le conviene comprar

LAS BARRANCAS.— Amplia cooperación de todos los sectores de la ciudadanía está recibiendo la Campaña contra la Inflación que dirige el diputado por Santiago Mario Hamuy. En esta comuna 400 negocios, que pertenecen a la Asociación de Comerciantes e Industriales de Las Barrancas, expenderán artículos de primera necesidad con un pequeño margen de utilidad. Estas mercaderías serán proporcionadas por la ECA y los comerciantes que las recibirán colocarán en sus negocios un distintivo para que el público pueda saber que allí se vende más barato. Al mismo tiempo los comerciantes han formado una Central de Compras que hará posible que se abastezcan a precios más bajos, pues así eliminan a intermediarios.

Por otra parte, existe gran entusismo de las organizaciones de pobladores de esta comuna en ingresar a los comandos comunales de la Campaña contra la Inflación que dirige el diputado Hamuy. Numerosas Juntas de Vecinos y Centros de Madres se han pronunciado favorablemente a esta iniciativa del Gobierno del Presidente Frei que incidirá en forma efectiva en el alza del costo de la vida. (Baraona, corresponsal.)

VALPARAISO:

CONSTRUIRAN POBLACION PARA 28 FAMILIAS: IBAN A SER LANZADAS

VALPARAISO.— Veintiocho familias que están a punto de ser lanzadas de sus viviendas en el lugar denominado Las Petras, de Concón, serán domiciliadas en una población especial que se construiría para ellas en un terreno de mil metros cuadrados que la ENAP donaría con este objeto. Las gestiones para erradicar a estas 28 familias y evitar el lanzamiento judicial que ha sido varias veces postergado, y que ahora está fijado para el 1.o de julio próximo, como fecha impostergable, están siendo hechas por el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, a petición expresa del Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso.

En su reciente viaje a Santiago, el señor Andueza se entrevistó con el Gerente General de la ENAP, Fernando Sandoval, quien en principio prometió que esa institución donaría mil metros cuadrados de terrenos de Concón, siempre que se construyera una población de casas estables, y con las necesarias condiciones de salubridad, como son, por ejemplo, las que levanta la Fundación de Viviendas de Emergencia.

Por otra parte, el señor Andueza se entrevistó también con el presidente de la Fundación de Viviendas de Emergencia, Daniel Sotta, quién se comprometió a construir la población que se necesita para ubicar en ella a las 28 familias que viven en Las Petras, comprometiéndose el Municipio de Viña del Mar a contribuir con la urbanización mínima, es decir, a dotar el predio de luz eléctrica y agua potable.

Para terminar esta feliz operación —que resuelve un problema pendiente por años— falta ahora que el Consejo de la ENAP tome conocimiento oficial y acepte efectuar la donación, lo que podrá ocurrir en la sesión que tendrá el martes próximo, y que la Municipalidad de Viña del Mar, en su reunión del miércoles resuelva también el aporte que haría la Corporación a la construcción de esta nueva población.



MAIPU. ANIVERSARIO DE CENTRO DE MADRES.— Recientemente el Centro de Madres de esta localidad, que lleva el nombre de la Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei, celebró su primer aniversario con un coctel, al que concurrieron dirigentes del PDC, y más de un centenar de socias de esta institución, que dirige Amalia Pino de Maldonado. Durante este acto se destacó la preocupación de la Primera Dama y de la presidenta provincial del "Cema", Marlyn de Díaz, por esta institución. EN EL GRABADO, las presidentas del Centro y del "Cema", señoras Amalia Pinto de Maldonado y Marlyn de Díaz, rodeada de socias asistentes a la celebración del aniversario. (Foto Román Vega Bustos, corresponsal).

Labor coordinada de servicios agrícolas dispuso H. Trivelli

CONCEPCION.— Medidas concretas para una mejor coordinación de la labor de los diversos servicios relacionados con la agricultura regional adoptó ayer el Ministro del ramo, Hugo Trivelli. La información fue proporcionada por el Intendente de la provincia, Alfonso Urrejola. El titular de la Cartera de Agricultura llegó procedente de Chillán, a las 9.45 horas de ayer. Allí fue recibido por el Intendente antes indicado y por los jefes de los diversos servicios agrícolas. Inmediatamente después, se inició en la sede de la Intendencia una reunión que se prolongó por espacio de más de una hora y media.

A ella asistieron jefes y funcionarios del Ministerio de Agricultura, del Instituto de Desarrollo Agropecuario, la Corporación de la Reforma Agraria, el Ministerio de Tierras y Colonización, del Banco del Estado y de la Corporación de Fomento de la Producción.

Después de escuchar la cuenta rendida por los diferentes jefes respecto de los numerosos programas agrícolas que se están desarrollando en las provincias de Ñuble, Concepción y Bío Bío, y los informes de otros jefes, igualmente relacionados con las labores agrarias, al Ministro Trivelli impartió normas precisas para lograr una inmediata coordinación de la labor de todos los organismos antes indicados, evitando el dispendio de tiempo y recursos.

Consecuente de estas normas, procedió a designar al ingeniero agrónomo provincial de Concepción, Gustavo Arancibia, como Coordinador Provincial y a Martín Pinochey, jefe de la respectiva zona, como Coordinador Regional de las cuatro provincias ya indicadas.

A su vez estos grupos de coordinación —el regional el provincial— concentrarán su acción en la Oficina Regional de Planificación, que dirige Bernardino Sanhueza. Finalmente la supervisión de toda esta labor estará bajo la responsabilidad del Intendente de Concepción, en su calidad de presidente del Consejo de Intendente de las Cuatro Provincias vinculadas por el Plan de integración.

Después de esta reunión, el Ministro Trivelli se dirigirá luego, a HuachipatoJ para regresar a Concepción antes del almuerzo, a fin de presenciar una demostración de práctica de los alumnos del Curso de Técnicos Madereros de la Escuela Industrial de Concepción, filial de la Universidad del Estado. (El corresponsal.

VALPARAISO:

COMACH agradece a Municipalidad defensa de los intereses populares

VALPARAISO. — El reconocimiento al Alcalde Juan Montedónico y a la Municipalidad de Valparaíso manifestó la Confederación Marítima de Chile (COMACH), por su actuación en defensa de los intereses de la población, y contribuir que se ponga en vigencia una tarifa única en la locomoción colectiva del puerto, rebajándose así su valor en un 20%.

En una nota firmada por el secretario general de la COMACH, Wenceslao Moreno y por el subsecretario general, Juan Cataldo, se expresa que esa organización entrega "su incondicional adhesión a las actuaciones de las autoridades que defienden de todo atropello a las resoluciones que se toman de acuerdo a la inspiración de un Gobierno popular y democrático"

VISITA A CERRO CONCEPCION

En la mañana de hoy, el Alcalde de Valparaíso efectuará una visita al sector del Paseo Gervasoni, del cerro Concepción, para inspeccionar los trabajos de reparaciones que se han ordenado para prevenir derrumbes, ya que algunos muros quedaron en muy mal estado con el sismo.

ARREGLOS EN AVENIDA ALEMANIA

Ayer quedó despejada la Avenida Alemania, de la gran cantidad de escombros, provenientes de las reparaciones de casas del sector, que se había acumulado en el último tiempo. Al mismo tiempo se iniciaron arreglos y construcciones de cunetas, como igualmente reparaciones de cañerías y de desagües, dándose así una solución integral a los problemas derivados del sismo y que afectaban también en forma especial a las calles Placilla y Bernardo Vera.

ARTISTAS DEMOCRATACRISTIANOS IMPULSARAN PLANES DESTINADOS A PROMOCION CULTURAL EN EL PAIS

Los artistas e intelectuales del Partido Demócratacristiano se reunirán el martes próximo, a las 19 horas, en el local central del Partido con el objeto de fijar su posición con respecto a la forma cómo deben llevarse a la práctica los planes de promoción cultural elaborados en el Primer Congreso Nacional de Artistas e Intelectuales y luego en el Frente que agrupó a estos sectores durante la campaña presidencial.

Esta reunión ha sido organizada por el Departamento de Arte y Cultura del Partido Demócratacristiano, que dirige Mimí Marinovic de Jadresic y a ella asistirán el presidente del partido, parlamentarios y autoridades de Gobierno.

EL PRESIDENTE DE SNS, EXPUSO:

LOS BENEFICIOS DEL NUEVO SISTEMA DE CREDITOS A LOS AGRICULTORES

CURICO.— Con asistencia de los miembros de la mesa directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura y de más de 150 agricultores de la zona, se realizó la asamblea convocada por la Asociación Agrícola de Curicó, con el propósito de analizar la situación agraria del país. Estuvo presente en la reunión el Intendente de la Provincia, don Guillermo Maturana. Presidió la asamblea Hernán Rodríguez, quien, luego de dar cuenta de la labor realizada en este último tiempo por esa institución y convocar a elecciones para la semana próxima, cedió la palabra al presidente de la SNA, Luis Larraín Marín.

"El propsito de nuestro viaje —destacó el señor Larraín Marín— ha sido el de darles a conocer los planteamientos de la mesa directiva frente a la política agraria que seguirá el Gobierno y, al mismo tiempo, informarles sobre lo referente a política sindical, remuneraciones agrícolas, participación de utilidades, problemas de créditos y otras materias de interés agrario. Es nuestro deseo establecer un diálogo directo y franco con todos los agricultores del país, a fin de representarlos en la forma más efectiva posible ante los poderes públicos".

Luego dio cuenta de la entrevista sostenida por la mesa con el Presidente de la República, quien les expresó la necesidad de lograr cooperación entre el Gobierno y los agricultores, e nforma armónica y rápida, para estructurar en conjunta una solución a los problemas que hoy enfrenta el agro. "Si esto se logra —señaló S. E.— Chile será el primer país del mundo en hacerlo."

MODIFICACIONES DEL CREDITO

Con respecto a la situación de los créditos agrícolas, el señor Larraín Marín manifestó que las medidas adoptadas por el Ejecutivo obedecían a que, en esta materia, se quiere implantar en Chile un sistema parecido al que hoy existe en Estados Unidos. Consiste en que el agricultor prepare anualmente un presupuesto de gastos y entradas, dividido en doce meses, para establecer de antemano cuándo y cuánto será el monto del crédito que necesite y las fechas en que reintegrará las sumas facilitadas.

A través de este sistema el agricultor sólo necesitaría visitar el Banco una vez al año, lo que eliminaría la "gimnasia bancaria", que le obliga a perder gran parte de su tiempo.

REUNIONES EN COLCHAGUA Y GRANEROS

Dijo, más adelante, el señor Larraín Marín que en reuniones que había celebrado el día anterior en Graneros y luego en San Fernando, en una asamblea de agricultores de Colchagua, presidida por Alfredo Jaramillo, tuvo la oportunidad de comprobar la clara existencia de un espíritu progresista en el sector agrícola.

En esta parte de su exposición el presidente de la SNA puso especial énfasis al insistir en la urgencia de que los agricultores se aunen en torno a sus directivas agrícolas, a fin de representar y respaldar auténticamente sus gestiones.— (El Corresponsal).

Quinta Normal:

Coop. de Ahorros y Crédito celebrará hoy 13º aniversario

QUINTA NORMAL.— Hoy, la Cooperativa de Ahorros y Créditos "Nuestra Señora de Lourdes", que preside Raúl del Río Tornero, celebrará el 13.o aniversario de su fundación. Los actos se iniciarán con una misa oficiada por el sacerdote Ignacio De Brasilex, en homenaje a los socios fallecidos, y finalizará con una comida, a la que concurrirán socios y dirigentes de la institución.

Esta cooperativa tiene más de mil socios, su capital asciende a una suma superior a los 100.000 escudos, y realiza una gran labor social que le ha permitido ir en ritmo ascendente en el desarrollo de sus actividades. (Silva, corresponsal.)

43º aniversario del C. Deportivo "Sporting": Renca

RENCA.— Con una comida en los salones de la Quinta de Recreo Verdejo, hoy, a las 21 horas, se dará término al programa celebratorio del 43º aniversario del Club Deportivo Sportin, cuya sede social está ubicada en Avda. Balmaceda Nº 4275, y que cuenta con más de doscientos socios, tres equipos adultos de fútbol, más los infantiles y juveniles.

La directiva de este club está integrada por su presidente, Lincoln Madrid Farías; vicepresidente, Heriberto Roquer; secretario, Alberto López; tesorero, Alfredo Pinto, protesorero, Germán Machuca; y Guillermo Flores, director. El presidente es el delegado ante la Asociación de F. B.; delegado infantil, Víctor Díaz, y directores técnicos, Ramón y Carlos Morán. (Disilca, corresponsal.)

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Conchalí:

Asamblea general de socios realiza hoy la Coop. "Roosevelt"

CONCHALI.— Una asamblea general de socios celebrará hoy la Cooperativa de Edificación y Huertos Obreros "Franklin Délano Roosevelt Ltda.", la cual se efectuará a las 10.30 horas, en su local ubicado en la Avenida Valdivieso.

En esta oportunidad se tratarán las siguientes materias: 1.o) Continuación de la reunión ordinaria efectuada el 28 de marzo, que fue interrumpida por el sismo; 2.o) Agua de regadío, problema que está por finiquitarse; 3.o) Informes varios; 4.o) Elección de Junta de Vigilancia, y 5.o) Incidentes.

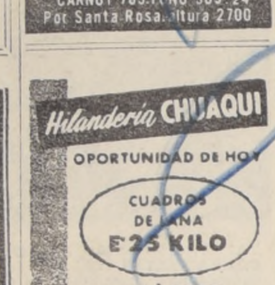
Esta asamblea será presidida por el presidente de la Cooperativa, Enrique Cancec. (El corresponsal.)

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

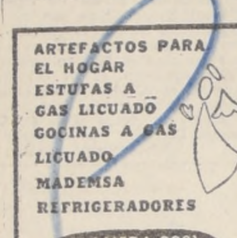
Art. para el Hogar





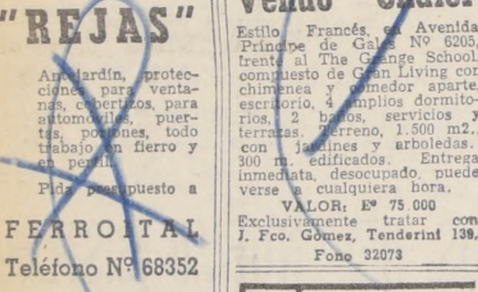






CONSTRUCCION

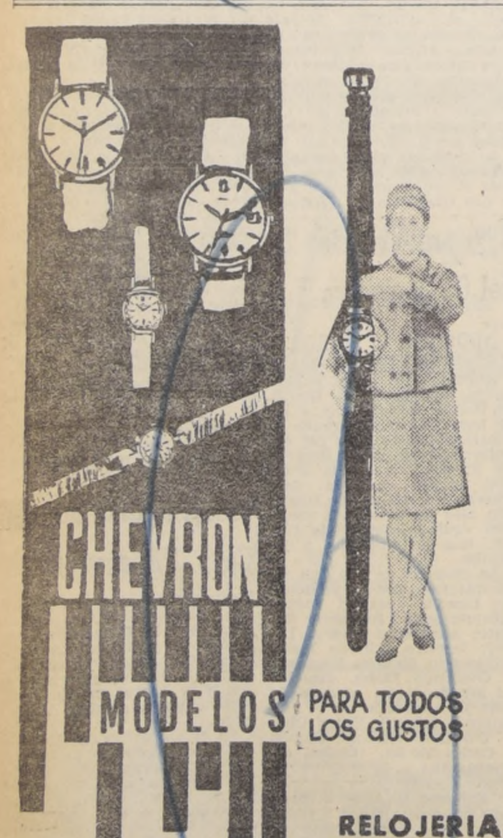
CASAS-VENTAS



LIBROS







SALDO: FACILIDADES

RAMONA — POR LINO PALACIO



DE TODO... Y PARA TODOS

• CURIOSIDADES

Las únicas caravanas entre el norte y sur de China que no son asediadas por los bandidos son las "Caravanas de la muerte", que conducen los cadáveres de los emigrantes para ser enterrados con los de sus antecesores. Estas caravanas a veces son de una milla de largo y llevan más de mil ataúdes. Cada camello lleva cuatro.

El musgaño es el mamífero más pequeño del mundo. Sólo tiene una pulgada y media de largo.

En Egipto los hijos seguían ordinariamente la carrera del padre, pero había muchas excepciones y con frecuencia un guerrero tenía un hijo sacerdote o artesano, etc. Lepsius ha encontrado largas genealogías cuyos miembros se dedicaron todos a la misma ocupación.

Se cree generalmente que la mujer bella es la que tiene mayor éxito en la vida comercial; los entendidos, sin embargo, declaran que la personalidad y la inteligencia son más importantes.



—No, señora, no lo veo...

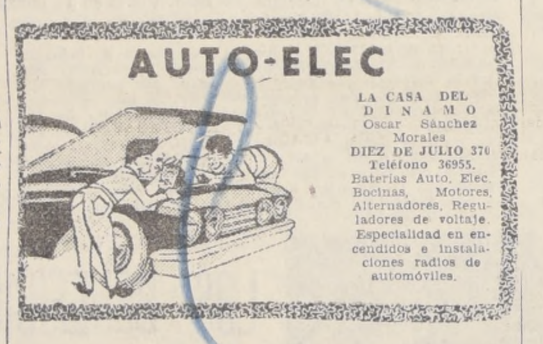
• ESPOSA INTELIGENTE

Jenny Goodall, de 19 años de edad, mecanógrafa de profesión, acaba de casarse con Graham Wilson, de 23 años, mago que hace números "peligrosos" en teatros y circos. Jenny se ha convertido en ayudante de su marido, y uno de los "números" consiste en mantener a la altura de la garganta de aquél una espada desnuda, mientras el mago hace un malabarismo peligroso. "Es el mejor trabajo para una esposa —explicó Jenny a unos periodistas—, ya que diariamente tiene a su merced el cuello de su marido. Por prudencia y conveniencia, el marido se abstendrá de actitudes hogareñas molestas."

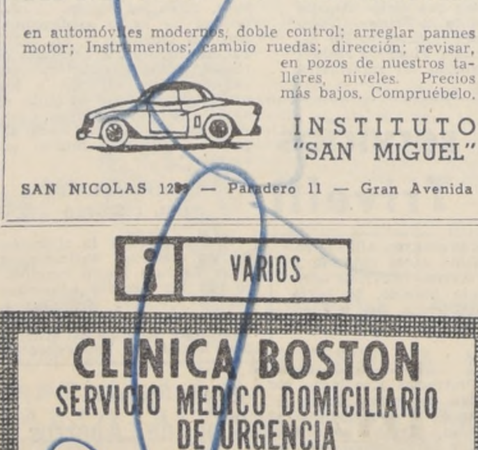
AUTOMOVILISMO

BARDAHL

Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S. A. C. — Arturo Prat 179 — Y exíjalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

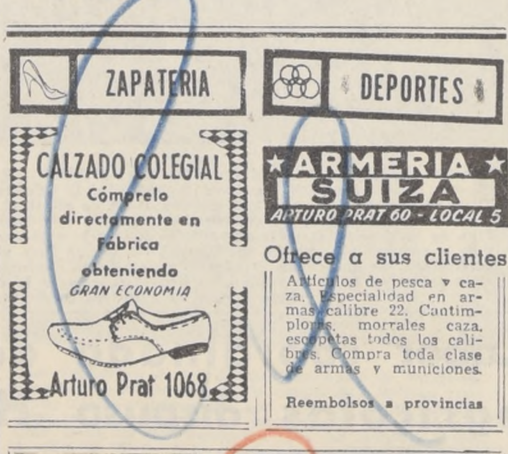






VARIOS






SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA Nº 21|65 — DE PLAZA

100	c/u.	Escritorios-pediatría.
100	"	Estantes de dos cuerpos.
250	"	Mesas escritorio auxiliar, 1 cajón.
150	"	Perchas paragüeros con espejo.
2.000	"	Sillas asientos y
500	"	Sillas asiento y respaldo de madera.
120	"	Sillones p/escritorio, asiento y respaldo tapizado.
40	Jgs.	1 Sofá, 2 sillones confortables
350	c/u.	Perchas murales de 2 y 4 ganchos.
160	"	Mesas comedor cuatro personas.

PARA EL DIA 25 DE JUNIO DE 1965, A LAS 16 HORAS.

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

DEPORTES

NUEVO - NUEVO - NUEVO

TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA
FAMAE
POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — PI... VALO EXCLUSIVAMENTE EN
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA Nº 64







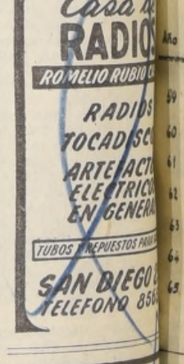
DELANTALES PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julio Serra
SAN ANTONIO 359
DAGO. CERVANTES 684



Sala "NYLO...
— Ahumada 4...
Surtido comp... ropa inter... jidos de lana ... mejores marcas... das, blusas, ...
TODA CLA... DE ARTICU... PARA DA...

Radio-Televisión

TELEVISORES RCA
ENTREGA INMEDIATA
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO
14 CUOTAS SIN PIE
CASA IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282





TELEVISORES SANYO
ENTREGA INMEDIATA
RADIOS
REFRIGERADORES
ENCERADORAS
14 CUOTAS SIN PIE
CASA IVANOVIC
Sn. ANTONIO 2...

C O N C U R S O

Llámase a concurso para proveer dos plazas... Agente General ante la Aduana de Val...

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Hon. Junta General de Aduanas, edificio de la Superintendencia de Aduanas, Plaza Sotomayor s/n. (3er. piso), en Valparaíso, y en la Aduana Postal de Santiago, Morandé N.o 672.

Los antecedentes que se exigen podrán presentarse en las mismas oficinas, solamente hasta el miércoles 30 de junio, inclusive.

El examen de capacidad y preparación aduaneras, se efectuará en la Sala de Sesiones de la Hon. Junta General de Aduanas, edificio del Ministerio de Hacienda, 12.o piso, Santiago, el 9 de julio del presente año, a las 16 horas.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

CORVI invierte Eº 350.000.000 este año en la construcción de 34.193 viviendas

La meta fijada para el sexenio que finaliza en 1970 consulta la edificación de 225.700 casas habitaciones, cómodas e higiénicas, destinadas a los sectores asalariados.– Es indispensable la colaboración de la ciudadanía para alcanzar el resultado propuesto por el Gobierno en materia habitacional.– Equipamiento comunitario.– Labor en la zona afectada por el sismo del 28 de marzo.– Soluciones de conjunto en plan que estudia para diez ciudades del país

La inversión de 350 millones de escudos en el presente año tiene consultada la Corporación de la Vivienda para iniciar el plan de construcción que fijó el Excmo. señor Eduardo Frei Montalva, a fin de otorgar a cada familia chilena una vivienda cómoda e higiénica, especialmente para los núcleos de más escasa rentabilidad.

De acuerdo con los estudios realizados por la CORVI conjuntamente con la Dirección de Presupuestos del Ministerio de Hacienda, las disponibilidades para el presente año permiten construir 34.193 viviendas, a través de todo el país, cifra considerablemente alta y que resume el esfuerzo que realiza el Ejecutivo para dar solución al grave problema habitacional que afecta al país desde hace muchos años y que ahora se encauza en forma racional, para lograr la meta que se ha propuesto, de levantar en el sexenio 1965-1970 un total de 225.700 viviendas, a través de la labor directa e indirecta de la CORVI.

PARTICIPACION DE LA CIUDADANIA

Cabe destacar que el ritmo que el Supremo Gobierno ha impreso a este plan sólo puede ser concretado con la participación de la comunidad, las empresas constructoras y los fabricantes de materiales de edificación.

En este programa habitacional no sólo se ha determinado el levantamiento de grupos residenciales, sino que también se ha considerado el equipamiento comunitario, como una forma de hacer participar a los pobladores en las actividades sociales, culturales y, en general, de progreso de los respectivos sectores.

PLANES ENUNCIADOS

De acuerdo a los planes enunciados por el Supremo Gobierno, la Corporación de la Vivienda ha orientado y seguirá guiando sus esfuerzos a satisfacer las necesidades habitacionales de los grupos económicamente más desamparados.

Es así como en el sexenio 1965-1970 se iniciarán por intermedio de la Corporación de la Vivienda y a través de su labor directa e indirecta, alrededor de 226.000 viviendas a lo largo de todo el país.

Este gigantesco esfuerzo significa la iniciación durante el presente año de poco más de 34.000 viviendas por parte de la institución, de acuerdo a un plan perfectamente elaborado que se está llevando a la práctica y comprende la iniciación durante los años subsiguientes de las viviendas que a continuación se indica:

Año 1965	34.000 viviendas
" 1966	34.000 "
" 1967	36.000 "
" 1968	38.200 "
" 1969	40.500 "
" 1970	43.000 "
	225.700 viviendas

Distribuidas por provincias de acuerdo al siguiente detalle:

PROVINCIA	Nº VIVIENDAS
Tarapacá	4.800
Antofagasta	7.000
Atacama	3.700
Coquimbo	6.700
Aconcagua	2.300
Valparaíso	21.200
Santiago	109.300
O'Higgins	4.400
Colchagua	1.800
Curicó	1.600
Talca	3.800
Maule	1.100
Linares	3.300
Ñuble	5.500
Concepción	22.600
Arauco	1.500
Bío Bío	3.500
Malleco	3.200
Cautín	4.600
Valdivia	3.500
Osorno	2.700
Llanquihue	2.600
Chiloé	500
Aysén	1.300
Magallanes	3.200
	225.700 Viviendas

Las viviendas que se inician o que ya se encuentran iniciadas en el presente año, pueden ser distribuidas de acuerdo al siguiente cuadro:

	Básicas	Medias	Superiores	Total
LABOR DIRECTA (Anexo 1)	17.151	6.739	3.867	27.757
LABOR INDIRECTA (Anexo 2)	4.269	1.467	700	6.436
	21.420	8.206	4.567	
TOTAL VIVIENDAS QUE SE INICIAN EN 1965				34.193

Esto significa que del total de viviendas que se inician 2/3 estarán destinadas a los estratos socio-económicos más bajos y sólo 1/3 a los demás estratos que la Corvi atiende, vale decir en perfecta concordancia con los planes trazados por la actual administración.

Valga como ejemplo establecer que del total de 27.757 viviendas que forman, lo que se ha llamado LABOR DIRECTA, se habían contratado hasta el 30 de Abril, es decir, sólo en el primer cuatrimestre del año la cantidad de 9.484 viviendas sin considerar los locales comerciales, locales de S. S. S., Centros Sociales y casetas sanitarias, con lo cual la superficie edificada contratada hasta esa fecha era de 453.489 m2. con una inversión presupuestada de Eº 95.756.674,85.

En el programa de propuestas públicas se contratarán hasta el 31 de Agosto del presente año otras 8.760 viviendas que sumadas a las 9.484 ya contratadas, significarán un total de 18.244 viviendas ya en ejecución a esa fecha, quedando un saldo de sólo 9.513 por contratar en los últimos 4 meses del año, vale decir de Septiembre a Diciembre inclusive, siendo estas últimas en su mayoría viviendas básicas generalmente prefabricadas, lo que significa una rápida terminación y cuya contratación pudiera pedirse antes del último cuatrimestre dependiendo esto último de las disponibilidades presupuestarias.

Por último, la labor indirecta, a través de todas sus líneas de préstamos y convenios a lo largo del país, iniciará en el presente año 6.436 viviendas, lo que significarán acelerado impulso a la labor realizada anteriormente.

EGRESOS CRECIENTES

El plan enunciado significa egresos mensuales crecientes, de acuerdo a la curva de desarrollo de las obras que totalizarán en Diciembre la cantidad acumulada de Eº 350.000.000 cantidad que ha sido fijada en estrecho contacto con la Dirección de Presupuesto.

La capacidad económica del país y el conocido esfuerzo que los chilenos son capaces de aplicar para conseguir los beneficios que persiguen, el ritmo que el Supremo Gobierno ha implantado a CORVI sólo podrá lograrse con la participación activa y generosa de las Empresas Constructoras, Productoras de Materiales y, en especial, de los mismos pobladores, los cuales deberán aportar sus iniciativas y sus esfuerzos en la construcción de las viviendas y equipamiento comunitario.

17.833 VIVIENDAS

De cumplirse el plan previamente fijado, en el curso del presente año se podrán entregar a sus usuarios 17.833 viviendas totalmente terminadas de acuerdo al siguiente detalle:

	Básicas	Medias	Superiores	Total
LABOR DIRECTA	5.299	6.842	4.114	16.255 (Anexo 3)
LABOR INDIRECTA	334	764	480	1.578 (Anexo 4)
	5.633	7.606	4.594	
TOTAL VIVIENDAS QUE SE TERMINAN EN 1965				17.833

Gran parte de estas 17.833 viviendas fueron iniciadas durante 1964 y años anteriores y se ha agilizado su terminación en el presente.

Es necesario hacer notar que se ha acelerado la entrega de numerosas viviendas en estado habitable en la zona devastada por el sismo último y también se ha solicitado a los Institutos de Previsión la entrega urgente de las viviendas que le habían sido asignadas por CORVI y que se encontraban deshabitadas.

EQUIPAMIENTO COMUNITARIO

Paralelamente a lo expuesto, la Corporación de la Vivienda ha elaborado los planes para dotar de equipamiento comunitario necesario a sus poblaciones, vale decir, de las escuelas, centros de reunión, talleres artesanales, policlínicas, retenes, locales comerciales, y se reservan o venden terrenos para la construcción de otros servicios. En esta forma la Institución se ha encauzado dentro del principio ya formulado por el Supremo Gobierno, conforme al cual no es aceptable el entregar viviendas sin el adecuado complemento para que se desarrolle dignamente la vida individual, familiar y comunitaria a que aspiran los pobladores.

La participación del futuro ocupante de una población en los planes de elaboración de la misma se incrementará hasta donde sea posible llevando al Sindicato, Juntas de Vecinos u otras agrupaciones representativas, los planos, maquetas y especificaciones de lo que será su población y escuchando sus opiniones y sugerencias respecto al proyecto o a la zona de emplazamiento del mismo, y en aquellos casos en que sea posible, o la comunidad sea apta para ello, se hará partícipe a la misma, de la construcción de las viviendas (autoconstrucción) o del equipamiento necesario.

LABOR EN ZONA DEL SISMO

La Corporación de la Vivienda, en la zona del sismo último, ha llevado a cabo su labor en estrecha colaboración con la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, y con el Ministerio de Obras Públicas, en la etapa inicial, que se ha llamado Operación Techo. Su labor ha consistido, principalmente, en poner a disposición de las otras instituciones los terrenos de que disponía; ha destacado y contratado funcionarios que han sido encargados, tanto de llevar a cabo la labor asistencial, como la construcción de las viviendas de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, y ha contratado por su cuenta numerosas viviendas, que han sido levantadas en los diferentes pueblos destruidos.

También es necesario destacar que han sido acelerados todos los proyectos que estaban en estudio para dicha zona. Se han abierto nuevos cauces de préstamos en labor indirecta, y se ha dado preferencia a las operaciones iniciadas en esta zona, tanto en lo urbano como en lo rural. Se estima, por eso, que en esta forma la CORVI pasará a ser uno de los pilares básicos de la etapa de "reconstrucción", que se desea iniciar a mediados de junio de 1965.

SOLUCION DE CONJUNTO

Finalmente, la Corporación de la Vivienda se encuentra vivamente interesada en cambiar el sentido que hasta la fecha ha tenido la construcción de poblaciones, de modo de integrar a la localidad toda a la solución del problema en conjunto. Con este fin se estudiarán diez localidades, a lo largo de Chile, durante este año, haciendo jugar las variantes que intervienen, como son recursos naturales, centros de producción, fuentes de trabajo, centros de servicios, sistemas de infraestructura, etc., a objeto que la solución habitacional que da la Corporación de la Vivienda se integre a las necesidades de toda la comunidad, lo que se estima indispensable, por el impacto que producirá en el país la ejecución de más de 225.000 viviendas, por parte de esta Institución, en el sexenio.



NUEVOS SISTEMAS DE CONSTRUCCION.— Constantemente se están creando nuevos sistemas de construcción de viviendas y ensayándose nuevas técnicas para el uso de los materiales disponibles, de manera que sea posible emprender la tarea gigantesca de dar casa digna a todas las familias de Chile. El Ministro Modesto Collados y el Vicepresidente de la CORVI, Horacio Lira, visitaron un grupo de viviendas experimentales que se levantan en la Población "José María Caro".

Depto. Planeamiento y E.E.

Año	Viviendas Contratadas en el 1er Cuatrimestre
59	4.125
60	4.950
61	2.400
62	1.800
63	4.900
64	1.150
65	9.484

Representación Gráfica

0 — 5.000 — 10.000

LABOR INDIRECTA

Las viviendas comenzadas o próximas a iniciarse a través de la labor indirecta de la CORVI, la señalan las siguientes cifras:

	Básicas	Medias	Superior
I PRESTAMOS			
Viviendas bás. Cooperat.	2.100	—	—
Viviendas bás. Ind. Stgo.	653	—	—
Viviendas bás. Indiv. Deleg.	616	—	—
Viviendas Campes. Stgo.	150	—	—
Viviendas Campes. Delegac.	750	—	—
Ley 15.020 Art. 69	—	117	—
Sorteos	—	50	—
Corto Plazo	—	600	—
TOTALES	4.269	767	—
II CONVENIOS		700	700
TOTALES	4.269	1.467	700

Construcciones comenzadas o por iniciar la CORVI en 1965

A través de la labor directa, la Corporación de la Vivienda ha iniciado o está por comenzar la construcción de 17.151 viviendas básicas, 6.739 del tipo medio y 3.867 del tipo superior.

Los totales mencionados se distribuyen en las siguientes ciudades del país:

LOCALIDAD	BASICAS	MEDIAS	SUPERIORES
ANTOFAGASTA	—	250	23
IQUIQUE	—	1	32
TOCOPILLA	—	20	—
CHAÑARAL	—	35	—
CALAMA	—	26	—
COPIAPO	180	10	44
VALLENAR	—	30	—
OVALLE	—	316	20
COQUIMBO	168	—	—
LA SERENA	—	140	—
ILLAPEL	—	36	—
LA LIGUA	—	35	—
SAN FELIPE	312	—	—
RIO BLANCO	—	—	26
LOS ANDES	82	50	20
LLAY-LLAY	240	—	—
LA CALERA	300	173	—
QUINTERO	—	—	46
QUILLOTA	460	49	—
LIMACHE	—	34	—
VIÑA DEL MAR	—	1.914	—
VALPARAISO	200	—	145
SANTIAGO	12.595	2.063	1.703
MELIPILLA	70	10	4
TIL-TIL	50	—	—
LLO-LLEO	—	300	—
EL MONTE	35	—	—
MAIPU	—	72	60
PUENTE ALTO	360	80	—
SAN BERNARDO	—	150	—
SAN ANTONIO	494	—	—
RANCAGUA	—	—	40
CURICO	—	110	92
TALCA	—	220	28
LINARES	—	66	—
TOME	—	42	—
PENCO	—	—	42
TALCAHUANO	—	32	75
CORONEL	—	—	794
CONCEPCION	—	—	253
LOS ANGELES	142	95	—
CAÑETE	—	—	35
VICTORIA	—	154	—
LAUTARO	—	36	—
TEMUCO	460	—	20
VILLARRICA	—	62	—
VALDIVIA	610	—	48
OSORNO	393	—	161
PURRANQUE	—	—	34
PUERTO MONTT	—	120	8
PUNTA ARENAS	—	8	114
TOTALES	17.151	6.739	3.867

RESUMEN DE LABOR PARA 1965

El cuadro resumen que se inserta refleja la labor que corresponderá desarrollar a la Corporación de la Vivienda, en el curso del presente año:

VIVIENDAS INICIADAS Y A INICIARSE EN 1965.—

	Básica	Medias	Superior	Total
— Labor Directa	17.151	6.739	3.867	27.757
— Labor Indirecta	4.269	1.467	700	6.436
TOTALES:	21.420	8.206	4.567	34.193

SON: 34.193 viviendas a iniciarse en 1965.

VIVIENDAS TERMINADAS Y A TERMINARSE EN 1965.—

	Básica	Medias	Superior	Total
1.— Labor Directa	5.299	6.842	4.114	16.255
2.— Labor Indirecta	334	764	480	1.578
TOTALES:	5.633	7.606	4.594	17.833

SON: 17.833 viviendas a terminarse en 1965.

NOTA: Básicas: menor de 40 m2. Media: 40—70 m2. Superior: más de 70 m2.

17.833 VIVIENDAS SERAN TERMINADAS EN EL CURSO DE 1965 POR LA "CORVI"

SE DISTRIBUYEN EN LOS TIPOS BASICO, MEDIO Y SUPERIOR, LEVANTADAS EN TODAS LA CIUDADES DEL PAIS

En el curso de este año, la Corporación de la Vivienda dará término a la construcción de 5.299 viviendas básicas, 6.842 de tipo medio y 4.114, superiores.

A través de la labor indirecta, las cifras a terminarse, también dentro de este año, son 334 básicas, 764 medias y 480 superiores:

LOCALIDAD	VIV. BASICAS	MEDIAS	SUPERIORES
ARICA	—	69	—
IQUIQUE	64	6	50
ANTOFAGASTA	—	32	42
VALLENAR	—	18	—
COPIAPO	—	47	26
CABILDO	16	—	—
VALPARAISO	—	14	573
QUILLOTA	226	—	—
LA CALERA	—	128	—
VIÑA DEL MAR	—	1.542	—
VILLA ALEMANA	—	40	—
TIL-TIL	—	30	—
SANTIAGO	3.501	2.876	1 400
SAN ANTONIO	—	4	28
SAN VICENTE	—	38	—
TALAGANTE	—	44	22
MELIPILLA	—	106	4
EL MONTE	35	—	—
RANCAGUA	—	580	462
SAN FERNANDO	—	36	—
LINARES	—	66	96
CURICO	—	8	116
CAUQUENES	70	4	—
PARRAL	—	34	—
CONSTITUCION	63	—	46
TALCAHUANO	696	204	201
CORONEL	—	12	472
CHILLAN	—	378	—
ANGOL	16	40	22
COLLIPULLI	—	76	—
TRAIGUEN	200	—	—
CAUTIN	—	60	—
TEMUCO	412	—	—
VALDIVIA	—	28	44
PAILLACO	—	—	24
OSORNO	—	—	72
PURRANQUE	—	8	60
PUERTO VARAS	—	—	44
PUERTO MONTT	—	288	310
CASTRO	—	26	—
TOTALES	5.299	6.842	4.114

LABOR INDIRECTA

	BASICAS	MEDIAS	SUPERIOR
I PRESTAMOS	334	64	—
II CONVENIOS	—	700	480
TOTALES	334	764	480

9) Compraventas varias

MECHAS VALOR, INGLESAS. SAN Diego 378. Local 19.
A. 15|9.

2 VICUÑA, CUBRECAMAS FInísimas, de patitas, vendo ocasión. Reñaca 46, esquina Plaza Italia.
A. 7|9.

CALCETINES DE LANA. DOS PAres, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000 y 7.000. García Reyes 428.
A 9|4

10) Construcción y sus materiales

CORTINAS METALICAS "FACORmet", reparaciones. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Fono 51096.
A. 10|10.

14) Estatutos y legales

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veintiuno junio 1965, dieciséis horas, remate propiedad sitio 5, manzana "V", calle Chacao N.o 3701, corresponde plano loteo Sociedad Cooperativa "La Fraternal", inscrito fojas 3333, número 4111, Conservador San Miguel 1963, hoy Departamento Pedro Aguirre Cerda. Minimum, E° 129,00. Pago contado, dentro diez días fecha subasta. Boleta garantía, 10% minimum. Más antecedentes, juicio "Amadeo Daza con Zulema Fuentes".— Secretario.
A. 6|14

POR HABERSE EXTRAVIADO EL cheque UA, N.o 723.687, contra el Banco de Chile, por E° 1.071,36, queda nulo y sin valor, habiéndose dado el aviso correspondiente.
A. 7|14.

HABIENDOSE EXTRAviado cheque del Banco Español-Chile, serie S. I. N.o 515625, por E° 212.86, queda sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A-6|14

MUNICIPALIDAD DE CONCHALI. Se da cumplimiento al art. 550 de la O G de O Y U. La I. Municipalidad de Conchalí por acuerdos N° 808-62 y N° 687-64 de fecha 10 de enero 62 y 2-XII de 1964, resolvió aceptar el Plano del Loteo denominado "Padre Undurraga" en la Población Q. R. El Salto, calle Montaña con Venezuela, modificando el Plano Regulador, ampliando el área urbana de la comuna, propuesto por el Departamento de Obras Municipales, mediante la incorporación del mencionado loteo de propiedad del señor Luis Fuentealba P. Se efectúa la siguiente publicación conforme a lo establecido en el art. 550 de la Ley Gral. de Construcciones y Urbanización. — Alfonso Ortega Morales, Alcalde de Conchalí. Adriana Canales Vargas, secretaria municipal.
A 29, 3, 6, 10, 13|14

NOTIFICACION.— AUTOS ROL N.o 5.323, menor San Martín Hernández, Roberto, pérdida patria potestad, Quinto Juzgado Letras Menores, ordenóse resolución 8 actual notificar don Oscar Armando San Martín Molina, domicilio desconocido, avisos extractados tres veces diario "La Nación" y una Diario Oficial, solicitud doña Carmen Hernández Díaz, sin profesión, casada, domiciliada esta ciudad, Alsino 5758, se le conceda en calidad tía materna, patria potestad menor Roberto San Martín Hernández, por abandono padre y fallecimiento madre. Fijóse comparendo 9 junio, 14 horas.— El secretario.
A. 8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 111697, serie SJ-C, por la cantidad de E° 136, Banco Panamericano, Independencia, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 8|14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.
O. Ind.|13

18) Instrucción y educación

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 14|18.

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 14|18.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional Díaz-Cascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta).
C-13|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, diurno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadoras. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), teléfono 69595.
A. 13|18

PROFESOR PIANO, SOTO SILVA, teoría, solfeo. Escuela Alemana Metodología Moderna. Teléfono 54400.
A 13|18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 14|18.

ACADEMIA DE CORTE Y CONfección "Providencia". Le ofrece cursos muy prácticos y modernos en sólo 3 meses. Matrícula abierta. Providencia 2362. Fono 254161. (Al llegar a Los Leones). Distribuidor Singer.
A. 30|18.

20) Libros y estampillas

PRIMEROS NUMEROS REVIStas Reader's, Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas. San Diego 119, local 121.
A. 11-V|11-VI|20

VENDO LIBROS DE LEYES E historia antigua. San Diego 79.
A. 12|20.

24) Máquinas de escribir.

MAQUINA DE ESCRIBIR PORTAtil Remington E° 380.— Máquina de escribir tamaño carta E° 550. Maquina sumadora manual, marca Clary E° 650. Rodó 1972.
C-7|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir portátil, sumadora o calculadora. Fono 497268.
C. 4|24

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM NAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica.
Consulta: Pedro León Ugalde 96. Departamento 73. Fono 86369. De 15 a 19 horas.
GP. 14-6.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodrigues 58. Fono 68828.
H|O C. PG.

DR. MICHEA
Enfermedades nerviosas.
Brasil 75 — 5—7 — Fono 66897.
GP. 26-6.

DOCTOR MARIO PENNA
Cardiología, Electrocardiogramas. Miraflores 269, fono 32368.
GP.-22-VI

Dr. VARAS ESPEJO
Medicina Interna - Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P.M.
Mac Iver 175. Depto 36. Teléfono 397580.
GP. 8|11.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP 80|6

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040. Of. 1203. Fono 64837.
Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M.
GP. 11|6.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131 Oficina 915, Fono 60828.

PEDICURO

AVILES
Avda. Cumming 662
Indoloro tratamiento. También domicilio, urbanos, rurales. 65842 llamarlo.
GP. 7|VI.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

EDUCACION

Preparación interrogaciones, pruebas globales, todos los ramos humanidades, preparatorias. Bachillerato.
Colegio Dina Merino, Gran Avenida 4525, paradero 9 1|2.
GP. 13|6.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137 Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A" Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387
GP. 9-6

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 81|5.

JAIME SILVA FONCEA
ABOGADO
Fonos 89026 — 392288.
Huérfanos 979, oficina 829.
G.P. A.|16

VICENTE QUEROL CABRERA
ABOGADO
Agustinas 1225, Oficina 601
Teléfono 68829.
Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20
G. P. A.|16.

CONTADORES

CONTABILIDADES
Leyes Tributarias y Sociales
HERNAN OSSANDON E.
Agustinas 853. Of. 301. Teléfono 381134.
GP. 7|VI

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 11|8.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, protesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702
GP. 81|3.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 81|3.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 81|3.

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

CLINICA DENTAL
Alameda 2458 — Fono 97904.
Doctor AGUILAR
Extracciones. Placas urgentes, Puentes. Reparaciones. Atención especial hasta las 22 horas.
GP. 6|VI.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción medica. Optica Andres Hammersley. Bandera 183 (subterraneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 12-VIII.

48) Remates y citaciones

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Trabajo, día 10 junio en curso, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante martillero público, don Miguel Herrera L., efectuarase remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social en contra infractor indicase: Exped. Rol N.o 50.559 c|Conde Hnos. Repr. legal, señor Román Conde García: máquina engrampar "U.S.M.C.", N.o 1.371, manual, regular estado, bastante uso; máquina troqueladora "Wilh Pedersen, N.o 58445, buen estado; máquina abrir hendidos "U.S.M.C.", N.o 1.759, regular estado, bastante uso; otra máquina abrir hendidos, igual marca, N.o 1909, buen estado, con pedestal y una tercera máquina abrir hendidos, misma marca, sin número visible, igualmente buen estado con pedestal.— La secretaria.
C. 8|48.

RESOLUCION TERCER JUZGADO Trabajo, día 10 junio en curso, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante martillero público, don Miguel Herrera L., efectuárase remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social en contra infractores indicanse: Exped. Rol N.o 54.787 c|Montiel Montiel, Juan: máquina sumadora eléctrica, "R. C. Allen", modelo 1015, N.o 1091033, regular estado uso y conservación. — 54.860 c|Romeo Martínez, Luis: mueble, radio estilo normando, con tocadiscos "Garrard", modelo RC-88-4, cuatro velocidades N.o 52750-4, con respectivo cono; mueble barnizado color caoba; tocadiscos buen estado, uso y conservación. — 54.934 c|Estagno Farías, David: tres escritorio base metal y cubierta madera, dos cajones cada uno, pintados verde, regular estado: y máquina escribir "Smith Corona" N.o 4178060-X, regular estado, uso y conservación.— El secretario
C. 8|48.

48) Remates y citaciones

RESOLUCION CUARTO JU[ZGADO] Trabajo, día 10 junio en [curso], 16 horas, en Compañía N.o [1357], y ante martillero públi[co, don] Miguel Herrera L., efec[tuárase] remate especies embar[gadas en] juicio ejecutivo seguido po[r Ser]vicio de Seguro Social en [con]tra infractor indicase: [Exped.] Rol N.o 54.066 c|Armijo G[...] Teresa: radio marca "Phi[lips"] 005768.— El secretario.

RESOLUCION QUINTO JU[ZGADO] Trabajo, día 10 junio en [curso], 16 horas, en Compañía N.o [1357], y ante martillero públi[co, don] Miguel Herrera L., efec[tuárase] remate especies embar[gadas en] juicio ejecutivo seguido po[r Ser]vicio de Seguro Social en [con]tra infractor indicase: [Exped.] Rol N.o 50.813 c|Villega[s ...] Osvaldo: máquina escr[ibir eléc]trica "International" [N.o] 110801, usada.— El secre[tario].

51) Servicio para el hogar.

REPARACION TODO TIPO [...]chones: CIC, lana, algod[ón ...] Precios módicos. Atención [domi]cilio. Casa "Mesías". [...] 137. Fono 63636.

E° 15,50 ESTUFA "ALMA" cocina dos platos. "Alma" [San] Diego 422.

53) Varios no clasificados.

CECILIA: CARTOMANCIA, [...]jos psicológicos, mentali[smo ...]rís 849, fono 384815.

JORGE AZOCAR, TAPIZ[ERO] para toda clase tapicería [...] estado de muebles y [...] Especialidad en hechuras [...]das y limpiado de tapices [...] a domicilio. Rápidamente [...]nes, Santo Domingo 1412.

HAGO CUBREPIERNAS, pantalones de cuero pa[ra ...]tiño casacas y carteras [...] sábado, domingo, todo el [...]tedral 2431. Casa partic[ular].

55) Citaciones Compañías de Bomberos.

13a. COMPAÑIA DE BOM[BEROS] "Providencia".— Por [orden del] señor capitán, cito a la [Compa]ñía a reunión extraordina[ria pa]ra el jueves 10 de junio [...] a las 21 horas. Tabla: [...] de director.— El secretario.

CUERPO DE BOMBE[ROS] San Miguel, Cuarta C[ompañía] "Bomba Uruguay".— P[or orden] del señor capitán, cito a la [Com]pañía a ejercicio, para el [domin]go 6 del presente, a las [...] Uniforme de trabajo. P[unto de] reunión el Cuartel.— El s[ecretario].

ATENCION AL COMERCIO: TELEFONO 492960

24) Máquinas de escribir

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR, portátil y sumadora. Rodó 1912. Por Bilbao, altura 2100.
C 4|24

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIbir, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
C 4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517.
C 4|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479.
C-4|24

25) Máquinas de coser

COMPRO MAQUINA COSER, PIE o mano, contado, particular: 90131.
A. 10|25.

31) Música, pianos e instrumentos

VENDO PIANO ALEMAN, BUEN estado; coche-cuna y paseo. Tratar: Víctor Manuel 2150.
Z. 31|6

33) Negocios venden

VENDO NEGOCIO ANEXOS VArios, dos cuadras Plaza Bulnes, lado Gimnasio Básquetbol, Nataniel 189.
A 23|33

36) Ocupaciones buscan

PELUQUERO COMPETENTE SE ofrece para colegios, instituciones, internados. Ofertas Eduardo Vera V. Los Naranjos 5549. Población Victoria. Conchalí.
Z. 10|36.

BUEN CARPINTERO, ARREGLA todos los desperfectos de su casa, a precios realmente módicos. Tratar: Punta Arenas 8205 (final micros 31 San Gregorio).
Z. 10|36.

38) Peinados, belleza y modas.

HECHURAS FINAS 48 HORAS, arreglos, transformaciones. Berta Rojas Muller. 392291. Tenderini 19.
A. 7|38

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia protege, suaviza, embellece. La sensación 1965.
A-15|38

40) Propiedades venden

16.000, JORGE CACERES 761-771, junto Plaza Ovalle, locales y habitaciones, buena construcción. Dueño, Alameda 1371, oficina 510, fono 89039.
A. 6|40.

47) Radios y Discos

FERGON RADIOS, SERVICIO técnico con instrumental electrónico moderno. Transistores. Amplificadores. Estereofonía. F. M. San Diego 421. Fono 86233.
A. 6|47

SU TOCADISCO 78, SE LO transformamos para 33 ó 45. También reparamos: radios, enceradoras, jugueras, etc. Bellavista 0211. Inglaterra 1456.
A. 7|48.

48) Remates y Citaciones

REMATE DE CASIMIRES. ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 665. Hoy, 11 y 18 horas. Manuel Montero, Martillero Público.
A. 30|48

RESOLUCION QUINTO JUZGADO del Trabajo juicio "Caja Nac. de EE. PP. y PP. con Soc. Editorial Universitaria S. A.", rol N° 51662, el martillero Miguel Herrera L., rematará el nueve de junio de 1965, 11 horas en San Francisco 454: prensa medio mercurio marca "Selecta", Type Sel 5, Baujahr 19-57, Masch 16058.— La secretaria.
C 7|48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE el domingo 6 del presente, en calle Andacollo 1620, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Guillermo Schmit, Carlos Leal, Oscar Valdivieso, David Germán, Luis Meléndez, Eslática Mutijk, Luis Latorre.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C. 6|48.

48) Remates y Citaciones.

REMATE.— EL DIA 21 JUNIO corriente, a las 16.30 horas, en secretaría Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, se rematará negocio Club Social (concesión) ubicado en Avenida Portugal N.o 673, incluyendo instalaciones y existencias. Minimum, E° 3.000, pagadero con esta suma al contado y el exceso en dos cuotas de 90 y 120 días con interés corriente. Caución, 10% minimum boleta garantía orden árbitro don Fernando Alzate. Cuota al contado se paga dentro de quinto día y hecho se entregará el negocio. Impuesto transferencia pagadero por mitad. Saldo de precio se garantizará con prenda. Así se decretó en autos arbitrales "Guzmán con Zúñiga". Elena Contreras A., actuaria.
A. 7|48

REMATE DEL BUEN MENAJE DE casa, Domingo 6 de junio, a las 10.30 de la mañana, calle García Reyes 776, por el orden del señor José Manuel Barros Marín, Francisco Tokos, Silvia Correa, Luis Latorre, Daniel Mouges, Juan Undurraga, Eloy Grandón, Humilde Clement, Alfredo Pérez, Emilio Pohl, Luz Krause, Arturo Nagel, Aída Pelegrina, Eduardo Orrego, Elena Ramírez, Arturo Díaz, Hortensia Azócar, Fernando Palma, Jimena Concha, Carlos González, Silvetti, Aquiles Madariaga, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C 6|48

Cruz Roja Acusa a Imbert por Trato a Prisioneros

...0 dominicanos se encuentran en condiciones higiénicas desastrosas, "amontonados como bestias". Prisioneros de Caamaño Deno están mejor tratados, y los en poder de ...eamericanos, están bien.– Manuel Bianchi, recoge versiones sobre violaciones de derechos humanos.– Tercera tentativa de la Misión de OEA entre Imbert y Caamaño

NUEVA YORK, 5 (ANSA).— Preocupa la situación los dos mil setecientos dominicanos hechos prisioneros por sus mismos compatriotas. Los "imbertistas" tienen prisioneros a unos dos mil quinientos "caamañistas" que, según la Cruz Roja, se encuentran en condiciones higiénicas desastrosas. Nos les falta de comer, dijo un delegado de la Cruz Roja quien visitó la Cárcel "Victoria", pero "están amontonados como bestias". En un solo lugar pequeño, sin camas ni colchones, se pueden contar 100 prisioneros, sin agua para lavarse.

Son mejores, en cambio, las condiciones higiénicas de los ciento cincuenta prisioneros de los "caamañistas", aunque "se podría hacer algo más por ellos", según afirmaron los miembros de la Cruz Roja. Los norteamericanos han hecho prisioneros a unos 50 dominicanos detenidos en un campo cerca de la capital. La Cruz Roja comprobó que son bien tratados.

Los inspectores de la Cruz Roja Internacional descubrieron una extraña situación en la Cárcel imbertista "Victoria". Ernst Helmut Peters, ciudadano alemán, arrestado después del asesinato de Trujillo y en la Cárcel desde hace tres años y medio, ignoraba el motivo de su detención. Hasta el momento se le impidió ponerse en contacto con un abogado.

SUBLEVACION CAAMAÑISTA

En cuanto a las voces de una sublevación en favor de Caamaño en la ciudad de Naguana, no han sido todavía confirmadas por ninguna de las dos facciones.



...NTO DOMINGO.— De izquierda a derecha: El Embajador de Estados Unidos en la ...pública Dominicana, William Tapley Bennett; y el Secretario de la OEA, José Mora, ...la bienvenida a su llegada al país de la Comisión de 3 miembros que arribó el jueves, integrada por el Embajador norteamericano, Ellsworth Bunker; el Embajador de ...sil, Ilmar Penna Marinho, y el Embajador del Salvador, Ramón de Clairmont Dueñas. (RADIOFOTO UPI).

DERECHOS HUMANOS

SANTO DOMINGO, 5 (UPI).— Manuel Bianchi, presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, visitó hoy ciudades y poblaciones de cuatro provincias dominicanas.

Durante su jira recibió numerosas denuncias sobre arrestos, allanamientos y otros supuestos abusos cometidos.

En San Francisco de Macorís y en La Vega, la población trató de realizar manifestaciones contra el general Antonio Imbert Barrera, Presidente de la Junta, pero Bianchi no se prestó para promover tales actos y contuvo los esfuerzos de aparente agitación que se hiiceron a su llegada.

Mientras Bianchi visitó cárceles, para cerciorarse del tratamiento que reciben los presos, sus secretarios trataron de verificar denuncias de supuestas violaciones de los derechos humanos.

SANTO DOMINGO, 5 (UPI).— Unos 10.000 simpatizantes de los rebeldes dominicanos se congregaron hoy en un parque de esta capital y dieron gritos de "peguen a los yanquis bien y duro". Abuchearon el nombre del Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, cada vez que se pronunció.

Ha sido ésta la mayor congregación de simpatizantes de uno u otro grupo rival, desde el comienzo de la rebelión el pasado 24 de abril.

Los partidarios de los rebeldes, entre ellos muchos procedentes de la parte de la ciudad dominada por las fuerzas de la Junta del General Antonio Imbert Barrera, se mantuvieron dos horas de pie, vitoreando, cantando, aplaudiendo y saludando en medio de un radiante sol.

VITOREADO CAAMAÑO

El Coronel Francisco Caamaño Deno, jefe del grupo rebelde, fue vitoreado frenéticamente cuando prometió "luchar por la Constitución de 1963, anulada por el golpe militar que derrocó al Presidente Juan Bosch.

DENUESTOS CONTRA ESTADOS UNIDOS

Otros oradores atacaron la intervención de Estados Unidos, mientras un grupo de jóvenes de humilde apariencia, congregados cerca de la tribuna, entonaron al unísono: "Yanquis, fuera de la República Dominicana" y "Lucharemos con armas para vencer a los yanquis".

Cuando Caamaño apareció, el mismo grupo cantó:

"Caamaño, mantente firme, pega a los yanquis bien y duro".

La congregación prorrumpió en aplausos cada vez que se mencionaba la Constitución, así como el nombre del exilado ex Presidente Juan Bosch. Pero abucheó los nombres del General Imbert y del Presidente Johnson cada vez que se mencionaron.

GESTIONES DE LA OEA

Ellsworth Bunker, miembro norteamericano del comité especial de tres personas de la OEA, anunció que el grupo continúa las conversaciones exploratorias con ambas facciones y no ha llegado aún a conclusión alguna.

Añadió que la Comisión proyecta hacer una visita al interior del país, pero sin precisar cuándo.

El Comité se reunió anoche con Caamaño y esta mañana conferenció con Imbert.

ATAQUE DE ARTILLERIA

Mientras tanto, oficiales militares de EE. UU. y de la Fuerza Interamericana investigaban hoy el origen del misterioso fuego de cañón producido anoche en esta capital. La zona dominada por los rebeldes, fue blanco de los impactos con un saldo de 2 muertos.

Ni los militares norteamericanos ni los representantes de la Organización de los Estados Americanos (OEA) pudieron determinar de momento el origen del fuego. Además de los dos muertos —una mujer y un menor— otras seis personas fueron heridas por ocho disparos.

DESMENTIDO NORTEAMERICANO

Las autoridades norteamericanas afirmaron que sus Fuerzas no hicieron los disparos de cañón. Agregaron que dos proyectiles hicieron blanco cerca de las líneas de los paracaidistas.

Un observador dijo anoche que, aparentemente los disparos procedieron de las líneas de Imbert.

Otros observadores de las Naciones Unidas estacionados cerca del sector rebelde, dijeron que el coronel Caamaño se quejó hace varias noches de incidentes similares. Agregaron que no habían escuchado ningún disparo de provocación de la zona rebelde.

ESFUERZOS ESTERILES

Por otra parte, los esfuerzos de la OEA para mediar en el conflicto continuaban hoy. La delegación de tres Embajadores de la Organización —Ellsworth Bunker, de Estados Unidos; Ilmar Penna Marinho, de Brasil, y Ramón de Clairmont Dueñas, de El Salvador—, trataba de entrevistarse con Imbert y con Caamaño.

Los dos grupos anteriores de mediación de la OEA fracasaron en sus gestiones para lograr una avenencia entre los dos grupos rivales.

INVESTIGACION DE BIANCHI

Entretanto, el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, Manuel Bianchi, se disponía a visitar las ciudades interiores de Moca, La Vega y San Francisco de Macoris, para investigar las acusaciones de los rebeldes sobre supuestas represalias políticas en esos lugares, por parte de la Junta de Imbert.

Patrullas militares jordanas rechazaron ataques israelíes

Atentados terroristas en Israel se atribuye organización de comando árabe

AMMAN, Jordania, 5 (UPI).— Patrullas jordanias rechazaron anoche un ataque israelí en el puente "Jeque Hussein", sobre el río Jordán, según un anuncio oficial.

Dice la declaración que los israelíes atacaron a la fuerza jordania que protegía el puente y fueron rechazados después de casi una hora de lucha. Por razón de la oscuridad, fue imposible determinar si se registraron bajas.

ATENTADOS EN ISRAEL

En Beirut, un grupo de comando árabe denominado "Al-Asifa" se atribuyó hoy una nueva serie de atentados cometidos en territorio israelí. Anunció que causó las explosiones denunciadas a principio de esta semana por el Gobierno israelí, ocurridas cerca de las fronteras con El Líbano y Jordania.

Israel protestó por los atentados ante la Comisión de las Naciones Unidas encargada del cumplimiento de la tregua.

AGUAS DEL JORDAN

EL CAIRO, 5 (UPI).— Siria hizo saber a los Primeros Ministros árabes en la conferencia que realizaron en esta ciudad la semana pasada que interrumpirá sus trabajos de desviación de las aguas del río Jordán hasta que los árabes le proporcionen una adecuada defensa aérea, dice hoy el diario "Al Ahram".

El periódico agrega que Siria exigió a los países árabes que le suministren inmediatamente cinco escuadrillas aéreas para proteger las tareas de desviación de las aguas del Jordán.

...obierno boliviano conmina mineros a entregar armas

...no lo hacen y desafían al Ejército, deberán atenerse a las consecuencias. Argentina internará a dirigentes expatriados

LA PAZ, 5 (ANSA).— Cincuenta y seis ...ntes sindicales mineros viajan hoy con ...no a la Argentina, país al que solicita... asilo. Todos ellos están acusados por el Gobierno de ser agitadores comunistas. El principal de ellos, Irineo Pimentel, también está acusado de malversación de fondos del Comibol. Varios otros dirigentes fueron deportados a Chile.

INGRATITUD MINERA

Mientras no ha desaparecido ...inquietud en los centros mineros de Cattavi, Siglo Veinte y Huanuni, en los que subsisten grupos que tratan de resistir las disposiciones sobre el Comibol y las nuevas normas de trabajo. Además, se rumorea que algunos grupos se aprestarían a resistir al Ejército.

ENTREGA DE ARMAS

El general Barrientos conminó a los mineros a entregar las armas a más tardar el lunes, en que el Ejército iría a recibirlas y entrar en los distritos simbólicamente, como acto de soberanía, así como para cuidar las instalaciones del Comibol. El Gobierno advirtió que todo dirigente que intente enfrentar al Ejército deberá atenerse a las consecuencias. Toda persona que tenga arma en su poder será declarada franco tirador. El Ejército cumplirá su misión de garantizar la tranquilidad del país.

INTERNACION DE ASILADOS

BUENOS AIRES, 5 (UPI).— Los dirigentes obreros bolivianos que están asiliados en la Embajada argentina en La Paz serán internados en el sur del país, cuando se produzca su arribo y una vez que sean identificados.

Se concederá a dichos dirigentes un asilo territorial en régimen de internación, según informó un vocero de la Cancillería.

...ILENO DODDS NO MURIO, PERO ...ENCUENTRA GRAVE EN MEXICO

...parecer, habría tratado de quitarse la vida con barbitúricos

MEXICO, 5 (UPI).— Luis Alberto Dodds Martínez, chileno, ... años de edad, bioquímico y profesor asistente de la Uni...dad de Chile, recobró hoy parcialmente el conocimiento ...primera vez desde que fuera internado en un hospital de ...capital, en la noche del 24 de mayo.

Aparentemente comprendió algunas preguntas que se le ...ron, pero no dio respuesta a las mismas. Todavía figura ...la lista de enfermos graves del hospital.

...POCO DE HISTORIA

...día, Dodds Martínez pidió ...policía que llamara a un ...pues se sentía mal y que... volver a su hotel, pero ... un desvanecimiento y ...llevado inmediatamente a ...sala de primeros auxilios, ...de donde, dado su estado, ...trasladó urgentemente a ...hospital, informa la poli-

VIAJE CANCELADO

...Secretario de la Embajada de Chile, Germán Gaimer..., dijo que de acuerdo ...las informaciones de que ...la representación di...tica, Dodds Martínez te... pasaje de avión para La ...na, pero había cancelado la reserva de asiento que había formulado para el vuelo del día 26.

La Embajada desconoce totalmente la filiación política de Dodds Martínez.

VERSIONES DE TERCEROS

Un empleado del hotel en que se alojaba dijo que el chileno le expresó, en cierto momento, que su esposa y su hijo habían muerto en un reciente accidente de aviación. La Embajada tampoco pudo confirmar esta versión.

En la habitación que ocupaba Dodds Martínez se encontraron varios frascos vacíos de barbitúricos y las etiquetas de los mismos indicaban que procedían de Chile.

Fabuloso Tesoro Descubierto Por Italiano en Perú

LIMA, 5 (ANSA).— Augusto Losno, de nacionalidad italiana, en una conferencia de prensa anunció haber descubierto al sudoeste de esta ciudad un fabuloso tesoro. Este sería el tesoro de Chuneros, que data de hace unos 150 años y que muchos otros expedicionarios trataron de hallar anteriormente.

FABULOSA CUANTIA

Losno no precisó el lugar y agregó que la única manera de llegar hasta él es con un helicóptero, para lo cual solicitó la ayuda oficial. El tesoro estaría compuesto por barras de oro y plata y gran cantidad de monedas de los mismos metales. Añadió que su descubrimento se remonta a unos quince años y que sólo ahora decidió revelarlo, ya que sin una colaboración oficial es imposible transportarlo. El tesoro tendría el valor de varios millones de soles, capaz de solucionar el déficit de la hacienda pública.

Otras 24 Horas Mantendrán Volando al Gemini-

Los científicos del Centro Espacial de Houston estudian las condiciones físicas de los cosmonautas para dar la orden. Mc Divitt y White se mantienen en excelentes condiciones. Superado pequeño inconveniente sobre presión del oxígeno dentro de la cápsula. El descenso tendría lugar el martes, en lugar de mañana. Rotos todos los records espaciales que habían hasta este momento

CENTRO ESPACIAL.— HOUSTON, 5.— (UPI).— Los directores del vuelo Geminis-4, dijeron hoy que los astronautas James McDivitt y Edward White, han completado ya con tanto éxito más de la mitad de su misión cósmica, que se está pensando en prolongar el vuelo por 24 horas más de los cuatro días previstos.

ESTADO FISICO DE "MELLIZOS".

La decisión sobre el particular dependería, sin embargo, del estado físico de McDivitti y White, que llevaban casi 55 horas en el espacio cuando comenzó una rueda de prensa en el Centro espacial, a las 4.30 P. M , hora local.

Fue el Dr. Charles Berry, el médico de los astronautas, quien dijo que se estudiaba la posibilidad de prolongar el vuelo.

El Dr. Berry agregó, que la decisión será considerada detenidamente esta noche, y que todo dependería de la capacidad física y mental de los dos astronautas para continuar en el espacio sin contratiempos.

AJUSTES DE ORBITA

Christopher C. Kraft, el Director del vuelo, dijo por su parte que de prolongarse el vuelo habría que hacer ciertos ajustes en la órbita actual de la Gemini-4, para que pueda mantenerse en el espacio en trayectoria correcta hasta el martes.

Kraft agregó que el vuelo se prolongaría únicamente si se llegara a la conclusión de que la extensión sería de provecho científico.

OXIGENO SUFICIENTE

Kraft dijo también que la cápsula cuenta al parecer con suficiente oxígeno y energía para 16 revoluciones adicionales alrededor de la Tierra, para hacerla descender el martes en vez del lunes, como se había pensado originalmente.

Si el vuelo se extendiera a cinco días, superaría en cosa de dos horas el record de duración de 119 horas y 6 minutos fijado por el cosmonauta soviético Valery Bykovsky el 14 de junio de 1963.

Sin embargo, las autoridades del Centro Espacial dieron a entender que no sería su propósito extender el vuelo de la Gemini-4, tan sólo para superar el record de Bykovsky.

PLANES ORIGINALES

Los planes originales contemplan el descenso de la cápsula en el Atlántico el lunes a mediodía, a eso de las 1.00 P M,. hora de verano de Nueva York, después de cumplir 62 revoluciones alrededor de la Tierra

Kraft dijo que originalmente se había pensado en un vuelo de siete días, pero que luego se convino en reducir la misión a cuatro días por factores de naturaleza clínica.

VUELO EN PREPARACION

Sin embargo, hay un segundo vuelo en preparación, el de la cápsula Geminis—5, también con dos tripulantes, cuya duración se ha fijado ya de antemano en siete días.

Kraft señaló que si el vuelo de la Geminis—4 se prolongara un día más, los astronautas tendrían que usar oxígeno del depósito secundario de la cápsula.

"Tenemos oxígeno extra para dos días más, si se quisiera", observó Kraft.

FALLA CORREGIDA

Los dos astronautas pudieron corregir hoy fácilmente una pequeña falla en la presión del oxígeno, sin que el problema causara preocupación. Los astronautas se encuentran en perfecto estado,y , según dijo McDivitt, la única queja que tienen es que la cápsula "no sea muy grande".

CONSEJOS A COSMONAUTAS

Al terminar hoy la trigésimotercera revolución, los asesores médicos del vuelo dieron instrucciones a White y McDivitt para que suspendieran toda experimentación y se dedicaran a gozar de un buen sueño. También les ordenaron que bebieran más agua.

RECORD SUPERADOS

Con excepción del record de Bykovsky, los tripulantes de la Geminis—4 habrán batido mañana en la mañana los demás records soviéticos hasta la fecha, a saber. El de la cosmonauta Valentina Tereshkova, de 79 horas y 50 minutos; el del cosmonauta Papel Popovich, de 70 horas y 57 minutos y el del cosmonauta Adrián Nikolayev, de 94 horas y 22 minutos.

Al comenzar la cuadragésimosegunda revolución a las 4 A. M. de mañana domingo (hora de verano de Nueva York), y siempre que no reciba instrucciones en contrario si se decidiera prolongar el vuelo, McDivitt procederá a maniobrar la cápsula por medio de un cohete de dirección para hacerla descender a una órbita ligeramente más baja. Será el primer cambio que haga la cápsula en su trayectoria, desde que trató de acercarse el jueves en el espacio al cohete Titán-2 que la había puesto en órbita, para hacer contacto con él. Esta fue la única parte del plan que no llegó a cumplirse, por haberse distanciado el cohete demasiado.

SIN CONTRATIEMPOS

Por lo demás, se cumplió brillantemente y con creces la misión que se había confiado a White de deambular por el espacio, lo que hizo durante 20 minutos, cambiando de dirección a su voluntad con la ayuda de una pistola-cohete.

Desde entonces, todo está procediendo sin el menor contratiempo, a pesar de la presión a que los astronautas están sometidos. Hasta ahora el tiempo sigue cooperando ... namente. Las predicciones meteorológicas son ... perfecto en las ... del punto de recuperación de la cápsula en el Océano Atlántico, el lunes, con ... jado y oleaje mínimo.

Ciertamente se trataba de otro satélite, dice diario comunista francés

PARIS, 5 (UPI).— El diario comunista "L'Humanité" informa en la edición de hoy a sus lectores que el cosmonauta estadounidense James Mc Devitt vio un objeto extraño y con brazos largos flotando en el espacio.

El diario dice a renglón seguido: "Después de haber hecho algunas averiguaciones, tenemos la certeza de que el General De Gaulle no está viajando por su parte del universo. Por lo tanto, debe tratarse de algún satélite."

Paulo VI anunciaría reforma de Curia romana hoy al mundo

En mensaje de Pentecostés, el Santo Padre se referiría a trascendentales asuntos de Gobierno de ...

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (UPI).— Fuentes del Vaticano declararon hoy que es posible que el Papa Paulo VI anuncie mañana un plan de reformas de la Curia Romana. También dijeron que probablemente aprovechará la oportunidad para exhortar al clero a defender su santidad frente a las tentaciones del mundo.

CURIA ROMANA

La Curia Romana, conjunto de congregaciones, oficinas y tribunales de la Santa Sede, o sea, la Administración Central de la Iglesia, ha sido blanco de críticas por los elementos liberales del Consejo Ecuménico, como baluarte del conservantismo.

El Sumo Pontífice hablará mañana aprovechando la festividad religiosa de Pentecostés.

VIDA DEL CLERO

Opinan los observadores que la alocución papal versará, principalmente, sobre la necesidad de que el clero lleve una vida irreprochable, sirviendo de ejemplo a los fieles. Tal cosa constituiría un comentario indirecto sobre el escándalo reciente en que dos frailes capuchinos de la ciudad de Albano fueron encarcelados bajo la acusación de complicidad en un contrabando de cigarrillos en gran escala.

REFORMA DE LA CURIA

ROMA, 5 (ANSA).— Según el diario "Il Messaggero", se proyecta el traslado de varias cuestiones de competencia de los organismos centrales de la Curia a las sedes periféricas, y dar un carácter más internacional a ... cia vaticana, en la que actualmente tienen pr... los italianos. Asimismo, se proyecta establecer ... edad —70 años— para ocupar los cargos de la C...

Un grupo de propuestas concierne al mejoramiento ... funciones y métodos del "Santo Oficio", el tribunal ... tente en materia de herejía, apostasía, cisma y ... contra la fe y la unidad de la Iglesia". El tribunal ... su denominación por la de "Sacra Congregación ... concedería —entre otras cosas— mayores garantías ... do. Estas y otras proposiciones hacen de todo ... "una reorganización casi integral del Gobierno de ... según el diario mencionado, y se realizaría gr...

INTEGRACION DE LA CURIA

La Curia comprende 12 "Congregaciones Sa... lentes a ministerios, 4 tribunales, 6 "oficios" (a... Direcciones Generales de Administración agrega... congregaciones) y varias "secretarías" que ... auxiliares de la compleja organización. Una de ... ciones proyectadas incluye a la "Secretaría de E... hace las veces de Ministerio de Relaciones Exter... ahora se la cita entre los "oficios". Se proyecta ... organismo la categoría ministerial que le es pr... porque han pasado a depender del mismo otros ... formalmente más importantes.

Está abierta la puerta para la paz en Vietnam, afirma D. Rusk

China reitera que está dispuesta a enviar voluntarios, siempre que los pida Vietnam del Norte. Japón no apoya ofensiva aérea norteamericana

WASHINGTON, 5.— (ANSA) El Secretario de Estado, Dean Rusk declaró hoy que la puerta está siempre abierta para discusiones, negociaciones y para concretar la paz en el Vietnam.

Durante los últimos cuatro años, hizo notar, los Estados Unidos han hecho numerosos esfuerzos para examinar la posibilidad de llevar la paz al turbulento sudeste Asiático, pero sin resultados. Rusk hablaba a más de 1.000 delegados y observadores de 40 países asistentes al Congreso de la Asociación Internacional de Editores.

SOLUCIONES DE PAZ

"Los Estados Unidos persistirán en sus esfuerzos para construir una estructura legal internacional para el arreglo Pacífico de las disputas entre naciones", aseguró el Secretario de Estado.

Rusk siguió diciendo que "la integridad del compromiso norteamericano es fundamental para mantener la paz en todo el mundo". "El pueblo norteamericano ha soportado una pesada carga desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, dijo, contribuyendo con cientos de millones de dólares para ayudar a otros países a desarrollar y defender su libertad".

GOBIERNOS DE LOS PUEBLOS

Explicó que "el pueblo norteamericano sigue creyendo que los gobiernos derivan sus poderes del consentimiento de los gobernados". "Por eso los Estados Unidos han saludado el surgimiento de países independientes en Africa y Asia, y han saludado y alentado su ingreso a las Naciones Unidas".

ATAQUES AEREOS

SAIGON, 5. — (UPI). — Veinte aviones de la Armada de Estados Unidos bombardearon hoy objetivos portuarios y un centro minero de carbón en Vietnam del Norte.

Desde que comenzaron los bombardeos contra Vienam del Norte, en febrero, la aviación ha venido limitando sus objetivos a los medios de transporte y a las instalaciones militares. El bombardeo del depósito de carbón, producto éste que constituye uno de los principales recursos de Vietnam del Norte, ha provocado conjeturas entre los observadores de que podría ser preludio de una ofensiva aérea contra objetivos de índole económica.

APOYO DE CHINA

TOKIO, 5 (UPI).— China comunista apoyará a Vietnam del Norte, aún en el caso de que aviones norteamericanos bombardeen el territorio metropolitano de China, según declaración de un delegado de Pekin a la Conferencia de Sindicatos que se celebra en la capital de Vietnam del Norte.

La radio de Hanoi, en una trasmisión escuchada en la capital japonesa, anunció que el delegado chino Kang Yung-Ho, dijo que el Gobierno de Pekin está dispuesto a "enviar voluntarios para luchar hombro con hombro con el pueblo vietnamés, en cuando éllo sea pedido".

Kang señaló, no obstante, que confiaba en que el régimen comunista de Vietnam del Norte podrá vencer "con sus propias fuerzas".

China comunista ya había anunciado su predisposición a enviar tropas a Vietnam del Norte.

JAPON Y LOS BOMBARDEOS

TOKIO, 5 (ANSA).— El Primer Ministro japonés, Eisaku Sato, declaró hoy en una conferencia de prensa, que Japón no aprueba los bombardeos norteamericanos en Vietnam del Norte.

Este es otro ejemplo de los frecuentes cambios en la posición de su Gobierno, respecto a la acción norteamericana, el cual fluctúa entre "apoyo" y "no apoyo", afirman los observadores de esta capital.

En su primera conferencia de prensa, desde que reformó su Gabinete, el jueves, el Primer Ministro dijo, además, que Japón, en su interés de salvaguardar la paz mundial, continúa sus esfuerzos para no verse envuelto en el conflicto vietnamita.

DIPLOMACIA JAPONESA

Esta posición de su gobierno, lo mismo que la de todos los países que desean la paz, afirmó Sato, ha sido expuesta a Estados Unidos, en muchas ocasiones.

Opinión mundial insta a que URSS y EE. UU. cooperen en el espacio

LONDRES, 5 (UPI).— Los europeos expresaron hoy su opinión de que ha llegado el momento en que Estados Unidos y la Unión Soviética unan sus esfuerzos en la aventura espacial y aceleren conjuntamente la marcha hacia el día en que el hombre haga pie en la superficie de la luna.

OPINIONES EUROPEAS

La audiencia que siguió, por medio del satélite retransmisor "Pájaro Madrugador" las alternativas del lanzamiento de los mayores Edward White y James McDivitt, triplicó holgadamente a la que hoy se concentró en los estadios deportivos de toda Europa.

Un diario de Holanda resumió lo que se estima es la opinión de los europeos de uno y otro lado de la cortina de hierro.

"Ha llegado el momento —dice el diario "Telegraaf", de Amsterdam— en que cabe pensar que es obvia una cooperación entre ambas potencias, que tendría vastas repercusiones.

PROPUESTA JOHNSON

El diario admite que en la actualidad son magníficas las posibilidades de que se logre tal cooperación, pese a que el Presidente de los Estados Unidos Lindon B. Johnson, había propuesto en repetidas ocasiones una mayor cooperación entre ambas naciones.

El "Telegraaf" indica, empero, que la Unión Soviética ha participado en una serie de proyectos científicos internacionales.

COEXISTENCIA PACIFICA

Por su parte, el diario "Paivan Sanomat", de Finlandia, dice que los soviéticos deberían aplicar en el campo de la investigación espacial el mismo concepto de coexistencia pacífica que defienden en el campo de la política. Y estima, además, que en vez de la competencia espacial debería existir una cooperación en la lucha por realizar los grandes sueños de la humanidad.

REACCION SOVIETICA

MOSCU, 5 (UPI).— Pocas son las probabilidades de una colaboración soviético - norteamericana en los afanes del espacio inter-estelar, según declaraciones de observadores occidentales.

La situación po... diata, en particular ... alta tensión en ... el caso de Vietnam ... para eliminar cu... bilidad de colabora... las dos potencias, ... mismas fuentes. ... zón de aún mayor ... los soviéticos jamás ... ron el más mínimo ... en realizar proyectos ... junción con los E... dos.

DOS ASTRONAUTAS A LA LUNA ENVIARA EE. UU. ANTES DE 1970

CENTRO ESPACIAL, Houston, 5 (UPI).— Joseph Shea, el Director del Proyecto "Apolo" predijo hoy que Estados Unidos hará descender a dos astronautas en la Luna antes de 1970.

El Proyecto "Apolo", que cuenta con una dotación de 20.000 millones de dólares, tiene a su cargo la realización del vuelo cósmico en que tomarán parte tres astronautas, dos de los cuales bajarán a la Luna.

ANUNCIO A LA PRENSA

La predicción de Shea, que fue hecha en rueda de prensa mientras la cápsula Gemini-4 continuaba su marcha triunfal por el espacio, es la más optimista que se haya hecho hasta la fecha con respecto al proyecto "Apolo".

EXPERIENCIA ACTUAL

Shea dijo también que varios de los instrumentos que están usando los astronautas James McDivitt y Edward White en la Gemini-4, como un sextante especial para navegación en el espacio, habrán de ser de valor especial para los astronautas de la cápsula "Apolo".

Shea manifestó también que la deambulación de White por el espacio, el jueves, tendrá una aplicación valiosa en el programa "Apolo".

PREPARAN LA CREACION DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO

BUENOS AIRES, 5 (ANSA).— En las próximas ... garán a Buenos Aires los delegados de los Cuerpos Le... de 13 países de América Latina que participarán en ... nes a efectuarse entre el lunes 7 de junio y el mi... deliberaciones, a realizarse en el Congreso Nacional ... mo finalidad la redacción del estatuto constituyente ... mento latinoamericano.

La delegación argentina está integrada por los ... Luis A. León, Camilo Muniagurria y José A. Caro.

Ofensiva general socialista a De Gaulle pidió Defferre

PARIS, 5 (UPI).— El candidato presidencial socialista, Gastón Defferre, propuso hoy una ofensiva general del Partido contra el Presidente Charles de Gaulle; ofensiva que, según dijo, es la única oportunidad de derrotarlo en las elecciones generales del próximo diciembre.

"Lo contrario, equivaldría a negarse a contraatacar o a asumir la ofensiva, que es la única manera de lograr la victoria", declaró Defferre, enérgica figura del Partido Socialista y alcalde de Marsella, hablando ante el congreso anual partidario.

CONFLICTO POLITICO

Defferre dirigió esta apelación a sus correligionarios al plantearse un conflicto respecto de la propuesta que auspiciaba formar una alianza con el Movimiento Popular Republicano Católico, en las próximas elecciones, aceptada ya por este grupo.

El Partido Socialista, sin embargo, está hondamente dividido al respecto.

Su secretario general y ex Primer Ministro Guy Mollet, respondió a Defferre con un discurso de dos horas, en el que rechazó las alianzas con cualquier grupo político que no acepte los principios del socialismo.

"Respetando el pasado, respetamos la historia", dijo.

HOY SE DECIDIRA

La cuestión quedará decidida mañana, al ponerse en votación. Empero, una encuesta realizada esta tarde reveló que el partido está dividido casi por igual entre los partidarios de Defferre y de Mollet, aunque Defferre parece tener ligera ventaja.

APOYO DE MOLLET

PARIS, 5 (ANSA).— Guy Mollet apoyó la candidatura de Defferre a la Presidencia de la República, manifestando que su retiro sería una verdadera catástrofe.

La reunión se clausuró con la integración de una comisión que tendrá que elaborar las resoluciones. La operación permitió evaluar numéricamente la fuerza de las dos corrientes: la de Defferre totalizó 1.302 votos, la de Mollet 1.270, pero la tendencia intermedia está representada por 394 mandatos que serán decisivos en el final.

Príncipe Sueco Dejó de Existir

ESTOCOLMO, 5 (UPI). — El Príncipe Guillermo, hermano del Rey Gustavo Adolfo, de Suecia, falleció esta mañana, a la edad de 80 años.

Guillermo murió en su castillo, el "Stenhammar", en la provincia de Soedermanland, al sur de Estocolmo. El príncipe estaba enfermo desde hace algún tiempo, y recientemente fue sometido a una intervención quirúrgica en Suiza.

PROLONGADA AUSENCIA DEL CHE GUEVARA ABRE INTERROGANTES

LA HABANA, 5 (UPI).— Sigue abierta la interrogante sobre el paradero de Ernesto Guevara, uno de los líderes de la revolución cubana desde su inicio, que hace más de dos meses no se presenta en ningún acto público ni ha sido visto por la población.

En ocasiones anteriores, otros líderes cubanos han estado ausentes de la vista del público durante algún tiempo pero nunca por un periodo tan prolongado como el de Guevara.

Ademas, en fuentes oficiales no se ha querido decir con precisión dónde ni cómo se encuentra quién ostentaba el cargo de Ministro de Industria.

REGRESO Y AUSENCIA

Guevara regresó el 15 de marzo de una jira por Africa y la China comunista, y fue recibido en el aeropuerto por el Primer Ministro, Fidel Castro, y otros altos funcionarios del régimen comunista de Cuba. Pocos días se dejó de saber de él y, oficialmente, nada se ha explicado al respecto, como no sea el decir que está cortando caña en la provincia de oriente.

Hora del cierre:

La Policía ordenó la salida del país, de los jugadores Soria, Haroldo y Aliendro

SANTIAGO DE CHILE, 5 (UPI).— La policía internacional ordenó la salida inmediata del país de tres futbolistas extranjero, acusados de permanecer ilegalmente en territorio chileno. Se trata de los argentinos Osvaldo Aliendro Pereyra y Juan Carlos Soria y del brasileño Haroldo de Barros, quienes estarían desarrollando actividades remuneradas que prohibe la ley por haber llegado como turistas al país.

Según dijo la policía, esta situación surge todos los años, especialmente con futbolistas y artistas.

La Asociación Central de Fútbol remitió a la policía una lista de 62 futbolistas argentinos, paraguayos, uruguayos y brasileños inscritos este año para actuar en clubes profesionales. Muchos de ellos no han arreglado su permanencia legal, pero la situación de los tres mencionados es la más grave, según indicó la policía.

Médicos investigan efectos de vuelo espacial

HOUSTON, TEXAS, 5 (ANSA).— "Todo está verde, todo está verde, como la luz de un semáforo" se escucha repetir a las estaciones del "Intercom" que controlan el paso de la cápsula de McDivitt y White. "Todo anda bien aquí arriba", afirmaba a su vez White, quien se encontraba en el comando al iniciarse la 31a. órbita y el tercer día de vuelo. El término "verde" se hizo común en estos días, como sinónimo de empresa cósmica.

PROBLEMAS MEDICOS

Los médicos espaciales continuaron sus investigaciones sobre los efectos de la ausencia de gravedad con relación al debilitamiento del músculo cardíaco. Se acepta que los cosmonautas registran los efectos de la ausencia de peso. Esta tiene también efecto sobre los huesos. En este sentido se tiende a verificar, si el cuerpo humano, libre de la presión de la gravedad, adelgaza, a causa del prolongado reposo. Este, además, implicaría atrofia de los mismos.

La pérdida de calcio, por lo demás, tornaría los huesos vulnerables a los golpes Si la teoría se confirmáse, los astronautas que sean enviados a la Luna o a otros planetas correrían el peligro de una especie de "parálisis", o de fracturas.

NO HAN VISTO "OBJETOS"

Ningún otro satélite fue avistado después del de ayer, que presentaba "unos brazos alargados", que no era otro, posiblemente, sino el estadounidense "Pegaso II", que tiene esas características. La visión de un satélite, como sucedió ayer, no se considera raro, ya que la zona, según los cálculos estadounidenses, está poblada por lo menos de once satélites y cohetes propulsores que giran alrededor de la tierra. En las diversas rutas hasta ahora seguidas por los vehículos terrestres se hallarían un total de 136 satélites y cohetes americanos y 22 soviéticos. La periferia terrestre, como se ve, no es nada desierta.

ENCUENTRO ESPACIAL

El problema del "rendez vous", por otra parte, a la luz de las nuevas experiencias, sera intentado en el futuro sobre otras bases. El acercamiento de dos cuerpos será posible únicamente en órbitas más alejadas de la tierra. Chris Kraft, a este respecto, afirmó: "Sabemos que para el rendez vous es necesario conocer bien la dirección de marcha de ambos cuerpos que se intenta juntar. La experiencia de McDivitt me enseñó mejor esta lección."

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 6 DE JUNIO DE 1965
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



CUANDO PRESIONABA WANDERERS y mostraba en el campo todas las bondades de su fútbol, Unión Española consiguió abrir el marcador por intermedio del puntero Molina. Fue una jugada que inició el piloto Honorino Landa y que luego trató de finiquitar Benedetto, permitiendo la entrada del puntero que con tiro bajo, como se aprecia en el grabado, venció al meta porteño Olivares.

Mereciendo ganar, Wanderers sólo empató a 1 con Unión

Todo el segundo tiempo se jugó bajo una lluvia torrencial, que, pese a ello no hizo perder la fisonomía definida que tuvo el cotejo, los porteños dominando y presionando, y Unión, defendiéndose con vigor y fuerza. Molina abrió la cuenta para los locales, empató Alvarez en el segundo tiempo para la visita

CANCHA: Estadio Santa Laura.
Pagaron: 11.540 personas. **SOCIOS:** U.E. 707; Wanderers, 142.
RECAUDACION: E° 19.108,10.

ARBITRO: Carlos Robles, en general bien, sólo tuvo ese error garrafal del penal de Avendaño a Alvarez que lo vio todo el Estadio.

E Q U I P O S:
UNION ESPAÑOLA (1): Nitsche; Avendaño, Luco y Miranda; Charlín y Benedetto; Cruz, Araneda, H. Landa, Iriarte y Molina. Entrenador: Dante Pesce.
WANDERERS (1): Olivares; Valentini, Figueroa y Herrera; Díaz y Salinas; Alvarez, Haroldo, Cabrera, Verdejo y Méndez. Entrenador: Martín García.
GOLES: Primer Tiempo: A los 12' MOLINA finiquita una jugada frente al pórtico de Olivares, previos lanzamientos de Honorino y Benedetto. Segundo Tiempo: A los 33' ALVAREZ ante centro de lejos de Valentini consiguió el empate. Resultado final: Unión 1, Wanderers 1.

[illegible] encuentro emotivo de [illegible] animación y finalizado [illegible] una persistente lluvia, fue [illegible] choque entre hispanos y ca[illegible]os que sirvió de cotejo de [illegible] de la jornada doble [illegible] ayer sábado en el Estadio [illegible]cto hispano. Match al cual [illegible] le rodeó de gran expecta[illegible] por la campaña que han [illegible]plido estos equipos en el [illegible] de 1965. El aficionado [illegible]politano guardaba fresco [illegible] el recuerdo de lo hecho por [illegible] once porteño hace 15 días, [illegible] el Estadio Nacional ante [illegible] Colo, donde mostró un [illegible] que es característico en [illegible] escuadras caturras. Fútbol [illegible] vigor, de garra, de mucha [illegible] del esfuerzo físico en [illegible] de una victoria, con [illegible] línea de ataque positiva, [illegible] y de gran sentido de [illegible] colectivo, donde tampo[illegible] dejó de mano el constan[illegible] movimiento de sus hombres, [illegible] rotaron todo el match [illegible], desdibujando y descon[illegible]ando al block defensivo [illegible].

[illegible] su parte, Unión anun[illegible] la reaparición de su pi[illegible] Honorino Landa y de es[illegible] manera equilibraba en par[illegible] la peligrosidad de área. Pe[illegible] el match tuvo un cariz muy [illegible] al presupuestado y [illegible] quizás opaco para el es[illegible] corriente, pero inte[illegible] para la crítica y justa [illegible]ación. Por ingenio, capa[illegible] o "tinca", Dante Pesce, [illegible] de los rojos planteó el [illegible] en una forma acertada. [illegible] con Mario Ramírez, [illegible] por el sempiterno [illegible] Cruz, con un Honorino [illegible] rindiendo a medias [illegible] su estado físico preca[illegible], planificó un juego de neto [illegible] defensivo, y buscando [illegible] el ataque la jugada indi[illegible], creada de preferencia [illegible] las puntas. Entregó el [illegible] campo, sector al cual [illegible] ingresó siempre [illegible] mucha gente y de esta [illegible] los porteños domina[illegible] presionaron claramente. [illegible] balón siempre lo jugaron [illegible] tranquilidad, con prestan[illegible] pero equivocando el ca[illegible]. Muy estáticos Verdejo, Cabrera y Haroldo, el trío central. Apagado Alvarez —que no es puntero— y muy débil en su accionar Eugenio Méndez. Facilitaron la labor de la defensa de Unión al buscar siempre la metida, mediante centros muy anunciados altos y largos, que eran presa fácil de contención o rechazo. Salinas el Nº 6, fuera de puesto, jamás entendió su verdadera misión, cual era, romper ese cerco con tiros de media distancia. El capitán porteño es hombre de quite, de garra, pero jamás conductor y organizador. El match dio un vuelco notorio luego del gol de Molina, que llegó cuando nadie imaginaba y de ese horario, 12 minutos, hasta el final, algo se equilibró la lucha. Bien Benedetto que entregó el "resto", al igual que Miranda, Iriarte y Araneda.

Pero todo este trabajo se fue diluyendo en el período final. Wanderers salió a buscar el empate y prácticamente se jugó en el campo de los hispanos. Tiros en los palos, jugadas fáciles fueron desperdiciadas en forma incomprensible. ¿La razón? Una sola. Wanderers no sabía tener la tranquilidad necesaria para liquidar un pleito que por dominio territorial, mayor peso de sus delanteros, creación de claros y huecos visibles, le pertenecía. Anotamos a los 10' tiro de Salinas solo, al corner. A los 14' cabezazo de Alvarez en el palo, insistió Cabrera y también el balón chocó en un poste. A los 16', subrayamos, MUCHA LLUVIA. A los 28' Cabrera hace pasar el balón sobre la cabeza de Luco, queda solo ante Nistche, trata de bajarla con la cabeza, dispara y salva Avendaño. Para llegar a los 33' en el gol de Alvarez. Es decir, se demoraron más de media hora en sacar utilidad a un dominio desesperante. A ello los hispanos respondieron con una defensa heroica. Un block que no tuvo el más leve respiro en sus forwards, que no retenían un solo balón. Y ahí está el mérito. Los dos puntos le pertenecían de sobra a la visita, pero Nistche y Cía., dijeron otra cosa. ¿Suerte?... ¿Solvencia defensiva?... ¿Incapacidad de goles en Wanderers?... De todo un poco. Se jugó en un terreno anormal, con una lluvia que a ratos tendió un manto de obscuridad impresionante.

En el terreno individual es de justicia señalar el buen cometido del argentino Benedetto, que resultó lesionado de consideración en un brazo y debió actuar más de 25 minutos en esas condiciones. Y no regateó su concurso. Honorino, lejos de su fútbol. Sin chispa, muy lento, sin velocidad y temeroso de entrar al área. En cuanto a Wandeders, "todos" se dieron a la tarea de buscar el empate hasta encontrarlo, con esa garra que le es tan propia y que representa el espíritu del fútbol caturro. Es decir, el clima, el desarrollo del match, el ambiente, le fueron tan adecuados que terminó jugando igual como si lo hiciera en Playa Ancha. No ganó, sólo empató pero se llevó todos los honores y aplausos. **ALFREDO LEONEL PARRA.**

[illegible]XPECTACION EN [illegible]MA POR COTEJO [illegible]RU - URUGUAY

[illegible]IMA, 5 (ANSA.).— No [illegible] una sola entrada pa[illegible] la primera eliminatoria [illegible] los seleccionados de [illegible] y Uruguay, para el [illegible]dial de Fútbol de 1966. [illegible] motivo de la goleada [illegible] los peruanos al once de [illegible]ezuela, en Caracas, han [illegible] las esperanzas de la [illegible] local, que se dispu[illegible] a último momento las [illegible]lidades. Además, los [illegible] jugarán con nu[illegible] suplentes, lo que [illegible] las posibilidades [illegible] Perú. En efecto, no po[illegible] jugar —entre otros— [illegible] veterano zaguero William [illegible] (suspendido), el [illegible]tromedio Néstor Goncal[illegible] y el joven mediozague[illegible] Cincunegui (estos dos [illegible] lesionados).

Marisol Massot y Miriam Yutronic, lo mejor del torneo atlético de la "U"

La competencia, debió suspenderse con sólo la mitad del programa cumplido, por la lluvia.— Prosigue hoy



La fuerte lluvia caída ayer sobre la capital en la tarde, obligó a la suspensión del Campeonato Atlético "Copa Rector", que realiza la rama de atletismo de la Universidad de Chile, cuando se habían realizado sólo algunas pruebas, principalmente series de velocidad para damas y varones.

El certamen que se realiza en el Estadio del Instituto de Educación Física, estaba en pleno desarrollo, cuando debió suspenderse. En algunas pruebas finales se anotaron los siguientes resultados:

BALA, VARONES.— 1° Sergio Guarda (Físico), con 12,24 metros; 2° Leonel Riveros (Aviación), 11,20 metros.

DISCO, DAMAS.— 1° Miriam Yutronic (Chunchito), 42,18 metros; 2° Eliana Bahamondes (Físico), 33,35 metros.

BALA, DAMAS.— 1° Eliana Bahamondes (Físico), 12,51 metros; 2° Miriam Yutronic, 11,80 metros, y 3° Rosa Molina, 10,20 metros.

SALTO ALTO, DAMAS. — 1° Bélgica Villalobos (Ciencias), 1,45 metro.

En las series de velocidad destacó el registro de Marisol Massot, la que en medio de la torrencial lluvia anotó 12" 7|10 para los 100 metros, que confirma el repunte de la velocidad, ya insinuado en el Campeonato Sudamericano de Río de Janeiro.

La competencia, si el tiempo lo permite, proseguirá hoy en el mismo recinto deportivo, cumpliéndose la parte suspendida del programa de ayer y el resto de las pruebas fijadas, para hoy, en especial las pruebas finales, cuyas series ya están efectuadas.

CONFIRMANDO, su notoria recuperación, Marisol Massot, ahora atleta de los registros de Universidad de Chile, cubrió en medio de torrencial lluvia los 100 metros, en buenos 12" 7/10.

ESPECTACULOS SUSPENDIDOS

Por causa del mal tiempo no se efectuarán los siguientes espectáculos programados para el día de hoy:

FUTBOL: Sección Infantil de Asociación Santiago.
MOTOCICLISMO: Reunión en Las Vizcachas.
CICLISMO: Doble Rancagua.

MOLINA Y ZUÑIGA NO AVANZARON NADA ANTE SUS ULTIMOS RIVALES

Poquísimo se consigue tratando de llevar hacia arriba a costa de contendores pobres a dos peleadores que tienen medios propios para ascender en busca de la consagración. Cantarin y Garro, nuevas víctimas

Como un verdadero fraude puede considerarse la penosa exhibición boxeril de antenoche en el Caupolicán, y de tal la calificaron los aficionados que presenciaron el intento de boxear de los modestísimos peleadores argentinos Juan Carlos Cantarín y José Garro.

Cantarín, casi desnudo boxerilmente, sólo tuvo una meta: llegar de pie al campanazo final ante Luis Zúñiga. Demostró sus intenciones tomando los guantes, retrocediendo sin ningún respeto por el público y terminando con su cuerpo en la lona cuando corría la sexta vuelta.

La verdad es que el argentino no mostró nada que le hiciera aparecer como con méritos para combatir profesionalmente. Sin recursos ofensivos y con los pocos defensivos que mostró antirreglamentarios, encajó perfectamente en el escalafón que ha sido la tónica en las últimas temporadas del boxeo profesional "víctimas del ring".

Ya habíamos dicho en nuestra edición del mismo viernes, "que de los tres argentinos el único que debía ganar era Vicente Miranda, y no porque fuera una maravilla, sino porque con el conocimiento que creemos tener de boxeo vimos con claridad que era mejor que su débil oponente Nelson Carrasco.

El juicio sobre los demás también lo emitimos y nos referimos con justeza a sus medios pugilísticos.

Conociendo a José Garro, fuimos generosos en atribuirle posibilidades de llegar en pie a las vueltas finales ante Mario Molina, dada su experiencia. El K.O. al primer impacto del pluma nacional nos ha dado margen como para decir que el pluma argentino no puede combatir nuevamente en Chile.

El golpe que lo noqueó, no llevaba tanta potencia como para terminar inmediatamente (a los 54 segundos) con la pelea de fondo. De ello, y de la campaña de Garro el año pasado en Argentina, concluimos que como pugilista está acabado, porque en cinco peleas ha obtenido dos derrotas por puntos y tres por K.O.

Esos, son los peleadores que por norma general suben cada viernes al ring del Caupolicán y la situación tiene visos de inmutabilidad.

Claro es que el público algo intuyó antes, porque la conl currencia fue escasa este viernes.

Claro e inequívoco síntoma, que nos está indicando lo que puede pasar si en lo sucesivo se sigue con esta clase de espectáculos.

Si no se cambian "los elementos", el boxeo profesional terminará por morir.



SOLO UN PUNCHING BALL, fue el viernes el argentino Juan Carlos Cantarin, ante el fuerte liviano nacional Luis Zúñiga. En seis asaltos el chileno golpeo implacablemente a un rival que fue sólo valeroso para recibir castigo.

16 DIAS INCONSCIENTE LLEVA PEDRO PEREZ

Contra todo lo que se ha dicho, el jugador Pedro Pérez cumplió ayer su décimosexto día de inconsciencia. "Pero dentro de su gravedad —dijo un funcionario del Instituto de Neurocirugía— experimentó una leve mejoría".

Esa fue la última información que sobre el estado del paciente nos proporcionó anoche, cerca de las 22 horas, el establecimiento clínico.

Ahora, en lo que respecta a la situación económica del accidentado, cabe destacar que el ofrecimiento de Colo Colo de jugar un partido a beneficio del crack nortino contra Deportes La Serena, en principio fue aceptado por los dirigentes nortinos, y sólo falta ponerse de acuerdo en la fecha para llevar a cabo ese encuentro en el Estadio La Portada, cuya recaudación será entregada a la familia de Pérez.



NAVELLO Y BRACAMONTE fueron dos figuras destacadas en Audax Italiano y San Felipe, respectivamente, en el partido que ganaron estos últimos. El delantero recibió sostenido apoyo de parte de sus compañeros, en especial en el juego de alto, el arquero fue exigido y respondió muy bien defendiendo la valla itálica.

Triunfo laborioso de San Felipe ante un Audax sin ataque: 1 a 0

Con gol de Duarte, el elenco aconcagüino se impuso a un rival descolorido, y con una delantera de pobrísima gestión

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Audax, 374; San Felipe, 71.
ARBITRO: Jaime Amor. Bien.
E Q U I P O S:
AUDAX ITALIANO (0): Navello; A. Vargas, Zuleta y Cataldo; Gallardo y Contreras; L. Vargas, Pérez, Bellomo, Rodríguez y Vázquez. Entrenador: Salvador Biondi.
UNION SAN FELIPE (1): Gálvez; Cruz, Miranda e Ibaceta; Lobos y Aguila; Vásquez, Cárdenas, Duarte, Bracamonte y Cuevas. Entrenador: Delfín Silva.
GOL: Primer tiempo, 43' DUARTE, al ser habilitado en profundidad por Bracamonte, al paralogizarse totalmente Gallardo, batió al arquero de Audax Italiano, anotando la única cifra del partido.

Una valiosa y merecida victoria se anotó como visitante el cuadro aconcagüino ayer en Santa Laura, ante un Audax Italiano, que no supo nunca cómo atacar. O quizás si debamos ser más terminantes y decir que ganó a un rival cuya ofensiva se anotó uno de sus fracasos más ruidosos y completos.

Pero vamos por partes. En el primer tiempo siempre fue más cuadro el sanfelipeño. Con un planteo más simple, llevando la pelota de primera, con dos o tres pases ya estaban en el área de Audax Italiano, para buscar la jugada final, en la cabeza de Bracamonte o en los pies del paraguayo Duarte. Sin complicarse la vida, buscando lo más directamente el gol. En el recuento, siempre quedan en la retina las atajadas espectaculares de Navello y la certeza de que trabajó mucho más éste que Gálvez.

El gol de Duarte, puso las cosas en su lugar. Mejor en ataque y medio campo los visitantes, con las fórmulas de Aguila y Cárdenas, y la colaboración de Vásquez, en tanto que como atacantes netos, Duarte, Bracamonte y Cuevas, exigían en forma sostenida a la defensa del team de colonia.

En el segundo tiempo, las cosas variaron en cuanto al trabajo de ataque de San Felipe, que fue perdiendo fuerza, por la simpre razón de que Audax Italiano entró a buscar ardorosamente el empate y porque el equipo visitante retrasó sus líneas, para reforzar su defensa y mantener la magra ventaja.

Dio la sensación que esta actitud de los albos, era un error, que había mucho tiempo por delante para defender el uno a cero. Pero no contaban quienes así pensaron con la desafortunada gestión de los hombres de ataque de Audax. Sin capacidad de resolver en el área, sin encontrar nunca la fórmula para penetrar en el bloque defensivo sanfelipeño y lo que es más grave, sin ofrecer en todo el partido una orientación definida, sin saber si era mejor jugar largo o entrar con el

(PASA A LA PAGINA 31)

EL PUNTERO equipo de Universidad de Chile tiene un compromiso difícil ante O'Higgins. Dos cambios se anuncian en esta alineación de los azules. Salen M. Rodríguez y Eyzaguirre.

SIN APREMIO VENCIO U. TECNICA A LUIS CRUZ CUATRO POR DOS

Dos goles de Liberona, Paretti y Vilches, anotaron para los estudiantes técnicos. Suárez y Córdova lo hicieron por los curicanos

CANCHA: Estadio de Universidad Técnica.
PAGARON: 356 personas.
SOCIOS: U. Técnica, 112; Luis Cruz, 12.
RECAUDACION: Eº 319.
ARBITRO: Luis Jiménez (bien).
UNIVERSIDAD TECNICA (4): Pacheco; Pérez, Armijo y Zúñiga; Becerra y Landeros; Sepúlveda, Vilchez, Giarrizo, Liberona y Paretti. Entrenador: Carlos Orlandelli.
LUIS CRUZ (2): Zárate; Hormazábal, Cortez y Vidal; Hidalgo y Farías; Suárez, Nilo, Córdova, Delgado y Galdámez. Entrenador: Guillermo Díaz.
GOLES.— Primer tiempo: A los 5' LIBERONA, para U. Técnica, al enviar con violencia el balón desde fuera del área, pegando éste en el defensa Hidalgo, que descolocó al meta Zárate. Aumentó a dos PARETTI, a los 9, al finalizar una coordinada jugada en que intervinieron Liberona y Giarrizo. SUAREZ, a los 27', descontó para los curicanos con golpe de cabeza. El balón había sido enviado desde el costado izquierdo por el hábil interior peruano Delgado. Dejó el marcador 3x1 LIBERONA, a los 35', luego de recibir pase de Giarrizo.
Segundo tiempo: A los 6', VILCHEZ, para la "Técnica", con lanzamiento arrastrado. El último gol lo anotó CORDOVA, para Luis Cruz, a los 33'.
EXPULSADO: A los 18' del segundo tiempo Suárez, de Luis Cruz, por falta contra el defensa Pérez.
Su segunda victoria consecutiva y, a la vez, del certamen, consiguió ayer, en su cancha, Universidad Técnica ante Luis Cruz, por cuatro tantos a dos.

El match, que se disputó ardorosamente por parte de ambos rivales, tuvo como característica saliente la intensa lluvia caída en la etapa final.

Esta situación anormal impidió que se desarrollara el juego a que acostumbran ambos elencos, ya que lo resbaladizo del terreno fue factor determinante en la baja calidad del encuentro.

Sin duda, que Universidad Técnica fue más equipo que su rival y sobre todo en los primeros minutos de la etapa inicial, evidenció mayor intención y solvencia en todas sus líneas.

Los curicanos por su parte mostraron una defensa lenta e insegura, dieron toda clase de facilidades a los forwards técnicos, donde Liberona en forma especial y Giarrizo aprovecharon su estatura para ganar los saltos en pos del balón. Por el costado izquierdo Paretti de los estudiantes dio un arduo trabajo a su marcador Hormazábal que no pudo en ningún momento dar confianza al resto de sus compañeros, contagiando con ello a Zárate su guardavallas.

La segunda fracción ofreció a un Luis Cruz ganoso y con deseos de acortar las cifras, logrando mantener un asedio constante y que, sin embargo, no pudieron concretar en goles. Pero un contragolpe de los técnicos les dio a éstos el cuarto gol. Esto fue como un balde de agua fría, para los curicanos que con mayores bríos no cejaron en su intento.

La lluvia dificultó la visibilidad en los minutos postreros, lo que tornó confuso el match. CARLOS BONILLA V.




RINDIERON BIEN EN SUS respectivos puestos. El meta Pacheco y el centrodelantero Giarrizo, que sólo este año han llegado a Universidad Técnica, parecen estar confirmando su contratación, ya que han ido mejorando paulatinamente en su juego.



Prosigue torneo oficial Cadetes

Si las condiciones climáticas lo permiten, se cumplirá hoy en la mañana, la sexta fecha del Campeonato Oficial de Cadetes, de acuerdo a la siguiente programación:
Palestino con Universidad de Chile. Estadio Recoleta.
Colo Colo con Green Cross. Estadio Colo Colo N.o 2.
Unión Española con Santiago Morning. Estadio Santa Laura N.o 2.
Universidad Católica con O'Higgins. Estadio Monserrat.
Dep. Municipal con Iberia. Estadio Nacional N.o 3.
Santiago Wanderers con Magallanes. Estadio Nacional N.o 4.
Ferrobádminton con A. Italiano. Estadio Ferrobádminton N.o 1.
BYE en esta fecha: U. Técnica.
Como es habitual, en todas las canchas, los encuentros se inician a las 9.30 horas. Con las primeras infantiles.

MAÑANA EMPIEZA TORNEO DE BABY FUTBOL ORGANIZADO POR EL CENTRO SAN RAFAEL

Un gran campeonato de baby-fútbol ha organizado el Centro de Deportes San Rafael, en su cancha ubicada en Avenida Matta Nº 1041.
Este certamen que se inicia mañana tiene entre sus participantes a los mejores equipos de los diversos barrios, que en número de 20, esperan dar el marco debido a esta verdadera fiesta deportiva.
El hecho que sea Centro de Deportes San Rafael el organizador del torneo, le da a éste el respaldo necesario, debido a la solvencia y prestigio de que goza entre los deportistas.
En la primera fecha a jugarse mañana, se enfrentarán los siguientes elencos: Deportivo Charrúa con Lapicito; Bad Boy con E. Industrial, e Hispano con Tártaros.

Hispano doblegó a León Prado 4 por 1

La oncena superior del Colegio Hispano Americano consiguió una amplia rehabilitación de su contraste ante San Ignacio, derrotando por el categórico scorer de 4-1 a Instituto León Prado. El match se jugó bajo intensa lluvia en la cancha de los escolapios. Los goles del vencedor fueron anotados por Miguel Ramos, 2; Juan José Souza, y Jaime Weiss, uno cada uno. El tanto del perdedor, José Pérez. Hispano, pese a no contar con Iriarte y Juan Ramón Pardo, dos de sus principales figuras, supo sacar provecho de todas las ocasiones de gol que se le presentaron. Su triunfo fue justo y claro. Si en serie superior el triunfo le sonrió, no sucedió lo mismo en infantil, ya que los visitantes consiguieron un marcador de 4-2 terminante.
Los restantes encuentros de la jornada tuvieron los siguientes resultados: Infantiles: Verbo Divino-Saint George's, 1-0; San Ignacio-Sagrada Familia, 1-0; Alonso de Ercilla-Gratitud Nacional, 1-0; Calasanz-Academia de Humanidaes, 4-1; San Pedro Nolasco-Luis Campino, 0-0; San Gabriel-Liceo Arriarán, 8-1; Patrocinio de San José-Seminario, 2-1; Liceo Murialdo-Claretiano, 0-0.
En superior los resultados fueron: Saint George's-Verbo Divino, 4-1; Hispano Americano-León Prado, 4-1; Sagrada Familia-San Ignacio, 1-0; Gratitud Nacional-Alonso de Ercilla, 1-0; Academia de Humanidades-Calasanz, 1-1; San Pedro Nolasco-Luis Campino, 4-0.

Tenis:

Mulligán derrotó a Emerson en España

BARCELONA, 5 (UPI).— Los tenistas Martín Múlligan, de Australia, y Juan Gisbert, de España, disputarán mañana la final de individuales para caballeros del Torneo Internacional Conde de Godo.
Múlligan venció hoy a su compatriota Roy Emerson, en semifinales, por cuatro-seis, seis-cuatro, seis-uno y seis-cuatro.
En final para damas, Madonna Schacht, de Australia, derrotó a M. Hernández Coronado, de España, por seis-tres y siete-cinco.

U. de Chile expondrá su calidad de puntero ante O'Higgins en Rancagua

Palestino mostrará su condición de invicto ante San Luis, en Quillota. La programación de los encuentros en provincias por el torneo profesional de fútbol de la división de honor

Universidad de Chile, puntero del torneo, tiene esta tarde un compromiso muy difícil. Debe enfrentar en el estadio Braden de Rancagua, a uno de los vicepunteros, O'Higgins. El equipo universitario viene de conseguir nada menos que seis puntos en una semana, con triunfos sucesivos sobre Everton, San Felipe y San Luis. Suma 11 puntos los azules, mientras que los rancagüinos tienen 10. En su último compromiso, empataron con Magallanes.

No hay problemas de lesiones serias en Universidad de Chile, pero se anuncian algunas modificaciones, en relación a su última alineación. J. Rodríguez reemplazaría a Eyzaguirre, quien está bajo de peso, y Hodge volvería, saliendo M. Rodríguez. Por otra parte, es posible que se reincorpore Contreras, saliendo Musso. Y como Marcos ha estado resfriado, podría reaparecer Coll.

En O'Higgins, Ricardo Díaz ya está recuperado, y Reynoso se encuentra también en condiciones de volver. De tal modo que saldrían, Osorio y Latorre.

Arbitra, Hugo Arredondo, y las probables alineaciones de los equipos son las siguientes:

U. DE CHILE (11 puntos): Astorga; J. Rodríguez (Eyzaguirre), Donoso y Villanueva; Musso (Contreras) y Hodge; Araya, Marcos (Coll), Campos, Alvarez y L. Sánchez.

O'HIGGINS (10 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Droguett; Valdivia y Novarini; Reynoso, Guerra, Desiderio, R. Díaz y Zelada.

EL INVICTO PALESTINO JUEGA EN QUILLOTA

Palestino (9 puntos), uno de los dos invictos del campeonato, irá a Quillota a exponer su calidad de tal, ante San Luis (4 puntos). Arbitrará, José Luis Silva.

La cartelera en provincias consulta además, los siguientes encuentros: en Viña del Mar, Everton (5 puntos) con el "colista" Coquimbo (3 puntos), árbitro: Lorenzo Cantillana; en Temuco, Green Cross de Temuco (4 puntos) con Magallanes (8 puntos), árbitro: Sergio Vera; y en La Serena, Deportes La Serena (9 puntos) con Santiago Morning (5 puntos), árbitro: Luis San Martín.

Todos los encuentros comenzarán a las 15.30 horas.

EFRAIN SANTANDER, el fornido meta de Colo Colo, que aparece en el grabado tratando de despejar la pelota por sobre la cabeza de sus compañeros y los atacantes de Unión Calera, tendrá esta tarde la dura misión de contener los lanzamientos de los jugadores de Rangers, en el encuentro de fondo del Estadio Nacional. Mientras tanto los atacantes "cementeros", tendrán que probar puntería sobre el arco de Universidad Católica, equipo con el cuál, protagonizan el preliminar de esta tarde en nuestro primer coliseo deportivo.

UCE Y CALERA, EN EL PRELIMINAR:

COLO COLO Y RANGERS PUEDEN PROTAGONIZAR UN BUEN COTEJO

Muy atrayente resulta la jornada doble de esta tarde en el Estadio Nacional. Los partidos se inician a las 13.30 y 15.30 horas

Si las condiciones atmosféricas lo permiten, continuará disputándose esta tarde en Santiago, con un programa doble en el Estadio Nacional, la octava fecha del Torneo Profesional de Fútbol de Primera División.

EL PRELIMINAR

A las 13.30 horas, inician la jornada capitalina, en nuestro primer coliseo deportivo, Universidad Católica y Unión Calera, cotejo que será dirigido por Domingo Massaro.
En el tapete, las posibilidades de ambos cuadros son muy parejas. En la Tabla de Posiciones de este torneo, el elenco estudiantil aparece con 10 puntos y su contendor con 8. Por otro lado, en la fecha pasada, ambos equipos registraron sendos empates a uno con sus respectivos rivales.
Ahora, en lo que se refiere a novedades, Unión Calera, según lo anunció su entrenador, Julio Baldovinos, presentará la misma alineación que igualó con Colo Colo el domingo pasado; es decir, formará con Valencia; Torrejón, Maturana y Córdova; Valencia y Leiva; Torres, Silva, Saporiti, Soria y Saavedra.
Universidad Católica, por su parte, se ve obligada a hacer cambios, ya que el Tribunal de Penas suspendió por una fecha a Ignacio Prieto y Gallardo. En consecuencias, la formación estudiantil, para su cotejo con los "cementeros", será esta: Godoy; Laibe, Villarroel y Valdés; Adriazola e Isella; Varas, Tobar, Fouilloux e Ibáñez.

EL ENCUENTRO DE FONDO

Y el cotejo estelar de esta tarde en el Estadio Nacional, lo protagonizarán Colo Colo y Rangers, equipos que marchan con ... puntos, respectivamente, en la Tabla.
Rangers, que sólo está a un punto de Universidad de Chile, líder del torneo, ... sólo un cambio con relación al cuadro que el domingo pasado superó a Audax Italiano por 2 a 0. Retorna Juan Martínez a su puesto de zaguero central, e ingresa Juan Cortés a la mediazaga. Adolfo Rodríguez director técnico del equipo, hará jugar esta oncena: ...; Arredondo, Martínez y Romero; ... Juan Cortés; Rojas, Porcel de Peralta, ...zeo, Scandolli y Lagos.
En lo que hace relación con el equipo de Colo Colo para hoy, será el siguiente, según lo declaró anoche a LA NACION, el entrenador Hugo Tassara: Santander; ... Lepe y González; Cruz y Ortiz; Rivas, ...rez, Bravo, Beiruth y Roberto.
El encargado de controlar las acciones será Carlos Valdés.

VOLEIBOL ESCOLAR:

SAGRADOS CORAZONES, INMACULADA Y SAINT JOHN'S SON FINALISTAS

Los sextetos de Sagrados Corazones, María Inmaculada y Saint John's, fueron los vencedores de la quinta fecha del Campeonato Intercolegial de Vóleibol, que controla la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica. Al conseguir estas victorias, los equipos nombrados pasan a la rueda final del torneo, junto con la representación de Universitario El Salvador, que tiene un partido menos que los nombrados. En consecuencia, a la rueda final, que se iniciará a la vuelta de vacaciones, entran Sagrados Corazones, Universitario El Salvador, vencedores de los grupos A y B, y las representaciones de María Inmaculada y Saint John's, segundos, en los mismos grupos.

Sagrados Corazones se impuso en el primer partido de la jornada a Compañía de María Apoquindo, en dos sets de 15-9 y 15.6. El vencedor terminó su actuación sin perder un sólo set, acreditando de paso una incuestionable superioridad sobre los demás equipos de su grupo. Sagrados Corazones formó con las siguientes jugadoras: Marcela Quesney, Juanita Sanfuentes, Ivonne Fontanas, Carolina Tocornal, Pilar Piccone, Ana María Avalos. Compañía de María Apoquindo: Patricia Tapia, Sonia Fernández, Ana María Moretti (Cristina Zubieta), Ximena Fernández, Vinka Mladinco, Gloria Tosso.

En el segundo encuentro de la tarde, María Inmaculada debió extremar sus recursos para doblegar a la representación del Liceo N.o 7, que bregó incansablemente en procura del triunfo que no llegó. Las liceanas no supieron sacar partido a la ventaja lograda en el primer set, episodio que hicieron suyo por la anotación de 17.15. A partir del segundo luego, las pupilas de Alberto del Valle, impusieron su mejor técnica y arrasaron con sus ocasionales adversarias, consiguiendo un marcador holgado de 15.5 y 15.5. María Inmaculada alineó con Cristina Cifuentes, María Gloria Ramírez, Pilar Jiménez, Marta Rodríguez, Carmen Denegri y Patricia Cave. Liceo N.o 7, lo hizo con Edith Rozas, Marisol Cordero, Fátima Freire, Jimena Castillo, Cecilia Vaillart, y Claudia Effelin.

Por último, en el match de fondo, Saint John's se impuso categóricamente en dos set de 15.4 y 15-5 a Compañía de María Providencia, ganando así su derecho a entrar en la rueda final. El vencedor fue muy superior en todo y no tuvo inconvenientes en quedarse con los puntos en disputa. La formación vencedora actuó con Marisol Rubio, Marta Naranjo, Cecilia Fuster, Silvia Allende, Paulina Pino y Erna Pasols. Compañía de María Providencia actuó con Nancy Alvarez, Leontina Torres (Marianela Fourcade), Victoria Lechuga, Patricia Escándar, Iride Marazzo y Carmen Amunátegui.



FINALISTA.— La representación de Sagrados Corazones finalizó invicta su actuación en la rueda de clasificación del Torneo Intercolegial de Vóleibol. En el grabado, están de pie, de izquierda a derecha, Olivia Guzmán, Ivonne Fontanaz, Rossana Searle, Marcela Quesney, Pilar Piccone, Carolina Tocornal. Agachadas, Mónica Baladrón, Verónica Anhfeldt, Juanita Sanfuentes e Isabel Besa.

Osorno Defensor con D. Orlando Espinoza

Con tres equipos juegan esta tarde los clubes Osorno Defensor y Deportivo Orlando Espinoza. Estos encuentros se llevarán a efecto en cancha N.o 2 del Rodigheiro, ubicada en Corregimiento 2524, altura 1500 de Vivaceta, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

DIA "D" PARA EL SKI:

Realización del Mundial en Chile tratan hoy en Mamaia

VIENA, 5 (UPI). El Vigésimoquinto Congreso Internacional de la Federación Mundial de Esquí se inaugurará mañana en Mamaía, junto al Mar Negro, para impartir la aprobación definitiva a todo lo relacionado con el Campeonato Mundial que habrá de realizarse en Chile en 1966.

Alrededor de 180 delegados de 35 países discutirán varios problemas internacionales del deporte, incluyendo los aspectos técnicos relacionados con el slalom especial y los saltos.

......

Sin embargo, el tema central de la discusión debe ser, según se estima, la celebración del Torneo Mundial de 1966 en Portillo, Chile. Reinaldo Solari, presidente de la Federación de Esquí de Chile, rendirá un informe al respecto.

Solari presentara películas, fotografías y dibujos para ilustrar los preparativos que se llevan a cabo en Portillo con vistas al campeonato. En fuentes informadas se dijo que parece cosa decidida que el torneo se realice en Chile.

El manager nacional de esquí de Austria, Sepp Sulzberger, que representa a su país en Mamaía, dijo a la United Press International esta semana, según el perecer, la Federación Internacional está ahora convencida de que los preparativos chilenos resultan satisfactorios.

Participarán en la sesión de mañana Marc Holder, de Suiza, que es presidente de la Federación Internacional y miembro del Comité Olímpico Internacional; Sigge Bergman, de Suecia; Víctor Andrejev, de la Unión Soviética; Stanley Mullin, de Estados Unidos, y otros directivos.

EN EL CONGRESO de la Federación Mundial de Ski, que se inaugura hoy en Mamaia, Reinaldo Solari mostrará películas y fotografías de los trabajos que se han efectuado en Portillo, con miras al Mundial del próximo año.

Atletismo internacional.

NUEVA MARCA MUNDIAL EN LOS 5.000 METROS

LOS ANGELES, 5 (ANSA). — El atleta australiano Ron Clarke —una verdadera máquina humana— mejoró por tercera vez consecutiva el record mundial de los 5.000 metros: 13 minutos 25 segundos 8 décimas. El notable fondista, que acaparó la atención de las graderías en el Campeonato Internacional de California, había registrado el primado anterior de 13' 33" 6|10, en febrero del año en curso.

Lo Miranda se coteja hoy con J. Kennedy

Esta tarde, desde las 14.30 horas, se enfrentarán en la cancha, ubicada en Zañartu Nº 10009, los diversos equipos de los clubes Lo Miranda y John Kennedy. En este compromiso, pactado con tres cuadros, estará en juego un balón de fútbol.

Por otra parte, los directivos del Club de Deportes Lo Miranda, que está realizando con todo éxito su campeonato de fútbol, cita para el martes, en Echeverría Nº 1002, a las 20.30 horas, a los delegados de los clubes que intervienen en él.



"Quinta"-Unión animan el principal encuentro cestero de esta mañana

El quinteto de Unión Española que marcha invicto el presente año, enfrenta muy disminuido al elenco de la comuna, debido a la ausencia de Sibilla y Bute

Ferroviario enfrenta a Famae en el preliminar de la reunión basquetbolística de la Asociación Santiago, y Unión Española, anima el match de fondo frente a Quinta Normal, en el básquetbol dominguero.

Los partidos comienzan a las 10 de la mañana y el invicto Unión Española enfrenta con problemas a los luchadores y difíciles "quintinos".

No estarán presente en el equipo rojo, su pilar, Berckley Bute —castigado por golpear luego del partido a Juan Morales, del Sirio—, ni Domingo Sibilla, que también está sancionado.

Quinta Normal, a pesar de no tener elenco con grandes estrellas, posee elementos muy positivos como son Encina y Juan González, y puede ocasionarles más de un problema a los rojos que carecerán precisamente de su mejor elemento.

BUENA PIEZA debe resultar Mario Donoso en el elenco de Unión Española esta mañana.

Citado para mañana Consejo de la Asoc. de Fútbol Santiago

El Directorio de la Asociación de Fútbol de Santiago, ha citado a sesión extraordinaria de Consejo, para mañana, lunes 7, a las 21 horas.

A esta reunión, además de encontrarse citados los delegados de los clubes afiliados, también se ha hecho extensiva a los presidentes, secretario y directores técnicos de las distintas entidades que pertenecen a la "decana".

El único punto a tratar en esta importante reunión, es el siguiente:

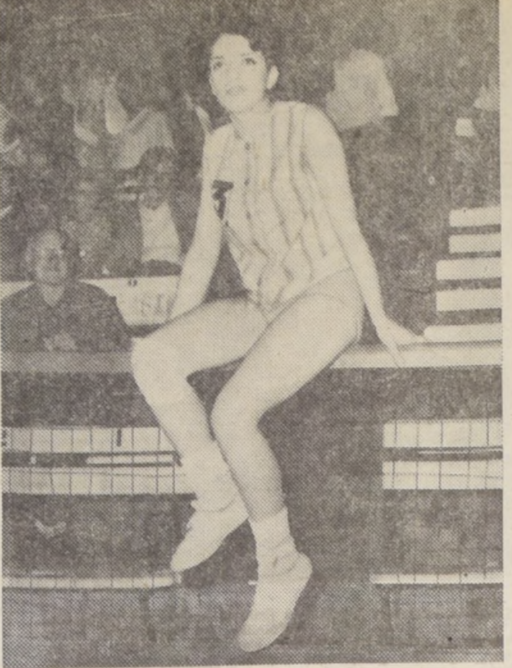
Responsabilidad y obligación de los clubes, con motivo del equipo seleccionado año 1965.

La Secretaría de la Asociación Santiago, nos encarga comunicar a todos los señores dirigentes, que sean puntuales en la hora de dicha citación.

En su cancha juega "Atlético Caliche"

Dando paso a la 7a. fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, hoy en la mañana, Atlético Caliche recibirá la visita, en su cancha del Est. Academia de Humanidades, de Próspero González, para medirse con sus 3 teams superiores, empezando los terceros elencos a las 9.15 horas.

Para el efecto, Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbre.




M. T. JAQUE.— La rápida y habilidosa jugadora de Colo Colo, formará en el cuadro titular de las cesteras albas ante Juan Yarur.

INTENTO DE SOBORNO EN EL FUTBOL ITALIANO

Querían "incentivar" a Foggia para que venciera a Sampdoria

BARI, 5.— (ANSA).— Los dirigentes del equipo de fútbol Foggia denunciaron ante la Federación de Fútbol una tentativa de soborno deportivo el jueves pasado, tres días antes del partido con el equipo de Sampdoria, que corre el riesgo de ir al descenso. Una inmediata investigación debería haber conducido a la identificación de quién tentó el soborno. Se trataría de un representante de comercio, de acento septentrional, que desde hace algún tiempo reside en la zona de Puglia por razones de trabajo, precisamente en Brinds. El viajante de comercio, que no está inscrito en la Federación de Fútbol, ni es socio de ningún club, habría ofrecido el jueves pasado una suma en efectivo al centrodelantero de Foggia, Nocera, a condición que su equipo venciera a Sampdoria y ante la invitación del mismo delantero de Foggia, habría repetido la misma propuesta también al capitán del equipo, Pugliese Patiño. Los dos jugadores pusieron al corriente del hecho a los dirigentes del club y éstos, inmediatamente, expusieron el caso telefónicamente a la oficina de encuestas de la Federación de Fútbol. El hecho, tratándose de la promesa de un premio extra para vencer a otro equipo, es considerado, según los reglamentos de la Federación de Fútbol, un acto ilícito de segundo grado y punible, según la misma ley federal.

Falta ahora establecer quién habría ordenado al presunto corruptor prometer dinero a los jugadores de Foggia para incrementar su esfuerzo para vencer a Sampdoria.

REACCION EN GENOVA

GENOVA, 5.— (ANSA).— Los rumores provenientes desde Foggia, respecto a la tentativa de soborno en perjuicio del club de fútbol genovés Sampdoria, del cual el único beneficiado podría ser el equipo de la misma ciudad, Génova, que también se encuentra en peligro de descenso a serie "B", provocó en esta ciudad enérgicas reacciones.

Los dirigentes de Génova han tratado de desmentir su participación en intentos de ese tipo.

El presidente del Génova, Giácomo Berrino, declaro: "Puedo decir que Génova no tiene nada que ver en este asunto, más aún, me ocuparé a fondo para que se haga luz sobre la cuestión. Si Génova va a serie "B", lo hará con la cabeza alta y sin tentativas de soborno deportivo".

Interesante torneo efectúa Club Fucae

El Club Deportivo FUCAE conocida institución del barrio Mapocho, en su última reunión celebrada el 2 del presente acordó designar al diario LA NACION, como su órgano informativo oficial.

Esta entidad también procedio a nombrar la directiva que tendrá la misión de dirigirla durante el presente año. Como presidente, quedó Héctor Díaz, y en los cargos siguientes; vice, Domingo Lorca; secretario, Román Pombo; tesorero, José Marambio; protesorero, Eduardo Espinal; directores, Luis Díaz, Segundo Duarte y Eduardo Núñez.

Entre las actividades planeadas para este año figura el "Torneo Los Hinchas 1065", y que consiste en la participación de equipos, integrados por simpatizantes de clubes profesionales. Están interviniendo: Colo Colo, Unión Española, Audax Italiano, Rangers, Magallanes, y Santiago Morning.

Este torneo se está disputando en la cancha O'Higgins, ubicada en calle Olivos Nº 1007.

Los encuentros se realizan los días lunes y la fecha a jugarse correspondiente a la cuarta, consulta los partidos que se indican: 14.10 horas, Unión Española (3 puntos) con Colo Colo (1 punto); 15 horas, Audax (4 puntos) con Rangers (1 punto).

Para una mejor organización y realización de este torneo, se ha constituido una directiva que integran los jugadores siguiente: presidente, Román Pombo; secretario, Jorge Ulloa; tesorero, Héctor Díaz, y secretarios de prensa, Manuel Cabrera y Eduardo Núñez.

Con brillo festejó su 15º aniversario Deportivo El Toqui

Con todo brillo y entusiasmo de parte de los participantes, el Club de Deportes El Toqui celebró su décimoquinto aniversario.

Entre las actividades desarrolladas, figuraron en lugar preponderante, las pruebas atléticas entre los infantiles de la institución y el tradicional encuentro de fútbol entre solteros y casados, que resultó reñido y emotivo.

Se puso término a estos actos de festejos con una velada y baile familiar, que contó con la participación de conocidos artistas y socios que se habían preparado con tiempo para esta ocasión.

BASQUETBOL

Con su quinteto titula[r] formará Colo Colo es[ta] tarde ante Juan Yaru[r]

Ismenia Pauchard será incluida en el cuadro albo. En el preliminar se enfrentan Favee y Readi. El programa se inicia a las 18 horas

Una jornada que promete un epílogo interesante y emotivo, ofrece esta tarde el Gimnasio Nataniel el básquetbol femenino metropolitano. A sus tradicionales programaciones de los días domingo, en horarios vespertinos, ofrece esta vez un "clásico" que ya ha desbordado los límites de la afición cestera para constituirse en un espectáculo que forma parte de las grandes programaciones del deporte en general, como es la confrontación entre los dos "grandes" de esta actividad, como lo son los cuadros de Colo Colo y Juan Yarur.

Ambos llegan, como siempre, en calidad de invictos y, pese a que el cotejo no significa poner término al certamen, es considerado como una verdadera final y como tal contará con el respaldo de la afición, que se apresta a llenar el Gimnasio de la Federación.

En el cuadro albo es segura la actuación de su máxima defensora, la "estrella" internacional Ismenia Pauchard, quien junto a Inés Segovia, Sonia Galindo, Silvia Echagüe y María Teresa Jaque, formará el quinteto titular. Juan Yarur lo hará con Onésima Reyes, Aurora Echagüe, Otilia Pino, Hortensia Azagra y Lady Godoy, es decir, diez jugadoras que gozan de prestigio internacional y lo mejor que hay en nuestro ambiente en estos instantes.

El programa se inicia a las 18 horas, con el cotejo entre los quintetos de Favee y Readi, que han logrado llegar a esta semifinal del Torneo de Invitación.

AURORA ECAGUE.— De su excelente puntería de media distancia, esperan los parciales del cuadro "calipso" una contienda estrecha en el "clásico" de esta tarde en el Gimnasio Nataniel.

CICLISMO INTERNACIONAL:

FRANCO BITOSSI GAN[O] LA PENULTIMA ETAP[A] DEL "GIRO" DE ITALI[A]

Sin embargo, el puntero en la clasificación ge[neral] es Vittorio Adorni

BRESCIA (Italia), 5 (UPI).— Franco Bitossi [ganó] hoy la penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a Italia [...]ro se vaticina que Vittorio Adorni, con gran venta[ja] [ac]tualmente sobre los demás, en la clasificación ge[neral] definirá la clásica prueba pedalera a su favor.

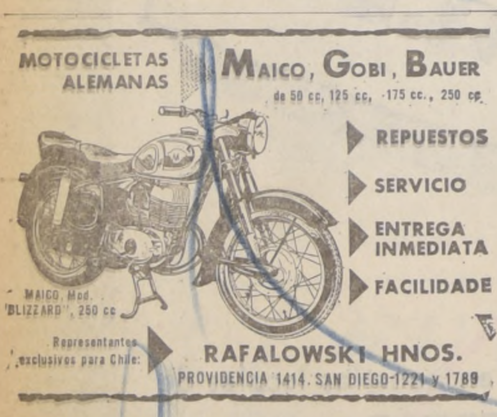
Bitossi dejó atrás a algunas de las primeras [...] en la fase final, cuesta arriba, de la etapa de 170 ki[lóme]tros que comenzó en Bormio. Fue cronometrado en [cua]tro horas, 32 minutos y seis segundos, con una velo[cidad] media de 39,649 kilómetros por hora.

El diminuto Vito Taccone, que no ha ganado una sola etapa hasta ahora, se clasificó hoy en segundo puesto, con el mismo cronometraje que Bitossi. Les siguieron dos segundos más tarde:

3. Italo Zilioli (Italia); 4. Franco Cribiori (Italia); 5. George Vandenberghe (Bélgica); 6. Dino Zandegu (Italia); 7. Raffaele Marcoli (Italia); 8. Lionello van Damme (Bélgica).

Clasificación general [tras la] penúltima etapa:

1. Vittorio Adorni, 11[...] 56 minutos 58 segundos [...] Italo Zilioli, 113. 08 2[...] lice Gimondi, 113.09 [...] Marcello Mugnaini, 11[...] 5. Franco Balmamion [...] 07; 6. Vito Taccone, 11[...] 7. Franco Bitozzi, 11[...] 8. Imerio Massignan, 11[...] 9. Roberto Poggiali, 11[...] 10. Guido de Rosso, [...]









NUEVAS RUEDAS de FUTBOL de ASOCIACIONES y LIGAS

CON EL PUNTERO CAUPOLICAN JUEGA HOY FORTIN MAPOCHO

En la Serie Unión de la Asociación Santiago.— Otros programas de Asociaciones y Ligas a cumplirse hoy

Las Asociaciones, Ligas y Agrupaciones Amateurs de Fútbol de Santiago y localidades vecinas han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes partidos, por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO
SERIE DE HONOR

Cancha Unión Pacífico: U. Pacífico con Copal. Turno: Carlos Walker. Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Ilbarreborde. Turno Albión. Cancha Copal: Estrella con Santos Aybar. Turno: Copal. Cancha Estadio Nacional N.o 6: Arco Iris con Mademsa. Turno: Estrella. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Unión Condell. Turno: Germinal. Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Almirante Latorre. Turno: Liverpool Wanderers.

SERIE UNION

Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico Arturo Prat con Nacional El Salto. Turno: Ipiranga. Cancha Hospital J. Joaquín Aguirre: Caupolicán con Fortín Mapocho. Turno: Gimnástico A. Prat. Cancha Ilbarreborde: México Central con Valdebenito. Turno: Ilbarreborde. Cancha Caupolicán: Propa con Liverpool Wanderers. Turno: Caupolicán. Cancha Madeco: La Cruz con Libertad. Turno: Madeco. Cancha Estadio Nacional N.o 12: Diablitos Jr. con Lautaro Atlético. Turno: La Cruz.

SERIE REPUBLICA

Cancha Estadio Nacional N.o 3: Teniente Godoy con Albión. Turno: Libertad. Cancha Estadio Nacional N.o 17: Unión Arauco con Muzzio Hnos. Turno: Lautaro Atlético. Cancha Diablitos S. Jr.: Primero de Mayo con Veloz. Turno: Fortín Mapocoh. Cancha Unión Condell: Germinal con Ipiranga. Turno: Unión Condell. Cancha Rondizzoni: Juventud Rondizzoni con Everton. Turno: Mademsa. Bye quedaron en esta fecha: Madeco (serie honor) y Carlos Walker (serie Unión).

Todas las reuniones se efectúan con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas.

NOTA IMPORTANTE: Es obligación de los directores de turno, comunicar los resultados de los partidos, en caso contrario serán multados en conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Esto es para que dichos resultados aparezcan en la prensa el día de mañana.

Por tal motivo la secretaría de la Asociación atenderá el domingo 6 de junio desde las 18 hasta las 19 horas, para que cumplan con este cometido. El teléfono de la Asociación es el 84057, y la sede social está ubicada en Santo Domingo 1334.

Fuera de la hora indicada, la secretaría no atenderá.

Turno Telefónico
Club Lautaro Atlético.

ASOCIACION LA CISTERNA

Se enfrentan con tres equipos y por la primera división, los clubes que se indica, en los horarios siguientes: 13.30, 14.45 y 16 horas:

Cancha CORREA MONTT, El Espejo: Club D. Correa Montt con Deportivo Halcón; turno, American. **Cancha ANDES, Paradero 30½:** Club Dep. Olímpico con Club Dep. Andes; turno, Arsenal. **Cancha ROYAL RIVER, Paradero 20:** Club Atlántico con Club Carlos Muñoz; turno, Colo Colo Puccio. **Estadio Municipal, Paradero 24:** Club Royal River con Club Defensor El Triunfo; turno, L. Varoli. **Cancha JUAN MARIN, Paradero 22:** Club D. Defensor con Unión Santa Elisa; turno, Municipal. **Cancha URUGUAY, Paradero 27:** Club Dep. Uruguay con Club Manuel Plaza; turno, Club Tovarías.

ASOCIACION DE SAN MIGUEL

Por la octava fecha de la primera rueda y con tres divisiones se miden por la Copa San Miguel y Copa San Antonio:

COPA SAN MIGUEL

Cancha VICTORIA DE CHILE (9 horas): J. L. Vergara con Victoria de Chile; turno, Huracán; árbitro, V. D. Silva.

En la tarde, a las 13.30 horas:

Cancha POBL. ATACAMA: Estrella del Pacífico con Juv. Atacama; turno, Hung-Hau; árbitros, 16 de Febrero. **Cancha ESPERANZA:** Dep. América con Juv. Esperanza; turno, Balmaceda; árbitros, Maguenzo. **Cancha TOLEDO:** Luis Marchant con Francisco de Toledo; turno, U. Coquimbo; arbitros, L. Ramírez. **Cancha DEFENSOR AMERICA:** M. Concha con Julio Dávila; turno, Los Zorros; árbitros, Palermo. **Cancha GERMANIA:** Pedro Montt con Germania; turno, J. P. Huemul; árbitros, 7° de Línea.

COPA ANTONIO SAGREDO

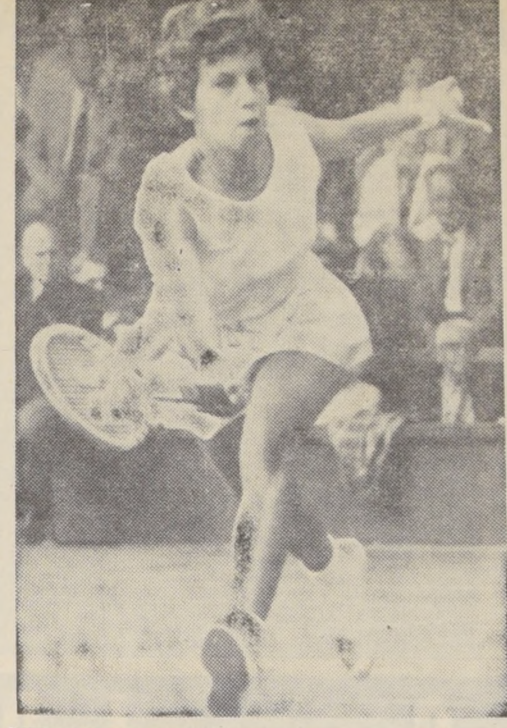
A las 9 horas: **Cancha HUEMUL (Carelmapu 2795, Pobl. Dávila):** Los Zorros con J. P. Huemul; turno, Germania; árbitros, Atacama. **Cancha COQUIMBO (Santa Rosa esq. de Santa Fe):** Hung-Hau con Balmaceda; turno, Esperanza; árbitros, Vergara. **Cancha MALAQUIAS:** Unión Coquimbo con Huracán; turno, J. Dávila; árbitros, Malaquías. **Cancha V. D. SILVA:** Galil Maguenzo con V. D. Silva; turno, Defensor; árbitros, V. de Chile. **Cancha J. DAVILA:** Luis Ramírez con Séptimo de Línea; turno, Toledo; árbitros, Luis Marchant. **Cancha HURACAN:** 16 de Febrero con U. Palermo; turno, Estrella; árbitros, Pedro Montt.

Todos los encuentros de primera división serán dirigidos por los árbitros que ha formado la Asociación San Miguel. Esta fecha será la prueba de suficiencia.

ASOCIACION DE QUINTA NORMAL

Todos los clubes participantes lo harán con sus tres equipos, empezando los terceros a las 13.30 horas.

Cancha ZAMBRANO N° 1: Dep. Mario del Campo con Dep. Juventud y Progreso. Turno, a/c del Dep. Academia; **Cancha ZAMBRANO N° 2:** Dep. Blue Star con Dep. Juan García. Turno, a/c del Dep. Klockmann; **Cancha de LA ESTRELLA DE ORO:** Cristal Yungay con Dep. La Estrella de Oro. Turno, a/c del Dep. Mejillones. Todos los partidos con tres equipos, empezando con los terceros a las 13.30. **Recaudación.—** En la mañana: Dep. Mariscal Sucre. En la tarde: Dep. Patricio Lynch.



INEXPLICABLE DERROTA sufrió la campeona de Wimbledon, María Ester Bueno, a manos de la australiana Margaret Smith, en el reciente Torneo de Manchester.

SORPRESIVAMENTE FUE VENCIDA MARIA BUENO POR MARGARET SMITH

MANCHESTER (Inglaterra), 5.— (UPI).— La australiana Margaret Smith se adjudicó el título de campeona de individuales para damas del certamen de Tenis sobre Césped del Norte de Inglaterra, al vencer a la brasileña María Bueno por 6—1 y 7—5 en la final de la categoría.

La brasileña, principal oponente de Margaret Smith para la disputa del título máximo femenino de Wimbledon, estuvo fuera de control en el primer set, reaccionando en el segundo. Empero, no pudo dominar a su brava rival, que se impuso en menos de una hora de juego.

María perdió cinco games seguidos en el primer set y no parecía una tenista de la categoría de Wimbledon. "Sin embargo, después reaccionó, se asentó, e hizo pasar a la señorita Smith por momentos de grave preocupación.

La derrota de María Bueno, fue completamente inesperada, a causa de la esplendida forma en que se encontraba la brasileña en los últimos días.

Bueno y Smith se enfrentarán nuevamente con motivo del Torneo de Wimbledon, del que son ambas las principales atracciones del sector femenino.

María Buneo es campeona de Wimbledon por haber vencido el año anterior.

"UNION SANTA ELISA" ENFRENTA A "DEFENSOR" EN CANCHA MARIN

El Deportivo "Unión Santa Elisa" enfrentará esta tarde, en la cancha Juan Marín, a Defensor, por la competencia oficial de la Asociación de La Cisterna. Unión Santa Elisa, para este importante encuentro, cita a todos sus jugadores de los tres equipos adultos. El encuentro de los terceros equipos empezará a las 13 horas. Los citados son: Abarca, Bravo, Arriagada, Ibáñez, González, J. Arriagada, Ureta, Martínez, García, Faber, Casanova, Richard, Cayetano y Arenas, del tercer equipo. Lloren, Aguilar, Bonet, Baeza, Esquivel, Hernández, Del Alamo, Victoriano Cuadra, Suárez y Maltez, del segundo. El equipo de honor formará con Baeza, Rojo, Arriagada, Orroño, Cruz, Esquivel, Omar Sotelo, "Titín" Carlos Sotelo, telo, "Titín", Carlos Sotelo, Leppe, Cabello, Escayol y Helmez.

TRIUNFO... (De la Pág. 27)

balón jugándolo, los delanteros itálicos ofrecieron una de sus más bajas presentaciones, como el propio entrenador Biondi lo anotó al término del partido.

Irreconocibles estuvieron Vargas y Vásquez, en otras ocasiones tan importantes para el rendimiento del equipo. Muy abandonado e irregular Ismael Pérez en su función de nexo. Carente de todo sentido positivo Bellomo, sólo apuró algo a la defensa de San Felipe; Juan Carlos Rodríguez, que tampoco, de reaparecida, pudo realizar un partido con ritmo sostenido.

Remates desviados. Avances que nunca prosperaban, balones entregados a los rivales, fueron algunas de las características del quinteto de ataque de los "verdes". En cambio Cruz, Lobos, Miranda e Ibaceta, "la línea de 4" visitante, con el refuerzo de Cárdenas y Aguila y a veces el de Vásquez y Cuevas, quedando sólo Bracamonte y Duarte para el contraataque, no dejaban "pasar una" incluso recurriendo al juego fuerte.

En resumen, un triunfo laborioso y como visitante, conseguido por un San Felipe cambiado anímicamente con respecto al año pasado, a pesar de contar con el mismo material humano de la temporada 1964, ante un Audax Italiano desconocido para sus parciales y con un pobre rendimiento en medio campo y ataque, que debe llamar a cavilaciones muy profundas a sus dirigentes y al entrenador.— JUAN CARLOS FRANCO.

34 participantes en la Regularidad Santiago-Rancagua

Treinta y cuatro participantes iniciarán hoy en la mañana la prueba de automovilismo de regularidad denominada "En la ruta de la "U". La largada será desde la sede social del instituto universitario y el orden de partida en sus primeros diez lugares es el siguiente: Carlos Nascimento, Lallamille Bufadel, Raúl Morales Adriazola, Roberto Pavez, Ivor Gaspar, Oscar Beytía, Pedro Fernández, Jorge Iriarte, Gilberto Villablanca, Haroldo Pallamar, Hernán Humeres, Humberto Aránguiz, Juan García, Jacobo Gutman, Mario Sachi, Hugo Smith, Iván Konar, Rolf Ramme, Patricio Fernández, Alvaro Donoso, Fernando Cerda y Sergio Baeza, entre otros.

La prueba consulta el tramo Santiago—Rancagua, y la mayoría de los participantes actúan como una manera de activar la gestión de la rama automovilística de la "U" y para presenciar el cotejo entre el cuadro puntero y O'Higgins.

GIMNASTICO ARTURO PRAT PERDIO UN GRAN PIONERO

El 29 de mayo próximo pasado dejó de existir don Humberto Rojas Letelier.

Hablar de la vida de este gran deportista, que consagró lo mejor de su existencia al servicio del fútbol amateur, es como haplar del largo historial del clup Gimnástico Arturo Prat, pue renovadas sus energías entró en los 63 años de vida.

Ingresó cuando pequeño a las divisiones infantiles de la institución, donde aprendió la mística que le llevaría más tarde a ocupar en el Gimnástico Arturo Prat, delicados cargos, hasta llegar a la presidencia del club.

De carácter jovial, le cupo inteprar directivas negri-rojas al lado de grandes figuras ya fallecidas, como Luis Escalona, Luis Inzunza y Federico Barahona. Entre estos dirigentes aprendió y luego luchó por cristalijar la idea matrij de todo integrante del Arturo Prat: "Hacer grande, muy grande, la institución".

Sus funerales dieron motivo a sentidas manifestaciones de pesar y fueron numerosos los deportistas l amigos y autoridades nacionales que lo acompañaron al Camposanto. El ex presidente del Gimnástico Arturo Prat, don Luis Oscar Fuentes, al despedir sus restos, dijo: " Fuistes girondino revoltoso, de carácter vehemente e impetuoso; pero un embajador incansable, y una columna granítica donde descansaron los lauros y las derrotas del viejo, pero siempre glorioso Gimnástico, cuya bandera a media asta simboliza hoy el dolor de la familia negri-roja por tu inesperada partida".

BRILLANTE fue esta atajada del arquero Navello, de Audax Italiano, ante fuerte tiro de Bracamonte, confirmando nuestra apreciación de que el meta fue lo mejor del equipo de colonia. El delantero sanfelipeño, lanzó hacia el arco a pesar de la presencia de Gallardo, que no estuvo bien en su rendimiento de ayer.

RUGBY:

La lluvia fue una aliada en el triunfo de Country Club

El sólido planteamiento defensivo de los vencedores fue obstáculo insalvable para la línea tres cuartos del Old Boys, que, a pesar de sus brillantes jugadas, no pudo superarla

En buen partido jugado intensamente bajo la lluvia, el equipo superior de Country Club venció a la quincena representativa de Old Boys por el score de 9 a 3.

Los equipos formaron de la siguiente manera bajo las órdenes del árbitro William Pérez:

COUNTRY CLUB: Campbell, Page, Salineros, Ugarte, Herrera, Chaytor, Vela, Armas, Glenz, Ilabaca, Mouras, Illanes, Barriga, Dugan y Soruco.

OLD BOYS: Dussaillant, Brown, Cooper, Roberts, Casse, Campos, Irarrázaval, Elder, Peterson, P. Cooper, Simunovic, Balmaceda, Soini, Rodríguez, Casasemperez.

En un partido bastante disputado y con un comienzo de muy buen juego por parte del equipo perdedor, Country Club dio un nuevo paso para adjudicarse el Campeonato de Apertura de Rugby 1965. Cabe destacar que en esos primeros minutos de juego cuando aún la lluvia no hacía sentir sus efectos sobre el juego, se pudo admirar un espectáculo de bastante jerarquía en lo que respecta a los ataques de la línea de tres cuartos de Old Boys, muy bien gestados por parte del Fly Casse. Ante estos ataques insistentes no debemos dejar de lado, que fueron contenidos por un sólido planteamiento defensivo por parte de Country Club, que mantuvo a su Wing-forward Ilabaca prácticamente durante todo el transcurso del encuentro reforzando la línea de tres cuartos, fórmula que les resta velocidad.

Ya a los 20 minutos de juego Country Club lograba abrir la cuenta con un bonito try del jugador Ugarte, obteniendo de esta manera una ventaja de tres puntos que es muy importante cuando se juega bajo la lluvia, digo esto ya que el arma de ataque de todo equipa, su línea de tres cuartos, se ve muy disminuída al no tener un perfecto control del balón.

Fue con esta ventaja de Country Club como terminó el primer tiempo.

En el segundo período, los jugadores con instrucciones de sus respectivos entrenadores, trataron de jugar más con sus Forwards, que son la llave para dominar en un partido con lluvia y barro. No obstante se pudieron ver buenas corridas de los tres cuartos generalmente después de haberse originado un scrum volante. A los 10 minutos de este segundo tiempo aumentó el marcador para Country Club el Wing tres cuartos Herrera con un try obtenido después de veloz carrera y el kick fue nuevamente perdido ya que el balón estaba sumamente pesado. Vela obtuvo los últimos tres puntos para su equipo después de un buen kick dentro de las 25 yardas y frente a los palos, por una falta del wing forward del equipo de Old Boys. A los 34 minutos logró el equipo de Old Boys descontar por medio de Elder que marcó un espléndido try, que bastante merecido tenía su equipo, ya que minutos antes habían perdido una inmejorable oportunidad el perder uno de sus jugadores el balón en la misma línea de marcación. En resumen un buen partido bajo la lluvia disputado ardorosamente.

Hoy domingo tenemos un partido de bastante atractivo, se enfrentan en el Stade Francais, el equipo dueño de casa con Green Cross en sus divisiones superiores. A las 14.30 horas lo harán los segundos equipos y a las 16 horas, los equipos de honor.

Por PALA.

ASCENSO:

TRASANDINO Y FERRO, EL PARTIDO MAS IMPORTANTE

Con 4 partidos en provincias y uno en San Bernardo, continúa desarrollándose esta tarde, siempre y cuando las condiciones atmosféricas lo permitan, la décima fecha del Torneo de Segunda División.

En San Bernardo, a las 15.30 horas, el cuadro local recibe a Deportes Colchagua. En Ovalle, se cotejan Ovalle Ferroviario y Huachipato, mientras que en Los Andes, Trasandino espera a Ferrobádmiton y en S. Antonio, el cuadro que adiestra Osvaldo Vásquez, se coteja con Municipal.

El único partido que no se jugará a la misma hora de los anteriores, es el de Iberia con Lister Rossel, encuentro que será preliminar en el Estadio Braden de Rancagua, del cotejo entre la "U" y O'Higgins. Este match se iniciará a las 13.30 horas.

ATLETISMO ESCOLAR:

3 RECORDS CAYERON EN EL TORNEO FEMENINO DE COLEGIOS PARTICULARES

A pesar de la intensa lluvia caída ayer, el Club Atlético Santiago, realizó en su totalidad el programa a cumplir en la primera etapa del 5.o Campeonato de Atletismo femenino de los Colegios particulares, en el Estadio Nacional.

Tres records de estos torneos, cayeron en la etapa de ayer, lo que confirma el entusiasmo con que actuaron, a pesar del tiempo, y del estado anegado de la pista, las niñas de 11 colegios, que en número cercano a los 500 se dieron cita en el campo ñuñoino.

VERONICA ROA, del Santiago College, señaló un nuevo record para los 80 metros planos intermedia, con 10" 4|10. El anterior registro pertenecía a la ahora internacional Marisol Massot, con 10" 6|10.

CECILIA RAJII, del San Gabriel, ganó el lanzamiento de la bala, categoría Superior, al enviar el implemento a 10,30 metros, superando el registro vigente, que era de 9,64 mts., y perteneció a Ericka Schroeder. Hay que hacer notar que en esta prueba la subcampeona MONICA WUNSH, anotó muy buenos 9,61 metros.

EL EQUIPO DEL COLEGIO ALEMAN, ganó la posta de 8 por 50 metros, superior, con un tiempo de 53" 6|10, que supera el anterior record de 54" 4|10 vigente hasta la fecha.

Otros registros destacado es el de LUZ MARIA IZQUIERDO, del Colegio Villa María, ganó el salto alto intermedia, con 1,35 metros, que son muy buenos para la prueba, si tomamos en cuenta que el salto alto superior se ganó con 1,30 metros.

La etapa que, repetimos, contó con numerosa asistencia y gran entusiasmo, a pesar del tiempo inadecuado, terminó con la victoria parcial en el puntaje del equipo del Colegio Alemán, con 123,5 puntos.

El certamen prosigue en la mañana de hoy, cualquiera que sea el estado del tiempo, ya que el Atlético Santiago, que dicho sea de paso, ofreció en su tradicional excelente organización en esta primera etapa, está decidido a cumplir este campeonato que ya sufrió una suspensión en semanas pasadas.

"COLO COLO ES POPULAR POR MANDATO NACIONAL": MAÑANA, APARECE SU 1ª CARTILLA EN "FOTO-FUTBOL"

Y bien, señoras y señores, amigos lectores y concursantes de FOTO-FUTBOL, de LA NACION. Entramos ya, no a las fases decisivas del concurso, pero sí, a las de mayor atractivo. Veamos.

Hace algunos días dimos a la publicidad las bases del certamen. Luego, las instrucciones pertinentes, derivadas, desde luego, de las bases mismas. Más tarde, la primera cartilla de Audax Italiano, luego, la de Coquimbo Unido (apareció ayer), y, mañana, como gran atracción, nada menos que la cartilla de COLO COLO.

Así es. Nada menos que la de Colo Colo, el más popular y querido de los clubes chilenos. POR MANDATO NACIONAL.

¿Habrá otro mejor? ¿Habrá otro más querido? ¿Habrá otro más admirado y más deseado?

En Valladolid, perdió a su gran capitán, el malogrado David Arellano. ¿La jugada?... "un centro de la derecha. Entra Arellano a disputar el balón junto a Hornia, el centro medio español quiere cabecear al unísimo con el chileno... el choque... un golpe recio... un quejido... la ambulancia... luego, el hospital, y, más tarde, la muerte y la consternación..."

Después de España, otros países, incluyendo a Alemania. Era Colo Colo, con Subiabre, Schneberger, Poirier, Torres, Alfaro, "Colo Colo" González, Roberto Cortez y otros. Lo mismo hace 40 años que hoy en los pastos del Estadio Nacional.

Por eso, la cartilla que sale mañana a la circulación tiene un sabor especial. Es Colo Colo... mezcla de rito, leyenda y realidad. Es el más popular de los cuadros chilenos de fútbol, es el más recio, el más guapo... el más chileno...

HUMBERTO CRUZ

HUMBERTO "CHITA" CRUZ.— Nació en un barrio cualquiera, jugó en Santiago Morning y llegó a Colo Colo y al seleccionado chileno.

De estatura precaria, suple esta deficiencia física con otros atributos que, en muchas oportunidades, no han acompañado a los "pailones".

En el elenco bohemio jugaba en la Cuarta Especial, había demostrado algunas condiciones, pero era tan chiquitito...

Y por eso Salvador Nocetti no lo puso en primera. Pacheco y el "negro" Ríos eran, indiscutiblemente, mucho mejores que el "Chita"...

Hasta que a las filas autobuseras llegó Julio Varela Campos, uno de los estrategos más brillantes del fútbol profesional chileno, y lo llamó a la primera...

—Usted jugará en primera, Chita —le dijo—, y algún día, será seleccionado chileno...

En Santiago, Humberto Cruz se convirtió en primerísima figura y llegó a constituirse en uno de los valores chilenos para el Mundial de 1962. La profecía de Varela se había cumplido.

Más tarde, fue contratado por Colo Colo, y ahora, pasa por ser uno de los medio volantes más cotizados del fútbol profesional chileno.

"CHITA" CRUZ, será, a no dudarlo, uno de los cracks más solicitados por los concursantes de FOTO-FUTBOL en el concurso millonario del diario de los deportistas, y que ya entra a sus fases más decisivas en el afán de los lectores de adjudicarse uno de los dos grandes premios que están en juego: el primero, um auto FIAT, último modelo, y el segundo, un televisor GELOSO, distribuidos por ANTIVERO Y BONACIC Y CARO, respectivamente.

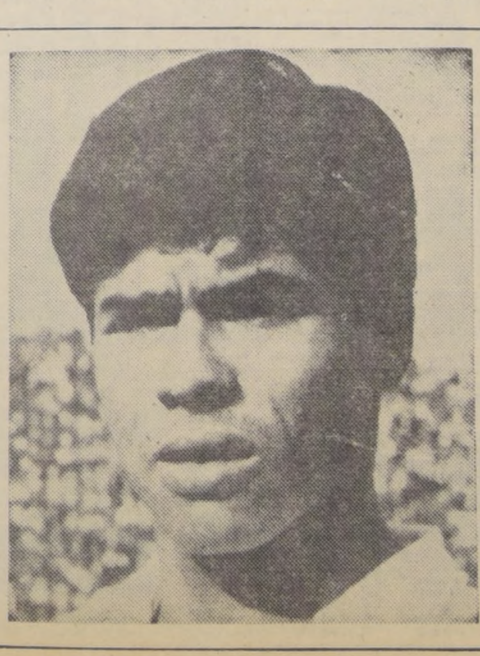


FOTO-FUTBOL, JUNTO AL PUEBLO

Y como Colo Colo es el representante genuino del pueblo —en el aspecto futbolístico, se entiende— nada mejor entonces que celebrar la aparición de su cartilla, mañana en el diario de los deportistas.

Y luego vendrán los otros clubes... y la pasión de los hinchas que por razones obvias, no son de Colo Colo, pero pertenecen a Green Cross, Magallanes, Everton, Wanderers, La Serena, Rangers, O'Higgins, de Rancagua, o Unión San Felipe.

Lo grande, es que FOTO-FUTBOL, aunará sentimientos, y lo que es más, mantendrá el interés entre los lectores por aquel favoritismo de clubes. Todos chilenos, todos deseando que CHILE gane cuando le corresponda algún lance internacional, pero, por sobre muchas cosas, el favoritismo que el hincha mantiene por sus clubes predilectos.

POR ESO EL CONCURSO

Por eso, el Concurso FOTO-FUTBOL, porque en cada lector hay un hincha incondicional de cada uno de los 18 clubes de la Asociación Central, y porque al final, todos, con la misma chance, optarán a los valiosos premios del más millonario de los concursos deportivos del momento.

Hipódromo Chile

Domingo 6 de junio de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 15a. serie.— A las 7.45 horas.

10—3—14	1	Gambito *	55	11	R. Castillo J.	A. Vodanovic
6—5—5	2	Dorogoy	55	7	M. Plaza	H. Miranda
14—13—10—6	3	Insolación	54	16	E. González	D. Torres
1	4	Vulcano	54	6	T. Zapata	E. Barticevic
4—8—1	5	Marty	54	14	L. Hevia	R. Quiroz
9	6	Susanella	52	12	V. Ubilla	R. Quiroz
15—7—0	7	Carmencha	53	13	J. Fuentes	S. Gajardo
6—16—15—11	8	Jubileo	53	15	B. Campos	S. Olivares
5—4	9	Murray	53	3	N. González	R. Bernal G.
12c	10	Musulmán	51	1	R. Díaz	H. Godoy
12—8c—7—2	11	Otala	51	10	L. Toro	P. Fuentes
8c—14c—6c	12	Platanera	49	8	L. Caroca	J. Bernal
8—8—6—2	13	Boikaya	48	9	J. Salinas	E. Scala
Reaparece	14	Liana *	47	5	G. Fernández	M. Areneda
2—11—12—5—6	15	A. Mar	46	2	Hugo Pilar	R. Peralta
4—14	16	B. Durmiente	46	4	A. González	N. Peralta

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 14a. serie.— A las 8.10 horas.

10—1—2—8	1	Arista	54	14	G. Meneses	J. Santos
8—10—11—6	2	N. el 15	54	11	E. González	O. Jara
8—0—13	3	Alguacil	53	3	L. Hevia	R. Quiroz
7—7—3	4	Gran Pelea	53	15	R. Madariaga	J. B. Castro
12—12—6	5	Mofa	53	9	E. Soto	H. Galaz
8—10	6	Petulancia *	53	10	C. Sepúlveda	H. Medina
Reaparece	7	La Voz *	53	8	A. Salas	H. Parra
9	8	M. Javiera	53	4	J. Latorre	T. Bustos
6—5—4	9	Aplaudido	52	2	J. Barrios	L. A. Orellana
9—2	10	Choza	52	1	S. Pradenas	E. Castillo
9—8	11	I. Rojo	52	13	L. García	J. Posadas
Reaparece	12	Monocle *	52	7	C. Ibarra	J. H. Medina
13—15—9	13	A. Dorada	52	16	B. Campos	M. Norambuena
14—9—4—5	14	Chipriota	52	12	A. Parra	J. Castro R.
2—4	15	Winchester	51	5	J. Martínez	P. Galleguillos
Reaparece	16	Indulto	51	6	S. Alcaide	D. Torres

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

Debutante	1	Aloviva	53	8	J. Fuentes	P. Gazmuri
7	2	Astana	53	2	A. Salas	E. Beuzenberg
Debutante	3	Asturias	53	4	J. Pacheco	A. Muñoz
3	4	Clio	53	6	G. Meneses	E. Castillo
2v—8	5	Churruquita *	53	15	L. Caroca	L. Toledo
2c—5c	6	Eze	53	14	G. Jorquera	P. Bagú
11	7	Lombita	53	11	J. Latorre	E. Navarro
11—8—10	8	Morella	53	7	N. González	O. Lizama
14	9	Nathalie	53	16	J. Aravena	A. Donati
Debutante	10	P. de Nouvelle	53	9	E. Soto	H. Godoy
10	11	Q. Princesa	53	12	R. Maderiaga	O. Becerra
Reaparece	12	Queluxy	53	5	A. Farías	M. Martínez
13	13	Replique	53	1	L. Muñoz	C. Santos
Reaparece	14	Sacábalas	53	3	S. Pradenas	U. Duque
4—2	15	Sabra	53	13	J. Amestelly	J. Castro
Debutante	16	Sentina	53	10	L. Aros	H. Gelaz

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "B".— A las 9 horas.

Reaparece	1	Acida	53	12	A. Farías	H. Yáñez
Reaparece	2	Boleadora	53	11	P. Toro	L. A. García
8c—5—4	3	Brillo de Luna	53	2	H. Pilar	O. Silva
10—17	4	Bulliciosa	53	10	D. Cerda	O. Lizama
Debutante	5	Burbulita	53	14	J. Salinas	E. Cáceres
Debutante	6	Charala	53	4	C. Sepúlveda	O. Becerra
12—13c	7	Good Tryal	53	3	J. Pacheco	F. Gazmuri
16c—60	8	Guitarrita *	53	6	S. Pradenas	A. Valenzuela
8—9	9	Heliodora *	53	16	M. Alquinta	A. Muñoz
11	10	Las Acacias	53	9	H. Olguín	H. Cisternas
7—2	11	María Clara	53	7	J. Eguren	J. Suárez
5—8c—9c	12	Martine	53	1	G. Jorquera	J. Argagnon
16—16—11	13	Marybert	53	15	J. Aravena	U. Duque
Debutante	14	Norilla	53	5	J. Amestelly	J. Castro R.
Debutante	15	Santoña	53	8	L. Caroca	M. Norambuena
10—4	16	Shangay-Fu	53	13	J. Barrios	O. Orellana

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9.30 horas. (Primera válida para la Apuesta Doble)

Debutante	1	Arbitraria	53	2	A. Salas	H. Miranda
16	2	Bien Nacida	53	8	A. González	O. Orellana
12c—8	3	Cuarteada	53	11	R. Madariaga	A. Muñoz
2—3	4	D. Princess	53	1	J. Pacheco	F. Gazmuri
3—8—8	5	Despótica *	53	5	N. González	R. Castillo J.
7—7	6	Gran Fe	53	4	E. González	A. Amaro
18c	7	Jacqueline	53	15	C. Sepúlveda	P. Bagú
15	8	Kalunga	53	10	L. Salas	U. Duque
14c—14	9	La Mona *	53	16	E. Campos	M. Norambuena
14	10	La Pasiega	53	12	J. Barrios	A. R. García
11—2—5	11	Magnífica	53	3	G. Meneses	D. Torres
10	12	Musca	53	6	V. Ubilla	C. Bustos
Debutante	13	Rebotada	53	9	G. Farfán	A. Sepúlveda
2	14	Star Line	53	14	F. Soto	R. Pérez
*	15	Suyana	53	7	S. Pradenas	A. Ramírez
[illegible]—12—3	16	Wolfranita	53	13	F. Toro	D. Becerra

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1—3—9—4	1	Celaje	53	15	A. Parra	J. Posadas
17	2	Libertador *	53	5	O. Hermosilla	A. Petit
7—6—8—3	3	Mercedes B *	53	2	G. Farfán	A. Sepúlveda
7—9—13—8	4	Institutano *	53	7	V. Ubilla	R. Quiroz
Reaparece	5	Pretty Girl	53	16	L. Rivera	R. Quiroz
14—9—5—11	6	Norfolk	50	8	J. F. Fuentes	R. Quiroz
7—9—7—3	7	Simplón	53	11	E. Soto	T. Herrera
10—5	8	Argelia	52	4	E. Naranjo	R. Maggi
12—2	9	Afquintúe	51	13	C. Ojeda	A. Vodanovic
7—13—5—2	10	Monna Vanna	51	9	J. Toro	A. Vodanovic
8c—4c—8c—5	11	Alaraco	51	6	B. García	A. Donati
Reaparece	12	Desdicha	51	14	L. García	R. Villa
8—4	13	Dolly Pen	50	3	R. Rojas	T. Bustos
12—6—6	14	Standard *	50	1	J. Barrios	J. R. Quinteros
17—15—14—8	15	Stefan	50	12	J. Castillo J.	R. Castillo J.
15—14—9	16	Gazal	49	10	N. González	A. Amaro

CORRALES: 4 con 5 y 6 y 9 con 10.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera serie.— A las 10.30 horas.— (Primera válida para la Triple Inicial.)

Reaparece	1	Cuncumén *	57	14	J. García	M. Araneda V
7—5	2	Moderno *	54	9	B. García	E. Núñez
2—8—4	3	S. Love	53	7	J. Amestelly	J. Castro
13—4—9	4	Cipayo	53	11	J. Pacheco	E. Rodríguez
2—	5	Pegaso	52	1	R. Madariaga	J. Suárez
1—9—8—13	6	Río Cuarto	52	12	F. Toro	J. Suárez
10—13c—1—3c	7	Stanford	51	15	H. Olguín	R. Parra
Reaparece	8	Surazo	50	2	E. González	R. Rabello
8c—2c—1c	9	Tabarín	49	6	L. Caroca	J. Bernal
8c—2—6c	10	Cabiria	48	4	J. Salinas	E. Scala
12—2	11	F. Laine	48	13	C. Sepúlveda	E. Navarro
4—4—9—1	12	W. Land	47	3	G. Meneses	D. Torres
1—2—10c	13	B. Norton	47	16	J. Duarte	C. Muñoz
5v—7v—3—7v	14	B. American	47	5	A. Parra	H. Jara
11—10—10	15	Blackamoor *	46	10	G. Fernández	L. Toledo
1—	16	Bobinette	46	8	J. M. Aravena	A. Padovani

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Carrera Especial.— A las 11 horas.

8—4—2	1	Baribal	58		E. Araya	A. Sepúlveda
9—5	2	R. Paddock	57	11	J. Martínez	A. Gutiérrez
Reaparece	3	Cesario	54	5	G. Farfán	J. Castro
4c—	4	Evert	54	7	J. M. Aravena	J. Salas
Reaparece	5	Despecho	53	6	F. Toro	E. Cáceres
8c—5c	6	Maquiavélico	52	4	J. Amestelly	J. Castro
8c	7	Merano	51	1	H. Pilar	A. Breque
10—4	8	Chamaco	50	3	A. Salas	J. Suárez
7—3—7—3	9	Artillero	50	2	U. Gaete	J. Troya
10c	10	Balconera	50	10	C. Sepúlveda	J. Cavieres A.
7v—8v—8v	11	Calerano	47	9	G. Meneses	H. Jara
1—2v	12	Pomona	46	13	E. Suárez	L. E. Vásquez
10—1	13	Homérico	45	12	S. Alcaide	A. Muñoz

CARRERA "A".— 1.500 metros.— Condicional.— (Se correrá inmediatamente después de la Carrera Especial).—

4—5	1	Auditora	53		A. Parra	J. Posadas
2—2—1	2	Bombera	53		N. N.	R. Bernal G.
9—	3	Joanna	53	7	M. Ramírez	Oscar Silva
4—4—1	4	La Cámara	53	5	E. Guajardo	L. A. García
2—1—10	5	Malvona *	53	4	V. Ubilla	A. Gutiérrez
3v—1	6	Shade	53	3	E. Soto	L. Alvarez B.
1—	7	Stephanie	53	1	J. Salinas	J. Castro

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 11.35 horas.— (Segunda válida para la Triple Inicial).

6—14	1	Chalons	54	12	M. Alquinta	F. Gazmuri
Reaparece	2	Pelarco	53	3	D. Cerda	E. Videl
14—13—9—10	3	Carmorán	53	11	M. Plaza	A. H. García
12—	4	Doctrina	53	10	A. Salas	R. López
3—7—11—9	5	Megatón	53	13	J. Gómez	R. Parra
8—2—5c—5	6	El Panul	52	14	R. Madariaga	E. Beuzenberg
13c—15c	7	Fumanchú	52	2	H. Pilar	Oscar Silva
5—10—4	8	Cantahor	51	15	J. Martínez	R. Pérez
Reaparece	9	Corcel de Oro	51	4	L. Aros	A. Gutiérrez
7—6—2—12	10	Don Marcos *	51	9	E. González	A. Lao
13—13	11	Don Nicolás	50	1	N. González	J. Vial
Reaparece	12	Irex	51	5	B. García	J. B. Castro
5—7—6—10	13	Alazán	50	7	L. García	R. Peralta
9—10—2	14	Amical *	50		J. Pacheco	L. Herrera
9—9—6	15	Bionda	50	16	A. Parra	A. Vodanovic
10—	16	Lagarterana	50	8	J. Barrios	C. Santos

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.10 horas.— (Tercera Válida par la Triple Inicial).

6—7—5	1	Stout *	54	2	R. Castillo J.	R. Castillo J.
7—6	2	Tarará *	54	8	L. García	A. Vodanovic
12—14	3	Mazal *	54	12	M. Alquinta	V. Cepeda
5—4—2—3	4	Rau	54	5	M. Ramírez	T. Herrera
4—1—5—4	5	Achornita	53		R. Hevia	R. Quiroz
5—10—3—2	6	C. Ray *	52	14	E. Soto	R. Quiroz
12—7—2—2	7	Pericles	53	3	J. Toro	F. Olave
6—15	8	Xochil *	53	16	H. García	R. Peralta
Reaparece	9	Fedor *	53	6	U. Gaete	R. Villa
4	10	Hipólito	53	7	J. Amestelly	J. Castro R.
12—1—9—2	11	Minimax	53	4	F. Toro	F. Bécar
4—3—2—6	12	[illegible]		6	J. Pacheco	A. Valenzuela
4—4—4—1	13	Secuestro	52	1	E. Naranjo	R. Bernal G.
1	14	Bisonte	52		H. Olguín	V. Contreras
8—7—2—5	15	Pamelito	52	15	G. Meneses	C. Castro
5—7—1—7	16	Guay	51	11	L. Caroca	N. Peralta

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION	Platanera Murray Dorogoy	Aplaudido Alguacil Mofa	Sabra Churruquita Queluxy	Boleadora B. de Luna M. Clara	Wolfranita S. Line D. Princess	Standard Mercedes B Argelia	Pegaso F. Laine Bobinette	Merano R. Paddock Despacho	Pelarco Megatón Fumanchú	Tarará Pericles Xochil	Bejín Tirol N. de Oro	Aguamiel Monosabio Despreciado	Oporto Antimaco Azucarillo
GOLPE	Marty Otala Boikaya	G. Pelea Winchester Choza	Sabra Churruquita Chic	M. Clara B. de Luna Norilla	S. Line Rebotado D. Princess	Afquintúe Alaraco Simplón	Pegaso Bobinette Moderno	R. Paddock Merano Balconera	Pelarco El Panul Amical	Hipólito Pericles Rau	Tirol Renal J. Bond	Aguamiel T. Doll Monosabio	Chadar Alberto R Fausto
LA TERCERA	Otala Boikaya Murray	Arista Winchester Aplaudido	Clio Sabra Churruquita	M. Clara B. de Luna Shangay-Fu	S. Line Wolfranita Magnífica	Simplón M. Vanna Mercedes B	F. Laine Pegaso W. Land	Merano Pomona Despecho	Cantahor El Panul Bionda	Rau C. Ray Minimax	Renal Ninarella J. Bond	Monosabio Kleber Hammed	Oporto D. Oro Yacal
ULTIMAS NOTICIAS	Boikaya Otala Vulcano	Choza Winchester Chipriota	Sabra Eze Churruquita	Boleadora M. Clara B. de Luna	S. Line D. Princess Magnífica	Simplón M. Vanna Dolly Pen	B. Norton F. Laine S. Love	Despecho R. Paddock Maquiavélico	Pelarco Amical Cantahor	Hipólito Pericles Secuestro	Renal J. Bond Bejín	Michael Mais Monosabio	Chadar Oporto Alberto R
ULTIMA HORA	Gambito Murray Otala	Choza Alguacil G. Pelea	Sabrá Clio Churruquita	M. Clara B. de Luna Norilla	D. Princess Star Line Wolfranita	Simplón M. Janna Mercedes B	F. Laine R. Cuarto B. Norton	Despecho Maquiavélico Pomona	Cantahor El Panul Amical	Hipólito Minimax Pericles	Renal J. Bond Tirol	Monosabio Mais Michael	Chadar Alberto R. Oporto
LA SEGUNDA	Otala Vulcano Marty	Choza Winchester Aplaudido	Sabrá Clio Churruquita	B. de Luna M. Clara Shangay-Fu	S. Line D. Princess Wolfranita	Simplón Mercedes B M. Vanna	F. Laine R. Cuarto Bobinette	R. Paddock Despacho Cesario	Amical Cantahor El Panul	C. Ray Rau Minimax	Renal J. Bond Tirol	Monosabio Mais Capacitada	Chadar D. Oro D. Fausto
EL SIGLO	Gambito Dorogoy Otala	Choza Alguacil Chipriota	Sabrá Clio Churruquita	B. de Luna M. Clara Charala	S. Line D. Princess Wolfranita	Simplón Afquintúe Standard	R. Cuarto F. Laine W. Land	Despecho Maquiavélico Merano	Cantahor Amical Pelarco	Hipólito C. Ray Minimax	J. Bond Tirol Renal	Monosabio Mais T. Doll	Chadar Oporto D. Oro
FIN DE SEMANA	Boikaya Vulcano Platanera	Winchester Petulancia Choza	Sabra Eze P. de Nouve	B. de Luna M. Clara Guitarrita	Wolfranita S. Line Jacqueline	Dolly Pen Argelia Standard	R. Cuarto F. Laine B. American	Balconera Maquiavélico R. Paddock	D. Marcos El Panul Alazán	Pericles Hipólito Azulejo	Lamballe A. Cider J. Bond	Monosabio Capacitada Paicavi	Antimaco Oporto D. Oro
H. AL SGD RADIO MAGALLANES	Dorogoy Murray Musulmán	Aplaudido Mofa Winchester	Sabra P. de Nouve Clio	B. de Luna Boleadora Charala	Wolfranita D. Princess S. Line	Standard Argelia Alaraco	Pegaso F. Laine Bobinette	Despecho Merano R. Paddock	Pelarco El Panul Amical	Tarará Secuestro Minimax	Tirol Bejín N. de Oro	Despreciado Aguamiel Monosabio	Alberto R. Oporto Azucarillo
R. DE CASCOS C. VITALICIA	Otala Dorogoy Murray	Aplaudido G. Pelea Chipriota	Churruquita Sabra Clio	B. de Luna M. Clara Shangay-Fu	Magnífica Wolfranita D. Princess	Celaje M. Vanna Mercedes B	F. Laine Stanford S. Love	Baribal Pomona R. Paddock	Amical Megatón Cantahor	Hipólito Rau Pamelito	J. Bond El Cuatrero A. Cider	Monosabio Hammed Kleber	Oporto P. de Oro Fausto
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Vulcano Murray Boikaya	Gran Pelea Aplaudido Chipriota	Queluxy Sabra Chic	María Clara Martine Brillo de Lun	Suyana Star Laine Wolfranita	Mercedes B Alaraco Dolly Pen	S. Love F. Laine W. Land	Despecho Maquiavélico Merano	Cantahor Don Marcos Amical	Achornita Secuestro Bisonte	James Bond Renal Bejín	Mais Kleber Monosabio	Chadar Fausto Dollar Oro

Merano Debe Ganar en la Pista Palmeña



JUAN AMESTELLY, líder indiscutido en La Palma, va muy bien montado en esa pista. Todo es cuestión de un poquito de suerte para que haga doblona.

MERANO, hijo de Monterey, que prepara Augusto Breque E. defenderá nuestro pronóstico en la Carrera Especial, premio "Universidad Católica", sobre la distancia de 1.200 metros.

Como prueba central, se disputará esta carrera especial que animarán trece competidores. La escala de pesos la encabeza Baribal, con 58 kilos y finaliza con Homérico a 45 kilos. Las opciones de los anotados:

BARIBAL 58 (J. Martínez). Ha corrido diez vecese este año. El 11 de abril, obtuvo su única victoria. En 1.500 metros, dio cuenta de Black Satin en 1.31 2|5. En 1.200 metros, ha llegado dos veces segundos, de Esquel —a 1 cuerpo— y de Hatari —a 6 cuerpos—. Si hay pista barrosa se acrecentan sus posibilidades.

RAS PADDOCK, 57 (J. Martínez). Nueve presentaciones. El 13 de enero llegó segundo de Esquel —a 7 cuerpos— con 55 kilos. Luego, obtuvo tres victorias consecutivas, en 1.400 metros, dio cuenta de Curimont. Después derrotó a Dadivoso y Servicial en 1.200 metros. En su última llegó quinto de Hatari con 58 kilos, en 1.12 1|5. Tenemos la impresión que ahora mejorará mucho su anterior actuación. Para el segundo lugar.

CESARIO, 54 (G. Farfán). Una sola vez ha vencido en lo que va del año. El 7 de febrero dio cuenta de Curioso en 1.400 metros. No corre desde el 4 de abril, cuando ocupó el séptimo lugar, de Curimont, en carrera de 1.300 metros, conducido por Eduardo Jara. Se ha visto en sobresaliente estado.

EVERT, 54 (J. M. Aravena). Ha corrido tres veces. En el Club Hípico, llegó segundo de Tabaola, en 1.200 metros, y luego venció a El Sembrador, en 1.300 metros. El 16 de mayo, en el clásico que se adjudicó Vistosona, entró cuarto —a 1|2 cuerpo—, en pista pesada. Fue devuelto del partidor por lesión en la carrera que venció Hatari.

DESPECHO, 53 (F. Toro). Dos presentaciones en el Sporting. Noveno de Probidad en clásico de 1.900 metros, y octavo de Pillanlelbún, en el clásico "Casino". Muy bien colocado en la escala de pesos. Le dejamos la tercera colocación.

MAQUIAVELICO, 52 (J. Amestelly). Reaparece en la pista palmeña el hijo de Serpenyoe. En el clásico que venció Vistosona, ocupó el octavo lu[gar] y en la Especial, que se adjudicó Argos, entró qu[in]to. Hacía mucho tiempo que no corría a tan ba[jo] peso.

MERANO, 51 (Héctor Pilar). Siete actuacion[es] y sólo un triunfo. El 17 de enero, en Viña del M[ar] ganó a Black Satin, en 1.600 metros, con 58 ki[los] en 1.38 4|5. En 1.600 metros, escoltó a Escandinav[a] —a 3 cuerpos—, y últimamente fue octavo de A[n]tie, en 1.600 metros del Club Hípico, con 54 ki[los]. Sorteó excelente partida y tan bajo peso le da[mos] nuestra preferencia. NUESTRO FAVORITO.

CHAMACO, 50 (A. Salas). Su mejor actuac[ión] el 27 de mayo, cuando entró cuarto de Hatari, [en] 1.200 metros —a 8 1|4 cuerpos— del vencedor. Se[rá] un animador desde que se abran los cajones.

ARTILLERO, 50 (U. Gaete). Nueve veces h[a] corrido este año. Sólo obtuvo un triunfo en segu[nda] serie. Viene de ser tercero de Hatari —a 8 cuerpo[s]— con 49 kilos, en 1.12 1|5. Otro que animará la ca[rrera] en los tramos decisivos.

BALCONERA, 50 (C. Sepúlveda). Hace su pr[i]mera actuación del año en el Hipódromo Ch[ile]. Siete veces ha corrido en el césped, obteniendo [...] victorias. En 1.200 metros, ganó a Bullanguero, y [en] 1.000 metros a Noche Estrellada. Su última conqu[is]ta, cuando dio cuenta de Argos —28 de marzo— [en] 1.000 metros, con 47 kilos. Si no extraña la p[ista] dará mucho que hacer la hija de Country Life.

CALERANO, 47 (G. Meneses). Es el que m[ás] ha corrido de este grupo. Catorce presentacion[es]. El 24 de enero obtuvo su único triunfo al derrota[r a] Moderno, en 1.200 metros —2ª serie—. Sus cua[tro] últimas son fracasos en el Sporting Club, eso sí [...] a pesos muy altos.

POMONA, 46 (E. Suárez). Diez carreras co[rri]das, dos victorias, en 1.300 y 1.200 metros. Viene d[e] ser segunda —a 2 cuerpos— de Mino, en la pis[ta] del Sporting Club. Por su bajo peso y rapidez se[rá] una de las animadoras.

HOMERICO, 45 (S. Alcalde). Cuatro actuacio[nes]. Viene de ganar a Cabiria en 3ª serie, en 1.[...] 3|5, con 54 kilos. Sólo como sorpresa por sus ex[ce]lentes cotejos en cortos.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para hoy en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE
2a. Carrera.—N.o 12 MONOCLE.

CLUB HIPICO
1a. Carrera.— N.o 1 CHIMBOTE.
2a. Carrera.— N.o 6-A TRULY-TYPE.
4a. Carrera.— N.o 4 EMBAUCO y N.o 18 VATICINIO.
10a. Carrera.— N.o 2 TILDEN.
11a. Carrera.— N.o 8 TALITO.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.45 horas.— 4a. Serie.— (Primera Válida para la Triple Final).

9—12—5	1	Clarión *	56	12	L. Camus	R. López
1—3—1—11	2	M. Chuki	54	14	A. Parra	J. Posadas
7—7—3	3	A. Cider	53	10	E. Naranjo	H. González
5—4	4	Enderby *	52	4	N. González	J. Vial
4—9	5	Ninarella	52	9	G. Meneses	D. Torres
10—13	6	Compleja *	52	11	J. Barrios	L. A. Orellana
8—1—3—1	7	J. Bond *	52	16	G. Farfán	J. Castro R.
2—10—10—6	8	Lamballe	51	15	U. Gaete	J. Troya
8—6—2	9	Renal	50	15	J. Amestelly	H. Cisternas
1—13—1	10	Tirol *	50	5	E. Soto	R. Pérez
1—12—6—4	11	Bejín *	49	2	J. Salinas	J. H. Medina
12c—10—1c	12	N. de Oro	49	7	C. Sepúlveda	P. Briones
11—9	13	Sardina	49	8	E. González	A. Ramírez
14	14	D. Pepa *	49	1	V. Ubilla	H. Gazmuri
5—3—1—6	15	El Cuatrero	49	6	L. Salas	I. Duque
4c—1	16	Tunecino *	49	3	S. Alcaide	E. Núñez

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.20 horas.— 6a. Serie

11—5	1	Aguamiel	55	2	E. Soto	T. Herrera
Reaparece	2	El Campero	53	13	N. González	R. Castillo J.
12v—2—2	3	Monosabio	53	9	F. Toro	U. Duque
Reaparece	4	Repaso	53	8	P. García	E. Núñez
13	5	Temerario	53	16	R. López	E. Valenzuela
Reaparece	6	M. Soleada	52	3	L. Aros	H. Galaz
Reaparece	7	Pichicuy	52	14	J. Barrios	H. Miranda
10—1—4—1	8	T. Doll	51	5	O. Castillo	F. Gazmuri
0—1—6c	9	Capacitada *	51	1	C. Sepúlveda	A. López
2—1—6	10	Michael	51	6	J. Pacheco	A. Valenzuela
17—2—3	11	Hammed	50	11	M. Plaza	A. Muñoz
1—4—2	12	Mais	50	12	J. Amestelly	A. Vodanovic
1—9—6	13	Despreciado	50	4	L. Caroca	L. E. Toledo
15—14—13	14	Dollinco *	49	7	J. Eguren	A. Donati
1—10—12—4	15	Kleber	49	15	V. Barra	O. Orellana
7—6—3—7	16	Paicaví	49	10	A. Salas	S. Olivares

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.55 horas, 5a. Serie.— (Segunda Válida para la Triple Final).

6	1	Cuentapasos	53	10	G. Farfán	R. Parra
4c—1—10—3	2	Alberto R.	53	13	J. Martínez	B. Valenzuela
Reaparece	3	Azucarillo	53	2	L. Muñoz	O. Becerra
2c—6c—2—3	4	Pollo de Oro	53	16	M. Ramírez	Oscar Silva
1—7—1	5	Chadar	52	8	F. Toro	G. Sarmiento
4—5—4—6	6	Amotinada *	52	5	G. Meneses	H. Galaz
11—6—5	7	Okhrana	52	6	R. Rojas	T. Bustos
5—8—7	8	Decadrón	51	7	E. Soto	D. Miranda
5—8c—1—5	9	O. de Aguila	51	12	D. Cerda	J. Bernal
4—2	10	Yacal	51	14	E. González	D. Torres
4—4	11	S. Fuerte	50	4	B. García	J. Muñoz
5—9—8—1	12	Fausto	50	15	A. Parra	A. Ramírez
4—2—2	13	Dollar Oro	49	1	H. Olguín	G. de la Cerda
3—2—3	14	Oporto	49	3	V. Ubilla	A. Gutiérrez
2—1—4	15	Sensato *	49	9	J. Salinas	A. Vodanovic
4—8—3	16	Antímaco	49	11	L. Caroca	J. Bta. Castro

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.30 horas. — 7a. Serie.— (Tercera Válida para la Triple Final). CORRAL: 3 con 4.

6—6—1	1	Aplicación	54	15	E. Naranjo	L. Toledo
1	2	Auxilio	54	14	L. Caroca	A. Luna
3—8—7—4	3	Baurú	53	16	E. González	A. Lab
2—1	4	Músico *	52	8	C. Sepúlveda	A. Lab
15—13—11	5	Charada *	53	6	J. Pacheco	S. Gajardo
7	6	Balarina	53	1	J. Eguren	H. González
0—8—5—2	7	El Camaleón	53	11	R. Maderiaga	A. Muñoz
10—5	8	I. Pascual	53	12	L. Salas	I. Duque
14	9	Any *	52	4	M. Alquinta	C. Santos
3—1—5	10	Chan Chan *	52	3	M. Ramírez	T. Herrera
4—10—1—3	11	S. Magallan.	52	5	J. Amestelly	J. Castro
11	12	Tiranito *	52	10	A. Salas	A. Valenzuela
2—9—4	13	Seci'o	51	7	A. Parra	R. Parra
6—8	14	Nucio	51	2	D. Cerda	A. Vodanovic
15—8	15	Parabellum *	51	9	P. Bustos	A. Petit
8—13—5	16	T. Master	51	13	V. Ubilla	H. Gazmuri

Saque su Línea

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEPTIMA CARRERA.— MODERNO, quinto de Homérico —a 7 1/2 cuerpos— en 3a. serie con 54 kilos. Ha corrido doce veces y aún no puede ganar. El año pasado ganó dos veces la distancia. SERPEN'S LOVE, el 31 de enero obtuvo la única victoria del año. En 3a. serie dio cuenta de Cara Dura —1 cuerpo— en 1.12 4/5. Ha obtenido numerosas figuraciones y en su anterior fue quinto de Bangkok. PEGASO, siete presentaciones y un triunfo en 1.200 metros, sobre Seriedad, a la que derrotó en 4a. serie en su última actuación, por 2 1/2 cuerpos, lo venció Bangkok en 1.200 metros, pista barrosa. Trabajó en record y va en corral con RIO CUARTO, que se ha superado mucho en sus aprontes. STANFORD, en 1.400 metros dio cuenta de Siembra y luego fue al Club Hípico, rematando tercero de Juglar en 1.100 metros con 52 kilos en 1.05.4. TABARIN, dos carreras ha ganado este año, en el césped. En el Chile no corre desde que llegó octavo de Compleja —11 de abril—. FRANKIE LAINE, tres actuaciones. Su mejor, la última, Segundo de Windsor Land —a 1/2 pescuezo— 4a. serie. 52 kilos. WINDSOR LAND, en su 13a. actuación del año, obtuvo la primera victoria.



ALBINO SALAS
Chamaco

BOBINETTE, lleva dos triunfos consecutivos en 1.200 metros. Ganó a Mister Chuki en 6a. serie y a Burda, en 5a. serie.

NOVENA CARRERA.— PELARCO, no corre desde el 11 de abril cuando llegó segundo de Quijotesco —a 4 cuerpos— en 10a. serie. Con excelentes aprontes viene de Viña. EL PANUL ha corrido 10 veces y su único triunfo lo obtuvo el 14 de febrero, cuando venció a Ninarella. CANTAHOR, después de seis actuaciones entró cuarto —gran favorito— de Turf Doll. BIONDA, once veces ha corrido y sólo ha ganado una carrera. El 28 de febrero venció a Pamelito en 12a. serie. AMICAL, segundo de Aplicación —a 5 cuerpos— en 10a. serie.

DECIMA CARRERA.— TARARA, diez veces ha corrido y el 28 de marzo, consiguió el único triunfo del año. En 1.400 metros venció a Azulejo con 52 kilos, tiempo: 1.30. RAU, ha participado en nueve carreras y sólo ha conseguido figuraciones. COSMIC RAY, el 11 de abril ganó a Feliz Año en 1.200 metros con 51 kilos, tiempo: 1.17 —1/2 pescuezo. En dos últimas ha peleado el triunfo. En corral con Achornita. PERICLES, [...] carreras y una victoria en 1.200 metros, sobre Honey [...] Llega con dos segundos consecutivos. HIPOLITO, su mej[or ca]rrera, cuando llegó cuarto de Jade a 1 1/4 cuerpo del [vence]dor. MINIMAX, el 1.o de mayo ganó a Feliz Año. Despué[s fra]casó y últimamente entró segundo de Amir el Turf (a 1 [...] pos). SECUESTRO, venció a Monna Vanna y puede rep[etir].

TRIPLE FINAL

UNDECIMA CARRERA.— JAMES BOND, seis present[aciones] y dos triunfos en 1.200 metros. En su anterior venció a [...] en 6a. serie en 1.14 4/5. RENAL, dos victorias en 1.200 [...] y últimamente segundo de Drácula en 1.400 metros —a 1 [...] pos— en 1.26 2/3 [...] regular. TIROL, ganó [...] pasable en 8a. serie y [...] llegó de los últimos [...] ganada por Alberto [R.] 27 de mayo venció a [...] sabio en carrera [...] Su jinete fue amo[nestado] por no exigirlo hasta [el fi]nal. BEJIN, cuarto de [Pe]pin le Bret. No lo [favore]ció la conducción. [...]dor de la distancia [...] trabajado en forma [exce]liente. NAIPE DE O[RO] el Club Hípico obt[uvo su] único triunfo del [...] vencer a Dugazón [...] metros —5a. serie. [...] PEPA, en su única [actua]ción del año llegó [...] últimas de Mister [Chuki]. Trabajó en record. E[L CUA]TRERO, con 60 kilos [ocu]pó el cuarto puesto [de Ja]mes Bond en 1.200 [...] Parejo y honrado [...] cuatro actuaciones [...]



JOSE POSADAS
Mister Chuki

DECIMOTERCERA CARRERA. — CUENTAP[ASOS] de reaparecida y [...] llegó sexto de Drácula en 1.400 metros. Ha subido en [su] físico. ALBERTO R, dos veces ha ganado la distancia [...] gistral en 8a. serie y a Oporto en 6a. serie. Viene de [ser ter]cero de Pepin le Bref —a 1/2 pescuezo. Trabajó en form[a sen]sacional el viernes. CHADAR. Ha corrido tres veces y ha [ven]cido en dos oportunidades. Si hay barro, no darse vuelta [...] DE AGUILA, quinto de Tirol, en 7a. serie, y con exc[elentes] aprontes. En trece carreras ha ganado sólo una vez. Y [...] escoltó a James Bond —a 1 1/4 cuerpo— en 6a. serie. Su [úni]ca victoria la obtuvo el 3 de abril cuando dio cuenta de [...]beador, en 8a. serie. FAUSTO, muchos comentarios [...] triunfo sobre Mais. DOLLAR ORO, dos segundos [con]secu[tivos] [...] Buena partida. OPORTO, corrió con serios contratiempos [...] gó tercero de Ojo de Aguila. Ganó una vez la distancia [y ha] figurado en todas sus actuaciones.

DECIMOCUARTA CARRERA.— AUXILIO, en su única [ac]tuación de este año venció —por cinco cuerpos— a Peri[...] 12a. serie. Lo creen fijo nuevamente. MUSICO, viene de [ven]cer a Don Marcos en 1.200 metros —10a. serie—, en corral [con] Baurú, que en su última dio espectáculo en tierra [...] IGUAL PASCUAL, gustaba en fija en su última. Dos veces [...] vencido en esta distancia. SEÑORITA MAGALLANES, [...] figurando. NUCIO, el 28 de marzo venció a Bermeo, en 1.000 [me]tros. Muy bien colocado.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente.

SPORTING CLUB

Domingo 6 de junio de 1965

MERA CARRERA.— Premio "URIBURU".— 1.300 metros.— Indice: 24-34.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: Eº 1.150 al primero.

1	Cantora . .	55	8	E. Frías	L. Bernal
2	La Ronquita	55	5	D. Ahumada	O. Leiva
3	Guantánamo	53	7	L. Mejías	O. Leiva
4	Enterprise .	54	9	B. Parra	L. Alvarez
5	Antumilla . .	53	6	E. Wastavino	R. Saavedra
6	Coq d'Or . .	53	1	J. Bórquez	D. Alvarez
7	Maruja . . .	53	11	J. Santos	H. Jara
8	Tapón .	52	10	N. N.	U. Bravo
9	Quitador . .	49	2	L. Duque	N. Ramírez
10	Big Flower .	47	12	S. Valenzuela	H. Navarro
11	Tarafah . .	47	13	R. Clavería	L. Romero
12	Cinnamon .	45	3	J. Araya	O. Castillo
13	Mancera .	45	4	E. Leiva	L. Valle

RAL: 2 con 3.

UNDA CARRERA.— Premio "URSUS".— 1.400 metros.— Para productos de 2 años que no hayan ganado.— Premio: Eº 1.800.— al primero.

1	Aky	51	2	P. Hernández	D. Araya
2	La Furibonde	51	12	L. Yáñez	D. Araya
3	Candelita . .	51	3	J. Monardes	G. Sarmiento
4	Carmel Queen	51	5	J. Bórquez	O. Urbina
5	Clementina	51	8	E. Vásquez	E. Vidal
6	Comparsa	51	4	H. Obregón	A. Breque
7	Contramarca	51	7	R. Durán	E. Bravo
8	Marafina . .	51	1	B. Parra	E. Bravo
9	Orihual . . .	51	10	L. Duque	E. Bravo
10	Financiera .	51	13	J. Parra	L. Romero
11	Mitología .	51	9	V. Lobos	Jn. Suárez
12	Roana . . .	51	6	S. Azócar	A. Martínez
13	Tezbuena . .	51	11	R. Arredondo	L. Valle

RALES: 1 con 2 y 6 con 7 y 8.

CERA CARRERA.— Premio: URSUS.— 1.400 metros.— Para productos de 2 años que no hayan ganado.— Premio: Eº 1.800 al primero.

1	Concurso ..	54		L. Mejías	F. Galleguillos
2	Rey Florín ..	54	10	N. N.	F. Galleguillos
3	Correntoso .	54		E. Romero	A. Breque
4	Chamberlain	54	3	N. N.	U. Duque
5	Chumbi ..	54	6	G. Saavedra	I. Saavedra
6	Fortunato ..	54	11	O. Saavedra	H. Jara
7	Vidarol .. .	54	3	R. Arredondo	H. Jara
8	Payador ..	54	12	B. Parra	L. Alvarez
9	Pilluelo .. .	54	7	G. Azócar	L. Vásquez
10	Prófumo ...	54	4	E. Frías	A. Padovani
11	Lotterie .. .	51	1	L. Yáñez	D. Araya
12	Tahiti	51	5	J. Monardes	G. Sarmiento

TA CARRERA.— Premio: URSULA.— 1.000 metros.— Para llos de tres años y más.— Premio: Eº1.100.— al primero

1	Ginebra ...	55	1	J. Farías	N. Ramírez
2	Ponchito ..	55		L. Mejías	F Galleguillos
3	Parsimoniosa	53		J. Bórquez	D. Alvarez
4	F. del Norte	47		V. Lobos	D. Alvarez
5	Estricta ..	53	12	P. Hernández	A. Martínez
6	Bradicardia	51	10	J. Manríquez	J. Manríquez
7	Fabulista .	50	4	C. Jorquera	E. Vidal
8	Guajiro .. .	50	3	L. Arquero	L. Alvarez
9	L. Yu Tang	50		R. Arredondo	G. Avila
10	Amorina ..	47	1	J. Parra	G. Mancilla
11	Chapilca	47		S. Valenzuela	I. Saavedra
12	Tamaya ..	47		N. N.	A. Padovani
13	Tarinna	47	11	R. Clavería	L. Vásquez

TA CARRERA.— Premio "URBION".— 1.300 metros.— Handicap.— (Primera de la Apuesta Doble).— Para todo caballo. Premio Eº 1.350 al primero.

1	Impresor . .	57	2	G. Saavedra	L. Vásquez
2	Cavalcade . .	54	7	S. Azócar	D. Bernal
3	El Sol . . .	54	3	E. Muñoz	R. Carvajal
4	Fonteney . .	52	5	J. Santos	H. Jara
5	Miracolo . .	50	8	L. Yáñez	R. Saavedra
6	Belep . . .	49	6	E. Vásquez	Jn. Suárez
7	Rotary . . .	49	4	J. Bórquez	D. Alvarez
8	Repunte . .	46	1	J. Monardes	G. Sarmiento

TA CARRERA.— Premio "URIBARRI".— 1.300 metros.— Ind: 34-44.— (Primera de la Apuesta Triple).— Para todo caballo. Handicap.— Premio: Eº 1.150 al primero.

1	Aracajú . . .	56	10	O. Leiva	E. Muñoz
2	Tipo Rico .	55	16	A. Breque	E. Romero
3	Arponista . .	54	2	H. Jara	G. Saavedra
4	Aló Aló .. .	53	13	L. Romero	L. Mejías
5	Flambeuse .	53	3	G. Sarmiento	B. Parra
6	Clamos . . .	52	1	G. Sarmiento	J. Monardes
7	Manifiesto .	53	4	I. Saavedra	R. Arredondo
8	Chateau . .	52	9	D. Araya	L. Yáñez
9	K. Kalamazoo	50	14	D. Araya	S. Azócar
10	Restaurador .	52	11	U. Duque	N. N.
11	Becquer . .	51	12	D. Alvarez	V. Lobos
12	Sureñita . .	50	6	O. Aliaga	J. Parra
13	Lenoz . . .	48	5	F. Galleguillos	N. N.
1	Pacato. . . .	48	7	L. Valle	C. Jorquera
15	Pto. Nuevo .	48	15	J. Arenas	P. Hernández
16	Mendicante .	47	8	O. Castillo	J. Bórquez

RALES: 5 con 6; 8 con 9.

IMA CARRERA.— 1.300 metros.— (Segunda de la Apuesta Doble).— Para todo caballo.— Handicap.— "USIA".

1	Blanqueado .	54	8	G. Saavedra	D. Alvarez
2	Corilín . . .	54	10	O. Saavedra	L. Alvarez
3	Med. Vuelta	51	6	E. Vásquez	L. Alvarez
4	Correntino .	54	2	E. Romero	A. Breque
5	Sapphire . .	54	13	J. Monardes	G. Sarmiento
6	Estallido . .	49	12	B. Parra	G. Sarmiento
7	Chanaz . .	51	3	V. Lobos	D. Bernal
8	Rissotto . .	51	1	S. Azócar	D. Bernal
9	Niloka . . .	50	11	N. N.	U. Bravo
10	Bon Voyage .	49	5	J. Parra	O. Urbina
11	Paladino . .	49	7	N. N.	U. Duque
12	Pr. Escocés .	49	4	L. Yáñez	G. Mancilla
13	Marchamar .	48	14	H. Obregón	R. Carvajal
14	Itahue . . .	45	9	R. Quiroz	R. Saavedra

RALES: 2 con 4; 5 con 6, y 7 con 8.

VA CARRERA.— "URANIO".— 1.300 metros.— (Segunda de la Apuesta Triple).— Para todo caballo.— Handicap.

1	Price	55	11	E. Muñoz	R. Carvajal
2	Rascanio . .	55	1	G. Saavedra	G. Mancilla
3	Mercenaria .	54	13	D. Ahumada	I. Saavedra
4	Liat . . .	48	8	P. Hernández	I. Saavedra
5	Pr. Paola . .	53	5	C. Jorquera	E. Vidal
6	Cipriano . . .	52	6	H. Obregón	A. Breque
7	Torquemada	52	12	E. Vásquez	L. Vásquez
8	Flor de Ulmo	51	7	J. Manríquez	L. Valle
9	Meriana . .	51	2	N. N.	O. Leiva
10	Ben Ali . . .	50	14	L. Yáñez	R. Saavedra
11	Vto. Negro .	50	3	J. Bórquez	D. Alvarez
12	Landeau . .	49	16	S. Azócar	R. Bernal
13	Mira Ríos . .	49	10	A. Orellana	F. Parisi
14	Copetín . . .	48	4	J. Monardes	G. Sarmiento
15	Rufián . . .	48	15	L. Duque	F. Castro
16	Trivia . .	48	9	J. Parra	O. Urbina

RALES: 2 con 3, 6 con 7 y 8 con 9.

VENA CARRERA.— 1.300 metros.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).— Para todo caballo.— Handicap.— "Uspallata".

1	Chiflón . . .	57	4	E. Muñoz	D. Bernal
2	Barrica . . .	54	8	E. Romero	O. Urbina
3	Termar . . .	50	9	J. Parra	O. Urbina
4	Colono . . .	53	7	L. Yáñez	N. Ramírez
5	Martillito . .	53	1	S. Azócar	A. Padovani
6	Tamboreteo .	50	2	H. Obregón	L. Romero
7	Tilden . . .	50	10	J. Bórquez	L. Romero
8	Tunis . . .	50	3	B. Parra	G. Sarmiento
9	Ll. Llinqui .	48	12	J. Monardes	G. Sarmiento
10	Trilogy . . .	49	6	P. Hernández	A. Martínez
11	Mte. Nevado .	46	5	R. Durán	C. Muñoz
12	Tamar . . .	46	11	N. N.	E. Vidal

RAL: 3 con 4.



AURELIO NUÑEZ tiene mucha confianza en el desempeño que puede caberle a Tarik en la 4a. carrera del programa del Club Hípico. Estima que debe ganar.

Pronósticos de Prensa y Radio (Valpso. Sporting Club)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrer	4a. Carrera	5a. Carrer	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera
LA NACION	Tapón Guantánamo C. D'Or	Roana C. Queen Candelita	Chumbi Tahiti Fortunato	Fabulista Tamaya Guajiro	Cavalcade Repunte Belep	Chateau Clamos Sureñita	Rissotto Correntino Blanqueado	Ben Ali Cipriano Rascanio	Barrica Colono Tamboreteo
GOLPE	Tapón C. D'Or B. Flower	Roana C. Queen Clementina	Tahiti Chumbi Correntoso	Fabulista L. Y. Tang Tamaya	Cavalcade Belep Impresor	Chateau K. Kalamaz Sureñita	Rissotto P. Escocés Blanqueado	Rascanio Cipriano F. de Ulm	Barrica Tamboreteo Colono
EL TURFMAN	Guantánamo C. D'Or Tnterprise	C. Queen Roana Clementina	Fortunato Chumbi Correntoso	Fabulista L. Y. Tang Estricta	Belep Repunte Rotary	Chateau Clamos Pacato	Corilín Rissotto P. Escocés	Rascanio Cipriano Landeau	Colono Tamboreteo Martillito
H. AL SGDO. RADIO MAGALLANES	Guantánamo B. Flower Tapón	C. Queen Candelita Roana	Fortunato Chumbi Profumo	Fabulista Tarinna Tamaya	Cavalcade Belep Repunte	Chateau Sureñita Aracajú	Rissotto P. Escocés Blanqueado	F. de Ulm Rascanio Torquemad	Colono Tamboreteo Barrica
LA ESTRELL (Valparaíso)	Coq d'Or Tapón Quitador	Aky Candelita Carmel Queen	Correntoso Chumbi Fortunato	Fabulista Guajiro Lin Yu Ta	Cavalcade Belep Repunte	Aracajú Flambeuse Chateau	Corilín Media Vuelt Rissotto	Pr. Paola Cipriano Flor de Ulm	Barrica Termar Colono

UNIVERSIDAD DE CHILE
Departamento Coordinador de Centros Universitarios

—x—

CONCURSO

para optar a los cargos de Directores de los Centros Universitarios de Talca y Osorno que iniciaron sus actividades en marzo de 1965.

1. Podrán optar al concurso los profesores titulares de la Universidad de Chile que desempeñen clases universitarias y que tengan no menos de 10 y no más de 25 años de ejercicio profesional.
2. Los interesados deberán informarse en el Departamento Coordinador de Centros Universitarios de los antecedentes que se requieren para estos cargos.
3. El concurso permanecerá abierto del 24 de mayo al 24 de junio y los documentos pertinentes se recibirán en Merced 152, 2.o piso, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

LA DIRECTORA

CLUB HIPICO

Domingo 6 de junio de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.05 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

NO CORRE	1	Chimbote . .	56	10	No corre	V. Ramírez
13	2	Deleite . . .	56	8	E. Parada	J. Inda
4—11—12	3	Enero . .	56	21	P. Ulloa	C. Covarrubias
16—11—11	4	Extravagario *	56	7	R. Jaque	A. Breque
17	4a	Ranquilhuapi	56	13	E. Guzmán	J. Maldonado
16—11—11	5	Florencio . .	56	14	R. Montoya	F. Jacial
18—12	5a	Fundadora .	53	20	L. Godoy	P. Bagú
12—9	6	Lontano .	56	9	E. Araya	F. León
8—12—12	6a	Titín . . .	56	4	L. Muñoz	J. Castro
4	7	Llancanao . .	56	6	E. Suárez	P. Valderrama
16—4	7a	Tribunal . .	56	12	L. Toro	P. Valderrama
12—4—9	8	Punjab . .	56	5	O. Hermosilla	L.A. Contreras
2—6—8—8	9	Tamango . *	56	11	L. Salas	M. Murillo
3—10—2	10	Egida . .	53	3	C. Pezoa	S. Fuentes
7—9—5—4	11	Flapera . .*	53	15	A. Núñez	A. Castro
2—3—15	12	Jaivona . . *	53	2	C. Ocampo	S. González
9—3—16	13	La Estrambito	53	17	H. Salas	E. Inda
6—12—12	14	Luana . . .	53	18	J. Sepúlveda	Enr. Rodríguez
10—3—14	15	Melodist . .	53	22	N. N.	M. Velarde
11—2—3	16	Nardella . .	53	1	N. N.	A. Abarca
14—6—5	17	Quisquila	53	19	J. Duarte	A. Breque
4—4—3	18	Trapisonda .	53	16	L. Camus	H. Gazmuri

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

9—15—	1	Atle . . *	55	7	M. Yáñez	R. Sn. Martín
4—2—4—3—	2	Barajo . . .	55	13	E. Araya	L. Gajardo
7—10—8—	3	Cobre . .	55	6	L. Godoy	J. Cavieres M.
DEBUTA	4	Con Valor . .	55	18	L. A. Salas	M. Velarde
DEBUTA	5	Chicotún . .	55	12	L. Toro	F. León
11—	6	Diablo Fuerte	55	5	H. Salas	J. M. Baeza
DEBUTA	6a	Truly Type	55	1	E. Baeza	J. M. Baeza
12—	7	Don Ceja .	55	17	J. Aravena	D. Miranda
DEBUTA	8	El Duende .	55	11	J. Toro	C. Covarrubias
3—3—8—4—	9	Fango . . .	55	4	P. Ulloa	E. Inda
18—11—8—	10	Fulgurante	55	16	J. García	L. Contreras
7—9—9—6—	11	Giansar . .	55	3	J. Torres	Juan Melero
9—6—	12	Macarincho .	55	10	E. Suárez	P. Valderrama
12—	13	Moderato . .	55	10	C. Pezoa	A. Muscatt
12—	14	Pepe . .	55	2	H. Pilar	A. Breque
DEBUTA	15	Pimentón . .	55	9	J. Escobar	A. Castro
DEBUTA	16	Pindaro . .	55	19	G. Jorquera	P. Bagú
14—10—7—	17	Redoblado .	55	14	N. N.	J. Fuentes
4—2—8—	18	Tom Fool . .	55	8	E. Guajardo	G. Urquidi

TERCERA CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

2—4—	1	Bowman . .	55	3	E. Guajardo	A. Valdés
12—14—6—	2	Califa . . .	55	9	N. N.	F. Jacial
5—	3	Caperuso . .	55	17	M. Yáñez	O. Silva
DEBUTA	4	Caravaggio .	55	2	G. Jorquera	P. Bagú
6—13—7—	5	Ensueño . . *	55	14	J. Escobar	L. Espinoza
DEBUTA	6	Floretín . .	55	10	P. Muñoz	R. Méndez
15—2—2—	7	F. Prince . *	55	8	E. Araya	A. Abarca
4—16—17—	8	Gold Vase *	55	15	M. Plaza	H. Miranda
5—10—9—	9	Kriss . . .	55	11	P. Ulloa	J. Zúñiga
8—7—6—	10	Los Olmos .	55	4	J. Toro	C Covarrubias
DEBUTA	11	Manolo G. .	55	16	J. Torres	E. Castillo
10—13—10	12	Nocaut . . .	55	7	R. Jaque	G. Urquidi
11—8—2—	13	Parvic . . .	55	12	O. Olivares	J. Inda
11—	14	Quiroga . .	55	5	H. Salas	J. M. Baeza
11—	15	Retumbante	55	1	L. Godoy	J. Cavieres A.
18—13—	16	Thunderbird*	55	13	R. Valenzuela	F. León
6—3—2—	17	Viareggio . .	55	6	C. Pezoa	P. Inda

CUARTA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (1a. válida de la primera Apuesta Triple.)

12—9—10—	1	Aprobado . .	55	1	R. Valenzuela	H. Godoy
7—3—3—	2	Del Uno . . *	55	14	E. Araya	A. Abarca
DEBUTA	3	Demoroso . .	55	7	R. Montoya	L. Espinoza
11—7—	4	Don Baucha	55	13	L. Godoy	E. Inda
7—3—	5	Embauco . .	55	2	N. N.	J. Inda
6—10—9	6	Grand Prince	55	8	M. Yáñez	O. Silva
9—5—4—	7	Litigante . .	55	19	E. Baeza	J. M. Baeza
2—8—3—	7a	Tarik . . .	55	12	A. Núñez	J. M. Baeza
16—10—	8	Merilupo . .	55	6	C. Ocampo	J. Salas
15—7—	9	Mutifaz . .	55	15	J. García	A. Valdés
3—5—3—	10	Nagami . . .	55	9	H. Pilar	F. Jacial
19—5—	11	Navarin . . .	55	3	E. Suárez	P. Valderrama
DEBUTA	12	Paridel . .	55	16	E. Guajardo	Juan Melero
11—9—	13	Pavese . . .	55	10	J. Toro	C. Covarrubias
13—9—2—	14	Ramiro . . .	55	17	P. Ulloa	G. Urquidi
6—13—11—	15	Reitre . . .	55	11	R. Jaque	A. Bullezú
11—	16	Snipton . . .	55	5	G. Jorquera	P. Bagú
7—7—7—	17	T. Amaru . .	55	18	L. García	A. Vodanovic
10—6—5—	18	Vaticinio . .	55	4	J. Duarte	J. Cavieres A.

QUINTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.200 metros.— 1a. serie— (2a. válida de la primera Apuesta Triple.)

5—9—7—	1	Apolista . *	53	2	N. N.	R. Allen
5—10—7—	2	Hamurabi . *	52	7	F. Toro	V. Ramíez
5—4—8—7—	3	Húngaro . . *	52	11	H. Pilar	J. Castro R.
1—4—3—4—	4	Milord . .	52	6	A. Núñez	A. Castro
1—1—9—	5	Cromocic . .	51	1	E. Suárez	S. Fuentes
10—8—	6	Aristócrata .	50	9	R. Jaque	O. Silva
6—	7	Banfield . .	50	5	J. Baeza	J. Inda
12—8—3—	8	Cantidad . .	50	10	G. Jorquera	P. Bagú
9—7—6—6—	9	Mirador . .	49	3	B. Campos	M. Norambue.
3—4—1—1—	10	Juanucho . .	48	8	J. M. Aravena	F. Jacial
12—13—	11	Don Daniel .	47	4	J. Eguren	L. Contreras

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 14.10 horas.— 6a. Serie.— (Tercera Válida de la Primera Apuesta Triple).

6—1—6—	1	Malva Rosa .	56	11	P. Ulloa	C. Covarrubias
12—9—3—	2	Tigris . . .	56	15	E. Guajardo	O. Silva
14—10—10—	3	Colérico . .	55	5	C. Paredes	P. Medina
12—14—8—	4	Ardi-La . .	54	10	V. Ubilla	E. Vidal
11—11—9—	4a	Chany * . .	50	7	R. Montoya	F. León
17—1—7—	5	C. Secret *	54	4	M. Ramírez	Juan Melero
11—3—3	6	Las Rosas .	53	9	F. Toro	O. Becerra
10—14—4—	7	O. Negro * .	52	3	O. Hermosilla	M. Rendic
2—4—15—	7a	Bye Bye . .	51	17	J. Marín	M. Rendic
18—	8	Partidora . .	52	16	S. Parra	A. Abarca
7—6—2—	9	P. de León .	52	6	H. Pilar	A. Castro
9—4—15—	10	Que Valor .	52	19	C. Rebolledo	C. Pfau
3—2—7—4—	11	Suzy Beny .	52	14	E. Suárez	P. Valderrama
10—1—12—	12	Giambellina .	51	2	G. Jorquera	P. Bagú
4—2—3—7—	13	Teleca . . .	51	12	J. Baeza	P. Inda
5—3—3—1—	14	Los Batros .	50	18	J. Toro	Ern. Castillo
9—2—3—2—	15	Llano Rojo .	50	8	J. M. Aravena	L. A. García
2—4—1—2—	16	Jaranela . .	49	20	N. N.	R. Allen
15—7—10—	17	Vorobey * .	47	1	C. Ocampo	S. González
12—6—6—	18	Caramanga .	45	12	L. Toro	J. Maldonado

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14.25 horas.— Carrera Especial.

6—1—5—1—	1	Paradilla . .	54	3	R. Jaque	A. Bullezú
3—2—5—1—	2	Coco Chanel	51	12	C. Astorga	J. M. Baeza
4—3—1—	3	Confiance . .	51	8	J. Toro	C. Covarrubias
13—5—1—	4	G. Dame . .	51	2	J. M. Aravena	H. Medina
2—1—4—	5	Karola . .	51	4	J. Martínez	G. Urquidi
4—1—2—	6	L. Simpatiq.	51	9	I. Saavedra	H. Jara
1—3—8—	7	Lama * . .	51	1	G. Jorquera	C. Tapia
1—4—4—2—	8	Pituca . .	51	5	C. Pezoa	A. Abarca
1—3—7—8—	9	Polita * . .	51	10	F. Toro	A. Breque
7—2—3—1—	10	Quemajosa .	51	7	C. Sepúlveda	P. Briones
5—3—5—1—	11	Tulala . . .	51	11	E. Guajardo	J. Cavieres A.
4—2—6—5—	12	Vanity . . .	51	6	J. Aliaga	A. Breque

CARRERA "A".— 2.000 metros.— Clásico.— Peso de Reglamento (SIN APUESTAS).

4—7—1—7—	1	Coal	61	1	P. Ulloa	S. Fuentes
4—1—9—	2	Incendio . .	58	3	O. Olivares	R. Allen
1—1—3—2—	3	Pillanlelbun	58	4	H. Pilar	A. Breque
3—2—	4	Secoya . . .	58	2	E. Araya	J. Argagnon

OCTAVA CARRERA.— 1.900 metros. — A las 15.15 horas.— 1ra. Serie.— (Primera Válida de la Segunda Apuesta Triple).

0—2—2—1—	1	Muzhnieks .	60	13	F. Toro	G. Sarmiento
5—4—1—5—	2	M. Paquín .	57	4	P. Ulloa	J. M. Baeza
2—6—4—8—	3	Montbazón .	57	10	E. Araya	J. Argagnon
10—6—2—	4	Caracal * . .	55	3	J. Baeza	F. León
2—3—3—6—	5	Dongo . . .	53	9	J. Toro	F. León
6—5—5—4—	6	Fidelio * . .	52	8	G. Jorquera	H. Miranda
4—3—2—1—	7	Mon Cheri .	51	5	C. Pezoa	A. Barca
11—	8	Palumbario .	51	2	M. Ramírez	Juan Melero
4—2—8—7—	9	Quel Fou . .	49	11	E. Suárez	S. Fuentes
10—6—7—	10	Monrey . . .	48	6	J. M. Aravena	Juan Melero
5—5—10—	11	Fascination *	46	7	J. Duarte	G. Urquidi
10—3—3—	12	Muscarina . .	46	1	R. Gatica	J. M. Baeza
5—4—6—6—	13	Procela . . .	45	12	J. Salinas	J. Inda

NOVENA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.200 metros.— Quinta serie.— (Primera válida de la Auesta Doble).

8—2—1—3—	1	Tolondrón .	57	1	C. Pezoa	P. Inda
6—1—16—	2	Canteras . .	56	12	J. Escobar	O. Silva
5—6—6—	2a	Cobra Gris	52	8	M. Yáñez	O. Silva
4—2—4—2—	3	M. Paola * .	56	7	P. Ulloa	J. Castro R.
3—3—6—4—	4	Detita . . .	54	13	H. Salas	E. Inda
18—10—9—	5	Naushell . .	54	17	N. N.	J. Inda
11—14—11—	6	Pentathlon	53		R. Montoya	F. León
7—6—4—	6a	Timbero *	52	3	N. N.	F. León
4—3—9—	7	Mister Hill .	52	14	J. Aravena	A. López
4—2—4—3—	8	Gary	51	9	V. Ubilla	F. Gazmuri
5—11—3—	9	Titana . .	51	4	H. Pilar	C Covarrubias
11—14—13—	10	Campeonato	50	15	G. Jorquera	L. A. García
11—12—3—	11	Lebú * .	50	10	J. M. Aravena	Juan Melero
3—11—8—	12	Negelia * . .	50	5	A. Núñez	A. Valdés
3—8—11—	13	Dupont . . .	49	16	B. Campos	M. Norambue.
2—13—5—	14	Archias . . .	47	6	E. Suárez	A. Muscatt
6—2—7—	15	Dugazón .	47	11	F. Arredondo	J. Argagnon

DECIMA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.600 metros.— Quinta serie.— (Segunda válida de la Segunda Apuesta Triple).

7—17—[illegible]—	1	Beaumarchais	57	16	C. Rebolledo	C. Pfau
No corre	2	Tilden . .	55	15	No corre	Ed. Rodríguez
[illegible]	3	New Sun . .	55	6	E. Araya	L. Gajardo
6—8—6—6	4	Piccolino . . .	54	3	I. Saavedra	H. Jara
1—13—7—	5	Don Sata . .	52	14	J. Amestelly	C. Santos
11—4—	6	Bandoneón	51	1	C. Pezoa	R. Allen
1—7—2—4—	7	Caucasiano *	51		J. Toro	F. León
3—3—16—	8	Chasqui * . .	51	13	A. Núñez	M. Norambue.
11—6—6—	9	Lucanor . . .	51	2	M. Ruiz	A. Carreño
13—10—13—	10	Playa Chica	51	18	N. N.	L. Santos
2—11—9—	11	Young Man	51	6	C. Sepúlveda	E. Inda
6—10—3—	12	Fazzoletto .	50	11	E. Suárez	J. Salas
8—8—12—	13	La Mocha .	50		N. N.	P. Medina
1—5—9—7—	13a)	Candor *	49	8	R. Jaque	J. Castro R.
3—5—4—1—	14	Naparis . .	50	19	H. Salas	J. Chamorro
11—3—1—	15	Gildita	48	1	J. Salinas	V. Ramírez
1—12—8—	16	Micrófono .	47	9	L. Toro	J. Maldonado
14—5—4—	17	Como Fuego*	46	12	J. M. Aravena	L. A. García
6—12—5—	18	Ventisca	46	10	J. Torres	Em. Castillo

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera
LA NACION	Nardella Trapisonda Llancanao	Tom Fool Fango Pindaro	Viareggio F. Prince Parvic	Tarik Ramiro Nagami	Apolista Húngaro Aristócrata	Jaranela P. de León M. Rosa	Paradilla Lama Tulala	Muscarina Caracal Montbazón	Titana Archias Lebu	C. Fuego New Sun Bandoneón	Maverick Carnavalada Almenara
GOLPE	Egida Quisquilla Llancanao	El Duende Fango Barajo	F. Prince Viareggio Parvic	Paridel Nagami Tarik	Húngaro Juanucho Cantidad	Ll. Rojo Aldi La Las Rosas	Confiance Paradilla Pituca	Muscarina Muzhnieks Caracal	Titana Tolondrón M. Paola	N. Sun Gildita Fazzoletto	Demagoga Sineus Belladora
LA TERCERA	Nardella Egida Trapisonda	Fango El Duende T. Fool	Viareggio Parvic F. Prince	Ramiro Nagami Parvic	Cantidad Aristócrata Banfield	P. de León Ll. Rojo Teleca	C. Chanel Tulala Pituca	Dongo Fidelio Caracal	Titana Lebu Detita	Chasqui C. Fuego Caucasiano	Doraya Carnavalada Demagoga
ULTIMAS NOTICIAS	Nardella Egida Trapisonda	El Duende Barajo Fango	Viareggio Parvic F. Prince	Tarik Nagami Del Uno	Húngaro Cantidad Juanucho	P. de León C. Secret Q. Valor	Pituca Paradilla C. Chanel	M. Cheri Caracal Montbazón	Titana M. Paola Archias	New Sun Fazzoletto Chasqui	Maverick Doraya Belladora
ULTIMA HORA	Egida Nardella Llancanao	Barajo El Duende Fango	F. Prince Viareggio Bowman	Nagami Del Uno Ramiro	Húngaro Juanucho Hamurabi	P. de León Ll. Rojo Los Batros	Pituca Paradilla C. Chanel	M. Cheri Mushnieks Muscarina	Titana Archias Lebu	Caucasiano Chasqui New Sun	Doraya Maverick Demagoga
LA SEGUNDA	Nardella Egida Trapisonda	El Duende Barajo Fango	Paric Viareggio F. Prince	Tarik Nagami Del Uno	Húngaro Cantidad Juanucho	P. de León C. Secret Q. Valor	Paradilla Pituca Vanity	M. Cheri Caracal Montbazón	Archias Titana M. Paola	Chasqui N. Sun Fazzoletto	Maverick Doraya Belladora
EL SIGLO	Egida Nardella Tribunal	Barajo El Duende Tom Fool	Viareggio F. Prince Parvic	Del Uno Nagami Tarik	Húngaro Juanucho Aristócrata	P. de León Ll. Rojo Las Rosas	Pituca Paradilla Polita	M. Cheri Muzhnieks Procela	Titana Archias Tolondrón	Caucasiano Chasqui Bandoneón	Maverick Doraya Sineus
FIN DE SEMANA	Egida Enero Lontano	Barajo T. Fool Moderato	F. Prince Viareggio Bowman	Del Uno Tarik Litigante	Hamurabi Banfield Juanucho	L. Batros L. Rosas B. Bye	Karola Vanity Pituca	Mushnieks Muscarina Q. Fou	Dugazón M. Paola M. Hill	D. Sata Micrófono P. Chica	H. Peter Carnavalada Doraya
H. AL SGDO RADIO MAGALLANES	Nardella Llancanao Quisquilla	Barajo El Duende Moderato	Parvic F. Prince Viareggio	Paridel Tarik Nagami	Húngaro Cantidad Juanucho	Las Rosas P. de León Ll. Rojo	Tulala C. Chanel Paradilla	Caracal Montbazón M. Cheri	Archias Titana M. Paola	Casqui New Sun Fazzoletto	Demagoga Maverick Doraya
R. DE CASCOS C. VITALICIA	Egida Nardella Enero	Barajo Fango El Duende	F. Prince Viareggio Parvic	Tarik Del Uno Nagami	Juanucho Húngaro Hamurabi	L. Rosas P. de León L. Batros	Paradilla Tulala L. Sympathi	Montbazón M. Cheri Fidelio	Archias M. Paola Gary	Caucasiano Naparis D. Sata	Demagoga Doraya Sineus
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Flapera Llancanao Nardella	Barajo Fango Maracincho	Bowman F. Prince Parvic	Del Uno Litigante Tarik	Húngaro Juanucho Cantidad	Tigris P. de León Los Batros	Coco Chanel Polita Confiance	Mon Cheri Muzhnieks Muscarina	María Paola Gary Titana	Caucasiano Fazzoletto Naparis	Maverick Sineus Belladora

Compromiso Favorable Para Pillanlelbún

Hoy es la sexta oportunidad en que el público del Club Hípico ve a Pillanlelbún en el césped.

El colorado, que es de esos lados, que cambió de categoría en esa cancha, ha desarrollado mayor actividad en la arena palmeña. Y comenzó su campaña ascendente, en la última temporada porteña.

Lo realizado por el nieto de Canyonero (...séptimo lugar en la estadística de abuelos maternos en sumas ganadas...) se observa a través de diecisiete actuaciones. Existe un saldo favorable en algo más de un año de **"trabajo"** (...debutó el 1º de marzo de 1964 en la arena palmeña...), que le señala más buenas actuaciones que fracasos.

Pillanlelbún, a quien podríamos llamar el examinado de hoy, rinde en esta oportunidad, una prueba de suficiencia ante **"maestros"** muy exigentes como será el público asistente. Su gente desea ir a Brasil y una pista como la que encontrará hoy, será la que pise el del **"Lombardo"** en la tierra del samba. Sus rivales —nada del otro mundo—, deberán ser aventajados por el de Breque por amplio margen, para que el trajín internacional pueda ser auspicioso para sus allegados y el elevage nacional.

Si Pillanlelbún esta tarde se llevara los honores estrechamente, sería algo como aquellas **"pasadas"** con medios puntos, que suelen tener los escolares en las jornadas de fin de año. El hijo de Souepi tiene que ganar por amplio margen. En forma contundente.

El año pasado, se le vio en la pista en diez ocasiones. Todo —como ya está dicho— partió con un tercer lugar en el Hipódromo Chile detrás de Bragado y Siete Leguas en 1.200 metros. Volvió a aparecer en público casi a los cuatro meses (...28 de junio), y en esa misma cancha. Terminó en el cuarto puesto (...en 1.200 metros...), escoltando a Esquel, Metaloide y Amir. El 19 de julio cambió de pista y de distancia. Lo levaron al Club Hípico y lo presentaron en un trayecto de 1.500 metros. Triunfo inmediato con el aprendiz Luis Godoy en el tiempo de 1 minuto 36 segundos. Fue en pista regular y detrás de él estuvieron Zoquete, Erebo y Capitano. Dos semanas más tarde, lo presentaron en una condicional para ganadores programada en 1.100 metros. Gana en el tiempo de 1 minuto 6 segundos. Ansiado, Dongo y Niger, figuran entre sus más cercanos escoltadores. La pista estaba regular. Este triunfo lo obtuvo con 55 kilos. El primero lo había logrado con 54. El 15 de agosto (...es decir, otros catorce días después...) vuelve a ganar una prueba condicional. Llevaba 53 kilos y su presentación era en una milla (Páramo, Bragado —desquite ante éste— y Nessin lo escoltaron...) donde anota una marca de 1 minuto 37 segundos 3 quintos.

Después fracasó en la Polla de Potrillos (...terminó décimoséptimo...) que ganó a Maporal abandona este campo de acción. La pista estaba barrosa. Volvió a La Palma, donde sólo había figurado y no ganado y triunfa en el "Pedro del Río Talavera" cargando 54 kilos sobre Caluga, Tubir y Encartado. El 25 de octubre regresa al Club Hípico, y en el **"Paddock Stakes"** termina detrás de Extremado. Por tres cuerpos lo ganan en el buen tiempo de 1 minuto 48 segundos. Tercero termina Macherio (...estos tres ejemplares: Extremado, Pillanlelbún y Macherio, en la "Polla" habían terminado en ese mismo orden en los lugares 16.o, 17.o y 18º. Aquí finalizaron en indéntica forma, pero en los puestos 1.o, 2.o y 3.o) a dos cuerpos y medio.

Posteriormente es **"retirado"** definitivamente de esa pista y va al Hipódromo: un cuarto en una especial cargando 56 kilos, y un triunfo en 2.000 metros sobre Coal (..."examinador" de hoy...), Harpal y Fiel.

Si bien es cierto, que este año hípico comenzó para Pillanlelbún con el otro fuera del marcador que anota en su campaña... (el otro lo consiguió en la **"Polla de Potrillos"**), al terminar sexto de Probidad en Viña del Mar. Posteriormente, vienen jornadas de mucho valor: dos segundos puestos (uno detrás de Nipón a quien le debe seis kilos y el otro detrás de Pumbel en el internacional...), un tercer puesto (...también detrás de Yumbel en el clásico "Juan Antonio Ríos"...), y tres victorias (. .en Viña del Mar...), y en los recorridos de 1.900 metros, en dos oportunidades y 2.400 metros. Uno es especial y los otros dos clásicos.

Esa es la campaña del "examinado" de hoy.

Del ejemplar que puede tener, de ser la prueba de hoy muy satisfactoria, un trajín internacional intenso.

Corre bien en la arena; puede ir a Lima. Si gana en césped, por amplio margen, [illegible] también le espera.



PILLANLELBUN debe ganar. Corre bien en pistas [illegible]das. Aquí aparece trabajando con H. Pilar.



ERNESTO GUAJARDO conducirá a Tulala, una potranca que se ve muy bien en sus aprontes.

Paradilla da ventajas

EN EL PESO, PERO PUEDE VOLVER A GANAR

Un encuentro "especial" tienen las dos años en el césped del Club Hípico.

Sólo una de las anotadas es vencedora en dos carreras, por lo que cargará 54 kilos. Las otras, tan sólo 51.

La más ganadora es Paradilla y creemos que puede, en esta oportunidad, alcanzar un nuevo galardón. La mayor distancia que ha corrido son 1.300 metros y la ganó por tres cuartos de cuerpo. También era una prueba especial. Su otra victoria es en 1.200 metros. Para 1.300 metros anotó un tiempo de 1 minuto 18 segundos. Para el otro, 1 minuto 12 segundos 4/5.

Una hembra que puede "caminar" bien en la pista, es Lama. Sólo cinco actuaciones. Cambió de categoría en 1.300 metros, con un tiempo de 1 minuto 22 segundos. Una vez más con su jinete-propietario, que la ha dirigido en sus cinco presentaciones.

Tulala es una hembra de "experiencia" en el recorrido.

Mientras corrió en [illegible] so o nada más que [illegible] pista pesada fue [illegible] 1.500 metros y ga[illegible] cuerpo, cargando 5[illegible] la marca de 1 mi[illegible] gundos.

Al mirar las con[illegible] esta prueba, se p[illegible] que la hípica "HA[illegible]DO" entre un año [illegible] tas mismas compe[illegible] año pasado, eran [illegible] rreras condicionales [illegible] denominan "condi[illegible] especiales".

HAIL TO ALL GANO EL "BELMONT STAKES"

NUEVA YORK, 5.— (UPI). —Hail To All ganó hoy el Belmont Stakes en el Hipódromo de Acueducto, por un pescuezo de ventaja sobre Tom Rolfe.

Montado por Johnny Selleru, Hail To All avanzó hasta colocarse como puntero en las últimas 50 yardas, y se impuso dramáticamente en uno de los finales más cerrados de la historia del clásico, que este año tenía premios por valor de 104.500 dólares. El tiempo del ganador fue 2.28 2/5.

First Family quedó en tercer lugar en la carrera de 2.400 metros (milla y media), un cuerpo detrás. y con margen de tres cuartos de cuerpo sobre Dapper Dan.

Hail To All, que había fallado en el empeño de adjudicarse la victoria en el Derby de Kentucky y el Breakness, comenzó hoy la carrera entre los últimos competidores pero pudo desarrollar la energía y la velocidad que se necesitaba para alcanzar el triunfo en un final muy reñido. Era tercero en el favor de los apostadore, y pagó 7,30 dólares ganador; 4,10 a placé, y 3,60 a "show".

Faltando sólo un octavo de milla para terminar la carrera, iba a la cabeza Tom Rolfe aprovechó un parpadeo de First Family para situarse momentáneamente al frente pero Hail To All mantuvo su reto, en forma sostenida, hasta que logró colocarse el primero casi cuando el grupo ya llegaba a la meta.

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.200 metros.— 3a. serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

11—15—3—	1	Art Silk . .	56	6	J. Escobar	P. Valderrama
REAPARECE	1a	Terad. . .	50	16	C. Paredes	P. Valderrama
REAPARECE	2	Zancudillo .	56	12	O. Olivares	E. Inda S.
3—5—2—2—	3	Demagoga .	54	7	J. Toro	J. Castro R.
8—4—7—	4	H. Peter * .	54	1	L. Godoy	E. Inda
6—7—2—	5	Maverick . .	54	8	H. Pilar	R. Allen
3—4—10—	6	R. Girl * .	54	13	M. Yáñez	J. B Argagnon
2—5—9—3—	7	Carnavalada	52	2	C. Pezoa	H. Godoy
12—16—11—	8	Talito . . .	52	9	B. Campos	M Norambuena
8—1—4—5—	9	Sineus . . .	51	14	H. Salas	J. Maldonado
12—	10	Acreditado	50	15	R. Montoya	A. Castro
11—1—10—	11	S. Atout *	50	3	A. Núñez	A. Muscatt
1—4—9—6—	12	Sectario * .	50	10	G. Jorquera	P. Bagú
4—3—7—7—	13	Almenara *	48	4	N. N.	F. León
1—7—3—2—	14	Doraya . . .	48	11	J. M. Aravena	J. Salas
2—7—7—1—	15	Belladora . .	47	5	J. Salinas	O. Silva

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.25 horas.— 1.600 metros.— 4a. serie.— (Tercera válida para la segunda Apuesta Triple.)

6—11—5—	1	M. Rojo . .	58	6	J. Escobar	L. López
11—12—6—	2	Alcalá . . .	54	7	N. N.	J. Melero
1—4—6—2—	3	M. Ratito .	54	11	A. Núñez	O. Jara
6—6—4—8—	4	P. Azul . .	53	17	E. González	F. Galleguillos
9—8—1—	5	Sahumerio .	53	1	E. Araya	V. A. Polanco
5—14—5—	6	Vandolena .	53	2	J. Toro	E. Bécar
13—3—4—	7	Frisoltra . .	52	8	H. Salas	R. Allen
2—2—5—9—	8	Imposible . .	52	12	R. Valenzuela	P. Inda
4—1—1—	9	Neutral . . .	52	16	R. Jaque	A. Bullezú
12—13—3—	10	Vichiculén .	52	3	F. Toro	A. Breque
4—8—5—7—	11	Castizo . . .	51	9	J. Amestelly	A. Breque .V
1—7—1—	12	Sassoon . .	51	15	E. Guajardo	A. Valdés
5—3—6—7—	13	Enoschima .	50	4	P. Muñoz	J. Fuentes
4—5—2—3—	14	Betty . . .	49	13	H. Pilar	J. Castro R.
8—2—3—4—	15	Sun Vido .	49	5	C. Sepúlveda	A. Petit
13—9—6—	16	Altunes . . .	48	10	J. Salinas	E. Inda
	17	El Escudo .	48	14	J. Duarte	D. Sandoval

CORREN DOS PROPIOS HERMANOS CON LOS MISMOS COLORES

A LOS AFICIONADOS a las cábalas, les señalamos que en la 4ª y 9a. carreras hijos de Nakol y Negrina, serán presentados dos propios hermanos y defendiendo las mismas sedas. Se trata de Mutifaz y Negelia, que entrena Alejandro Valdés y que corren con las sedas del "Remark".

OJO AL CAMBIO DE DISTANCIA

HUNGARO: El 27 de mayo se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera, atribuyéndola a que la distancia de 1.500 metros le queda larga, por lo que no lo correra más en esa distancia... Así dice el acta de Comisarios con respecto a la última actuación del hijo de Hipo. Hoy vuelve a su distancia: 1.200 metros.

OTRA VEZ CROMOCIC

Su Segunda presentación en la capital cumple esta tarde la penquista Cromocic. La hija de Coronado, el año pasado, en el Club Hípico de Concepción, cambió de categoría en 1.100 metros, para luego ganar por cuatro cuerpos una 5ª serie sobre 1.400 metros en el tiempo de 1 minuto 25 segundos 1/5; y la "Polla de Potrancas", de aquellos lados, nada menos que por ocho largos y con la marca de 1 minuto 24 segundos 2/5.

POR PRIMERA VEZ

Dos ejemplares se presentan por primera vez en el césped del Club Hípico. En la 6ª carrera aparece anotada la yegua ALDI LA, y en la séptima competencia está anotada LA SYMPATHIQUE. Ambas estaban corriendo en Viña del Mar y también se han presentado en el Hipódromo Chile. . .

DESPUES DE UN AÑO

Hoy vuelve a la pista ZANCUDILLO, el hijo de Nipigón y Jasoda, que entrena Ernesto Inda Sánchez. La última vez que le vimos en la pista fue el 24 de febrero de 1963, oportunidad en que animó el clásico "Ignacio Valdés Ortúzar" y finalizó, lesionado, en el último lugar. Durante 1964 Zancudillo estuvo en descanso y recuperándose.

OTRO QUE VUELVE

Un elemento que también reaparece en la jornada vespertina es TERAD. No actúa desde el 27 de diciembre del año pasado, en que terminó 9º entre 12 rivales. El año pasado, su última victoria la registra en la misma distancia que enfrenta esta tarde cargando 52 kilos entre elementos de 5ª serie.

OTROS DOS HERMANOS

En el Hipódromo Chile sucede lo mismo con Platanera y Tabarín, ejemplares que son hijos de Taitao y Perla Famosa. Los dos son preparados por Juan Berna y pertenecen al turfman señor Salvador Valenzuela.

UN PROPIO HERMANO

En la 6ª —12a. serie de los handicaps de 1.200 metros— corre el propio hermano de la invicta Miss Therese, que se llama Libertador y que es un elemento de discretísimas condiciones.

Saque su Línea

CLUB HIPICO

APUESTA TRIPLE FINAL

OCTAVA CARRERA.— MUSCARINA: tiene un [illegible] nueve presentaciones. Fue en 1.700 metros con 54 ki[illegible] ta pesada. Viene de ser 3a. de Florica en 1.500 y de 1.600, 3a. serie, [illegible] los. CARACAL: [illegible] en doce actu[illegible] 1.900, 1.600 y 2[illegible] Viene de ser 2a. [illegible] nieks en 1.600, 1a. [illegible] 53 kilos. MONTB[illegible] corrido cinco ve[illegible] presente año. En [illegible] tros tiene un 2o [illegible] pequén en pista [illegible] 1 1/4 cuerpo en [illegible] DECIMA CARR[illegible] COMO FUEGO: [illegible] tuaciones y un [illegible] 1.500 metros, [illegible] con 47 kilos, pista [illegible] Viene de ser 4.o [illegible] nada en 7a. serie, [illegible] los, tiempo 1.35. NEW [illegible] ha ganado en 10 pr[illegible] nes de este año. [illegible] segundos lugares: [illegible] 1.500 y 1.800 metros [illegible] actuará en una mi[illegible] ne de ser 5.o de Sa[illegible] en 1.500. BANDONEÓN [illegible] dos carreras en el [illegible] apareció en su últim[illegible] 4.o de Sasson en [illegible] 1.500 metros, con [illegible] pista regular.



JUAN TORO
Demagoga

DUODECIMA CARRERA.— CASTIZO: seis actuaciones [illegible] segundo lugar de Coreana en 1.600 metros, 3a. serie, con [illegible] **BETTY:** nueve actuaciones y ningún triunfo. Viene de [illegible] los. Viene de ser 7.o de ructífera en una 4a. serie, 1.200 [illegible] de Neutral, con 55 kilos, 4a. serie. Antes había sido se[illegible] Chavalillo, con 49 kilos, 4a. serie.

APUESTA DOBLE

NOVENA CARRERA.— TITANIA: no ha ganado en cinco presentaciones cumplidas en el año. En su última fue 3.o de Cantante, 5a. serie, con 53 kilos. **ARCHIAS:** cuatro presentaciones y un segundo de Tabarín con 49 kilos, 5a. serie, 1.000 metros. Viene de ser 5.o de Cantante, en 1.100. **LEBU:** nueve carreras y dos triunfos en La Palma, en 1.400 y 1.500 metros. En esta pista viene de ser 3.o de Naipe de Oro, en 1.200 metros.

UNDECIMA CARRERA. — MAVERICK: ocho actuaciones y un triunfo en 1.200 metros, 4a. serie, con 55 kilos en pista normal. Viene de ser segundo de Fructífera en 1.200, con 56 kilos, 4a. serie. **CARNAVALADA:** en 13 actuaciones un solo triunfo en 1.300 metros, 4a. serie con 47 kilos. Viene de ser 3.o de Oro Limpio, 3a. serie, con 52 kilos. **ALMENARA:** diez actuaciones y dos segundos lugares de [illegible] de Juglar. Viene de ser 7a. de éste mismo en 1.100 [illegible]

RAUL ALLEN
Bandoneón

NOTAS SOCIALES

TE CANASTA DE TECHO SAN IGNACIO, ALONSO OVALLE.—

El próximo martes, a las 17 horas, se realizará en los Salones del Hotel Crillon, el gran té canasta con desfile de modas, a beneficio de las obras sociales de Techo San Ignacio, Alonso Ovalle. Las personas que deseen tomar tarjetas, pueden dirigirse a las señoras Lucila Contreras de De Pablo, fono 251036, y Laura Huneeus de González, fono 251648, y en el Bazar de Techo, San Ignacio 143.

A BORDO DEL "SANTA CECILIA".—

De Estados Unidos, han regresado a bordo del vapor "Santa Cecilia", don Mario Rodríguez Altamirano y señora Margarita Talman de Rodríguez.

COMIDA DE DESPEDIDA.—

Un grupo de amistades de la señorita Marta Cruz Lazcano le ofrecieron una comida de despedida, con motivo de su próximo matrimonio.

IN MEMORIAM, ROBERTO Y ANDRES EYZAGUIRRE OVALLE.—

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de los señores Roberto y Andrés Eyzaguirre Ovalle, se oficiará mañana una misa por el descanso de sus almas, a las 9 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Providencia.

NACIMIENTOS.—

—Ha nacido una hija del señor Vicente Sota Barros y de la señora Carmen Gloria Aguayo de Sota.

—Ha nacido un hijo del señor Pedro Serrano Rodríguez y de la señora Paz González de Serrano.

REUNION PARROQUIAL.—

El próximo miércoles, a las 11 horas, tendrá lugar la primera reunión de señoras de la Parroquia de San Bernardo de Providencia, durante la cual quedará constituído el directorio del Movimiento Apostólico Femenino de la Parroquia. En esta oportunidad, el Rvdo. Padre Silvio de Schrijver, o. f. m., disertará sobre "El Concilio y la misión de los laicos" Se invita a las señoras que viven en el área parroquial, a asistir a esa reunión.

COCTEL.—

La señorita Pilar Amenábar Matte ofreció en su casa de la calle Asturias un coctel a un grupo de sus amistades.

DE RIO DE JANEIRO.—

Después de pasar una temporada en Rio de Janeiro, han regresado don Pablo Lira Vergara y señora Carmen del Rio de Lira.

MATRIMONIO.—

En la Parroquia Jesús Nazareno se efectuo privadamente el matrimonio de la señorita Isabel Lizana Steinford con el señor Eduardo Aldunate Maturana.

MATRIMONIO IÑIGUEZ ELIZALDE-DOMINGUEZ SALAS.—



Hoy, a las 18 horas, sera bendecido en la Parroquia de la Transfiguración del Señor, el matrimonio de la señorita Berta Domínguez Salas con el señor Guido Iñiguez Elizalde. Bendecirá la ceremonia, el Rvdo. Padre Jorge Medina Estevez. Serán padrinos de la novia, don Joaquín Domínguez Echeñique y la señora Olga Salas de Domínguez, y del novio, don Guido Iñiguez Undurraga y la señora Irene Elizalde de Iñiguez.

Testigos de la novia: Francisco Domínguez Echeñique, Alfonso Domínguez Echeñique, Luisa Ríos de Domínguez, Lucía Salas de Mackenna, Manuel Salas Délano, Raúl Salas Délano, Félix Espinosa Moreno, Juan de Dios Ortúzar Cuevas, Humberto Benedetti Rosenqvist, Humberto Ortúzar Stuven, Alberto Echeñique Domínguez, Hernán Prado Luco, Marco Antonio Ramírez Bisset, M. Cristina Domínguez Salas, M. Angelica Domínguez Salas, M. Elena Merino de la Cerda, Luz María Domínguez Salas, Joaquín Domínguez Salas y Juan Eduardo Domínguez Salas.

Testigos del novio: Irene Bernales de Elizalde, Vicente Iñiguez Tagle, Juan Eduardo Iñiguez Undurraga, Héctor Elizalde Bernales, Joaquín Figueroa Puga, Rafael Yrarrázaval García-Huidobro, Hernán Bustamante Ibáñez, Gerardo Palma Vial, Loreto Iñiguez de Ochagavía, Mercedes Elizalde de Sánchez, Benjamín Elizalde Bernales, Manuel Undurraga Izquierdo, Manuel Undurraga García-Huidobro, Fernando Becker Melo, Eduardo Iñiguez Elizalde, Pedro T. Iñiguez Elizalde, Irene Iñiguez Elizalde y Manuel Francisco Iñiguez Elizalde.



DON RODOLFO LEITER.-

Hay nombres cuya evocación es para nosotros borrosa; otros, aparecen en blanco, pero hay algunos, como el del hombre que acaba de fallecer, cuya imagen aparece ante nosotros en un perfecto dibujo, precisa y destacada.

Don Rodolfo Leiter era uno de éstos: alto, moreno, serio, sin acritud, amable, sin endulzamientos tropicales; con una sonrisa franca que le daba a su rostro aquilino una expresión de bondad inigualada. Era como el reflejo del alma de aquel hombre bueno, de ese noble corazón que no alardeaba de serlo. Una amistad de toda la vida me unió al respetable hogar de don Rodolfo Leiter. Pude aquilatar así las cualidades sobresalientes de este hombre de excepción, para quien su familia y su trabajo fueron su razón de ser. Hijo del hogar nobilísimo de don Augusto Leiter, Cónsul de Alemania en Bolivia, y de la distinguida dama boliviana doña Julia López de Montenegro, heredó de sus antepasados el tesón para el trabajo, su afición al estudio, su acendrada honradez y corrección, a la vez que la viril estampa que conservó hasta el día de su muerte.

Al ver su silueta sobria marcada en el papel con trazos imborrables, siento en el alma una especie de ternura, de hondo sentimiento, como el que deben sentir los hijos que hoy miran dormido para siempre, tal vez por primera vez inactivo, a aquel padre que tanto amaron y respetaron. Porque don Rodolfo Leiter era la vida misma. Ingresado a la firma Lange y Cía. recién terminados sus estudios humanísticos, laboró en ella por espacio de 62 años. Fue su gerente general hasta el momento de su retiro hace poco tiempo. Allí tuvo destacada actuación en el comercio. Se granjeó el respeto general, la admiración y el afecto. No había más que mirar a todos aquellos que llegaron condolidos a exteriorizar su pesar ante esta pérdida irreparable. Allí había de todo: personeros de la banca, el comercio y la industria, ex empleados de la firma Lange y los viejos servidores de su antigua casa de Irarrázaval. El propio Presidente de la República hizo llegar su personal condolenversas actividades, porque era difícil que quien hubiera conocido una vez a este hombre de apariencia terca, no se diera cuenta de inmediato que bajo aquella seriedad se escondía la bondad y la dulzura.

Unido en matrimonio a la señora Chita Cavada, supo formar con ella a cuatro hijos que heredaron de sus padres los mismos atributos que a ellos distinguieron. Nunca se sobrepuso al duro golpe que fue para él la muerte de su esposa, prematuramente fallecida. Con ella terminó también la vida en la vieja casona de Irarrázaval, que por tantos años albergara a esa familia para mí, tan querida. Se refugió entonces en el apacible hogar de su hija Carmen, casada con el Dr. Mario Oviedo Melo. Allí encontró siempre el cariño y la atención de su yerno y el afecto permanente de todos sus hijos, que llegaban a diario a departir con él, aunque fuera breves instantes. Era el abuelo solícito en un círculo de nietos que veneraban y admiraban a aquel hombre justo, siempre dispuesto a ayudar, suavizando asperezas, cuando las había, con el consejo siempre oportuno e inteligente. Toda su familia rivalizaba en hacerle la vida grata, en rodearlo de ternura, de finezas, de atenciones. Y él era feliz en ese mundo, rodeado de lo que más quiso en la vida: los suyos.

En verdad cuesta creer que se haya ido, cuando aparecía como roca, desafiando las edades. Podría decirse que nunca fue viejo, ya que sus airosos 81 años no demostraban sino lozanía y vitalidad. Nada hacía presagiar su inesperado fin. Esto, que ha llenado de consternación y de congoja a sus hijos, es la prueba patente de que hay un Dios que premia al justo, ya que una muerte repentina era lo único que pidió para sí mismo. Ya lo ha acogido Dios en su seno, junto a la amada esposa a quien no olvidó jamás. Pueden ahora descansar en paz: queda en la tierra la buena semilla que ellos dejaron.

Nathanael Yáñez Silva.

MATRIMONIO INFANTE PHILIPPI-GARCIA FUENZALIDA.—

Circula el siguiente parte de matrimonio: María Fuenzalida de García participa a usted el matrimonio de su hija María Luisa con el señor Juan Enrique Infante Philippi y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses (Alameda B. O'Higgins 2062), el sábado 12 de junio, a las 17,30 horas.

A MENDOZA.—

A Mendoza se ha dirigido don Arturo Aguirre Lecaros.

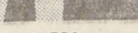
BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Sebastián, hijo del señor Luis Alberto Fernández León y de la señora Eliana Riesco de Fernández. Fueron sus padrinos, el señor German Riesco Zañartu y la señorita Pilar Fernández León.

BAZAR DE CARIDAD.—

Ha sido inaugurado en Las Palmas 2240, Providencia-Lyon, un Bazar de Caridad a cargo de un grupo de Asesoras de los Centros de Madres de Las Condes. Hay infinidad de artículos para el hogar, ropas y menaje de muy poco uso. Se atiende los días sábado, domingo y lunes.





¡FUEGO!...



Y AL TRIUNFO DEPORTIVO...



EL PREMIO DE HONOR...

¡GRAN FESTIVAL DE ANIVERSARIO!, HOY T. CAUPOLICAN: PALMENIA, LOS RAMBLERS – Vermut 6.40 y noche 9.40



Gran entusiasmo suscitan los Dobles Festivales Aniversarios de hoy, de "Este Disco es para Ud." y "Ritmos Populares"... Hoy en el Caupolicán

Hoy, con 12 velitas celebran juntas sus aniversarios dos audiciones radiales de gran cartel: "Este Disco es para Ud." y "Ritmos Populares", de Fernando y Enrique Luco y destinadas a reunir gran público hoy, en el Teatro Caupolicán, vermut 6.40 y noche 9.40 horas.

Y será un "Caupolicanazo" tanto por las simpatías y gran aprecio popular que gozan ambas audiciones radiales, como el gran programazo en vermut 6.40 y noche 9.40, con LOS RAMBLERS, super orquesta chilena; PALMENIA PIZARRO, la morenita estupenda de gran calibre artístico (la voz más preciosa de Chile); JORGE RAVEL, creador de "Pisco y Limón"; coléricos DON GIOVANNI Y LOS DOLCE VITAS; cantantes PATRICIO MORAN y PATTY CORTEZ; inolvidable PEPE AGUIRRE, con su típica tanguera "Los Mejores Recuerdos"; gracioso Bocazas GASTON MORENO, y el magnífico fonomímico CANTINFLAS CARLOS SOLIS, cada día más y más gracioso... también hoy "LOS DIAMANTES DEL SOL", trío melódico internacional de efectivo cartel por su estilo y novedoso repertorio.

Los boletos numerados tienden a agotarse. Hay que adquirirlos temprano evitarse colas y reventas, E° 3 platea baja numerada adultos; E° 2 platea niños, y E° 1 balcones generales del 2° piso del confortable y popular "Caupolicán".

UNIVERSIDAD DE CHILE
Departamento Coordinador de Centros Universitarios
—x—

CONCURSO

para realizar estudios de perfeccionamiento de Enfermería en el extranjero.

LLAMASE A CONCURSO PARA OPTAR A BECAS DE ESTUDIOS DE PERFECCIONAMIENTO DE ENFERMERIA EN EL EXTRANJERO. SE REQUIERE DOMINIO DEL INGLES.

EL CONCURSO ESTARA ABIERTO DESDE EL LUNES 7 AL VIERNES 11 DE JUNIO. INFORMACIONES Y ANTECEDENTES EN EL DEPARTAMENTO COORDINADOR DE CENTROS UNIVERSITARIOS MERCED 152, 2.o PISO; DE 9 A 12 HORAS Y DE 3 A 6 P. M.

LA DIRECTORA

Ferrocarriles del Estado

TRENES AL SUR
TRAFICO POR LA LINEA CENTRAL

Se pone en conocimiento del público que con motivo de la reanudación del tráfico por la línea central en el sector Renaico-Púa, los trenes con destino y procedentes del sur, recuperarán sus horarios anteriores y combinaciones de acuerdo con el siguiente orden:

EL PENQUISTA.— Sale de Alameda los días lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas. La combinación a Temuco se reanuda desde el 11 de junio.
De regreso, sale de Concepción los días martes, jueves y sábados, a las 9.15 horas. La combinación de Temuco llegará desde el 12 de junio.

FLECHA NOCTURNA.— Sale de Alameda los días lunes, miércoles y viernes. Desde el día 11 de junio atrasará su hora de salida a las 19 horas.
De regreso de Puerto Montt llegará a Alameda desde el 11 de junio los días miércoles, viernes y domingos, a las 12.15 horas.

EL VALDIVIANO.— Desde el día 10 de junio saldrá diariamente a las 21 horas, para llegar a Puerto Montt a las 20 horas.
De regreso de Puerto Montt continuará saliendo diariamente a las 9.15 horas, para llegar a Alameda desde el 10 de junio a las 9.15 horas.

EL NOCTURNO.— Desde el 10 de junio llegará a Temuco, Valdivia y Osorno con su anterior horario.
De regreso, saldrá de Osorno, Valdivia y Temuco también con su horario habitual.

Ferrocarriles del Estado

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 18.30 horas: Instituto del Teatro Universidad de Chile. ¿Quién le tiene miedo al lobo?
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 hrs.: Teatro de Ensayo UC: "El tony chico", de Luis A. Heiremans.
CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 15,30, 19 y 22 horas: Carnaval en el hielo.
CAUPOLICAN, San Diego N° 840. (82437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival artístico. "Los Ramblers".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas. Cía. Leguía-Córdoba: "UN GRANO DE ARENA", de Fodor y Thomas.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas. Cía. Américo Vargas-Pury Durante: "LA MAMMA", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— Club de Teatro Ana González-Héctor Noguera. 19 horas: "La adivina".
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19 y 22 horas: Taller de Arte Dramático: "La mariposa debajo del zapato.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) —"ICTUS". Descanso de la compañía.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.15 y 22.15 horas: La Comedia Chilena presenta: "Los diez indiecitos", de Agata Christie.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N° 1249 (50657). — 19, y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humoresque.
PICARESQUE, Recoleta N° 348 (372606) 19,30 y 23 horas: Cía. de Revistas. Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 19 y 22 hrs: Audacias juveniles. EE. UU. Suspenso. Colores. Mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Oro y barro. Inglesa. Comedia. Mayores 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (496061).— Matinal, a las 11 horas: Festival de Terry y Toon. Matinée, a las 13.30 horas: El niño y el delfín. Not. y Agregados. — 16.10, 19.10 y 22.15 horas: Nunca comprarás mi amor. Not. y Agregados. Mayores 21 años.
CENTRAL, Huérfanos N° 930 (33555) 13,45, 16,15, 19 y 22 hrs: El Tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores.

GUIA DEL ESPECTADOR

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— Matinée, a las 14.30 horas: Sinuhé el Egipcio. Festival de Terry y Toon.— Rot. de 18.30 horas adelante: Alejandro Nevsky. Not. y Agregados. Mayores y Menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.30, 17.45 y 22 hrs.: Cleopatra. EE. UU. Colores. Mayores 18 años.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La reina del Chantecler. Española. Musical. Colores. Mayores 14 años.
EGAÑA, Los Guindos N° 3368 (471026).— Matinée, a las 14.30 horas: Doce a la Luna. Entrega inmediata.— 19 y 22 hrs: Furia y venganza. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
EL GOLF, Apoquindo N° 614 (480046). — Matinée, a las 15 horas: Emboscados tras la ley. 2.o Cap. "El jinete escarlata.— 20.15 y 22.15 horas: El caso de Christine Keeler. Inglesa. Drama. Mayores 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 18.45 y 22 hrs. HAMLET. Not. y agregados. Mayores 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N° 930 (33555) 13,30, 16, 18.45 y 21.45 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. Mayores 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Ni todo el oro del mundo. Francesa. Comedia. Mayores 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— Matinée, a las 14.30 horas: La tizona del rey. La vida en broma.— 19.15 y 22,15 horas: Papá Ganso. Not. y Agregados. EE. UU. Comedia. May. y Menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 43116). Matiné a las 14,30 horas: Entrega inmediata. La espada redentora.
18.45 y 22 horas: Gatita con zarpas. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Ronda de amantes. Alemana. Comedia. Mayores 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981) 14.30, 18.45 y 22.15 horas: El Gran Caruso. EE. UU. Musical. Menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal, a las 11 horas: Dib. en colores. Cómicas, Viajes Descriptivos y Noticiario Metro.— 13,30, 16, 19 y 22 horas: Nunca comprarás mi amor. Mayores 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matinée, a las 15 horas: Mis seis amores. 6er. Cap. "El jinete escarlata".— 19.15 y 22.15 horas: Buda. Japonesa. Drama. Mayores de 14 años.
PACIFICO, Huérfanos N° 1147 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: Ni todo el oro del mundo. Francesa. Comedia. Mayores 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinée, a las 14.30 horas: La tumba Indú. El tigre de Schnapur. Agregados.— 18.30 y 22.15 horas: El regreso del agente 007. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— Matineé a las 14.30: El tigre de Schnapur. La tumba hindú. 18.45 y 22 hrs.: Papá ganso. EE. UU. Cómica. Menores.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) 14, 16.15, 19 y 22 horas: Algo de verdad. Mayores 18 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18,45 y 22,15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). —15, 19 y 22 horas: PSYCOSISSIMO. Italiana. Comedia. Mayores 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Cosecha amarga Callejón del hampa.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 11 horas: Marche o muera. Inglesa. Acción. Mayores de 18 años.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Jirones de una honra. Comandos en Vietnam. Problemas mundial.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del Zar. Quo Vadis. Los lanceros negros.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: horas: El hombre de Río. Los hijos del trueno. El diario de un loco.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: Escondite de amor. Un asunto delicado. El cochero de la muerte.
ALHUE.— (Población Dávila). — Rotativo desde las 14 horas: Ladrones de niños. Emboscada mortal. Justiciero vengador.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rot. desde las 14 horas: El intruso inocente. Río Conchos. Brujerías.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 horas: Amor de víboras. El patriota. Las garras del tigre.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del zar, Los lanceros negros.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 3151 (86685).— Cerrado por reparaciones.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Rotativo desde las 13 horas: Vuelve el norteño. El norteño.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Cuatreros. EE. UU. Acción. Colores. Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 13 horas: Los verdugos también mueren. Los diablos rojos. Los años de fuego.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Hércules, Sansón y Ulises. EE. UU. Aventuras. Menores.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— Rotativo desde las 14 horas: Alejandro Nesvky. Not. y agregados. Mayores y menores.
CHILE, Recoleta 2140 (372566). — Rotativo desde las 14 horas: Loquibambia. El poder y la gloria. Cuando hierve la sangre.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Lancha torpedera PT-109. El guardián enmascarado. La venganza del Conde de Montecristo.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Tom Jones (Hombre de audacia). Inglesa. Cómica. Mayores de 21 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. desde las 14 horas: El colmo de la caradura. El rey Pelé. Los verdugos también mueren.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Los malvados de Yuma. La furia del deseo. En busca de amor.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Buda. Japonesa. Drama. Mayores de 14 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384). — Rot. desde las 14 horas: La venganza del conde de Montecristo. David y Goliat. El guardián enmascarado.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). Rotativo desde las 15 horas: El puma. Un asunto delicado. Sabrina.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Cuentos de guerra. Emboscados tras la ley. Dos corazones y un cielo.
LIBERTAD, Vivaceta N° 1564 (361627).— Cerrado por reparaciones.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). —Rot. desde las 14 horas: Pánico en el aire. Los amores de Mesalina. Furia de titanes.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) Rotativo desde las 13 horas: Expreso Internacional 349. El Cid.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas. Río Conchos. Brujerías. El intruso inocente.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Not. y Agregados.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Nunca comprarás mi amor. EE. UU. Acción. May. 21 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) Rotativo desde las 13 horas. Primos queridos. Coctel de terror.
MISTRAL, San Diego 279 (63904). Rotativo desde las 13 horas: Primos queridos. Coctel de terror.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Matinal, a las 11: Codicia bajo el sol. La gran amenaza. 5.o Cap. "Camino de Oregón". Rot. desde las 14 hrs.: Un domingo en Nueva York. Codicia bajo el sol. El tesoro del rey Salomón.
MONACO, Arturo Prat N.o 719 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: La pantera rosa. El gran escape. Amarga victoria.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 14 horas: Amor de víbora. El patriota. Amor al vuelo.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: Expreso Internacional 349. El Cid.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: La guerra es un infierno. El príncipe negro. Comandos en Vietnam.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: La Pupa. Italiana. Cómica. Mayores 21 años.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Servidumbre humana. Dos son culpables. Mayores de 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94549) — Rot. desde las 14 hrs.: El Dr. Insólito. Espartaco. Entrega inmediata.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Cerrado por reparaciones.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: El burócrata González. La edad de la inocencia. Vivir de sueños.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rot. desde las 14 hrs.: Codicia bajo el sol. Los reyes del sol. Serial.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Río Conchos. Brujerías. El intruso inocente.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Carlos Gardel (Historia de un ídolo). El colmo de la caradura. Los verdugos también mueren.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: A hierro y fuego. EE. UU. Aventuras. May. 14 años. Not. y agregado.
PARA ROTATIVOS 14
REPUBLICA, Repuolica N.o 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La Pantera Rosa, El gran escape, Amarga victoria.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: La isla de los delfines azules. No me manden flores.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: horas: Las noches de Lucrecia Borgia. Calor de verano. Mayores 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno. El hombre de Río.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El brazo izquierdo de la ley. La tizona del rey. Entre la ley y mi amor.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: 36 horas de suspenso. EE. UU. Aventuras. Menores.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: La isla del pecado. Not. y agregados.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: El intruso inocente. Brujerías. Río Conchos.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: No me manden flores. La isla de los delfines azules.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: El puente sobre el río Kwai. Héroes a la fuerza. El pícaro seductor.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rot. desde las 14 horas: La infancia de Iván. Siete días de mayo. Con los días contados.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Rebelión redentora, Samarkanda, Sangre y harina.
SANTIAGO, Merced 829 (32888) Rotativo desde las 13.15 horas La reina del Chantecler. Mayores de 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas. La cigarra no es un bicho. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscada mortal. El justiciero vengador. Vacaciones en Acapulco.
SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 14 horas: Cosecha amarga. Callejón del hampa.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Alejandro Nevsky. Not. y agregados. Mayores y menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Rotativo desde las 11 horas: Diversión en Acapulco. EE. UU. Musical. Menores.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: La garra del tigre, El patriota, Los asesinos.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El jinete enmascarado, Samarkanda, Alías "El Alacrán".
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Rotativo desde las 13.15 horas: Un loco con suerte, menores.
YORK Ahumada ... Rotativo. Festival Garbo: "Ninoska" de 15 años.

CINES COMU...

AVENIDA (Buin)— rotativo: La Casa ... Luna de Agosto. destino. Serial: ... Oregón".
MUNICIPAL (San B...) Rotativo desde ... La flecha y el leopardo ... sastrológo.
NACIONAL (Puente A...) desde las 14 horas ... to. Cuentos de ...
PLAZA (Puente Alto) ... nal a las 11 horas ... Hong Kong. Not. y ... Rotativo desde las ... El Padrecito. ... faldas.
PLAZA (Talagante)— a las 13.45 horas: ... piratas. Not. y ... tativo desde las ... Flipper y los piratas ... interrumpida.
SANTIAGO, (San B...) Rotativo desde las ... Amarga victoria, La ... sol, mayores de 14 ...

SINDELEN – EX JEFE TECNICO

ELECTRORREPARACIONES (M. R.)
Reparaciones y repuestos a enceradoras, lavadoras, batidoras, jugueras, importadas y nacionales.

ENCERADORAS:
SINDELEN, Fakir, Famela, etc. Escobillas, bolsas, motores, interruptores.

LAVADORAS:
HOOVER, Thor, Bendix, Fensa, etc. Agitadores, automáticos, unidades, rodillos, calefactores.

BATIDORAS-JUGUERAS:
KENWOOD, Osterizer, Sindelén, etc. Frascos, portacuchillos, piñones, etc.

ADAPTAMOS CALEFACTORES a lavadoras Hoover, Fensa, etc.; consumo: 2 kilowatt-hora.
Pintura especial para máquinas. — Venta de repuestos y recepción:

MONJITAS 579 — TELEFONO 392283
TALLERES: Recepción y ventas: reparaciones inmediatas, en una hora y a la vista:

Sergio Valdovinos 1496 (Ex Buenos Aires)
Teléfono 732736

VAMOS A DOMICILIO, SIN RECARGOS
¿No puede cancelar al contado? — Consulte
Fonos: 392283 - 732736 — SANTIAGO

FUERZA AEREA DE CHILE
CUARTEL GENERAL
Dirección de Aeronáutica
Departamento de Finanzas
—x—

AL COMERCIO

CON MOTIVO DE LA ENTREGA DEL DEPTO. DE FINANZAS DE LA DIRECCION DE AERONAUTICA, SE SOLICITA A LOS SEÑORES COMERCIANTES, PRESENTEN UN ESTADO DE DEUDAS DE LOS COMPROMISOS PENDIENTES AL 1.o DE JUNIO DE 1965.
PLAZO DE PRESENTACION DE ESTOS ESTADOS HASTA EL 15 DE JUNIO DE 1965, EN EL DEPARTAMENTO DE FINANZAS DE LA DIRECCION DE AERONAUTICA, AVDA. BERNARDO O'HIGGINS 1170, 10.o PISO, OFICINA N.o 7.

EL DIRECTOR

EL OTOÑO EN EL NATURISTA

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontró a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones, en un aire tibiamente calefaccionado, junto a las otras exquisiteces típicamente chilenas propias de la estación que se inicia.
"EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.
Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA", ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huesillos con mote, etc., y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.
Todo fresco, de temporada.
"Naturismo" es fuente de juventud eterna.
"NATURISTA"
AHUMADA N.o 149

¡Una película de absoluto estreno ...

"Amor entre sombr...

Juntos otra vez Bárbara Stanwyck y ... Taylor. ¿Puede ser real una muerte ...



El mundo de nuestros sueños... realidad y fan... una película que se acaba de estrenar en París y ... York... La crítica afirma: "Este último trabajo ... bara Stanwyck y Robert Taylor es el mejor..." ENTRE SOMBRAS va el miércoles al ASTOR. Mayores de 14 años.

¡SE VAN LAS PATINADORAS DE VIST... HERMOSURA!... ASISTAMOS A DECIR... ADIOS... HOY POR ULTIMA VEZ ... SANTIAGO... ALAMEDA ...

HOY ULTIMA MATINE A LAS 3.30, mayores y menores; ULTIMA VERMUT a las 7 y ULTIMA NOCHE a las 10.



¡ULTIMAS CARCAJADAS DE CHAPLIN EN EL HIELO!... ¡QUE GRACIOSOS DESPLIEGUES DE BELLEZAS FEMENINAS! Hoy a las 3.30 tarde, a las 7 y a las 10, ¡por última vez en Santiago! CARPA MODERNA IMPERMEABLE, Alameda 1461!

E° 4 preferencia adultos numerada; E° 2 preferencia numerada niños; E° 3 platea general adultos; E° 1,50 media platea general niños; E° 1,50 tribunas adultos y E° 1 tribunas niños.

¡Atención, nortinos! ... VAL EN EL HIELO, nue... conocido, por primera ... el Norte de Chile...
EN LA SERENA —Estadio "La ...ra—, el MIERCOLES 9, debut, al ... GO 13, inclusive, en La Serena.
EN COPIAPO —ESTADIO TECH... NICIPAL COPIAPINO—, el MI... 16 debut, al DOMINGO 20, incl... Copiapó.
EN ANTOFAGASTA —SOKOL— MIERCOLES 23 al MARTES 29, ... en Antofagasta.
EN CALAMA —Estadio Municipal ... calameño—, JUEVES 1.o de JULIO ... mingo 4, inclusive, en Calama.



PALCO UBICUO:

ABSURDOS PREJUICIOS

por MAGDALENA PETIT

Existen varias clases de prejuicios, entre otros, uno indefi[...]ble, y que pudiera considerarse como un tipo de alergia espi[...]tual. La dueña de "Palco Ubicuo" suele padecer de este in[...]conciente e inexplicable rechazo que priva del disfrute más [...]plio con que se presenta apetecible la vida ante la gente [...]rmal. Sucedió, entonces, que el nombre de Agata Christie [...]raba como intolerable para el mañoso paladar de la que, a [...]gañadientes, y por compromisos de amistad, debió trasladarse [...] su Palco al Teatro OPERA. Recordando a una niñita que [...]negaba a comer zanahorias "porque nunca las había proba[...]", y, obligada a comerlas, le gustaron, decidió poner atención [...] espectáculo de "Los diez indiecitos", que ya derribaría uno [...] uno si aquella suerte se merecían. Más, cada uno, paso a [...]so del transcurrir de la pieza (¡esos melodramas insufribles, [...]), se la iban conquistando; y de qué manera... La obra [...] la propia trasposición para el teatro de una de tantas no[...] policiales suyas, de la célebre Agata Christie. Autora best [...]ller en el mundo entero, y que por algo el Gobierno de su [...] creyó digna de un título nobiliario, como le fue concedido, [...] últimas noticias. Como primera lección, apunta ésta, de[...] deber existir el prejuicio de los géneros literarios. Ya había [...] reconocido que tanto vale un Moliére, autor de comedias, [...] un Racine, autor de tragedias. La literatura general sue[...]darnos poetas mediocres, cuentistas geniales; novelistas de [...] temas, o de simples relatos policiales. Lo que debería inte[...] al verdadero ensayista o al crítico avizor es analizar si [...] o no gustan las obras, y a quienes gustan, y cuál es la [...] de tales preferencias.

Al querer ser justa con Agata Christie, tuvimos que descar[...] la idea de "moda", de "mal gusto de las masas". ¿Por qué? [...]analizábamos nuestras impresiones más espontáneas y con[...]amos que nos entretenía, y muchísimo, la pieza, debía ser [...]que había en ella el necesitado suspenso del tipo, y bien ur[...], con una agilidad del diálogo que envidiarían los más gran[...] dramaturgos (ni un sólo instante de vacío entre una y otra [...], ni tampoco confusiones en qué parece que todos jun[...]se pelearan la palabra, ¡qué medida, qué arte para mane[...] y con tanto personaje a un tiempo en el escenario!). Por [...] parte, cuando hay buen desempeño del Director y de los [...]tores —y así lo hay— es seña evidente de que temas y per[...]najes caminan sin esfuerzo. Ahora que tanto se habla de [...] de talleres, nos atreveríamos a proponer a los jóvenes [...] desean escribir para el teatro, que lean y comenten entre [...] a Agata Christie, empezando con sus novelas y viendo la [...]rencia entre uno y otro género entre las obras que la auto[...] hizo en doble. Aconsejaríamos, igualmente, a los lectores, [...] lo mismo y pasar del libro al espectáculo. Luego, a los [...]cos y Criticones, que hagan su "Mea culpa", a ejemplo del [...] hacemos en este comentario, confesando que no debíamos [...]ñar un género por ser tal, sino ver si dentro del tipo esta[...]bien, aceptando que hay absurdos prejuicios, que obscure[...] nuestra capacidad de apreciación.

Club Fotográfico de la FECH

El lunes 7 se inaugurará una muestra fotográfica en el local de la FECH, con que se iniciarán oficialmente las actividades del nuevo club fotográfico de los estudiantes de la "U".

La finalidad de esta nueva institución es la de fomentar el arte fotográfico en la masa del estudiantado y además, darle una herramienta para emplearla en sus actividades en la Universidad o en su futura profesión.

Entre las actividades que se desarrollarán en el presente año, se destaca la pronta iniciación de cursos, la realización de salones mensuales, la participación en salones internacionales y la formación y habilitación del laboratorio del Club.

[...]ldrá al norte... "Carnaval en el Hielo"

La Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama, Iquique y Arica

[...] Jack Kelly entusiasta [...]motor" artístico internacional, cuyo Ice-Show "CAR[...] EN EL HIELO", en [...]ago y zona sur ha con[...] a ojos vista su am[...] en mérito a su no[...] y calidad artística ex[...]nal, se prepara para ce[...] su ciclo de espectáculos [...] capital este sábado 5 y [...] 6, tres últimos pro[...] despedidas en matiné, [...]3.30; vermut, a las 7, y [...] a las 10.

[...] implementos técnicos y [...]presores que congelan la [...] escenario de hielo, la [...]pañía de Patinaje, y los [...]grantes de la Gran Or[...] "Sonora", del saxo[...] Harry Flynn, se tras[...] a la zona norte.

[...] miércoles 9 debutarán en [...] Serena, en el Estadio "La [...]bonera" serenense, ac[...] también el jueves 10, [...] 11 (dos ice-shows dia[...] las 17 y 22, el sábado 12 [...]mingo 13, tres ice-shows, [...] matiné infantil, a las [...]

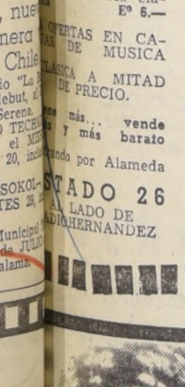
[...] "Carnaval en el Hielo", [...] recibido amplísimo [...] de todas las autori[...] de Copiapó, actuará en [...] Techado Copiapino, [...]coles 16, debut, el 17, [...] y domingo 20, inclusi[...] Copiapó, a igual hora[...] La Serena.

[...] Antofagasta, en el Es[...] Sokol, miércoles 23, de[...] antofagastino, actuando [...]ente, hasta el martes [...] junio, inclusive.

[...]iendo gentil y entu[...] invitación y auspicio de la I. Municipalidad de Calama, actuará en el Estadio Municipal Techado, el jueves 1º de julio, debut calameño hasta el domingo 4 de julio, inclusive, en Calama.

En Iquique, en el "Gran Centro de los Deportes Iquiqueño, el miércoles 7 de julio debut iquiqueño, actuando hasta el domingo 11, inclusive, en Iquique.

Seguirá a Arica, Bolivia y Argentina.







"EL TONY CHICO" PARA CARABINEROS

EN EL TEATRO CAMILO HENRIQUEZ se efectuó el jueves 3 del presente una función de la obra de Luis A. Heiremans, "El Tony Chico", que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dedicó especialmente a un grupo de 240 funcionarios de la Escuela de Carabineros. Asistieron a esta velada, jefes, oficiales, aspirantes a oficiales y personal del grupo de aspirantes a suboficiales del mismo plantel. Al término de la función, se realizó un interesante foro sobre la vida y obra del dramaturgo chileno. Los diálogos fueron hábilmente dirigidos por el presidente del TEUC, Eugenio Dittborn. EN EL GRABADO, aparece el Subdirector de la Escuela de Carabineros, teniente coronel don Mario Puente García, en los momentos en que hace entrega a los actores del TEUC de un hermoso canastillo en nombre de la Escuela.

DIEZ AÑOS DE LABOR RADIAL CUMPLIO EL ABUELITO CARLOS

El 4 de junio de 1955, por las ondas de Radio Prat se daba a conocer un programa dedicado al mundo infantil, distinto a los escasos espacios de esa índole existentes en esos años. Un mes justo después, este programa anunciaba la iniciación de sus festivales artísticos, los que lograron pleno éxito.

Luego este espacio infantil se trasladó a Radio Yungay, emisora que poseía un auditorium cómodo. Pero tampoco fue suficiente, ya que día a día el número de nietecitos oyentes iba creciendo. Por fin, Radio Corporación, con su amplio salón auditórium, daba mayor comodidad a esa legión de admiradores y aficionados al arte. Fue así como durante tres años consecutivos de presentaciones en esa emisora, el Abuelito Carlos descubrió a figuras que hoy triunfan en el disco, tales como Luis Dimas, María Teresa, Myriam Luz y Lucy Fontana, esta última próxima a grabar en el sello RCA. Actualmente este popular y tradicional espacio radial, al cumplir sus 10 años de labor ininterrumpida, ha resuelto innovar sus métodos en favor de la niñez, dedicando sus diarias presentaciones a la juventud de nuestro país. En efecto, diariamente, de 17 a 18 horas, por Emisoras Panamericana, CB-135, presenta su escuchado espacio "Hora del té con el Abuelito Carlos", programa que se caracteriza por su original método de premiar al auditor cada 3 minutos, complaciendo a la vez a éstos en sus pedidos de temas favoritos.

Debemos destacar también los actuales shows juveniles que el Abuelito Carlos ofrece todos los sábados, de 18.30 a 19.30 horas, en los cuales se pueden apreciar los nuevos valores que esta "cuna de artistas" sigue descubriendo a través de sus aplaudidas actuaciones.

Celebramos el nuevo rumbo dado a este instructivo programa de la juventud y le deseamos toda suerte de éxitos.

EL ABUELITO CARLOS, transmitiendo su escuchado programa a los niños.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente.

CARNAVAL EN EL HIELO, TRES ULTIMOS ICE-SHOWS EN SANTIAGO, HOY, EN ALAMEDA 1461

Hoy con tres últimos ice-shows, cierra su temporada en Santiago, el "CARNAVAL EN EL HIELO", utilizando la amplia y hermosa pista vistavisión panorámica multicolor instalada en el redondel de la Carpa Moderna de Alameda Nº 1461, entre Amunátegui y San Martín.

Con 12 grados bajo cero, el escenario de hielo de Alameda 1461 brinda emociones nuevas, en especial para el mundo infantil santiaguino, pues nuestros niños ven accionar en el hielo a todos los personajes arrancados de las películas de dibujos animados de Hollywood, de Walt Disney, tales como el Hermano Rabito, Ratón Aerodinámico, el Gato Félix, el Conejito Blas, los indios comanches "Caras Pálidas", y otros.

Desde los suntuosos y encantadores valses de Strauss, polcas vienesas a los tangos-cumparsitas, cuecas chilenas, twist, rocks, swing, todo en magnífica matización de cuadros, desfila en el "CARNAVAL EN EL HIELO", culminando los actos artísticos-acrobáticos de las solistas y del grupo de rutilantes ice-skaters The Five Marion's Sisters (Las Cinco Hermanas Marion), que aportan sugestión, elegancia y encanto femenino al excepcional espectáculo.

Los actos "Baby Circus" con malabaristas, saltadores acrobáticos en el "wire" (alambre alto), clowns musicales y ciclistas, regocijan ampliamente, destacándose "Chaplín aprendiendo a patinar en el Hielo"

Harry Flynn, director internacional comanda la gran Orquesta "Sonorama", que ilustra los motivos musicales de "CARNAVAL EN EL HIELO" conjunto juvenil, simpático y agradable, que gusta por su sobriedad, elegancia y capacidad técnica.

Hoy, los últimos tres ice-shows, en matiné, a las 3.30; vermut, a las 7, y noche a las 10.

La próxima semana viajarán a La Serena, miércoles 9 debut en el Estadio "La Bombonera" serenense, actuando hasta el domingo 13.

En Copiapó en el Estadio Techado copiapino debutará el miércoles 16 hasta el domingo 20 inclusive en Copiapó. Seguirán a Antofagasta, miércoles 23 debut en Antofagasta, Estadio Sokol, actuando hasta el 29. Seguirán a Calama, al Estadio Municipal, y a Iquique

Los niños tienen admisión a mitad de precios rebajados a todas las aposentadurías de la carpa moderna.

El mérito principal de CARNAVAL EN EL HIELO, radica en que por primera vez ofrecen en Chile cuadros folklóricos en el hielo, de Argentina, Brasil y nuestro Chile, bailando las "sanjuaninas" argentinas y cuecas chilenas con espuelas.

NORMA KRETZELL, magnífica solista con las atracciones del conjunto "Carnaval en el Hielo", que actúa hoy con dos ice-shows despedidas que despiertan gran interés entre las familias santiaguinas.



BODAS DE SANGRE

LA MUSICA DE APIVOR

por PABLO GARRIDO

Así como la totalidad de los compositores del presente siglo han abordado el género operático, parece que gemela conducta se observa respecto a la danza. Nada de extraño tiene ello, ya que las expresiones musicales "puras", es decir, la música instrumental por la mera plasticidad del sonido es, prácticamente, una desviación de un sentido orgánico del arte funcional.

Decimos esto después de escuchar (y ver) la admirable partitura del irlandés Denis Apivor (nacido en 1912), para "Bodas de Sangre", y que, con esmero de maestría absoluta, ha montado Alfred Rodríguez en el Ballet Municipal de Arte Moderno en nuestro primer coliseo. Sobre las excelencias de la actuación de la agrupación dancística, como asimismo respecto a la escenografía y luminotecnia de Emilio Hermansen, ya se ha referido nuestra crítica metropolitana en forma por demás conceptuosa. Queremos, pues, abordar algunos aspectos que, por lo general, quedan en el tintero de los comentaristas. Y ellos, con respecto a la música.

En primer término, dígase que Apivor —discípulo del notable compositor británico Alan Rawsthorne— no es novicio en este campo, ya que con anterioridad a esta obra estrenó "Anima for witches" (1952), con gran suceso. "Bodas de Sangre" fue escrito en estrecha colaboración de músico y coreógrafo, y de aquí, de tal concepción "de equipo", debió surgir una correlación absoluta, cosa que se intuye desde la apertura del telón. Apivor, que es artista "a la page" propuso un lenguaje actual, asunto aventurado dentro del realismo de la temática lorquiana y, aún más encima, dentro de un colorismo local de fuerte acento vernáculo. Esto último, según se ha creído hasta la fecha, exigiría un idioma "romántico", que el nacionalismo musical surge, estéticamente, en tal ciclo histórico-cultural. El intríngulis, luego, debió ser: sortear el tipicismo y crear un clima trágico con "técnica serial". Llamamos técnica serial al idioma dodecafónico de la escuela vienesa, que justamente se tipifica por un "purismo" fuertemente intelectual. Sin embargo, Apivor puede entregar toda la fuerza dramática y local en dicho léxico "objetivo". El fenómeno tiene una referencia: "Wozzek", de Alban Berg, y queda en claro, entonces, que el asunto técnica es más cuestión de tratamiento, y, por ende, de genio. Aquí está logrado, y, pese a cierta natural resistencia del espectador al no encontrar voluta melódica arrobadora, la suplantación por el juego de células a-motívicas, pero conductoras de "situaciones", a la manera del "leit-motif" wagneriano, pero sin su lógico desenvolvimiento tonal, mantienen una secuencia de antecedentes (lo que sucede en la acción y en los sentimientos asordinados de los personajes), transmite o comunica una unidad absoluta al todo diversificado. Es la técnica de la variación bachiana, trasladada a una funcionalidad actualista.

Bien se podrá intuir los problemas que habrán tenido coreógrafo y músico, y, al mismo tiempo, hacerlo insensibles para los partícipes actuantes (bailarines y músicos instrumentistas), pues de lo contrario, su irresolución habría creado un vacío absoluto en el recipiente: el auditorio. Y aquí —pues la parte dancística está ya tratada anteriormente por los expertos— se presenta el alborozo del sonido, modelado con una intuición placentera y que, a pesar de cierta natural aridez (para los oídos no acostumbrados a la angularidad serial), provoca en el público aquella integración de movimiento, sonido y color, que pueden implicar la obra de arte perfecta. Esta lo es.

Enrique Iniesta ha demostrado un talento más, cuando, empuñando la batuta, ha dirigido la Orquesta Filarmónica Municipal con autoridad y gra empuñando la batuta y gracilidad. La agrupación, estamos seguros, tomó un desacostumbrado interés en la partitura, y el resultado ha sido eso: un todo armónico pocas veces logrado.— PG.
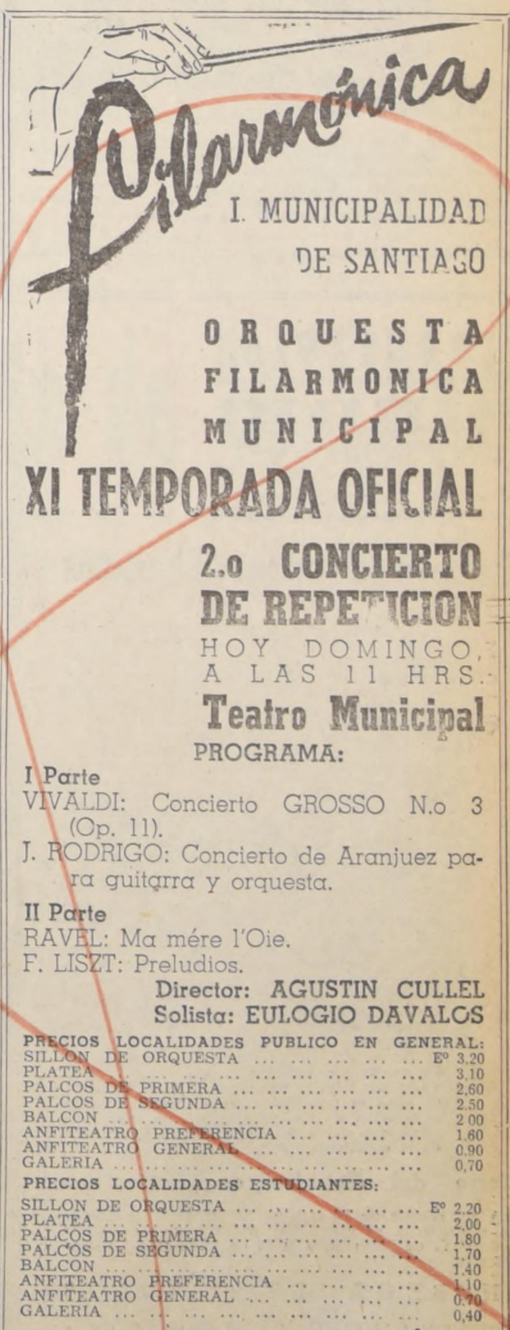
VIENE A CHILE RIGGIERO RICCI, "EL PAGANINI DEL SIGLO XX"

Actualmente se nombra entre los mejores y más famosos violinistas del mundo a David Oistrak, Isaac Stern, Leonid Kogan y a Ruggiero Ricci.

Este último y sensacional violinista estuvo hace pocos años en jira por Sudamérica y se presentó en dos conciertos junto a la Orquesta Filarmónica en el Teatro Municipal. Esa vez, sus interpretaciones fueron ovacionadas incansablemente en forma delirante por el público que llenaba el Teatro Municipal y que tuvo la suerte de poder adquirir entradas. Realmente esta primera presentación de Ruggiero Ricci, dejó una impresión y un fuerte impacto por su increíble maestría en el violín. Es con justa razón que se dice de él, que es el "PAGANINI DEL SIGLO XX".

Ahora nuevamente el público de Santiago tendrá la oportunidad de deleitarse escuchando a este gran artista, que se encuentra actualmente en Sudamérica.

Ruggiero Ricci se presentará en un único concierto extraordinario el próximo martes 22 de junio, a las 19 horas, en el Teatro Astor. O sea, dentro de unos 15 días más. La venta de entradas será anunciada dentro de poco por el Instituto de Extensión Musical, en el Teatro Astor.



agricultura MECANIZACION Veterinaria

ASPECTOS DEL CREDITO PARA EL FOMENTO GANADERO SERAN ESTUDIADOS EN SEMINARIO

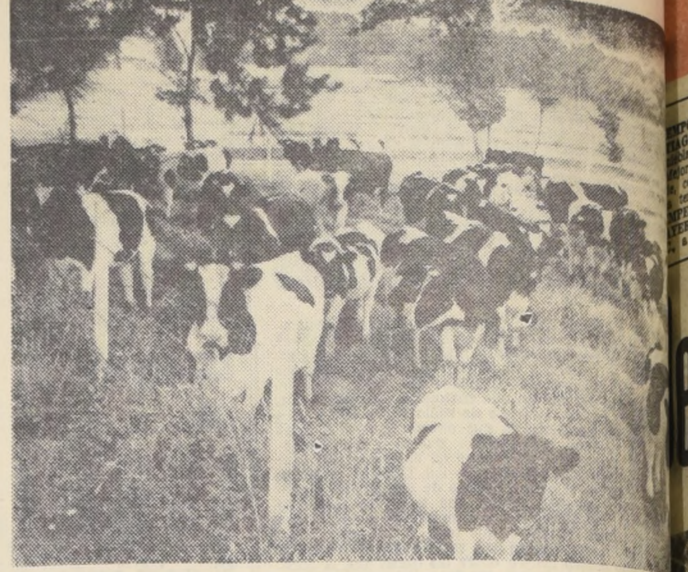
Política gubernativa para aumentar producción de carne de vacunos, cerdos y aves será dada a conocer en Los Angeles, sede de este torneo.— Participación de destacados médicos veterinarios en los relatos y debates

LOS ANGELES.— Prosiguiendo su plan de trabajo, dedicado en su mayor parte a analizar aspectos de la producción ganadera nacional, la Sociedad de Medicina Veterinaria realizará en Los Angeles un Seminario sobre "Problemas de la Producción Ganadera". Las deliberaciones comenzarán el próximo sábado 12 del presente, en esa ciudad y se efectuarán en el hotel "Mariscal".

De acuerdo con lo informado por el presidente de la Sociedad, el Seminario se hará conjuntamente con la Agrupación Regional de Médicos Veterinarios de la Provincia de Bío-Bío, patrocinado por el Colegio profesional respectivo.

El temario de este torneo científico consulta cuatro aspectos fundamentales: Política de Créditos del Banco del Estado para la Ganadería, cuyo relator será el doctor don Juan Ramírez Opazo; Créditos para la Ganadería Otorgados por la Corporación de Fomento de la Producción, por el doctor on Sergio Calonge Saavedra; Política Gubernamental de Fomento a la Producción de Carne de Vacuno, Cerdos y Aves, tema que estará a cargo de un representante del Gobierno, que aún no ha sido designado, y Orientación de la Producción Ganadera en las Areas Favorables, de la provincia de Bío-Bío, por los doctores señores Juan Ramírez O., Sergio Calonge S., y Cecil Peppel M.

En dicho seminario, que tendrá gran interés para una región en que la ganadería es un importante rubro de la producción agropecuaria, intervendrán, también, los doctores José Tapia, Héctor Zegers, Lautaro Gómez, José Luis Troncoso, Hernán Liberona, Ernesto Haardt, Néstor González, Sergio Erazo, Rodolfo Retamales, Mario Cornejo, Pablo Stromann, Alberto Ehrenfeld y otros destacados profesionales y profesores universitarios, que prestan servicios en la CORFO, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Ministerio de Agricultura y otras reparticiones estatales que tienen relación con el fomento de la ganadería y la solución de sus problemas.



EL MEJORAMIENTO de las razas en la ganadería constituye uno de los aspectos [...] en el incremento de la calidad.

MANTENCION DE BAJA TEMPERATURA EN GRANEROS

Se ha creado una serie de depósitos fríos para el almacenamiento de granos, con capacidades de 10, 20 y 30 toneladas diarias.

Las nuevas unidades son compactas y móviles, y pueden dedicarse a toda clase de almacenamiento. Además de la serie standard, se dispone también de unidades mayores para emplazamientos especiales.

Son de material galvanizado, y comprenden un panel de conexiones completo con conmutadores para su inmediato funcionamiento.

Los enfriadores consisten en tubos de cobre horizontales por los que pasa el refrigerante. Sobre los tubos hay unas aletas de aluminio verticales, espaciadas a unos 25,4 mm. unas de otras. Los tubos están colocados en hileras —de 8 a 10—, y están dispuestos de forma que permiten una velocidad de aire de menos de 121 mts. por minuto, a fin de evitar la posibilidad de que aire humedecido penetre en la corriente de aire.

Los ventiladores son de tipo centrífugo, y su capacidad oscila entre 5,66 y 84,9 m3 por minuto, según sea la calidad del grano que haya que enfriarse en 24 horas. Han sido diseñados para extraer aire a través del evaporador, con lo cual se deshumecta aún más, el aire arrojado sobre el grano.

Las plantas están reguladas para enfriar el grano desde un promedio de temperatura estival de 18º C. hasta una temperatura de almacenamiento de 10º C. Cuando se llega a esta última, se aplica una carga intensificadora durante unas horas cada 20 días.

(Roy Edward Cook, Ltda., Highlight Works, Dunnington, York, Inglaterra. Disponible para la exportación. Precios de fábrica: desde 570 hasta 2.250 libras esterlinas, según sea la capacidad).

Procedimiento para conservar los huevos bien deshidratados

LONDRES, junio.— La deshidratación es un proceso simple, conocido en muchas partes del mundo desde hace miles de años. El pescado seco y en sal y la carne curada son alimentos tradicionales en los países subdesarrollados. Pero los huevos, que constituyen una considerable fuente de proteínas, presentan un problema difícil.

Durante la Segunda Guerra Mundial, la gente en Inglaterra, por ejemplo, tenía que consumir huevos en polvo transformados mediante la desecación a temperaturas muy altas. El sistema no era satisfactorio, y el producto tenía un sabor desagradable.

Ahora, en Gran Bretaña ha sido perfeccionado un nuevo sistema por una empresa comercial que se dedica a transformar productos alimenticios y que ha realizado los trabajos en colaboración con la Junta de Ventas de Huevos, entidad oficial.

El sistema se llama Accelerated Freeze-Drying (AFD) y ha sido empleado con éxito desde hace tiempo para conservar verduras y carnes. Pueden utilizarse también para deshidratar los huevos y hacer que conserven su sabor natural.

El huevo líquido es pasteurizado y congelado con extraordinaria celeridad a temperaturas de 40 grados centígrados bajo cero. Después son sometidos a un vacío intenso.

El agua cristalizada de los huevos congelados se evapora en el vacío, y queda únicamente el producto alimenticio sólido.

Ese producto puede ser conservado en envases herméticos a temperaturas normales y por largos períodos. Cuando haga falta para cocinar, se mezcla el polvo con una cantidad de agua templada que equivale a tres veces el peso de aquél. Se disuelve al instante, y así se obtiene huevo líquido, con sabor a fresco y listo para el consumo.

La importancia especial de ese adelanto en la ciencia de la alimentación radica en su posibilidad de contribuir a remediar las necesidades de consumo en el mundo.

Las panaderías y las fábricas de productos alimenticios que emplean grandes cantidades de huevos en sus preparados deben, hasta ahora, comprar miles de huevos y extraerles de la cáscara o emplear huevos líquidos que exigen un transporte y un almacenaje refrigerados.

Lo primero resulta caro en trabajo y tiempo; la segunda solución requiere vehículos e instalaciones costosas.

Los huevos tratados según el sistema Accelerated Freeze-Drying que pesan la cuarta parte de los huevos líquidos, no exigen refrigeración; los problemas de transporte y almacenaje quedan reducidos al mínimo.

Una vez que se disponga de las instalaciones, el costo del método de congelación-desecado no resulta elevado.

El proceso está siendo patentado en todo el mundo y la primera fábrica para producir huevos según la técnica de congelación en seco funciona ya en High Wycombe, Buckinghamshire, en el sur de Inglaterra.

"INDUSTRIAS FORESTALES S.A.C.P."

Emisión de acciones liberadas

De conformidad a la autorización que le fue conferida por las Juntas Generales Extraordinarias de Accionistas celebradas el 30 de octubre de 1963 y 29 de enero de 1965, el Directorio ha acordado emitir 115.400.000 acciones de la Serie "A", de un valor nominal de Eº 0,10 cada una, correspondientes al aumento de capital aprobado en esas Juntas, con cargo al Fondo de Revalorización del Capital Propio. Estas acciones se distribuirán liberadas de pago a los señores accionistas suscriptores de acciones de la serie "A", en proporción a la suscripción vigente a la fecha del cierre del Registro de Accionistas que se dispone más adelante. La Sociedad aplicará a la cría lo dispuesto en el artículo 7.o de los Estatutos, quedando, por lo tanto, el derecho a ella sujeto al cumplimiento de los pagos de las suscripciones. De manera que si se reduce ésta por incumplimiento en el pago de las cuotas con el suscriptor, la cría se reducirá en la misma proporción. Para ser efectivo lo anterior, la Sociedad entregará el título correspondiente a la cría cuando se haya pagado el total de la suscripción correspondiente. Las acciones que resulten sobrantes de distribución anterior y una vez que se finiquite el pago de las suscripciones de acciones de la Serie "A", se ofrecerán de preferencia a los accionistas titulares de esa serie, por un valor no inferior al nominal, y el producto de ellas se repartirá entre dichos accionistas a prorrata de las acciones que posean a la fecha del cierre del Registro que se acuerde en la oportunidad señalada.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de la emisión de las acciones liberadas se acuerda el cierre del Registro de Accionistas desde el 21 de junio hasta el 10 de julio, ambas fechas inclusive.

ENTREGA DE TITULOS

Oportunamente se avisará la fecha de entrega de títulos a aquellos suscriptores que tengan pagada totalmente su suscripción, procediéndose, posteriormente, a la entrega de los títulos restantes a medida que los suscriptores paguen el total de su suscripción.

EL GERENTE GENERAL

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SECTOR PUBLICO

SE COMUNICA A LOS PENSIONADOS DE MONTEPIO DEL SECTOR PUBLICO, QUE A CONTAR DEL DIA 7 DEL MES EN CURSO, ENCONTRARAN A SU DISPOSICION EN LA OFICINA DE PARTES LOS FORMULARIOS PARA

ACREDITAR LA SUPERVIVENCIA Y ESTADO CIVIL,

LOS QUE DEBEN SER PRESENTADOS EN LA INSTITUCION AL COBRAR LA PENSION DE MONTEPIO CORRESPONDIENTE AL MES DE JUNIO DEL PRESENTE AÑO.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

UNIVERSIDAD DE CHILE
Departamento Coordinador de Centros Universitarios
——x——

CONCURSO

para realizar estudios de perfeccionamiento de Biblioteconomía en el extranjero.

LLAMASE A CONCURSO PARA OPTAR A BECAS DE ESTUDIOS DE PERFECCIONAMIENTO DE BIBLIOTECONOMIA EN EL EXTRANJERO. SE REQUIERE DOMINIO DEL INGLES.
EL CONCURSO ESTARA ABIERTO DESDE EL LUNES 7 AL VIERNES 11 DE JUNIO. INFORMACIONES Y ANTECEDENTES EN EL DEPARTAMENTO COORDINADOR DE CENTROS UNIVERSITARIOS, MERCED 152, 2o PISO, DE 9 A 12 HORAS Y DE 3 A 6 P. M.

LA DIRECTORA